HYUNDAI

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Kezelés
Karbantartás
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben található összes információ a kézikönyv kiadásának időpontjában érvényes jellemzőkön alapul. A Hyundai fenntartja magának a jogot, hogy termékeinek folyamatos fejlesztése érdekében előzetes bejelentés nélkül bármikor változtatásokat hajtson végre a gépkocsin.

Ez a kézikönyv valamennyi Hyundai modellre vonatkozóan is tartalmaz ismertetést és a kezelésükkel összefüggő tudnivalókat, beleértve a széria, valamint a feláras extra felszereléseket is. Ily módon olyan felszerelésekre vonatkozó információkkal is találkozhat ebben a kézikönyvben, amelyek az Ön által vásárolt gépkocsiban nem találhatók meg.

FIGYELEM: A HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOK

Ne hajtson végre semmilyen módosítást Hyundai gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják Hyundai gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája. Bizonyos módosítások az adott ország Közlekedési Minisztériuma vagy más kormányintézménye által megállapított szabályok megszegését is jelentik.

RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉSE

Az Ön gépkocsijában elektronikus üzemanyag-befecskendezés és más elektronikus berendezések találhatók. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt, illetve beállított rádió adó-vevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Ezért javasoljuk, hogy ilyen berendezések beszerelése esetén gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot Hyundai márkakereskedőjétől.

BIZTONSÁGI ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kézikönyv az információk egy részét „VIGYÁZAT” „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” címszavakkal jelölten tartalmazza.

Ezek jelentése a következő:

⚠ VIGYÁZAT

Az olyan helyzeteket jelöli, amelyeknél a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása az egészségre káros lehet, illetve súlyos testi sérülést vagy akár halálos kimenetelű balesetet okozhat. Tartsa be a „VIGYÁZAT” címmel megjelölt tanácsokat.

⚠ FIGYELEM

Az olyan helyzeteket jelöli, amelyeknél a felhívás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi vagy tartozékainak sérülését, károsodását okozhatja. Tartsa be a „FIGYELEM” címmel megjelölt tanácsokat.

✻MEGJEGYZÉS

Az érdekes vagy hasznos információkat jelzi.

ELŐSZÓ

Köszönjük Önnek, hogy a Hyundai-t választotta. Rendkívüli örömünkre szolgál, hogy Önt a Hyundai tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

Ennek a Kezelési kézikönyvnek az a célja, hogy megismertesse Önt a gépkocsija helyes használatával, tulajdonságaival és működésével. Javasoljuk, hogy tanulmányozza át figyelmesen, ugyanis a könyvben található információk elengedhetetlenül fontosak a gépkocsi üzemeltetéséhez, valamint nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy a gépkocsi a legnagyobb megelégedésére szolgálja Önt.

A gyártómű ajánlása alapján lehetőség szerint minden karbantartási és szerviz beavatkozást hivatalos Hyundai márkaszervizben javasolt elvégeztetni, mivel csak a hivatalos Hyundai márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek szakszerű karbantartásához, javításához szükséges eszközzel és szaktudással. A hivatalos márkaszerviz-hálózaton kívül elvégzett karbantartások és javítások a gyártói garancia megszűnését eredményezhetik.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Megjegyzés: Mivel a gépkocsi esetleges későbbi tulajdonosainak is szüksége lehet az itt található információkra, kérjük, hogy a gépkocsi eladásakor adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak. Köszönjük.

⚠ FIGYELEM

Súlyos motor- és hajtáslánc károsodást okozhat a Hyundai előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű üzem- és kenőanyagok használata. Mindig a Kezelési kézikönyv Műszaki adatok című fejezetének 8-4 oldalán ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű üzem- és kenőanyagokat használjon.

Copyright 2013 Hyundai Motor ASSAN Ltd. Minden jog fenntartva. A Hyundai Motor ASSAN Ltd. előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a kézikönyvet vagy ennek egy részét bármilyen eszközzel megjelentetni, terjeszteni vagy sokszorosítani.

Eredeti Hyundai alkatrészek

1. **Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrészek?** Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztettük ki és teszteltük a vásárlóink részére.

2. **Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használni?** Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy terveztük meg és fejlesztettük ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket. Utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsi garancia vagy más Hyundai garancia.

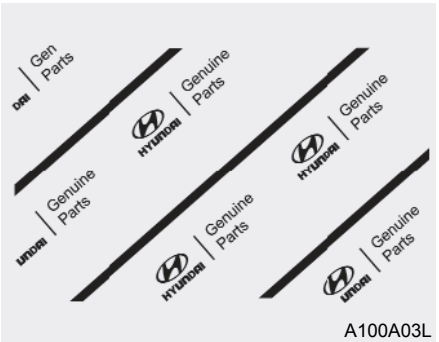
   Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai garanciája.

3. **Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**

   Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

   Az exportált eredeti Hyundai alkatrészek csomagolásán az adatok csak angolul szerepelnek.

   Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkaszervizekben vásárolhatók, illetve rendelhetők meg.



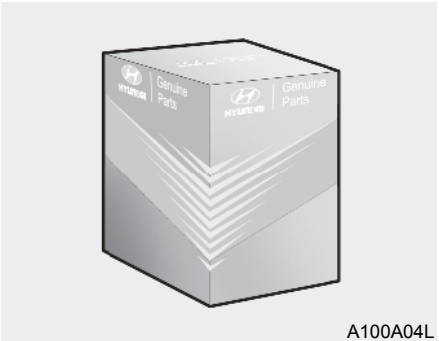
A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés 1

A gépkocsi áttekintése 2

A gépkocsi biztonsági berendezései 3

A gépkocsi általános jellemzői 4

A gépkocsi vezetése 5

Teendők szükséghelyzetben 6

Karbantartás 7

Műszaki adatok és vásárlói információk 8

Tárgymutató T

Bevezetés

A kezelési kézikönyv használata..... 1-2
Üzemanyagra vonatkozó előírások 1-3
A gépkocsi bejáratása 1-5

A KEZELÉSI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA

Ez a kezelési kézikönyv ahhoz kíván segítséget nyújtani, hogy gépkocsijának vezetése a lehető legtöbb örömet szerezze Önnek. A Kezelési kézikönyv sokféle módon tud segítséget nyújtani. Nyomatékosan javasoljuk az egész útmutató alapos áttanulmányozását. A halálos vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében különösen figyelmesen olvassa el a kézikönyvben VIGYÁZAT és FIGYELEM megjegyzésekkel jelölt részeket.

A kézikönyvben a szöveges részeket ábrák egészítik ki annak érdekében, hogy a lehető legjobban elmagyarázzák Önnek, miként élvezheti gépkocsija használatát. A kézikönyv olvasása során megismerheti a gépkocsi jellemzőit és a fontos biztonsági információkat, valamint tanácsokat kap a különböző útviszonyok közötti vezetéshez.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzék ismerteti. Ha egy bizonyos terület érdekli, vagy egy témakört keres, használja a tárgymutatót, amely a kézikönyv összes információjának listáját betűrendben tartalmazza.

Fejezetek: Ez a kézikönyv nyolc fejezetet, valamint tárgymutatót tartalmaz. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik, így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e az Ön által keresett információkat.

A kézikönyvben számos VIGYÁZAT, FIGYELEM és MEGJEGYZÉS jelzésű információt talál. Ezek az Ön személyes biztonságának növelése érdekében készültek. A VIGYÁZAT, FIGYELEM és MEGJEGYZÉS jelzésű részeket gondosan olvassa el, és tartsa be az ezekben ismertetett ÖSSZES eljárást és javaslatot.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén az egészségre káros lehet, illetve súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

✻ MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS érdekes vagy hasznos információkat tartalmaz.

ÜZEMANYAGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Ólommentes benzin

Az Ön új gépkocsiját kizárólag 91-es oktánszámú (RON - Research Octane Number)/87 AKI (Anti Knock Index – kopogás index) vagy azt meghaladó értékű ólommentes benzin használatára tervezték.

Az Ön új gépkocsiját úgy tervezték, hogy ÓLOMMENTES ÜZEMANYAGGAL maximális teljesítményt érjen el, és minimális legyen a kipufogógáz károsanyag-tartalma, valamint a gyújtógyertyák szennyeződése.

⚠ FIGYELEM

SOHA NE HASZNÁLJON ÓLOMTARTALMÚ BENZINT. Az ólomtartalmú benzin használata káros a katalizátorra, és javíthatatlanul károsítja a motorvezérlő rendszer részét képező lambda-szondát, valamint negatívan befolyásolja a károsanyag-kibocsátást.

Soha ne használjon olyan üzemanyagba keverhető üzemanyag-ellátó rendszer tisztító adalékot, amelyet a Hyundai nem javasol. (Azt tanácsoljuk, hogy további információkért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

Ólmozott benzin (bizonyos típusok esetében)

Néhány országban a gépkocsi ólmozott benzinnel történő használata is engedélyezett. Amennyiben ólmozott benzint kíván használni, azt tanácsoljuk, hogy érdeklődje meg egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedőtől, hogy a gépkocsiban használható-e ólmozott benzin.

Az ólmozott benzin oktánszám besorolása megegyezik az ólommentes benzinével.

Alkohol és metanol tartalmú benzin

Az E85 vagy gasohol néven is ismert bioetanolt, amely benzin és etanol (etil-alkohol) keveréke, és a metanolt (amely faszeszként is ismert) tartalmazó benzint és bioetanolt ólommentes vagy ólmozott benzinnel együtt vagy ahelyett forgalmazzák.

Ne használjon olyan bioetanol üzemanyagot, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz, és soha ne használjon olyan benzint vagy bioetanolt, amely akármilyen kis mennyiségű metanolt tartalmaz. Ezek az üzemanyagok vezethetőségi problémákat okozhatnak, és károsíthatják az üzemanyag-ellátó rendszert.

Hagyja abba a bioetanol üzemanyag használatát, ha bármi rendellenességet tapasztal a motor működésében.

A gépkocsi vagy a motor bármilyen károsodása vagy teljesítménycsökkenése nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé, ha az alábbi üzemanyagok bármelyikét használja:

1. Olyan bioetanol üzemanyag, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz.
2. Metanolt tartalmazó benzin vagy bioetanol.
3. Ólmozott benzin vagy ólmozott bioetanol.
   (Kivéve néhány országban, ahol a gépkocsi ólmozott benzinnel történő használata is engedélyezett.)

⚠ FIGYELEM

Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot. Hagyja abba az olyan bioetanol üzemanyag használatát, amely rontja a vezethetőséget.

MTBE (metil-tercier-butil-éter) használata

A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy ne használjon olyan üzemanyagot gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékos MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7% feletti).

Az olyan üzemanyag, amelynek térfogat-százalékban mérve 15%-nál magasabb (oxigén tömegaránya 2,7% feletti) az MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma, csökkentheti a jármű teljesítményét, gőzbuborék-képződést vagy nehéz motorindítást okozhat.

⚠ FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha olyan üzemanyagot használ gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékban mért MTBE tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7%-nál több).

Soha ne használjon metanolt

Metanol (faszesz) tartalmú üzemanyagok nem használhatók a járművében. Ez az üzemanyagtípus csökkentheti a jármű teljesítményét, és károsíthatja az üzemanyag-ellátó rendszer egységeit.

⚠ FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha metanolt vagy metanolt tartalmazó üzemanyagot használ gépkocsijához.

Üzemanyagok a tisztább levegőért

A környezet védelme érdekében a HYUNDAI azt javasolja, hogy olyan tisztító adalékokat tartalmazó üzemanyagot használjon, amely megakadályozza a motorban képződő lerakódásokat. Az ilyen üzemanyagok hozzájárulnak a motor tisztább üzemeléséhez, és javul a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszer hatékonysága.

A gépkocsi használata külföldön

Ha gépkocsijával külföldre utazik, ügyeljen a következőkre:

- Tartsa be a regisztrációra és a biztosításokra vonatkozó előírásokat.
- Érdeklődjön, hogy a gépkocsijához megfelelő üzemanyag kapható-e.

Üzemanyag-adalékok

A HYUNDAI azt ajánlja, hogy olyan jó minőségű üzemanyagot használjon, amely megfelel az európai (EN228) vagy azzal egyenértékű üzemanyag szabványoknak. Abban az esetben, ha az ügyfelek rendszeresen alacsony minőségű üzemanyagot használnak, beleértve az üzemanyag-adalékokat is, és indítási problémákkal, illetve egyenetlenül járó motorral szembesülnek, 15000 km-enként töltsenek egy flakon üzemanyag-adalékot az üzemanyagtartályba. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban.

A GÉPKOCSI BEJÁRATÁSA

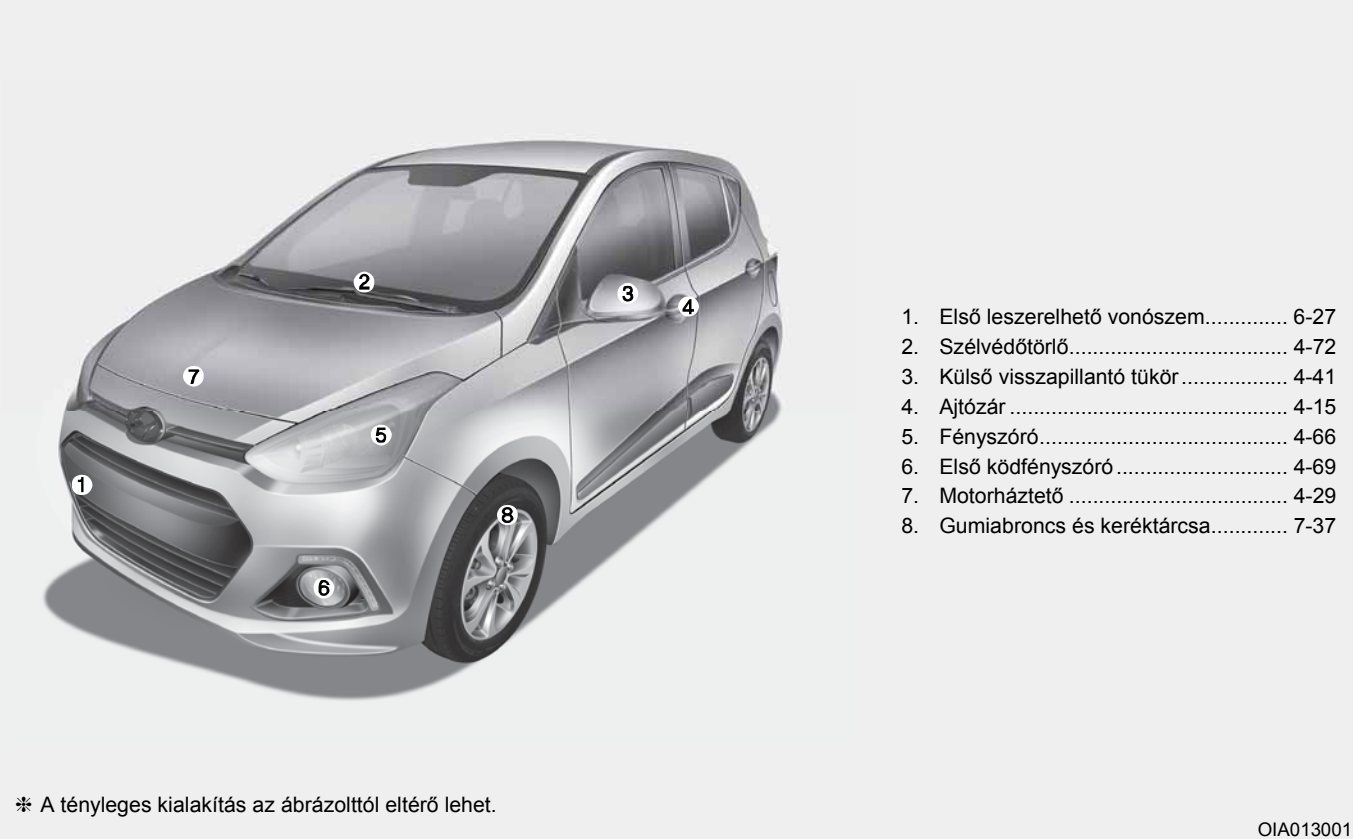
Nincs szükség speciális bejáratási időszakra. Az első 1000 kilométer alatt az alábbi néhány egyszerű óvatossági előírás betartásával megnövelheti a motor teljesítményét, gazdaságosságát és a gépkocsi élettartamát.

- Ne pörgesse túl a motort.
- Haladás közben tartsa a motor fordulatszámát 2000 és 4000 fordulat/perc közötti értéken.
- Ne haladjon hosszú időn keresztül azonos sebességgel, legyen ez akár alacsony vagy magas sebesség. A motor fordulatszámának változtatása nagyon fontos a motor jól végrehajtott bejáratása érdekében.
- Veszélyhelyzetek kivételével kerülje az erős fékezéseket, hogy a fékberendezés alkatrészei megfelelően illeszkedjenek egymáshoz.
- Ne járassa a motort alapjáraton 3 percnél hosszabb ideig egyhuzamban.

A gépkocsi áttekintése

A gépkocsi külső áttekintése (első rész) 2-2
A gépkocsi külső áttekintése (hátsó rész) 2-3
A gépkocsi utasterének áttekintése 2-4
Ismerkedés a műszerfallal 2-6
Motortér 2-8

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (ELSŐ RÉSZ)



1. Első leszerelhető vonószem..... 6-27
2. Szélvédőtörlő..... 4-72
3. Külső visszapillantó tükör..... 4-41
4. Ajtózár..... 4-15
5. Fényszóró..... 4-66
6. Első ködfényszóró..... 4-69
7. Motorháztető..... 4-29
8. Gumiabroncs és keréktárcsa..... 7-37

❊ A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OIA013001

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (HÁTSÓ RÉSZ)



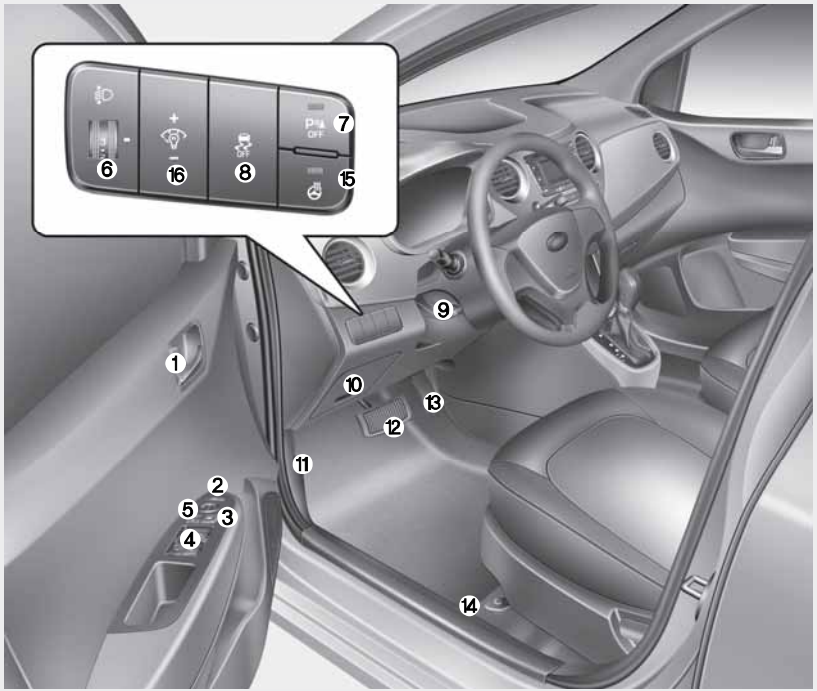
1. Tetőantenna 4-104
2. Hátsó ablak fűtés..... 4-79
3. Hátsó ablaktörlő 4-73
4. Ajtózár 4-15
5. Hátsó parkolást segítő rendszer..... 5-45
6. Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó . 4-20
7. Üzemanyagtöltő-nyílás..... 4-31
8. Hátsó leszerelhető vonószem 6-28
9. Hátsó kombinált lámpatest..... 7-69
10. Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-71

❊ A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OIA013002

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE

■ Balkormányos változatok

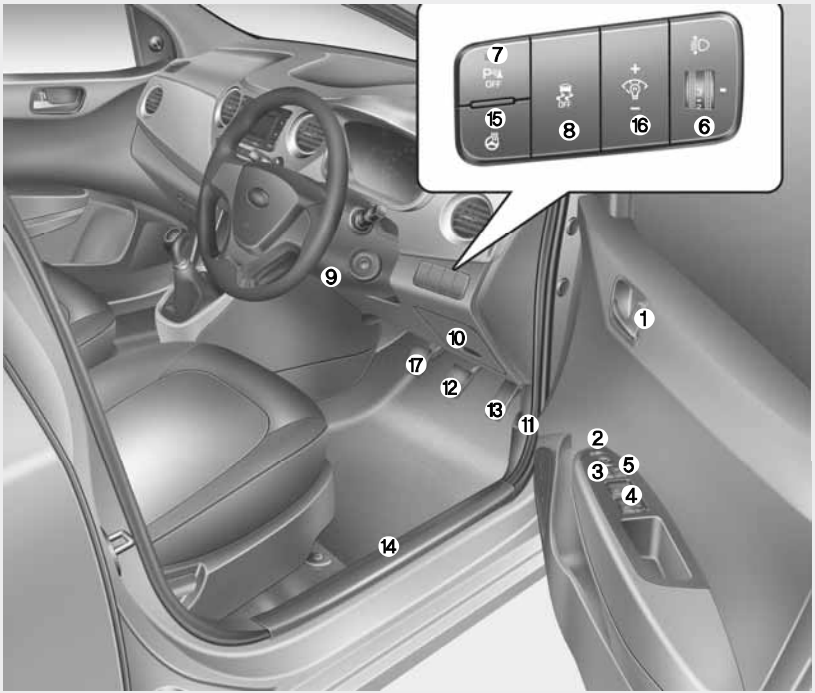


1. Ajtózáró/-nyitó gomb 4-16
2. Külső visszapillantó tükör állítógomb* 4-42
3. Elektromos ablakmozgatást letiltó gomb* 4-27
4. Elektromos ablakemelő kapcsolók*... 4-25
5. Központi zár nyomógomb* 4-19
6. Fényszórómagasság-állító berendezés* 4-70
7. Hátsó parkolást segítő gomb* 5-45
8. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb* 5-27
9. Kormánykerék magasságállító kar*... 4-38
10. Biztosítéktábla 7-49
11. Motorháztető nyitókar 4-29
12. Fékpedál 5-21
13. Gázpedál 5-6, 5-10
14. Üzemanyagtöltő-nyílás fedél kioldó... 4-31
15. Kormánykerék fűtés 4-39
16. Műszercsoport megvilágítás..... 4-45

* egyes változatoknál

OIA013003

■ Jobbkormányos változatok



1. Ajtózáró/-nyitó gomb 4-16
2. Külső visszapillantó tükör állítógomb* 4-42
3. Elektromos ablakmozgatást letiltó gomb* 4-27
4. Elektromos ablakemelő kapcsolók*... 4-25
5. Központi zár nyomógomb* 4-19
6. Fényszórómagasság-állító berendezés* 4-70
7. Hátsó parkolást segítő gomb* 5-45
8. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb* 5-27
9. Kormánykerék magasságállító kar*... 4-38
10. Biztosítéktábla 7-49
11. Motorháztető nyitókar 4-29
12. Fékpedál 5-21
13. Gázpedál 5-6, 5-10
14. Üzemanyagtöltő-nyílás fedél kioldó... 4-31
15. Kormánykerék fűtés 4-39
16. Műszercsoport megvilágítás..... 4-45
17. Tengelykapcsoló-pedál* 5-6, 5-10

* egyes változatoknál

OIA013003R

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL

■ Balkormányos változatok



1. Műszercsoport 4-44
2. Világítás/irányjelző kapcsoló 4-66
3. Ablaktörlő és -mosó 4-72
4. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken* 4-105
5. Kürt 4-40
6. Vezető oldali első légzsák* 3-42
7. Utas oldali első légzsák* 3-42
8. Kormánykerék 4-38
9. Gyújtáskapcsoló 5-5, 5-7
10. Elakadásjelző/vészvillogó kapcsoló 6-2
11. Fedélzeti számítógép kapcsoló* 4-49
12. Audió* 4-105
13. Légkondicionáló berendezés* 4-80, 4-88
14. Szivargyújtó 4-99
15. AUX, USB és iPod csatlakozó* 4-106
16. Sebességváltó kar 5-12, 5-15
17. Rögzítőfék kar 5-22
18. Kesztyűtartó 4-98

* egyes változatoknál

OIA013004

■ Jobbkormányos változatok



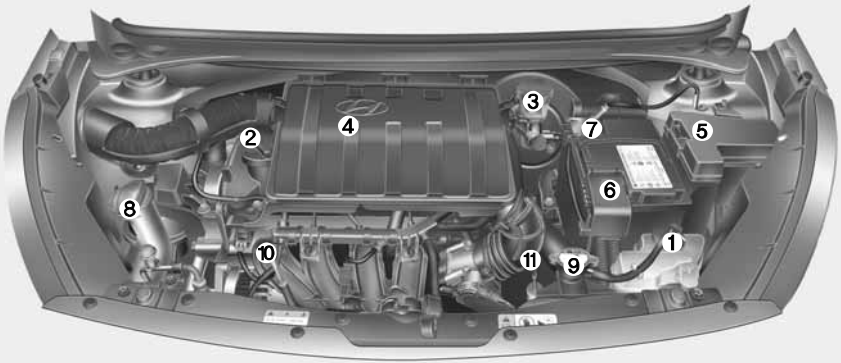
1. Műszercsoport 4-44
2. Világítás/irányjelző kapcsoló 4-66
3. Ablaktörlő és -mosó 4-72
4. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken* 4-105
5. Kürt 4-40
6. Vezető oldali első légzsák* 3-42
7. Utas oldali első légzsák* 3-42
8. Kormánykerék 4-38
9. Gyújtáskapcsoló 5-5, 5-7
10. Elakadásjelző/vészvillogó kapcsoló 6-2
11. Fedélzeti számítógép kapcsoló* 4-49
12. Audió* 4-105
13. Légkondicionáló berendezés* 4-80, 4-88
14. Szivargyújtó 4-99
15. AUX, USB és iPod csatlakozó* 4-106
16. Sebességváltó kar 5-12, 5-15
17. Rögzítőfék kar 5-22
18. Kesztyűtartó 4-98

* egyes változatoknál

OIA013004R

MOTORTÉR

■ **Benzinmotor**



1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-19
2. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-18
3. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-22
4. Levegőszűrő 7-26
5. Biztosítéktábla 7-50
6. Akkumulátor pozitív pólus 7-34
7. Akkumulátor negatív pólus 7-34
8. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-25
9. Hűtősapka 7-21
10. Motorolajszint-mérő pálca 7-18
11. Automata sebességváltó folyadék szintellenőrző pálca* 7-23

* egyes változatoknál

❇ A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OIA013005

A gépkocsi biztonsági jellemzői

Ülés 3-2
- **Az első ülés beállítása 3-5**
- **Hátsó ülés beállítása 3-9**

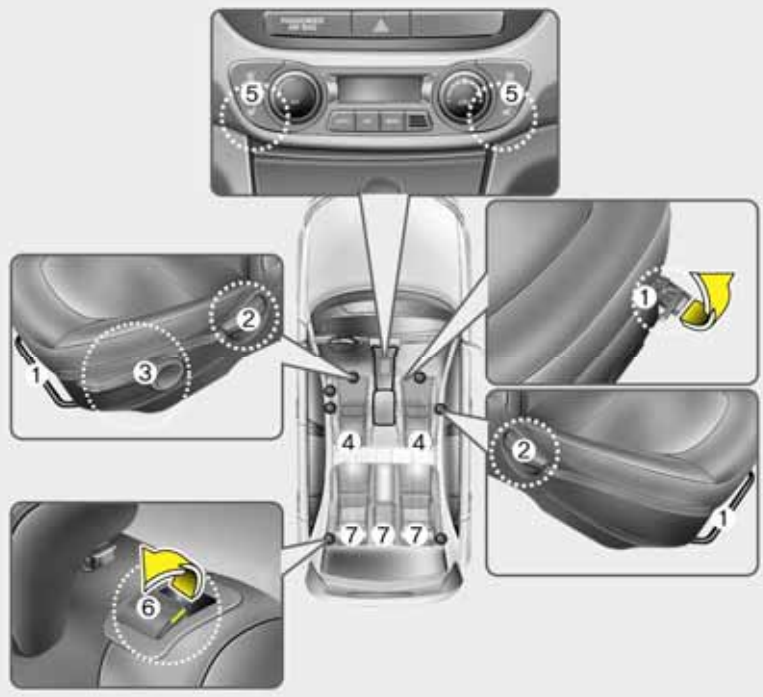
Biztonsági övek 3-14
- **Biztonsági öv rendszer.....3-14**
- **Előfeszítővel szerelt biztonsági öv.....3-19**
- **Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 3-21**
- **Biztonsági övek kezelése.....3-24**

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 3-25
- **A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak....3-25**
- **Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 3-26**
- **Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése.....3-28**

Légzsák - passzív biztonsági rendszer 3-39
- **Hol helyezkednek el a légzsákok?.....3-42**
- **Oldallégzsákok.....3-43**
- **Hogyan működik a légzsákrendszer?.....3-45**
- **Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 3-49**
- **Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló 3-49**
- **Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre.....3-51**
- **Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során?.....3-51**
- **A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása.....3-57**
- **Kiegészítő biztonsági óvintézkedések.....3-58**
- **Légzsák figyelmeztető címkék 3-59**

ÜLÉS

■ Balkormányos változatok



Első ülések

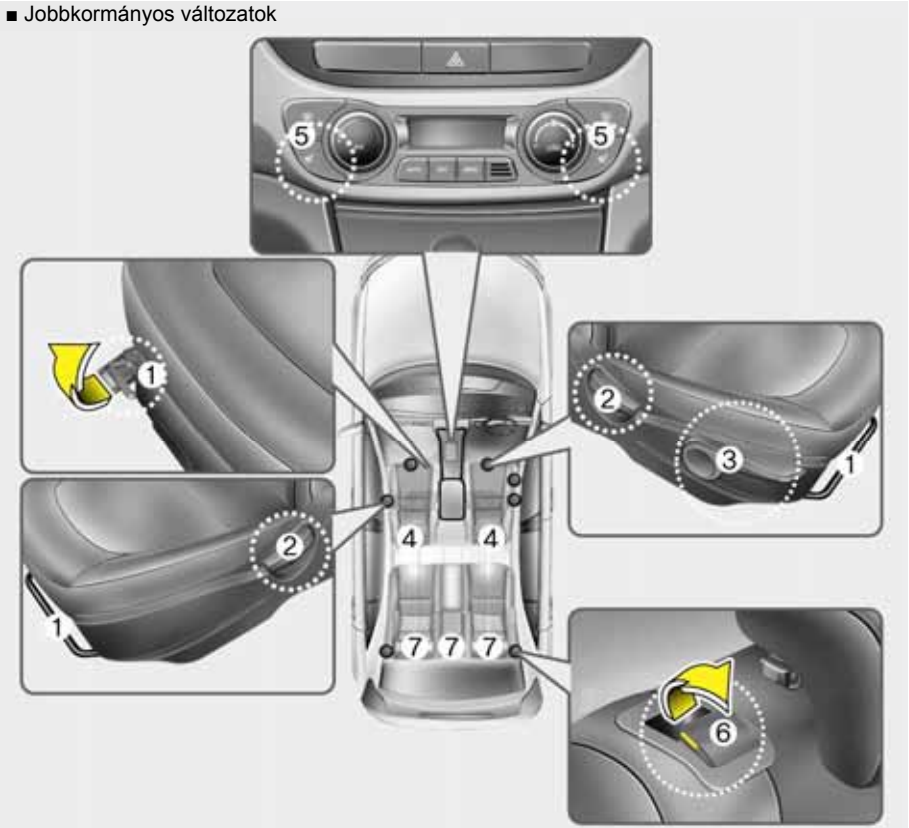
(1) Előre- és hátramozgatás
(2) Ülés háttámla dőlésszögének állítása
(3) Üléspárna magasságának állítása (vezetőülés)*
(4) Fejtámla
(5) Ülésfűtés*

Hátsó ülések

(6) Ülés lehajtása
(7) Fejtámla

* egyes változatoknál

■ Jobbkormányos változatok



OIA033001R

Első ülések

(1) Előre- és hátramozgatás
(2) Ülés háttámla dőlésszögének állítása
(3) Üléspárna magasságának állítása (vezetőülés)*
(4) Fejtámla
(5) Ülésfűtés*

Hátsó ülések

(6) Ülés lehajtása
(7) Fejtámla

* egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT - Rögzítetlen tárgyak

A vezetőülés előtt, a padlón rögzítetlenül elhelyezett tárgyak igen veszélyesek lehetnek, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak. Ne helyezzen semmit az első ülések alá.

⚠ VIGYÁZAT - Az ülés háttámla függőleges helyzetbe állítása

Az ülés háttámlájának függőlegesre állítása közben tartsa meg a háttámlát, lassan eressze vissza, és ügyeljen arra, nehogy valaki a támla közelében legyen. Ha a háttámla visszaállításakor nem fogja meg a háttámlát, akkor előfordulhat, hogy a háttámla előrecsapódik, és sérüléseket okoz az előtte tartózkodó személynek.

⚠ VIGYÁZAT - A vezető felelőssége a jobb első ülésen ülő utasért

A hátradöntött első ülés háttámlával való utazás baleset esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Ha baleset esetén az ülés háttámlája hátra van döntve, az utas csípője átcsúszhat az öv alsó része alatt, ami komoly erőhatást fejt ki a védtelen hasfalra. Ez súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat. A vezetőnek fel kell hívnia a jobb első ülésen ülő utas figyelmét arra, hogy a gépkocsi haladása közben tartsa a háttámlát függőleges helyzetben.

⚠ VIGYÁZAT - Vezetőülés

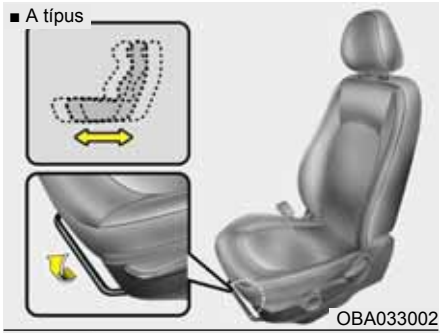
- **Menet közben soha ne állítson az ülés helyzetén. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.**

(folytatás)

(folytatás)

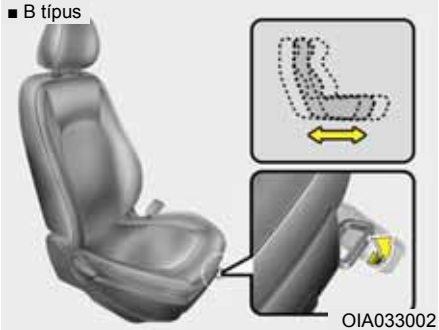
- **Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés megfelelő beállítását. Ha a háttámla mögött tárgyakat helyez el, vagy egyéb módon akadályozza a háttámla megfelelő rögzítését, hirtelen fékezés vagy ütközés esetén súlyos vagy halálos sérülések keletkezhetnek.**
- **Mindig úgy vezessen, hogy a háttámlát függőlegeshez közeli helyzetbe állítja, és a csípőövet kényelmesen és alacsonyan a csípőjén vezeti át. Ez a legjobb helyzet annak érdekében, hogy az öv egy baleset bekövetkezésekor minél nagyobb védelmet nyújtson.**
- **A légzsák okozta lehetséges sérülések elkerülése érdekében mindig üljön olyan távol a kormánykeréktől, amilyen távolság még biztosítja a gépkocsi kényelmes és biztonságos irányítását. Ajánlatos a vezetőnek úgy elhelyezkednie, hogy a mellkasa és a kormánykerék közepe között legalább 25 cm-es távolság legyen.**

■ A típus



OBA033002

■ B típus



OIA033002

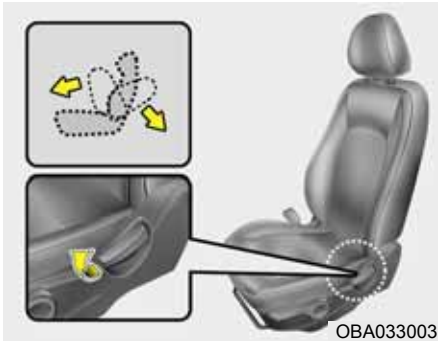
Az első ülés beállítása

Előre- és hátramozgatás

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben a hosszirányú állítás kioldókart.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Eressze el a kart, és ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e.

A beállítást elindulás előtt hajtsa végre, és az ülés kioldókar használata nélküli előre-hátra történő mozgatásával mindig ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e a kívánt helyzetben. Ha az ülés elmozdul, akkor nem rögzült megfelelően.



OBA033003

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

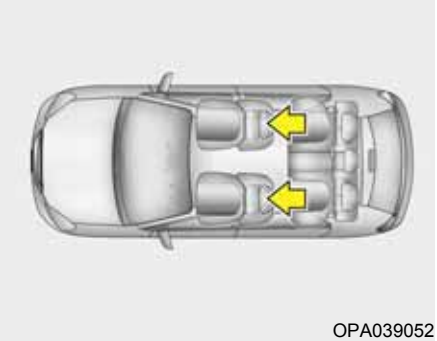
1. Dőljön kissé előre, és emelje fel az ülés külső részén található dőlésszögállító kart.
2. Óvatosan dőljön vissza az ülésre, és állítsa be az ülés háttámla dőlését a kívánt pozícióba.
3. Engedje el a kart, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e. (Az állítókarnak az eredeti helyzetébe KELL visszatérnie a biztos rögzüléshez.)


OBA033004

Az ülés magasságának beállítása (a vezetőülésnél) (egyes változatoknál)

Az ülés magasságának beállításához mozdítsa felfelé vagy lefelé az ülésmagasság-állító kart.

- Az ülés magasságának csökkentéséhez nyomja lefelé a kart több alkalommal.
- Az ülés magasságának növeléséhez húzza felfelé a kart több alkalommal.


OPA039052

Fejtámla

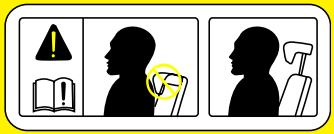
A vezetőülés és az első utasülés a benne ülők biztonsága és kényelme érdekében fejtámlával rendelkezik.

A fejtámla nem csupán a vezető, illetve az első utas kényelmét szolgálja, hanem a fej és a nyak védelmét is növeli ütközés esetén.

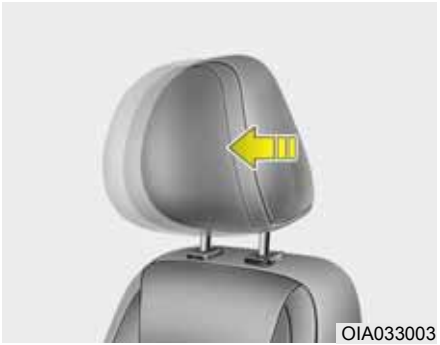
⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket a fejtámlák beállítása során:

- **Mindig a gépkocsi beindítása ELŐTT állítsa be minden utas számára a fejtámlákat.**
- **SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.**
- **Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a fejtámlák középső része szemmagasságban legyen (lásd az ábrát).**

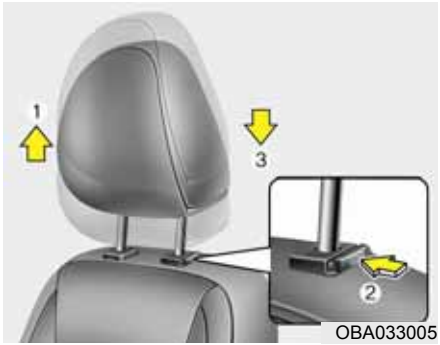


- **SOHA ne állítsa a vezetőülés fejtámla magasságát, miközben a gépkocsi mozgásban van.**
- **A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen az utas fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**



Állítás előre és hátra

A fejtámla előrefelé 3 különböző pozícióba állítható a fejtámla kívánt helyzetig történő előrehúzásával. A leghátsó helyzetbe állításhoz teljesen húzza előre, majd engedje el a fejtámlát.



A magassági helyzet beállítása

A fejtámlát a felemeléshez húzza felfelé a kívánt helyzetig (1). A fejtámla leeresztéséhez nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2), és tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



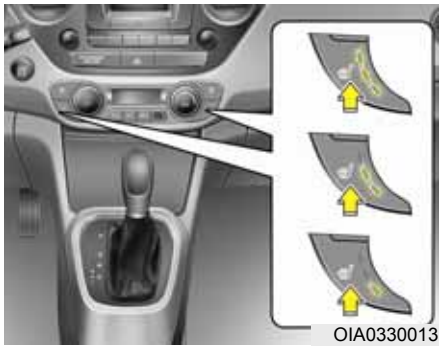
Eltávolítás/visszaszerelés

A fejtámla eltávolításához húzza felfelé a fejtámlát ütközésig, majd nyomja meg a kioldógombot (1), miközben felfelé húzza a fejtámlát (2).

A fejtámla visszaszereléséhez helyezze be a fejtámla rúdjait (3) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1). Ezután állítsa be a megfelelő magasságra.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a visszaszerelést és beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.



Ülésfűtés (egyes változatoknál)

A vezető- vagy az első utasülés fűtéséhez járó motornál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat „OFF” (kikapcsolt) állásban.

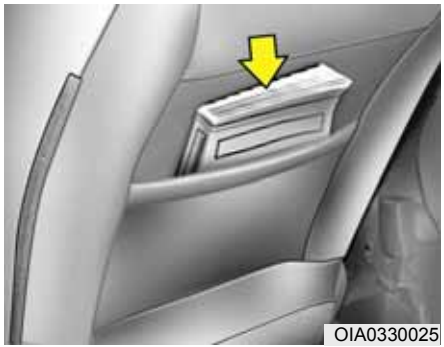
A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KI
↓
MAGAS FOKOZAT (☀☀☀)
↓
KÖZEPES FOKOZAT (☀☀)
↓
ALACSONY FOKOZAT (☀)

A gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor az ülésfűtés alaphelyzetben, azaz OFF (kikapcsolt) állapotban van.

✻ MEGJEGYZÉS

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

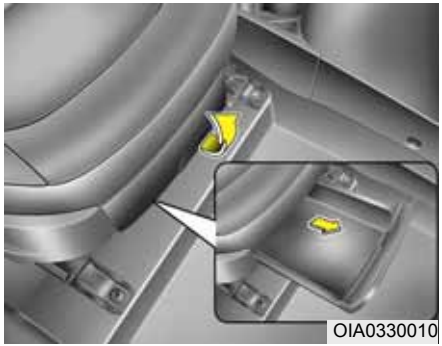


Üléstámla tartózseb (egyes változatoknál)

Az üléstámlán lévő tartózsebet a vezető és/vagy az első utasülés háttámlájának hátsó részén helyezik el.

⚠ VIGYÁZAT - Üléstámla tartózseb

Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyakat az üléstámla zsebbe. Baleset esetén ezek elszabadulhatnak, és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

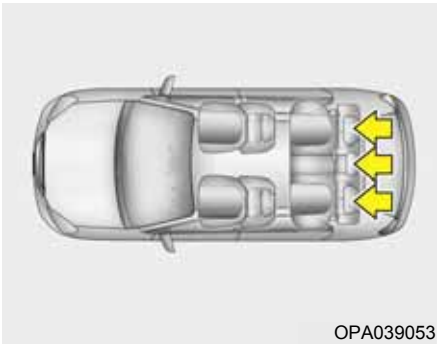


Utasülés alatti tárolótálca (egyes változatoknál)

A tálca kinyitásához húzza felfelé és előrefelé a tálcát.

⚠ VIGYÁZAT - Gyúlékony anyagok

Ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony és robbanóanyagot a tálcában. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.



Hátsó ülés beállítása

Fejtámla

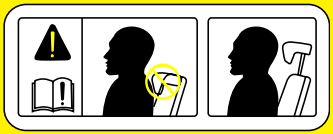
A hátsó ülésen/üléseken az összes ülőhelynél fejtámla található az utasok biztonsága és kényelme érdekében.

A fejtámla nem csupán az utasok kényelmét szolgálja, hanem a fej és a nyak védelmét is növeli ütközés esetén.

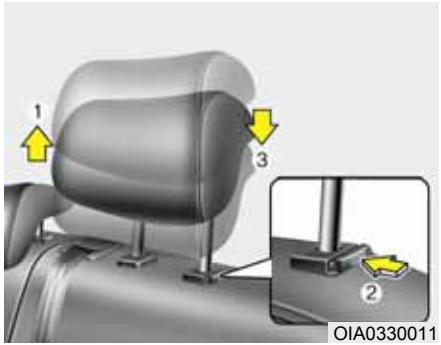
⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket a fejtámlák beállítása során:

- **Mindig a gépkocsi beindítása ELŐTT állítsa be minden utas számára a fejtámlákat.**
- **SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.**
- **Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a fejtámlák középső része szemmagasságban legyen (lásd az ábrát).**

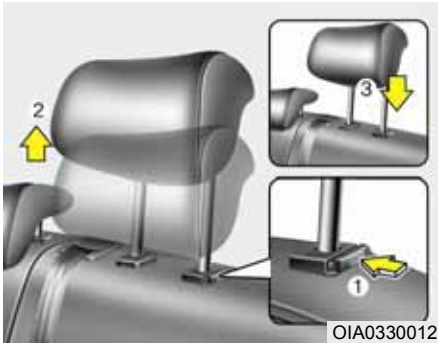


- **A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen az utas fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**



A magassági helyzet beállítása

A fejtámlát a felemeléshez húzza felfelé a kívánt helyzetig (1). A fejtámla leeresztéséhez nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2), és tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



Eltávolítás/visszaszerelés

A fejtámla eltávolításához húzza felfelé a fejtámlát ütközésig, majd nyomja meg a kioldógombot (1), miközben felfelé húzza a fejtámlát (2).

A fejtámla visszaszereléséhez helyezze be a fejtámla rúdjait (3) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1). Ezután állítsa be a megfelelő magasságra.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a visszaszerelést és beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.

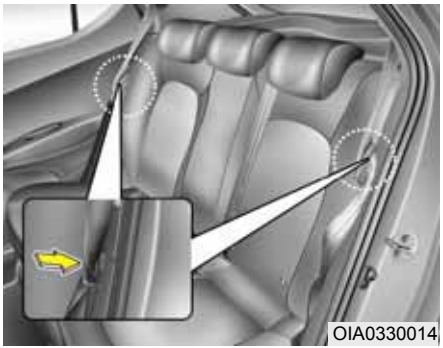
A hátsó ülés lehajtása

A hátsó üléstámlák (vagy üléspárnák) lehajthatók a hosszú tárgyak szállításának megkönnyítése vagy a csomagtartó térfogatának megnövelése érdekében.

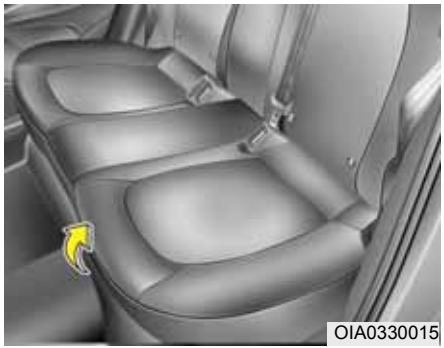
⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak, mivel az nem a megfelelő üléshelyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **A lehajtott háttámlán szállított tárgyak magassága nem érhet túl az első ülések felső részén. Ha fölötte lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnának.**

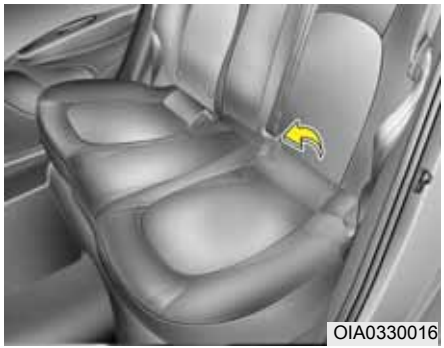
1. Állítsa az első ülés támláját függőleges helyzetbe, és amennyiben szükséges, csúsztassa előre az első ülést.
2. Állítsa a fejtámlát a legalsó helyzetbe.



3. Illessze a hátsó hárompontos biztonsági öv csatját az oldalsó burkolaton lévő tartóba. Ez megakadályozza, hogy a hárompontos biztonsági öv a háttámla előredöntése során abba beakadjon.



4. Emelje fel az üléspárna első részét (1).

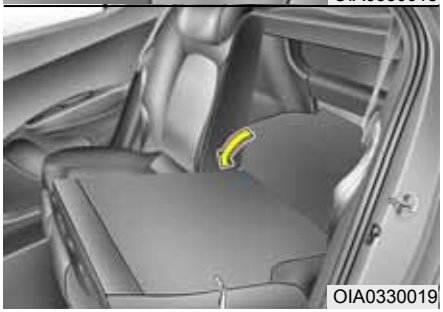


5. Emelje fel az üléspárna hátsó részét (2).



6. A fenti ábrán látható módon mozgassa az üléspárnát a nyíllal jelzett irányba.





7. Húzza felfelé a támlalehajtó kart, és hajtsa a háttámlát a gépkocsi elejének irányába.

A hátsó ülés használatához:

1. Emelje fel és határozottan nyomja hátrafelé a háttámlát, amíg beakad a helyére.
2. Mozgassa és határozottan nyomja lefelé az üléspárnát a megfelelő helyzetbe.

A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor ne felejtse el visszatenni a vállöveket a megfelelő helyükre.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés háttámlájának lehajtott állásból függőleges pozícióba állítása során tartsa meg a háttámlát, és lassan állítsa vissza. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a rögzítetlen üléstámla előredőlhet, ami a csomagok nagy erővel történő előrezuhanását okozhatja, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.

⚠ VIGYÁZAT - Csomagok

A csomagokat mindig rögzíteni kell, nehogy egy ütközés esetén az utastérbe beesve sérülést okozzanak a gépkocsiban utazóknak. Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés esetén nekicsapódhatnak az első ülésen helyet foglalóknak.

⚠ VIGYÁZAT - Csomagok elhelyezése

A csomagok behelyezésekor vagy kiemelésekor tartsa be a következőket: állítsa le a motort, állítsa a sebességváltó kart P állásba (parkolás, automata sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén), valamint húzza be a kéziféket. Ezek elmulasztása esetén a gépkocsi elmozdulhat, ha a sebességváltó kart véletlenül más helyzetbe kapcsolja.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Biztonsági öv rendszer

⚠ VIGYÁZAT

- **Ahhoz, hogy a biztonsági öv rendszer a maximális védelmet tudja nyújtani, menet közben az övet mindig be kell csatolni.**
- **A biztonsági övek akkor a leghatékonyabbak, ha az ülés háttámlák függőleges helyzetben vannak.**
- **12 éves vagy annál fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. Soha ne engedje, hogy gyermek az első ülésen utazzon. Ha 12 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.**
- **Soha ne használja úgy a vállövet, hogy az a kar alatt vagy a hát mögött helyezkedik el. A nem megfelelően elhelyezett vállöv baleset bekövetkezésekor súlyos sérülések okozója lehet. A vállöv középen helyezkedjen el a vállon, és feküdjön fel a kulcscsontra.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja megcsavarodva a biztonsági övet. A megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor. Győződjön meg arról, hogy a heveder egyenesen, megcsavarodás nélkül fekszik fel.**
- **Mindegyik biztonsági övet csak egy személy használja. Nagyon veszélyes az, ha az ülésen helyet foglaló személy ölében szállított gyermeket becsatolják az övvel.**
- **Ügyeljen arra, hogy a heveder szövete és a felcsévélő szerkezet ne sérüljön meg. Ha a heveder szövete vagy a felcsévélő szerkezet megsérült, cseréltesse ki.**

⚠ VIGYÁZAT

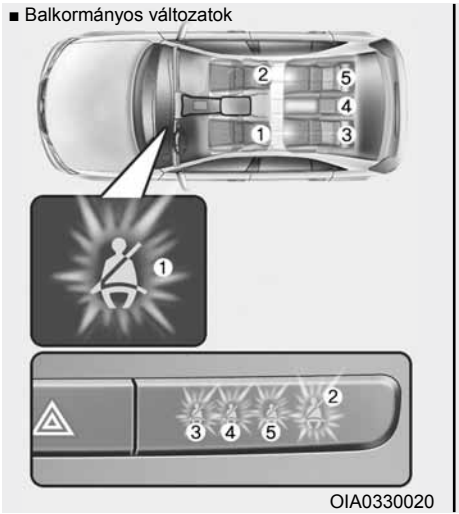
A sérült biztonsági övek és biztonsági öv egységek nem működnek megfelelően. Mindig cserélje ki, ha:

- **A heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült.**
- **A felcsévélő szerkezet megsérült.**
- **Még akkor is ki kell cserélni a teljes biztonsági öv egységet, amelyet egy baleset bekövetkezésekor használtak, ha nem látható sérülés a szerkezeten vagy a hevederen.**

⚠ VIGYÁZAT

Tilos bármiféle olyan jellegű módosítást végezni, vagy a biztonsági öv szerkezetébe olyan eszközöket behelyezni, amelyek a felcsévélő szerkezetet megakadályozzák abban, hogy megszüntesse az öv lazaságát.

■ Balkormányos változatok



OIA0330020

■ Jobbkormányos változatok



OIA0330020R

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

Vezető biztonsági öv figyelmeztetés (1)

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolása után a vezető kicsatolja a biztonsági övét, a biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa villogni kezd, és egészen addig villog, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken (egyes változatoknál). Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog (egyes változatoknál).

Első utas biztonsági öv figyelmeztetés (2)

Az első utas figyelmeztetése érdekében az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa a gyújtás minden bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva az első utas biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa villogni kezd, és egészen addig villog, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.

✻ MEGJEGYZÉS

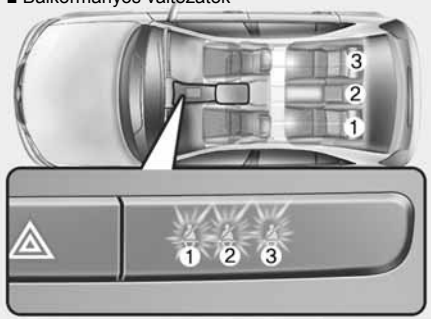
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája a középső kijelzőpanelen található.**

(folytatás)

(folytatás)

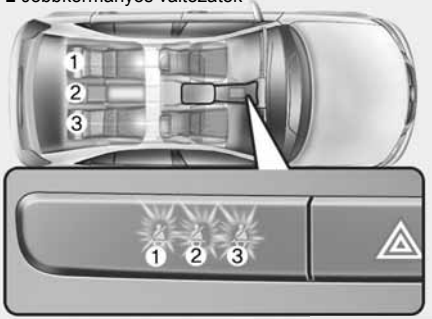
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája akkor is villog vagy világít 6 másodpercig, ha az ülésen senki sem foglal helyet.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető rendszer akkor is működésbe léphet, ha csomagot helyez az első utasülésre.**
- **A nem megfelelő helyzetben történő utazás jelentősen befolyásolja az első utas oldali ülés biztonsági öv figyelmeztető rendszerét. Fontos, hogy a vezető megfelelően tájékoztassa utasát az ebben az útmutatóban ismertetett, helyes ülőhelyzet elfoglalásáról.**

■ Balkormányos változatok



OIA0330021

■ Jobbkormányos változatok



OIA0330021R

Hátsó biztonsági öv figyelmeztetés (egyes változatoknál)

Ha bekapcsolt gyújtás esetén (a motor nem jár) a hátsó utas hárompontos biztonsági öve nincs becsatolva, az arra vonatkozó biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

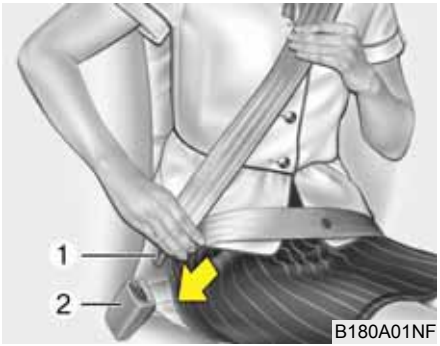
Ezután a vonatkozó biztonsági öv figyelmeztető lámpa körülbelül 35 másodpercig világít, ha az alábbiak közül bármelyik esemény bekövetkezik:

- Beindítja a motort, miközben a hátsó biztonsági öv nincs becsatolva.
- Túllépi a 9 km/h sebességet, miközben a hátsó biztonsági öv nincs becsatolva.
- A hátsó biztonsági öv kicsatolásra kerül, miközben 20 km/h alatti sebességgel halad.

Ha a hátsó biztonsági öv becsatolása megtörténik, a figyelmeztető lámpa azonnal kialszik.

Ha a hátsó biztonsági övet kicsatolják, miközben a jármű 20 km/h feletti sebességgel halad, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa felgyullad, és a figyelmeztető hangjelzés 35 másodpercig hallható lesz.

Ha azonban a hátsó utas(ok) hárompontos biztonsági övét (öveit) 9 másodpercen belül kétszer becsatolják és kicsatolják, akkor a megfelelő figyelmeztető lámpa nem fog működni.



Hárompontos biztonsági öv

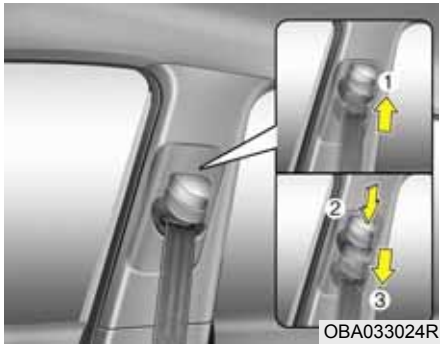
A biztonsági öv becsatolása:

Húzza ki az övet a felcsévélő szerkezetből, és csatlakoztassa a fémnyelvet (1) a csatba (2). A nyelv rögzülésekor kattanó hang hallható.

A biztonsági öv automatikusan beáll a megfelelő hosszra, miután kézzel beállította a csípőöv kényelmes helyzetét. Ha lassan előrehajol, akkor az öv hosszabbá válik, és engedi ezt az elmozdulást. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén azonban az öv reteszelődik a pillanatnyi helyzetében. Ugyancsak reteszelődik az öv, ha túl gyorsan hajol előre.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha nem tudja könnyedén kihúzni az övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.



A magasság beállítása (egyes változatoknál)

A maximális kényelem és biztonság érdekében a vállöv rögzítési pontja 3 különböző magasságba állítható.

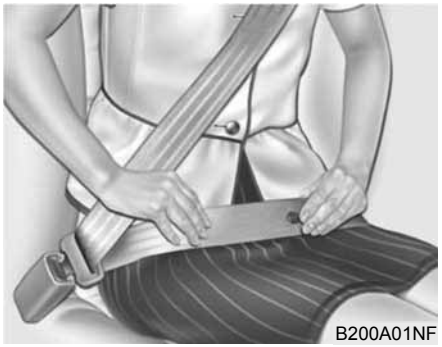
Úgy állítsa be a vállhevedert, hogy az a mellkasán és az ajtó felőli vállának a közepén feküdjön fel, ne pedig a nyakánál helyezkedjen el.

A vállöv magasságának beállításához csúsztassa felfelé vagy lefelé a magasságállítót a megfelelő pozícióba.

A magasságállító felemeléséhez húzza azt felfelé (1). Lefelé állításkor nyomja meg a magasságállítón lévő gombot (2), és csúsztassa a szerkezetet (3) lefelé. Eressze el a gombot, hogy a tartó rögzüljön a helyén. Próbálja meg elcsúsztatni az állítószerkezetet, hogy meggyőződjön a rögzítettségéről.

⚠ VIGYÁZAT

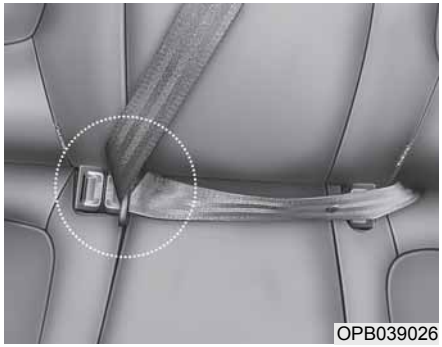
Mindig győződjön meg arról, hogy a vállöv tartója rögzült a megfelelő magassági helyzetben. Soha ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a nyakán vagy az arcán haladjon keresztül. A nem megfelelően beállított biztonsági öv baleset bekövetkezésekor súlyos sérülések okozója lehet.


B200A01NF

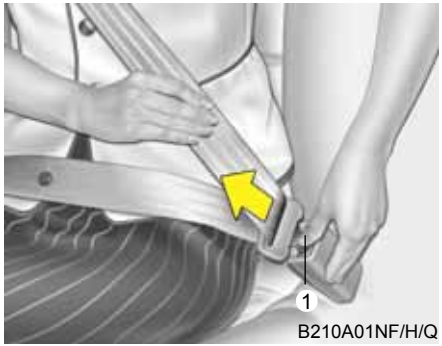
⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelően beállított biztonsági öv baleset bekövetkezésekor növelheti a súlyos sérülések kockázatát. A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A csípőövet a lehető legalacsonyabban és kényelmesen, a csípőjén, és ne a derekán helyezze el. Így az erős medencecsontjai veszik fel az ütközés erejét, csökkentve a belső sérülések kockázatát.**
- **Az egyik karját a vállöv alá, a másik karját pedig az öv fölé helyezze, amint azt az ábra mutatja.**


OPB039026

A hátsó középső biztonsági övet a „CENTER” feliratú csattal kell használni (egyes változatoknál).



A biztonsági öv kicsatolása:

A biztonsági öv az övcsaton lévő kioldógomb (1) megnyomásával csatolható ki. Kicsatolása után a visszacsévélő szerkezetnek az övet automatikusan vissza kell húznia.

Ha ez nem következik be, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az öv, majd próbálja meg újra.



Előfeszítővel szerelt biztonsági öv (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsijában a vezető és az első utas oldali ülés biztonsági öve előfeszítővel van ellátva (visszacsévélő előfeszítővel és EFD-vel [Emergency Fastening Device - Vészhelyzeti feszítőszerkezet]). A biztonsági öv előfeszítők elegendően súlyos frontális ütközés esetén a légzsákokkal együtt működésbe léphetnek.

Amikor a gépkocsi hirtelen megáll, vagy az utas túl gyorsan próbál előrehajolni, az öv visszacsévélő szerkezete reteszelődhet. Bizonyos frontális ütközések esetén az előfeszítő működésbe lép, és szorosabbra húzza a biztonsági övet az ülésben helyet foglaló testén.

(1) Visszacsévélő övfeszítő
A visszacsévélő övfeszítőjének feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza a vállövet, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót.

(2) Az EFD (Emergency Fastening Device - Vészhelyzeti feszítőszerkezet) feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza az övet a medencén, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót (egyes változatoknál, kizárólag a vezető oldalán).

Amennyiben az előfeszítő működésekor a rendszer túl nagy feszítést érzékel a vezető vagy az utas biztonsági övén, a visszacsévélő övfeszítőn belüli terheléskorlátozó némileg csökkenti az öv feszességét (egyes változatoknál).

⚠ VIGYÁZAT

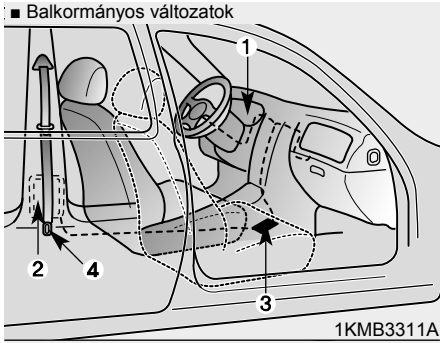
- **A biztonsági öv előfeszítőt úgy tervezték, hogy csak egy alkalommal képes működni. Az aktiválódás után az előfeszítős biztonsági öveket ki kell cseréltetni. Típustól függetlenül, minden esetben ki kell cseréltetni a balesetben megsérült összes biztonsági övet.**
- **A biztonsági öv előfeszítő mechanizmus aktiválódás után jelentősen felforrósodik. Ne érintse meg a biztonsági öv előfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig.**
- **Ne ütögesse a biztonsági öv előfeszítő egységet.**
- **Ne kísérelje meg házilag ellenőrizni vagy kicserélni az előfeszítővel szerelt biztonsági öveket. Azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.**
- **Semmilyen módon se kísérelje meg házilag karbantartani vagy javítani az előfeszítővel szerelt biztonsági öv rendszert.**

(folytatás)

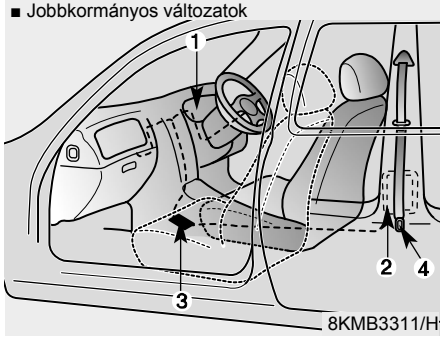
(folytatás)

- **A biztonsági öv előfeszítő rendszer helytelen kezelése, ütögetése, módosítása, javítása és szétszerelése a rendszer hibás működéséhez vagy véletlen működésbe lépéséhez és súlyos sérülésekhez vezethet.**
- **Ha a biztonsági öv előfeszítőt selejtezni kell, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.**

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



A biztonsági öv előfeszítő rendszer az alábbi alkatrészekből áll. Ezek helyzetét az ábra mutatja:

1. SRS légzsák figyelmeztető lámpa
2. Visszacsévélő és övfeszítő egység
3. SRS légzsák vezérlőegység

4. Emergency fastening device (EFD) - Vészhelyzeti feszítőszerkezet*

*: egyes változatoknál, kizárólag a vezető oldalán

✻ MEGJEGYZÉS

Az az érzékelő, amely aktiválja az SRS légzsákot, összeköttetésben áll a biztonsági öv előfeszítővel. A műszercsoportban található SRS légzsák figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, majd kialszik.

Ha az övfeszítő meghibásodott, a figyelmeztető lámpa még akkor is világít, ha az SRS légzsák rendszer hibátlan. Ha a figyelmeztető lámpa nem világít, folyamatosan égve marad vagy menet közben felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy minél hamarabb vizsgáltassa át a biztonsági öv előfeszítőt és/vagy az SRS légzsákokat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Az előfeszítő nemcsak frontális ütközés, hanem oldalirányú ütközés esetén is aktiválódik, ha a gépkocsi oldal- vagy függönylégzsákkal szerelt.**
- **A biztonsági öv előfeszítők aktiválódásakor az utastérben erős hanghatás jelentkezik, és füstszerű finom por látható. Ez a normál működés következménye, és az egészségre nem ártalmas.**
- **Bár nem toxikus, érzékeny személyeknél ez a finom por bőrirritációt okozhat. Kerülendő a keletkezett por hosszú időtartamú belélegzése. A biztonsági öv előfeszítő aktiválódását kiváltó ütközés után gondosan mossa le az érintett bőrfelületeket.**

Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések

Biztonsági öv használata terhesség során

A biztonsági övet mindig használni kell a terhesség során. A legjobban úgy tudja védeni születendő gyermekét, ha mindig becsatolja a biztonsági övet.

Várandós nőknek mindig hárompontos biztonsági övet kell viselniük. A vállöv a mellkason keresztül, a mellek között, a kulcscsontra felfeküdve, a nyaktól távol haladjon. A csípőövet a hasa alatt helyezze el, hogy az öv a csípő- és medencecsontja körül, a has gömbölyű része alatt KÉNYELMESEN feküdjön fel.

⚠ VIGYÁZAT

A születendő gyermek súlyos vagy halálos sérülési kockázatának elkerülése érdekében a várandós nőknek SOHASEM szabad az öv alsó részét a hasnak azon részére vagy a fölé helyezniük, ahol a magzat található.

A biztonsági öv használata és a gyermekek

Csecsemők és kisgyermekek

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekülésben, illetve ülésmagasítón kell utazniuk. Az az életkor, amelytől a gyermekülés helyett biztonsági öv használható, országonként eltérő lehet, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik. A csecsemőhordozókat és a biztonsági gyermeküléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. További információk ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében találhatók.

⚠ VIGYÁZAT

MINDIG a gyermek magasságának és súlyának megfelelő biztonsági gyermekülést használjon a gyermekek és a csecsemők megfelelő rögzítéséhez.

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében menet közben SOHA ne tartson gyermeket karban vagy ölben. Egy baleset során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének.

A kisgyermekeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtja, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermekülésben, megfelelően rögzítve szállítja őket. Bármilyen gyermekbiztonsági eszköz vásárlása előtt ellenőrizze a terméken lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak. A biztonsági gyermekülésnek meg kell felelnie a gyermek magasságának és súlyának. Ellenőrizze az ülésen lévő címkén ezeket az információkat. A részleteket tanulmányozza ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszer” című részében.

Nagyobb gyermekek

A 13 év alatti gyermekeket és azokat, akik túl nagyok ahhoz, hogy ülésmagasítón üljenek, mindig a hátsó ülésre ültesse, és a gépkocsi eredeti háromponts biztonsági öveit használja a rögzítésükre. A biztonsági övnek a gyermek biztonságos rögzítése érdekében a comb felett átvezetve fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra. Rendszeresen ellenőrizze az öv elhelyezkedését. Ahogy a gyermek menet közben mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha megfelelő biztonsági berendezésben (gyermekülésben) és/vagy biztonsági övvel rögzítve a hátsó ülésen utaznak.

Ha egy nagyobb, 13 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor a háromponts biztonsági övvel biztonságosan rögzíteni kell, és az ülést teljesen hátra kell tolni.

Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a gépkocsi közepe felé elhelyezni őt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a megfelelő ülésmagasító használatára.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig győződjön meg arról, hogy a nagyobb gyermekek a biztonsági övet helyesen viselik és a megfelelő helyzetbe állítják.**
- **SOHA ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a gyermek nyakával vagy az arcával érintkezzen.**
- **Ne engedje, hogy ugyanazt a biztonsági övet egyidejűleg több gyermek használja.**

A biztonsági öv használata sérült személy esetén

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Speciális tanácsokért forduljon orvosához.

Egy személy, egy biztonsági öv

Két személy, legyen az akár gyermek, soha ne utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használ. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet baleset esetén.

Menet közben ne feküdjön le

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat. Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ha úgy vezet, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.**
- **A vezető és az utasok üljenek egyenesen az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőleges helyzetbe.**

Biztonsági övek kezelése

A biztonsági övet soha sem szabad szétszerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ülés vagy az ajtó alkatrészeitől vagy egyéb helytelen használattól.

Rendszeres ellenőrzés

Az összes biztonsági övet rendszeresen ellenőrizni kell kopási vagy bármilyen sérülési nyomok szempontjából. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon

A biztonsági öveket tisztán és szárazon kell tartani. Ha a biztonsági öv beszennyeződött, enyhén szappanos oldattal és langyos vízzel kell megtisztítani. Fehérítőszert, erős hatású mosószert vagy súrolószert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövetanyagot.

Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet vagy egységeket ki kell cserélni, amennyiben használatban volt vagy voltak a gépkocsit ért baleset során. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER (CRS)

A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak

⚠ VIGYÁZAT

Mindig megfelelően rögzítse a gyermekeket a gépkocsi hátsó ülésein. Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik. Ha egy gyermek az első ülésen utazik, a felfúvódó légzsák erőteljes ütést mérhet rá, ami SÚLYOS SÉRÜLÉST vagy HALÁLT okozhat.

A 13 év alatti gyermekeknek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor vagy hirtelen fékezés, illetve manőver esetén. A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a gyermekek nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. **Még akkor is, ha a gépkocsi légzsákokkal rendelkezik, a gyermekek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek.** Azoknak a gyermekeknek, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésben utazzanak, a biztonsági öveket kell használniuk.

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekülésben kell utazniuk. Országonként eltérőek lehetnek azok a törvények, amelyek szabályozzák azokat a kor- vagy magasság- és súlyhatárokat, amelyektől a gyermekülés helyett a biztonsági övek használhatók, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik.

A gyermekbiztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. Olyan, a kereskedelemben kapható gyermekbiztonsági berendezést használjon, amely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak.

A gyermekbiztonsági rendszereket általában úgy tervezik, hogy azokat a gépkocsiba a biztonsági övvel vagy felső hevederes rögzítéssel és/vagy alsó ISOFIX tartókkal erősítsék a gépkocsi hátsó üléseire.

A gyermekbiztonsági rendszert (CRS) mindig a hátsó ülésre kell helyezni

A csecsemőket és kisgyermekeket egy megfelelő, a gépkocsi hátsó ülésére rögzített, hátrafelé vagy előrefelé néző gyermekbiztonsági rendszerben (CRS) kell elhelyezni. Olvassa el és tartsa be a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

Egy nem megfelelően rögzített gyermekülés baleset bekövetkezésekor növelheti a SÚLYOS SÉRÜLÉSEK vagy a HALÁL kockázatát. A gyermekbiztonsági rendszer használatakor mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne helyezze a gyermekülést vagy a csecsemőhordozót az első utasülésre.**
- **Mindig megfelelően rögzítse a gyermekülést a gépkocsi hátsó ülésén.**
- **A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mindig megfelelően rögzítse gyermekét a gyermekülésben.**
- **Ne használjon olyan csecsemőhordozót vagy biztonsági gyermekülést, amelyet az ülés háttámláján keresztül kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy baleset után egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a gyermekbiztonsági rendszert, a biztonsági öveket, az alsó ISOFIX rögzítési pontokat és a felső hevederrögzítési pontokat.**

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása

Egy gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása során mindig tartsa be a következőket:

- Ellenőrizze a gyermekbiztonsági rendszeren lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak.
- A gyermek magasságának és súlyának megfelelő biztonsági gyermekülést válasszon. Általában az előírás szerinti címke vagy a használati útmutatók tartalmazzák ezt az információt.
- Olyan gyermekülést válasszon, amelyik megfelelően elhelyezhető a gépkocsinak azon az ülőhelyén, ahol használni fogják.
- Olvassa el és tartsa be a gyermekülés beszerelésére és használatára vonatkozó figyelmeztetéseket és útmutatásokat.

Gyermekbiztonsági rendszer típusok

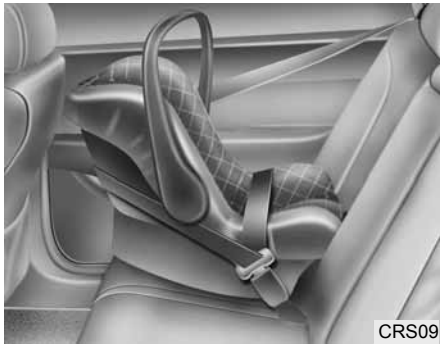
Három fő gyermekbiztonsági rendszer típus létezik: hátrafelé néző gyermekülés, előrefelé néző gyermekülés és ülésmagasító. Ezek besorolása a gyermek kora, magassága és súlya alapján történik.

Hátrafelé néző gyermekülések

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne helyezze a gyermekülést vagy a csecsemőhordozót az első utasülésre.

Ha egy gyermek egy hátrafelé néző gyermekülésben utazik az első ülésen, a felfúvódó légzsák erőteljes ütést mérhet az ülésre, ami SÚLYOS SÉRÜLÉST vagy HALÁLT okozhat.


CRS09

A hátrafelé néző gyermekülés a rögzítést a gyermek hátának megtámasztásával biztosítja. A hevederrendszer rögzíti a gyermeket a helyén, és egy baleset során képes a gyermekülésben elhelyezett gyermek megtartására, ezáltal csökkenti az érzékeny nyak és gerinc sérülésének kockázatát. Az egy évnél fiatalabb gyermekeknek mindig hátrafelé néző gyermekülésben kell utazniuk. Különféle hátrafelé néző gyermekülés típusok léteznek: a csecsemőhordozók kizárólag hátrafelé néző helyzetben használhatók. A 3 az 1-ben átalakítható gyermekülések magassági és súlyhatárai általában magasabbak a hátrafelé néző pozíció esetén, lehetővé téve így, hogy gyermeke hosszabb ideig utazhasson hátrafelé néző gyermekülésben.

Addig használja a gyermekülést a hátrafelé néző pozícióban, amíg a gyermek el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett magassági és súlyhatárokat. Gyermeke így utazhat a legbiztonságosabban. Miután gyermeke kinőtte a hátrafelé néző gyermekülést, áttérhet a hevederes, előrefelé néző gyermekülés használatára.


OUN026150

Előrefelé néző gyermekülések

Az előrefelé néző gyermekülésben a gyermeket heveder rögzíti. Addig használja a gyermek az előrefelé néző, hevederes gyermekülést, amíg el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett felső magassági és súlyhatárokat.

Miután gyermeke kinőtte az előrefelé néző gyermekülést, áttérhet az ülésmagasító használatára.

Ülésmagasítók

Az ülésmagasító egy olyan eszköz, amely lehetővé teszi a gépkocsi biztonsági öv rendszerének alkalmazását. Az ülésmagasító a biztonsági öv oly módon történő elvezetését biztosítja, hogy az a gyermek testének erősebb részein fusson keresztül. Addig használja gyermeke az ülésmagasítót, amíg elég nagy nem lesz a gépkocsi biztonsági övének megfelelő használatához.

A biztonsági öv megfelelő viselésekor a csípőövnek a comb felett, és nem a hason kell felfeküdnie. A vállövnek kényelmesen fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra, és nem haladhat keresztül a nyakon vagy az arcon. A 13 év alatti gyermekeknek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor vagy hirtelen fékezés, illetve manőver esetén.

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése

⚠ VIGYÁZAT

A gyermekülés beszerelése előtt mindig végezze el a következőkben leírtakat:

- **Olvassa el és kövesse a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.**
- **Olvassa el és kövesse ennek a kézikönyvnek a gyermekülésre vonatkozó útmutatásait.**

Ha nem tartja be valamennyi figyelmeztetést és útmutatást, akkor megnövelheti egy baleset során bekövetkező SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatát.

Miután kiválasztotta a megfelelő gyermekülést és meggyőződött arról, hogy a gyermekülés megfelelően elhelyezhető a gépkocsi hátsó ülésén, elkezdheti a gyermekülés beszerelését a gyártó útmutatásai alapján. Három általános lépést kell követni az ülés megfelelő beszerelése érdekében:

- **Megfelelően rögzítse a gyermekülést a gépkocsihoz.** Valamennyi típusú gyermekülést a biztonsági övvel vagy ISOFIX felső hevederes rögzítéssel és/vagy ISOFIX alsó tartókkal kell a gépkocsiba rögzíteni.
- **Ellenőrizze, hogy a gyermekülés szilárdan rögzített-e.** A gyermekülés gépkocsiba szerelése után mozgassa a gyermekülést előre-hátra és jobbra-balra, hogy meggyőződjön az üléshez való megfelelő rögzítettségéről. A biztonsági övvel rögzített gyermekülést a lehető legszilárdabban kell beszerelni. Mindazonáltal kisfokú jobbra-balra mozgás megengedett.
- **Rögzítse a gyermeket a gyermekülésbe.** Győződjön meg arról, hogy a gyermek a gyermekülés gyártójának utasításai szerint megfelelően rögzített a gyermekülésben.

⚠ VIGYÁZAT

A gyermekülés egy bezárt gépkocsiban nagyon felforrósodhat. Mielőtt a gyermeket behelyezi a gyermekülésbe, az égési sérülések megelőzése érdekében ellenőrizze az ülőfelület és a csatok hőmérsékletét.

Gyermekülés alkalmassága az egyes ülőhelyeknél biztonsági övvel rögzítve - Európa

Olyan biztonsági gyermekülést használjon, amelyet hivatalosan jóváhagytak, és gyermeke számára alkalmas. Biztonsági gyermekülés használatakor vegye figyelembe a következő táblázatot.

Súlycsoport	Ülőhely		
	Első utasülés	Hátsó szélső ülés	Hátsó középső ülés
0. csoport, 10 kg-ig	U	U	U
0+ csoport, 13 kg-ig	U	U	U
I. csoport, 9 kg - 18 kg	U	U	U
II. csoport, 15 kg - 25 kg	U	U	U
III. csoport, 22 kg - 36 kg	U	U	U

U: Olyan „univerzális” kategóriájú ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz

X: Az ülőhely nem alkalmas ilyen súlycsoportú gyermekek számára

⚠ VIGYÁZAT

Azt tanácsoljuk, hogy még abban az esetben is a hátsó ülésre szerelje a biztonsági gyermekülést, ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolója az OFF (KI) állásban van. A gyermek biztonsága érdekében az utas oldali első légzsákot ki kell kapcsolni, ha kivételes körülmények között gyermekülés beszerelése válna szükségessé az első utasülésre.

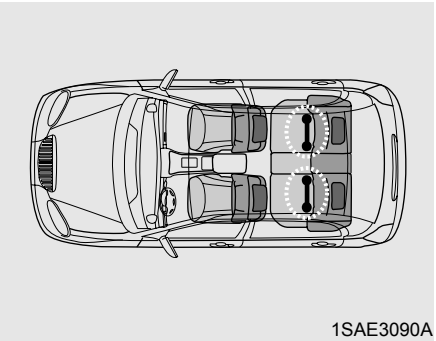
ISOFIX alsó rögzítési pontok és felső hevederes rögzítés (ISOFIX rögzítési rendszer) gyermekek számára

Az ISOFIX rendszer biztonságosan megtartja a gyermekülést menet közben és egy baleset során. Ezt a rendszert úgy tervezték, hogy egyszerűbbé tegye a gyermekülés beszerelését, és csökkentse a gyermekülés helytelen beszerelésének lehetőségét. Az ISOFIX rendszer a gépkocsi rögzítési pontjait és a gyermekülés tartóit használja. Az ISOFIX rendszer alkalmazása esetén szükségtelen a biztonsági övek használata a gyermekülés hátsó ülésekre történő rögzítéséhez.

Az alsó rögzítési pontok a gépkocsiba szerelt fém rudak. Minden ISOFIX rendszerrel ellátott ülőhelyhez két alsó rögzítési pont tartozik, amelyhez a gyermekülést az alsó tartókkal kell rögzíteni.

A gépkocsiban lévő ISOFIX rendszer használatához ISOFIX tartókkal ellátott gyermeküléssel kell rendelkeznie. (Egy ISOFIX ülés csak akkor szerelhető be, ha rendelkezik az ECE-R 44 előírások szerinti járműspecifikus vagy univerzális jóváhagyással.)

A gyermekülés gyártója használati útmutatót biztosít, amelyben ismerteti a gyermekülés tartóinak az alsó ISOFIX rögzítési pontokkal való használatára vonatkozó útmutatásokat.

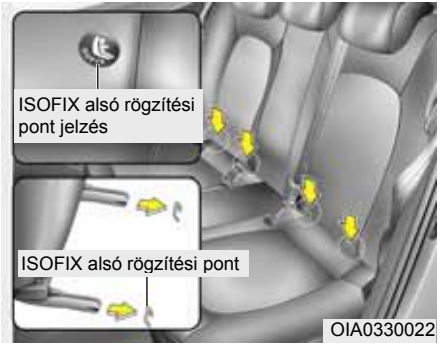


1SAE3090A

Az alsó ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein állnak rendelkezésre. Ezek helyzetét az ábra mutatja. A hátsó ülés középső ülőhelyén nem állnak rendelkezésre alsó ISOFIX rögzítési pontok.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés középső ülőhelyére ne próbáljon gyermekülést beszerelni az alsó ISOFIX rögzítési pontokat használva. Ezen az ülőhelyen nem állnak rendelkezésre az alsó ISOFIX rögzítési pontok. A szélső ülés rögzítési pontjainak használata károsíthatja a rögzítéseket, amelyek egy ütközés során eltörhetnek vagy meghibásodhatnak, ami súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.



Az alsó ISOFIX rögzítési pontok helyzetét jelző szimbólumok a bal és a jobb oldali hátsó ülés háttámláján helyezkednek el a gépkocsiban lévő alsó ISOFIX rögzítési pontok helyzetének azonosítása érdekében (lásd a nyilakat az ábrán).

Mindkét hátsó szélső ülés rendelkezik egy pár alsó ISOFIX rögzítési ponttal, valamint megfelelő felső heveder rögzítési ponttal a hátsó ülések háta mögött a padlólemezen.

(Az ECE-R44 szerinti univerzális jóváhagyású gyermeküléseket kiegészítésképpen egy felső tartóhevederrel is rögzíteni kell a hevedernek a hátsó ülések háttámláján lévő rögzítési ponthoz való erősítésével.)

Az alsó ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein, a háttámla és az üléspárna között helyezkednek el.

Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX rögzítési rendszerrel”

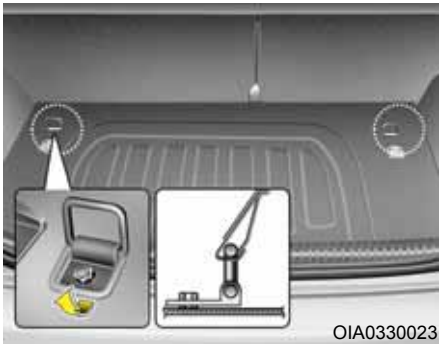
Egy ISOFIX kompatibilis gyermekülés beszerelése a hátsó szélső ülésekre:

1. Távolítsa el a biztonsági öv csatját az alsó ISOFIX rögzítési pontoktól.
2. Távolítson el minden olyan egyéb tárgyat a rögzítési pontoktól, amelyek megakadályozhatják a gyermekülés és az alsó ISOFIX rögzítési pontok egymáshoz való biztonságos rögzítését.
3. Helyezze a gyermekülést a gépkocsi ülésére, majd a gyermekülés gyártójának utasításait követve rögzítse az ülést az alsó ISOFIX rögzítési pontokhoz.
4. Kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait a gyermekülés alsó tartójának az alsó ISOFIX rögzítési pontokhoz való megfelelő hozzáillesztése és hozzáerősítése érdekében.

⚠ VIGYÁZAT

Az ISOFIX rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermeküléshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **Annak megelőzése érdekében, hogy a gyermek elérje és megfogja a szabadon lévő biztonsági öveket, az összes használaton kívüli hátsó biztonsági övét csatolja be, és visszacsévélten vezesse el a biztonsági öv hevederét a gyermekülés háta mögött. A gyermekek megfulladhatnak, ha a vállöv a nyakuk köré tekeredik, és a biztonsági öv megfeszül.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Egy baleset után mindig vizsgáltassa át az ISOFIX rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Egy baleset során az ISOFIX rendszer károsodhat, és előfordulhat, hogy az nem megfelelőn rögzíti a gyermekülést.**



A felső rögzítőheveder beszerelése

Először rögzítse a gyermekülést az alsó ISOFIX rögzítési pontokkal vagy a biztonsági övvel. Amennyiben a gyermekülés gyártója a felső rögzítőheveder használatát tanácsolja, a felső rögzítőhevedert erősítse a felső ISOFIX hevederrögzítési ponthoz, majd feszítse meg.

Az ISOFIX felső hevederes rögzítési pontok a hátsó ülések mögött, a padlólemezen találhatók.



Ez a szimbólum jelzi a hevederrögzítési pont helyzetét.

⚠ VIGYÁZAT

A felső rögzítőheveder használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermeküléshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy felső hevederes ISOFIX rögzítési ponthoz. Ez a heveder vagy a rögzítési pont meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Ne erősítse semmi egyébhez a felső rögzítőhevedert, kizárólag a felső heveder megfelelő ISOFIX rögzítési pontjához. Nem működik megfelelően, ha valami máshoz rögzíti.**
- **A gyermekülés rögzítési pontokat úgy méretezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekülések által keltett terheléseknek álljanak ellen.**

  Semmilyen körülmények között sem használhatók felnőtt biztonsági övekhez, illetve a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.


OIA0330026

A felső rögzítőheveder beszerelése:

1. Vezesse át a biztonsági gyermekülés felső rögzítőhevederét a gyermekülés háttámlája fölött. A felső rögzítőhevedert a fejtámla alatt és a fejtámla rudak között vezesse át, vagy a rögzítőhevedert a gépkocsi háttámlája fölött vezesse. Ellenőrizze, hogy a heveder ne legyen megcsavarodva.
2. Csatlakoztassa a felső rögzítőheveder kampóját a felső heveder ISOFIX rögzítési pontjához, majd a gyermekülésnek a gépkocsi ülésére történő megfelelő rögzítése érdekében húzza meg a felső rögzítőhevedert a gyermekülés használati útmutatója alapján.
3. Mozgassa a gyermekülést előre-hátra és jobbra-balra, hogy meggyőződjön az üléshez való megfelelő rögzítettségéről.

Gyermekülés alkalmassága a jármű ISOFIX rögzítési pontjaihoz - Európa

Súlycsoport	Méretosztály	Rögzítés	Jármű ISOFIX rögzítési pontjai			
			Első utasülés	Hátsó szélső ülés (vezető oldal)	Hátsó szélső ülés (utas oldal)	Hátsó középső ülés
Mózeskosár	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: 10 kg-ig	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+: 13 kg-ig	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I: 9 - 18 kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Olyan előrenéző univerzális kategóriájú ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

IL = Bizonyos, a mellékelt listán szereplő ISOFIX gyermekülésekhez (CRS) alkalmas. Ezek az ISOFIX gyermekülések a „járműspecifikus", „korlátozott" vagy „féluniverzális" kategóriákba tartoznak.

X = az ISOFIX rögzítési pont nem alkalmas az ilyen súlycsoportú és/vagy méretosztályú ISOFIX gyermekülések számára.

* Mind az ISO/R2, mind az ISO/R3 csak úgy szerelhető be, ha az utasülés a legelöl lévő helyzetben van.

* ISOFIX gyermekülés rendszer méretosztályok és rögzítések.

A - ISO/F3: Teljes magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 720 mm)

B - ISO/F2: Csökkentett magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Csökkentett magasságú, második háttámlafelület-kialakítási változatú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 650 mm)

C - ISO/R3: Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak"

D - ISO/R2: Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak"

E - ISO/R1: Csecsemő méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés

F - ISO/L1: Bal oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

G - ISO/L2: Jobb oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

Euro NCAP által javasolt gyermekbiztonsági rendszerek – Európa

				Ülőhely							
				Első		2. sor			3. sor		
				Bal	Jobb	Bal	Középső	Jobb	Bal	Középső	Jobb
0+ csoport	Maxi Cosi Cabriofix		B___	N/A	Megfelel	Megfelel	Megfelel	Megfelel	N/A	N/A	N/A
I. csoport	Römer King Plus		B___	N/A	Megfelel	Megfelel	Megfelel	Megfelel	N/A	N/A	N/A
	Römer King Plus		_I_S	N/A	Nem felel meg	Megfelel	Nem felel meg	Megfelel	N/A	N/A	N/A
II. / III. csoport	Roemer KidFix		B___	N/A	Megfelel	Megfelel	Megfelel	Megfelel	N/A	N/A	N/A
0+ csoport	Maxi Cosi Cabriofix Plus Easybase2		B_L_	N/A	Megfelel	Megfelel	Megfelel	Megfelel	N/A	N/A	N/A
	Maxi Cosi Cabriofix Plus Easyfix		_IL_	N/A	Nem felel meg	Megfelel	Nem felel meg	Megfelel	N/A	N/A	N/A
0+/ I. csoport	HTS iZi Kid X3		_IL_	N/A	Nem felel meg	Megfelel	Nem felel meg	Megfelel	N/A	N/A	N/A
I. csoport	Maxi Cosi Familyfix & Pearl		_IL_	N/A	Nem felel meg	Megfelel	Nem felel meg	Megfelel	N/A	N/A	N/A
II. / III. csoport	Roemer KidFix		BI__	N/A	Nem felel meg	Megfelel	Nem felel meg	Megfelel	N/A	N/A	N/A
Q1.5	U/SU	Römer BABY SAFE Plus	_IL_	N/A	Nem felel meg	Megfelel	Nem felel meg	Megfelel	N/A	N/A	N/A
Q3	U/SU	Römer Duo Plus	_IL_	N/A	Nem felel meg	Megfelel	Nem felel meg	Megfelel	N/A	N/A	N/A

B = Övvel rögzített, I = ISOFIX, L = Támasztóláb, S = Heveder/felső heveder

Ajánlott gyermekbiztonsági rendszerek – Európa

Súlycsoport	Név	Gyártó	Rögzítés típusa	ECE-R44 jóváhagyási szám
0-1 csoport (0 - 13kg)	Baby Safe Plus II	Britax Römer	Hátrafelé néző gyermekülés ISOFIX talapzattal	E1 04301146
1. csoport (9 - 18 kg)	Duo Plus	Britax Römer	Előrefelé néző, a járműspecifikus ISOFIX alsó rögzítési ponttal és felső tartóhevederrel	E1 04301133

Információk a biztonsági gyermekülések (CRS) gyártójáról

Britax Römer http://www.britax.com

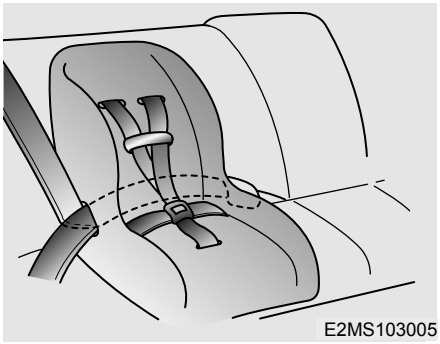
A gyermekülés rögzítése háromponts biztonsági övvel

Amikor nem használja az ISOFIX rögzítési rendszert, az összes gyermekülést a gépkocsi hátsó üléseihez tartozó biztonsági övvel kell a gépkocsiba rögzíteni.

⚠ VIGYÁZAT

A hátrafelé néző gyermekülést MINDIG a gépkocsi hátsó ülésére helyezze.

Ha egy gyermek egy hátrafelé néző gyermekülésben utazik az első ülésen, a felfúvódó légzsák erőteljes ütést mérhet az ülésre, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

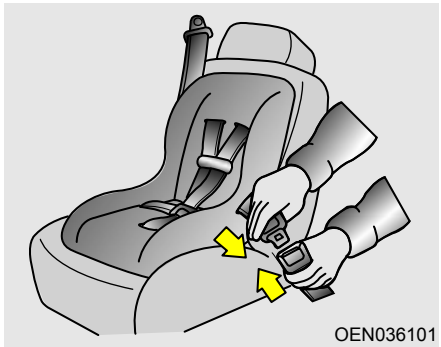


A gyermekülés rögzítése háromponts biztonsági övvel

A gyermekülésnek a hátsó ülésekre történő beszereléséhez a következők szerint járjon el:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre, és vezesse át a háromponts övet a gyermekülés körül vagy azon keresztül. Kövesse az ülés gyártójának utasításait.

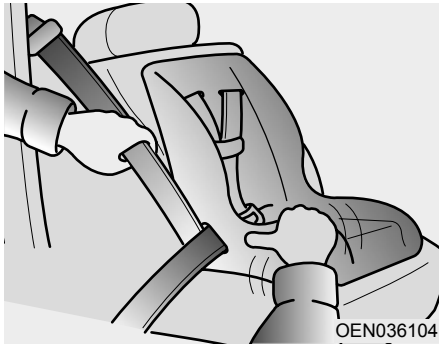
   Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva.



2. Csatolja be a háromponts biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolódást jelző kattanó hangot.

✻ MEGJEGYZÉS

Úgy helyezze el a kioldógombot, hogy veszély esetén könnyen hozzá lehessen férni.

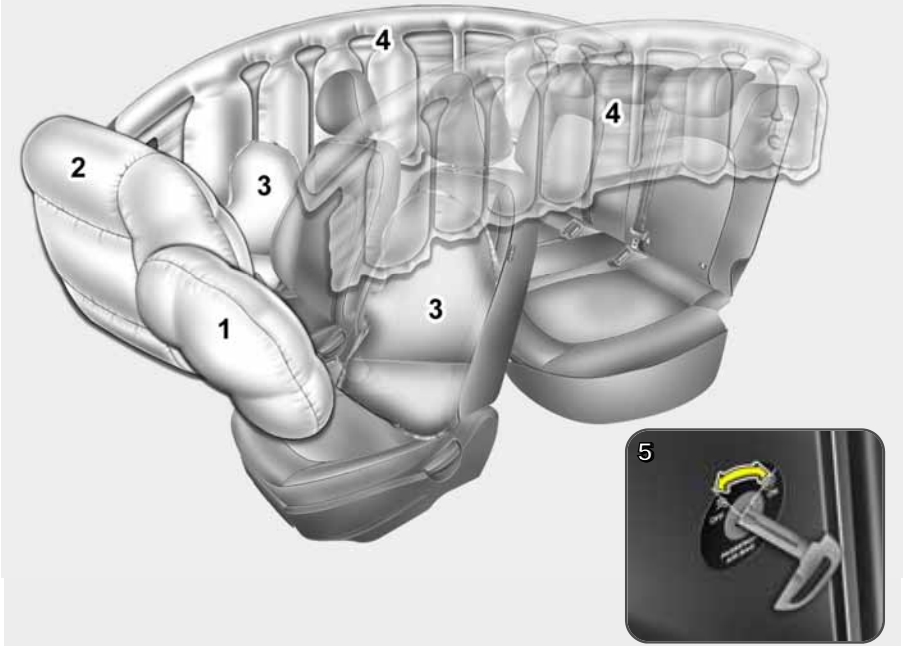


3. Amennyire csak lehet, szüntesse meg az öv lazaságát: nyomja az övet lefelé a gyermekülésre, miközben a vállövet visszavezeti a felcsévélő szerkezetbe.
4. Mozgassa a gyermekülést előre-hátra és jobbra-balra, és győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv szilárdan tartja az ülést a helyén.

A gyermekülés eltávolításához nyomja meg a csaton lévő kioldógombot, majd húzza ki a hárompontos övet az ülésből, és engedje, hogy a biztonsági öv teljesen visszacsévélődjön.

LÉGZSÁK - PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER

■ Balkormányos változatok



❈ Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OIA0330041/OIA0330033

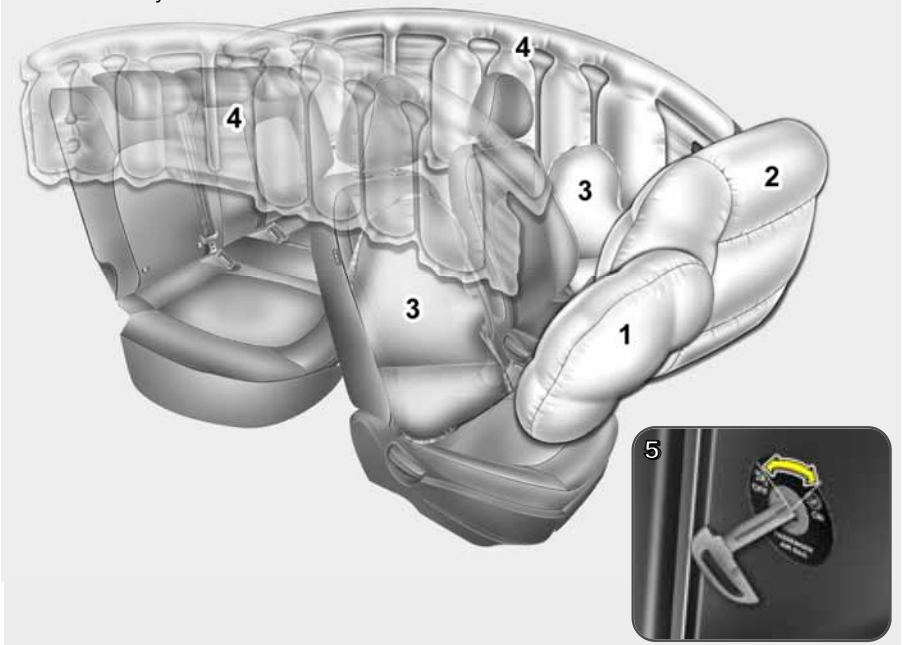
(1) Vezető oldali első légzsák
(2) Utas oldali első légzsák*
(3) Oldallégzsák*
(4) Függönylégzsák*
(5) Első utas oldali légzsák BE/KI kapcsoló*

*: egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT

Az ütközés vagy borulás esetén a keletkező sérülések kockázatának és súlyosságának csökkentése érdekében a vezetőnek és az utasoknak még a légzsákkal felszerelt gépkocsiban is be kell csatolniuk a biztonsági övet.

■ Jobbkormányos változatok



❈ Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OIA0330041R/OIA0330033R

(1) Vezető oldali első légzsák
(2) Utas oldali első légzsák*
(3) Oldallégzsák*
(4) Függönylégzsák*
(5) Első utas oldali légzsák BE/KI kapcsoló*

*: egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT

Az ütközés vagy borulás esetén a keletkező sérülések kockázatának és súlyosságának csökkentése érdekében a vezetőnek és az utasoknak még a légzsákkal felszerelt gépkocsiban is be kell csatolniuk a biztonsági övet.

Ez a gépkocsi passzív biztonsági rendszerrel (légzsákokkal) rendelkezik a vezető, az utas oldali első ülés és/vagy a hátsó üléseknél.

Az elülső légzsákokat a hárompontos biztonsági övek kiegészítésére tervezték. Ahhoz, hogy ezek a légzsákok biztonságot nyújtsanak, a biztonsági öveket mindig becsatolva kell viselni menet közben.

Súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet egy baleset során, ha nem csatolja be a biztonsági övét. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A légzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden ütközés következtében kinyíljanak. Bizonyos balesetek esetén a biztonsági öv az egyetlen, amely védi Önt.

⚠ VIGYÁZAT - LÉGZSÁKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Menet közben MINDIG használja a biztonsági övet és a biztonsági gyermekülést – minden úton, minden időben, mindenki! Légzsákkal szerelt gépkocsiban, ha valaki nincs, vagy nem megfelelően van bekötve, a felfúvódó légzsák súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat. SOHA ne helyezzen gyermekeket gyermekülésben vagy ülésmagasítón az első utasülésre. Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a csecsemőnek vagy a gyermeknek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

13 évnél fiatalabb gyermekek mindig a hátsó ülésen legyenek bekötve. Bármilyen korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely. Ha 13 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.

Az összes utas függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával, az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel üljön. A lábát kényelmesen eressze le és tartsa a padlón a gépkocsi leparkolásáig, és a motor leállításáig. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik egy baleset során, a gyorsan felfúvódó légzsáktól súlyos vagy végzetes sérüléseket szenvedhet.

A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz, illetve ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak.

Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezetőnek a gépkocsi megfelelő irányítását. Ajánlatos a vezetőnek úgy elhelyezkednie, hogy a mellkasa és a kormánykerék közepe között legalább 25 cm-es távolság legyen.

Hol helyezkednek el a légzsákok?

Vezető és utas oldali első légzsákok (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsijában mind a vezető, mind az első utas oldali ülés passzív biztonsági rendszerrel (SRS) és háromponts biztonsági övvel van ellátva.

A légzsákrendszer részegységei a kormánykerék közepébe beépített vezető oldali légzsák, valamint a műszerfal jobb oldalán, a kesztyűtartó felett található utas oldali légzsák.

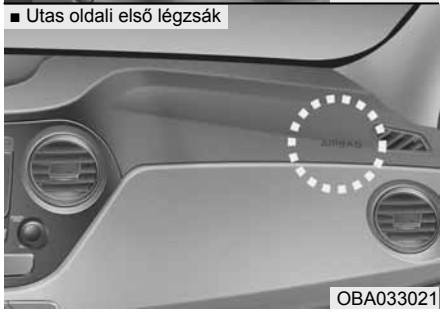
A légzsákokra a légzsákfedeleken elhelyezett „AIR BAG” felirat hívja fel a figyelmet.

■ Vezető oldali első légzsák



OBA033020

■ Utas oldali első légzsák



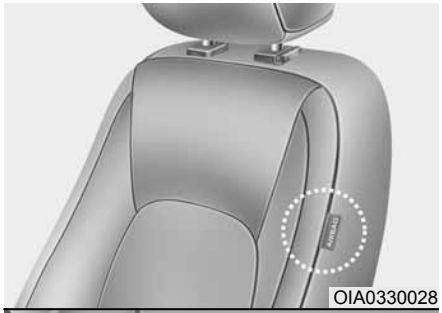
OBA033021

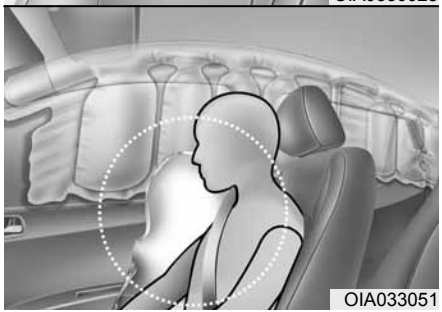
A légzsákok feladata, hogy a biztonsági öv hatását kiegészítsék, és megfelelő súlyosságú frontális ütközés esetén fokozott védelmet nyújtsanak a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára.

⚠ VIGYÁZAT

Egy első légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **A lehető leghátrébb állítsa az első utasülést és a vezetőülést, ami még megengedi a vezetőnek a gépkocsi megfelelő irányítását.**
- **Soha ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak.**
- **Ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**
- **Ne engedje, hogy utas üljön az első ülésen, ha az utas oldali első légzsák kikapcsolását visszajelző OFF (KI) lámpa világít.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére. Az itt lévő tárgyak egy ütközés során felfúvódó légzsákok miatt veszélyesek lehetnek.**


OIA0330028


OIA033051

Oldallégzsákok (egyes változatoknál)

A gépkocsi mindkét első ülésénél oldallégzsákkal szerelt. A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv általi védelmet kiegészítve fokozott biztonságot nyújtson a vezetőnek és a jobb első ülésen ülő utasnak.

Az oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy csak bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

Az oldallégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy oldallégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

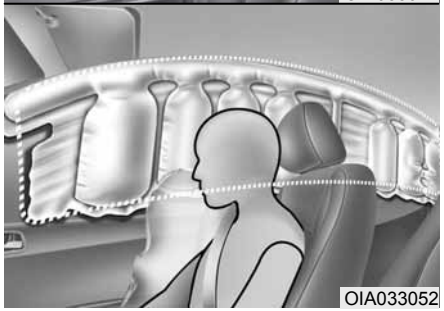
- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **Az ülésre ne tegyen üléshuzatot. Ez csökkenti a rendszer hatékonyságát, vagy meggátolhatja annak működését.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákra vagy a légzsák és a gépkocsiban utazó személy közé.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat az ajtó és az ülés közé. Az ilyen tárgyak az oldallégzsákok felfúvódásakor elrepülve veszélyforrássá válhatnak.**
- **Ne szereljen semmit az ülések oldalára, illetve az oldallégzsákok közelébe.**
- **Ne üsse meg az ajtókat a gyújtáskapcsoló ON állásában, mivel ez az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.**
- **Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, azt tanácsoljuk, hogy javíttassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**





Függönylégzsákok (egyes változatoknál)

A függönylégzsákok a gépkocsitető hossztartóinak mindkét oldalán, az első és hátsó ajtók felett találhatók.

Ezeket úgy tervezték, hogy az első üléseken utazók, valamint a hátsó üléssor szélső ülésein utazók fejének nyújtsanak védelmet bizonyos oldalirányú ütközések esetén.

A függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy csak bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

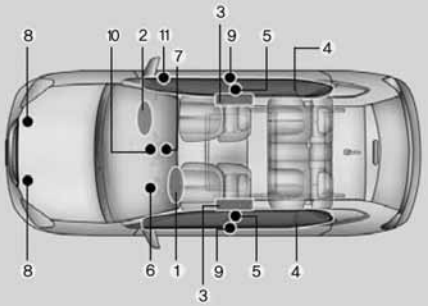
A függönylégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés következtében felfúvódjanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy függönylégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

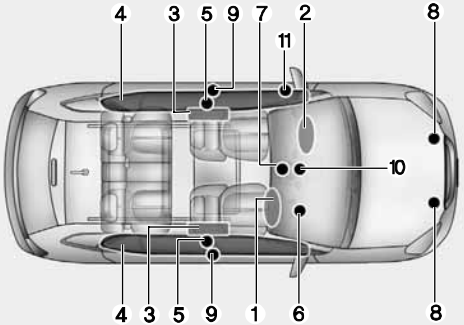
- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Megfelelően, az ajtótól a lehető legtávolabb rögzítse a gyermeküléseket.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **Ne szerelje szét az oldal- és függönylégzsákokat, és ne végezzen azokon javítást.**

■ Balkormányos változatok



OLM034302N/Q

■ Jobbkormányos változatok



OIA0330027R

Hogyan működik a légzsákrendszer?

A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

1. Vezető oldali első légzsák modul
2. Utas oldali első légzsák modul*
3. Oldallégzsák modulok*
4. Függönylégzsák modulok*
5. Előfeszítővel szerelt biztonsági öv rendszer*
6. Légzsák figyelmeztető lámpa*
7. SRS légzsák vezérlőegység (SRSCM)*
8. Első ütközésérzékelők*
9. Oldalütközés-érzékelők*
10. Utas oldali első légzsák BE/KI visszajelző*
11. Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló*

*: egyes változatoknál

Bekapcsolt gyújtásnál a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi az összes SRS részegységet. Meghatározza azt, hogy egy ütközés hatása elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükségessé tegye a légzsák vagy a biztonsági öv előfeszítő kioldását.



Légzsák (SRS) figyelmeztető lámpa

Az SRS (Supplement Restraint System - passzív biztonsági rendszer) légzsák figyelmeztető lámpa a műszercsoportban az ábrán látható légzsák szimbólumot jeleníti meg. A rendszer rendellenességek szempontjából ellenőrzi a légzsák elektromos rendszerét. A világító lámpa a légzsák rendszer esetleges meghibásodását jelzi.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a passzív biztonsági berendezés rendellenesen működik, előfordulhat, hogy egy baleset során a légzsák nem fúvódik fel megfelelően, így nő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása a passzív biztonsági berendezés meghibásodására utal:

- **A figyelmeztető lámpa nem gyullad fel kb. hat másodpercre a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A figyelmeztető lámpa 6 másodperc eltelte után bekapcsolva marad.**
- **Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.**
- **A lámpa villog, amikor a motor jár.**

Azt tanácsoljuk, hogy ezen jelenségek bármelyikének előfordulása esetén haladéktalanul vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Egy közepes vagy súlyos frontális ütközés során az érzékelők mérik a gépkocsi hirtelen lassulását. Ha a lassulás elég nagy, a vezérlőegység a szükséges időben és erővel felfújja az első légzsákokat.

Az első légzsákok segítik a vezető és az első utas védelmét olyan frontális ütközések esetén, amikor a biztonsági övek önmagukban nem tudnak megfelelő védelmet nyújtani. Szükség esetén az oldallégzsákok a felsőtest oldalának megtámasztásával védelmet nyújtanak egy oldalütközés során.

- A légzsákok csak a gyújtáskapcsoló ON állásában aktiválódhatnak (szükség esetén képesek felfúvódni).
- A légzsákok egy megfelelő erősségű frontális vagy oldalirányú ütközés bekövetkezésekor azonnal felfúvódnak annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos testi sérülésektől.
- Nem lehet meghatározni egy konkrét sebességet, amelynél a légzsákok felfúvódnak. Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy a légzsák az ütközés súlyosságától és irányától függően fúvódjon fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e elektronikus kioldási/felfúvódási jelet.

- A légzsákok felfúvódása még egy sor egyéb tényezőtől is függ. Ezek a gépkocsi sebessége, az erőhatás szöge, a gépkocsi, illetve az ütközésben részt vevő tárgyak sűrűsége és merevsége. A felfúvódást kiváltó tényezők azonban nem korlátozódnak kizárólag a fent leírtakra.
- Az első légzsákok pillanatok alatt teljesen felfúvódnak és leeresztenek. Baleset bekövetkezésekor a légzsákok felfúvódása szemmel gyakorlatilag nem követhető. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a baleset után a leeresztett légzsákot fogja látni, ahogy az lelóg a tárolási helyéről.
- Annak érdekében, hogy a légzsákok kifejthessék védőhatásukat, gyorsan fel kell fúvódniuk. A légzsák felfúvódási ideje alkalmazkodik ahhoz a rendkívül rövid időtartamhoz, amely alatt a légzsáknak ki kell töltenie az utas és a gépkocsi szerkezetei közötti teret, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódás sebessége csökkenti a súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázatát, így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.

  Ennek ellenére a légzsák gyors felfúvódása is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: archorzsolódás, csontzúzódás vagy -törés, amelyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, mivel a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.
- Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a légzsák mér ütést, és okoz halálos sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a légzsákhoz.

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Az a legnagyobb veszélyforrás, ha a légzsákhoz túl közel ül. Egy légzsáknak a felfúvódáshoz legalább 25 cm-es helyre van szükség. Ajánlatos a vezetőnek úgy elhelyezkednie, hogy a mellkasa és a kormánykerék közepe között legalább 25 cm-es távolság legyen.

■ Vezető oldali első légzsák (1)



Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütközést érzékel, automatikusan kioldja az első légzsákokat.

■ Vezető oldali első légzsák (2)



Kioldáskor a légzsák egységben keletkező nyomás hatására a légzsák fedele felszakad és kettéválik. A fedél további kinyílása lehetővé teszi a légzsák teljes felfúvódását.

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a vezető, illetve az utas testének előre irányuló mozgását, és csökkenti a fej és a mellkas sérülésének veszélyét.

■ Vezető oldali első légzsák (3)



■ Utas oldali első légzsák



A légzsák a teljes felfúvódás után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előrefelé való kilátást és a gépkocsi kormányzását vagy egyéb kezelőszervek használatát.

⚠ VIGYÁZAT

Annak elkerülése érdekében, hogy az utas oldali légzsák felfúvódásakor ne váljanak veszélyforrássá az elrepülő tárgyak:

- **Utas oldali légzsákkal szerelt gépkocsi esetében ne helyezzen semmilyen tárgyat (pohártartót, CD-tartót, öntapadós címkét stb.) az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, ahol a légzsák található.**
- **Ne szereljen légfrissítő tartályt az utastérben sem a műszercsoport közelébe, sem pedig a műszerfal felületére.**

Mi várható egy légzsák felfúvódása után?

Egy frontális vagy oldalütközés után a légzsák felfúvódik, majd nagyon gyorsan leenged. Így a légzsák felfúvódása nem akadályozza a vezetőt a szélvédőn történő kilátásban vagy a kormányzási képességben. A függönylégzsákok egy kis ideig részlegesen felfújt állapotban maradhatnak a kinyílásuk után.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása után tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Amint lehetséges, azonnal nyissa ki az ablakokat és az ajtókat annak érdekében, hogy a keletkező füst és por irritáló hatása ne érje hosszú ideig.**
- **Ne érintse meg a légzsákok tárolási helyét közvetlenül a légzsákok felfúvódása után. A felfúvódó légzsákkal érintkezésbe lépő alkatrészek nagyon felforrósodhatnak.**
- **Az érintett bőrfelületet mindig alaposan mossa le langyos vízzel és enyhén szappanos oldattal.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódás után haladéktalanul cseréltesse ki a légzsákot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. A légzsákokat egyszeri használatra tervezték.**

Zajhatás és füstképződés a légzsák felfúvódása következtében

A légzsák felfúvódása jelentős hanghatással jár, valamint füst és por keletkezik a gépkocsin belül. Ezek normális jelenségek, amelyeket a kioldó gyújtószerkezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehézlégzési zavarok jelentkezhetnek, amit a biztonsági öv szorítása, a légzsák ütőhatása és a keletkező füst és por belélegzése okozhat. A por egyes személyeknél súlyosbíthatja az asztmatikus tüneteket. Ha a légzsák felfúvódása után légzési zavarokat észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr-, szem-, orr- és torokirritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja, akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket hideg vízzel, és forduljon orvoshoz, ha a tünetek továbbra is fennállnak.

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló (egyes változatoknál)

A kapcsoló feladata az, hogy hatástalanítsa az utas oldali első légzsákot, amikor olyan személyek utaznak ott, akik számára koruk, méretük vagy egészségi állapotuk miatt veszélyes lehet a légzsák.

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Az utas oldali első légzsák kikapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa OFF (KI) állásba. Az utas oldali légzsák kikapcsolására figyelmeztető lámpa (⛐) mindaddig folyamatosan világít, amíg az utas oldali első légzsákot vissza nem kapcsolják.

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Az utas oldali első légzsák visszakapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa ON (BE) állásba. Az utas oldali légzsák bekapcsolására figyelmeztető lámpa (⛐) felgyullad, és 60 másodpercig folyamatosan világít.

✻ MEGJEGYZÉS

Az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) visszajelző lámpa kb. 4 másodpercre felgyullad a gyújtás bekapcsolása után.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne engedje, hogy felnőtt utas üljön az első ülésen, ha az utas oldali légzsák kikapcsolását visszajelző OFF (KI) lámpa világít. Egy ütközés során a légzsák nem fog felfúvódni, ha a visszajelző lámpa világít. Kapcsolja be az utas oldali első légzsákot vagy ültesse az utast a hátsó ülésre.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibás, a következő körülmények fordulhatnak elő:

- **A légzsák figyelmeztető lámpa (🧍) felgyullad a műszercsoportban.**
- **Az utas oldali első légzsák kikapcsolt állapotára figyelmeztető lámpa (🧍) nem gyullad fel, és az utas oldali elülső légzsák bekapcsolására figyelmeztető visszajelző lámpa (🚫) felgyullad, majd kb. 60 másodperc múlva kialszik. Az utas oldali első légzsák akkor is fel fog fúvódni egy frontális ütközés esetén, ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló OFF (KI) állásban van.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibáját észleli, amint lehetséges, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a kapcsolót és az SRS légzsák rendszert.**



OYDESA2042

Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre

Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a gyermeknek vagy a gyermekülésnek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

Ha a gépkocsi utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóval szerelt, szükség esetén be- vagy kikapcsolhatja az utas oldali első légzsákot. További részletekért tanulmányozza a 3-49. oldalon leírtakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő BEKAPCSOLT LÉGZSÁKKAL védett ülésre! Ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.**
- **Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Ha az utas oldali első légzsák felfúvódik, súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.**

Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? (A légzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden ütközés következtében felfúvódjanak.)

Egy sor olyan balesettípus van, amelyek bekövetkezésekor a légzsáktól nem várható el, hogy kiegészítő védelmet nyújtson. Ezek a balesetek a hátulról érkező ütközések, a másodiknak vagy harmadiknak bekövetkező ütközések egy ütközéssorozat esetén, valamint az alacsony sebességű ütközések. A gépkocsi sérülései egy ütközés során fellépő energiaelnyelést jelzik, és nem annak mutatói, hogy egy légzsáknak fel kellett volna fúvódnia vagy sem.

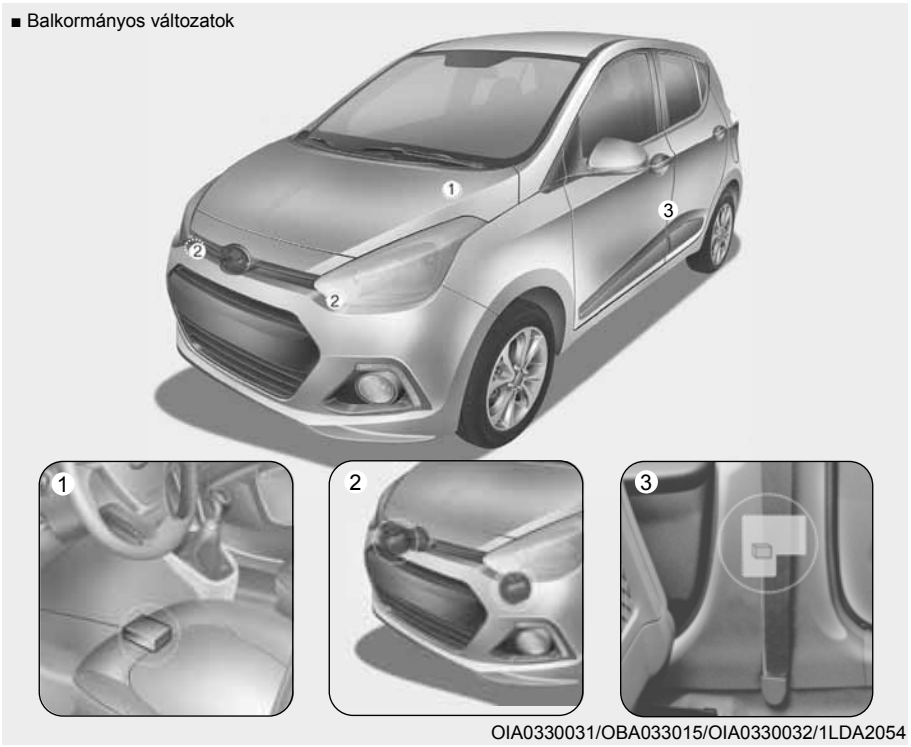
Légzsák ütközésérzékelők (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT

Egy váratlanul felfúvódó légzsák által okozott súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ki ütőhatást azokra a helyekre, ahová a légzsákok vagy az ütközésérzékelők vannak szerelve.**
- **Ne hajtson végre semmilyen javítást vagy módosítást az érzékelőkön és azok környezetében. Ha az érzékelők felszerelési helyét vagy szögét megváltoztatják, a légzsákok akkor is kinyílhatnak, amikor nem szükséges, vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük.**
- **Ne szereljen fel más cégek által gyártott lökhárító védőrácsot vagy nem eredeti lökhárítót. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja a gépkocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok nyitási hatékonyságát.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy minden javítást egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el.**

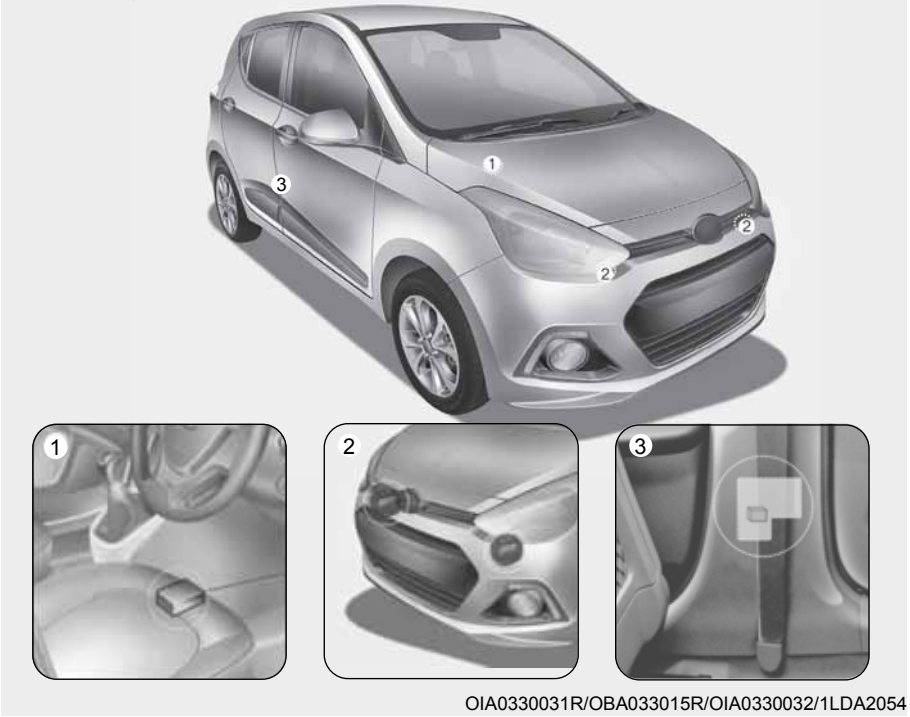
■ Balkormányos változatok



OIA0330031/OBA033015/OIA0330032/1LDA2054

(1) SRS légzsák vezérlőegység
(2) Első ütközésérzékelő
(3) Oldalütközés-érzékelő (egyes változatoknál)

■ Jobbkormányos változatok



OIA0330031R/OBA033015R/OIA0330032/1LDA2054

(1) SRS légzsák vezérlőegység
(2) Első ütközésérzékelő
(3) Oldalütközés-érzékelő (egyes változatoknál)


OPA037040

A légzsákok felfúvódásának feltételei

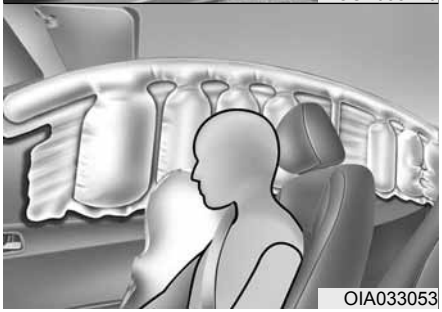
Első légzsákok

Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés erejének, sebességének és az ütközési erőhatás szögének függvényében fúvódjanak fel.

Annak ellenére, hogy a vezető és az első utas oldali légzsákokat úgy tervezték, hogy kizárólag frontális ütközések esetén nyíljanak ki, akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elölről jövő, a kioldáshoz elegendő mértékű erőhatást észlelnek.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légzsákok kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsik közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kinyílását.


OSA038120


OIA033053

Oldal- és függönylégzsákok (egyes változatoknál)

Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy akkor fúvódjanak fel, amikor az oldalsó ütközésérzékelők az oldalirányú ütközés erejének, sebességének és az ütközés szögének függvényében oldalirányú erőhatást érzékelnek.

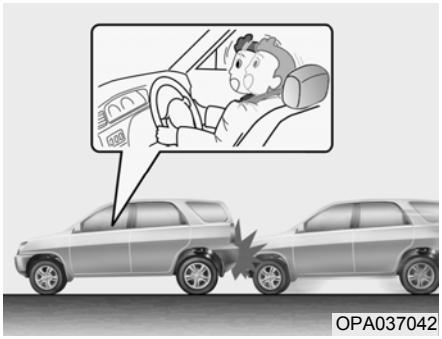
Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy kizárólag oldalirányú ütközések esetén nyíljanak ki, azonban akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elegendő erejű oldalirányú erőhatást észlelnek.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légzsákok kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsik közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kinyílását.



Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel

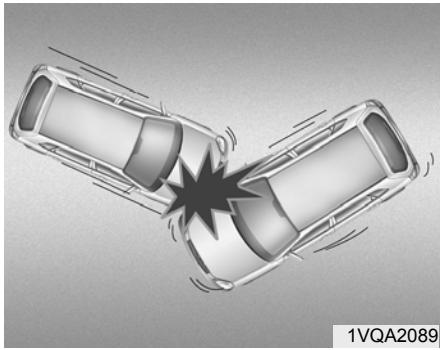
Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel. A légzsákokat úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne nyíljanak ki, mert a biztonsági öv védelmén túl nem nyújtanának többletbiztonságot.



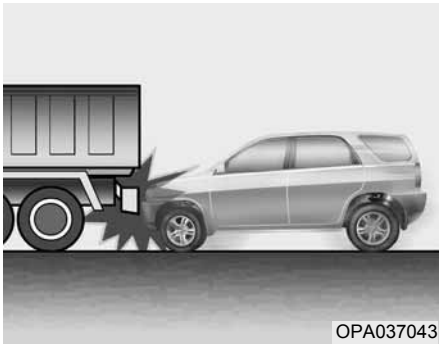
Az első légzsákokat nem arra tervezték, hogy hátulról érkező ütközések esetén kinyíljanak, mivel ilyenkor az utasok a hátulról jövő erőhatás következtében hátrafelé mozdulnak el. Ilyen esetekben a felfúvódó légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.



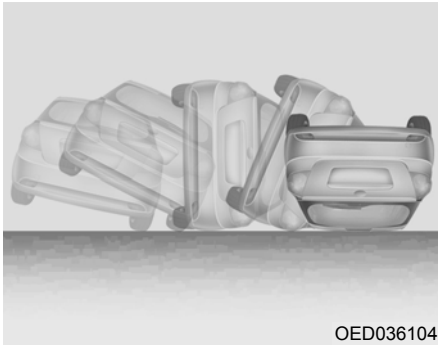
Az első légzsákok oldalirányú ütközések erejétől sem nyílnak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el, és a felfúvódó első légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.



Szöget bezáró ütközéskor az utasok az ütközési erő hatására olyan irányba mozdulnak el, amerre a légzsákok nem nyújtanának semmilyen többletvédelmet, ezért az érzékelők nem működtetik a légzsákokat.

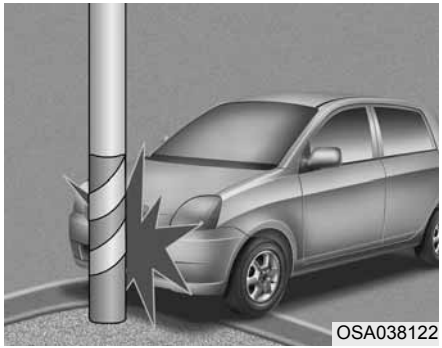


Az ütközés bekövetkezése előtt a vezetők gyakran erősen fékeznek. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed, és a gépkocsi az előtte haladó magas felépítésű jármű alá csúszhat. A légzsákok ilyen aláfutásos baleseteknél nem feltétlenül fúvódnak fel, mivel az ilyen típusú ütközéseknél az érzékelőket érő erőhatás jelentősen lecsökken.



Előfordulhat, hogy egy borulásos baleset során a légzsákok nem fúvódnak fel, mert a gépkocsi nem érzékeli a borulásos balesetet.

Azonban az oldal- és/vagy függönylégzsákok felfúvódhatnak, ha a jármű oldalirányú ütközés hatására borult fel.



A légzsákok akkor sem fúvódnak fel feltétlenül, ha a gépkocsi például villanyoszlopnak vagy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik, amit a gépkocsi szerkezete elnyel.

A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása

A passzív biztonsági berendezések nem igényelnek karbantartást, és nincsenek olyan alkatrészei, amelyek karbantartását házilagosan biztonságosan el lehet végezni. Ha a gyújtás bekapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa nem világít vagy folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

Azt tanácsoljuk, hogy a passzív biztonsági berendezésen olyan műveleteket, mint kiszerelés, beszerelés vagy javítás, illetve a kormánykeréken, az első utas előtti műszerfalpanelen, az első üléseken és a tető hossztartónál végzendő bármilyen munkát csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el. A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen beavatkozás súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne végezzen semmilyen módosítást a passzív biztonsági berendezés egységein, vezetékein (és ne is kösse le ezeket az egységeket), beleértve bármilyen jelvény, tábla, címke elhelyezését a légzsák fedelein, illetve ne változtassa meg a karosszéria szerkezetét.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére.**
- **A légzsákfedelek tisztításához puha, tiszta vízzel kissé megnedvesített törlőkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldódását.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódott légzsákok cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**
- **Ha a légzsákrendszer egységeit le kell selejtezni, vagy a gépkocsi bontásra kerül, speciális elővigyázatossági előírások betartására van szükség. A szükséges információkért forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez. Az elővigyázatossági intézkedések be nem tartása nagymértékben megnöveli a személyi sérülések kockázatát.**

Kiegészítő biztonsági óvintézkedések

Az utasok menet közben ne keljenek fel az ülésről, és ne cseréljenek helyet egymással. Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket, egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak, esetleg kieshetnek a gépkocsiból.

A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet. A kényelmet vagy a biztonsági öv áthelyezését szolgáló kiegészítések csökkenthetik az öv által nyújtott védelmi hatást, és ütközéskor megnő a súlyos sérülések esélye.

Ne végezzen módosítást az első üléseken. Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégzsákok működését.

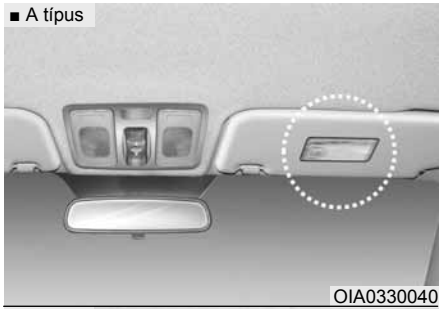
Ne helyezzen semmit az első ülések alá. Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését, és rongálhatják a vezetékeket.

Ne üsse meg az ajtókat. Az ajtókra mért ütés a gyújtáskapcsoló ON állásában az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.

Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légzsákkal szerelt gépkocsiban

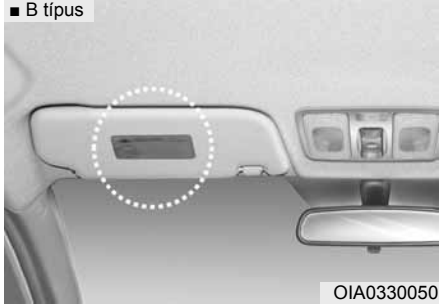
A gépkocsi alvázán, a lökhárítón, az első vagy a hátsó karosszériaelemeken elvégzett átalakítások vagy a futómű módosításai nagymértékben befolyásolják a légzsákrendszer működését.

■ A típus



OIA0330040

■ B típus



OIA0330050

Légzsák figyelmeztető címkék (egyes változatoknál)

A gépkocsiban a vezetőt és az utasokat a légzsák rendszer lehetséges veszélyeire figyelmeztető címkéket helyeznek el. Olvassa el a légzsákokra vonatkozó, a napellenzőn lévő címkéken található összes információt.

A gépkocsi általános jellemzői

Kulcsok 4-3
- **Jegyezze fel a kulcs kódját 4-3**
- **A kulcs használata 4-3**
- **Indításgátló rendszer 4-4**

Távvezérlős „keyless entry” kulcsrendszer 4-6
- **Távvezérlős „Keyless entry” kulcsrendszer működése 4-6**
- **A távvezérlőre vonatkozó elővigyázatossági előírások 4-7**
- **Az elem cseréje 4-89**

Smart Key 4-10
- **Az intelligens kulcs funkciója 4-10**
- **Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai 4-11**
- **Ajtónyitás/-zárás vészhelyzetben 4-12**

Riasztóberendezés 4-13
- **Élesített állapot 4-13**
- **Riasztási állapot 4-14**
- **Kikapcsolt állapot 4-14**

Ajtózárak 4-15
- **Az ajtózárak működtetése kívülről 4-15**
- **Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből 4-16**
- **Ütközést érzékelő ajtónyitó rendszer 4-18**
- **Sebességtől függő ajtózáró rendszer 4-18**
- **Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó 4-20**

Csomagtérajtó 4-219
- **A csomagtérajtó nyitása 4-21**
- **A csomagtérajtó becsukása 4-22**

Ablakok 4-23
- **Elektromos ablakmozgatás 4-25**
- **Manuális ablakemelők 4-28**

Motorháztető 4-29
- **A motorháztető nyitása 4-29**
- **A motorháztető zárása 4-30**

Üzemanyagtöltő-nyílás fedél 4-31
- **Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kinyitása 4-31**
- **Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél becsukása 4-32**

Napfénytető 4-34
- **A napfénytető csúsztatása 4-35**
- **A napfénytető billentése 4-36**
- **A napfénytető alapbeállítása 4-37**

Kormánykerék 4-38
- **Elektromos szervokormány 4-38**
- **Állítható magasságú kormánykerék 4-38**
- **Kormánykerék fűtés 4-39**
- **Kürt 4-40**

Visszapillantó tükrök 4-41
- **Belső visszapillantó tükör 4-41**
- **Külső visszapillantó tükör 4-41**

Műszercsoport 4-44
- **Műszercsoport megvilágítás 4-45**
- **Műszerek 4-45**
- **Figyelmeztető és visszajelző lámpák 4-54**

Elakadásjelző vészvillogó 4-65
Világítás 4-66
- **Akkumulátorkímélő funkció 4-66**
- **A világítás bekapcsolása 4-66**
- **Távolsági fényszóró bekapcsolása 4-67**
- **Fénykürt használata 4-68**
- **Irányjelzés és sávváltás jelzés 4-68**
- **Ködfényszóró 4-69**
- **Hátsó ködlámpa 4-69**
- **Fényszórómagasság-állító berendezés 4-70**
- **Nappali menetjelző fény 4-71**

Ablaktörlő és -mosó berendezés 4-72
- **Szélvédőtörlő/-mosó 4-72**
- **Hátsó ablaktörlő/-mosó 4-73**
- **Szélvédőtörlő 4-73**
- **Szélvédőmosó berendezés 4-74**
- **Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló 4-75**

Belső világítás 4-76
- **Automatikus kikapcsolás 4-76**
- **Térképolvasó lámpa 4-76**
- **Csomagtér-világítás lámpatest 4-77**
- **Kesztyűtartó-világítás lámpatest 4-78**

Jégmentesítés 4-79
- **Hátsó ablak fűtés 4-79**

Manuális légkondicionáló rendszer 4-80
- **Fűtés és légkondicionálás 4-81**
- **A rendszer működése 4-85**
- **Pollenszűrő 4-87**
- **A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése 4-87**

Automatikus légkondicionáló berendezés 4-88
- **Automatikus légkondicionáló berendezés 4-89**
- **Manuális fűtés és légkondicionálás 4-90**

Szélvédő jég- és páramentesítése 4-95
- **Manuális légkondicionáló berendezés 4-95**
- **Automatikus légkondicionáló berendezés 4-96**

Tárolórekeszek 4-98
- **Középkonzol tárolórekesz 4-98**
- **Kesztyűtartó 4-98**

Belső felszerelések 4-99
- **Szivargyújtó 4-99**
- **Hamutartó 4-99**
- **Pohártartó 4-100**
- **Napellenző 4-100**
- **Elektromos csatlakozóaljzat 4-101**
- **Ruhaakasztó 4-101**
- **Poggyászrögzítő háló (tartó) 4-102**
- **Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 4-103**

Audiorendszer 4-104

KULCSOK

Jegyezze fel a kulcs kódját


OJD043502

A kulcskódot a kulcskészlethez mellékelt kulcskódos címkére nyomtatják.

Ha elveszíti a kulcsokat, azt tanácsoljuk, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt. Vegye le a kulcskódot tartalmazó címkét, és tartsa biztonságos helyen. A kulcskódot jegyezze fel, és tartsa biztonságos, hozzáférhető helyen, de ne a gépkocsiban.

■ A típus


OHD046100

■ B típus


OHG040001L

■ C típus



OBA043029

A kulcs használata

- A kulcs segítségével lehet beindítani a motort.
- Ennek segítségével lehet zárni és nyitni az ajtókat (vagy a csomagtérajtót).

⚠ VIGYÁZAT - Gyújtáskulcs

Ha gyermeket felügyelet nélkül hagy a gépkocsiban, akkor nagyon veszélyes, ha a gyújtáskulcs a gépkocsiban marad, még akkor is, ha az nincs a gyújtáskapcsolóban. A gyermekek utánozzák a felnőtteket, és könnyen behelyezhetik a kulcsot a gyújtáskapcsolóba. A gyújtáskulcs segítségével a gyermek működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat. Soha ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt.

⚠ VIGYÁZAT

Csak eredeti HYUNDAI kulcsot használjon gépkocsijához. Utángyártott kulcs használata esetén előfordulhat, hogy a kulcs a START helyzetből nem tér vissza az ON állásba. Ilyen esetben az indítómotor folyamatosan működik, és ez a tönkremenetelét okozhatja. Ezenkívül az elektromos vezetékeket is túlterhelheti a nagy áramfelvétel, ami tüzet okozhat.

Indításgátló rendszer

A gépkocsi elektronikus motorindításgátló rendszerrel van felszerelve, hogy csökkenjen a gépkocsi illetéktelen személy általi használatának veszélye.

A gépkocsi indításgátló rendszere a kulcsban lévő transzponderből és a gépkocsiban elhelyezett elektronikus berendezésekből áll.

Intelligens kulcs rendszer nélküli járművek

A gyújtás minden egyes bekapcsolásakor az indításgátló rendszer ellenőrzi és meghatározza, hogy a gyújtáskulcs érvényes-e vagy sem.

Ha a kulcs érvényes, akkor a motor beindítható.

Ha a kulcs nem érvényes, akkor a motor nem indítható be.

Az indításgátló rendszer kikapcsolása:

Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és fordítsa a kulcsot az ON állásba.

Az indításgátló rendszer bekapcsolása:

Kapcsolja ki a gyújtást (fordítsa a kulcsot OFF állásba). Az indításgátló rendszer automatikusan működésbe lép. A járműhöz tartozó érvényes gyújtáskulcs nélkül a motor nem indítható be.

Intelligens kulcs rendszerrel ellátott járművek

A motorindító/-leállító (engine start/stop) gomb minden egyes ON állásába kapcsolásakor az indításgátló rendszer ellenőrzi a kulcs érvényességét.

Ha a kulcs érvényes, akkor a motor beindítható.

Ha a kulcs nem érvényes, akkor a motor nem indítható be.

Az indításgátló rendszer kikapcsolása

Kapcsolja a motort indító/leállító gombot ON helyzetbe.

Az indításgátló rendszer bekapcsolása

Kapcsolja a motort indító/leállító gombot OFF helyzetbe. Az indításgátló rendszer automatikusan működésbe lép. A járműhöz tartozó érvényes intelligens kulcs nélkül a motor nem indítható be.

✻ MEGJEGYZÉS

A motor indításakor ne tartson más indításgátlós kulcsot a közelben. Ilyenkor előfordulhat, hogy a motor nem indul be, vagy beindulása után hamarosan leáll.

Egymástól elkülönített helyen tartsa az egyes kulcsokat, hogy elkerülje az indítási rendellenességeket.

⚠ FIGYELEM

Ne helyezzen fém tárgyakat a gyújtáskapcsoló közelébe.

Fém tartozékok meggátolhatják a transzponder jelének terjedését, és megakadályozhatják a motor beindítását.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha további kulcsokra van szüksége, vagy elveszített egy kulcsot, azt tanácsoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot egy HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

A gyújtáskulcsban lévő transzponder fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, statikus elektromosság és mechanikai hatás. A transzponder meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.

⚠ FIGYELEM

Ne cserélje ki vagy módosítsa az indításgátló rendszert, mert ez az indításgátló rendszer működésképtelenségéhez vezethet. Azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Ha az indításgátló rendszer meghibásodása illetéktelen beavatkozástól, módosítástól vagy beállítástól következett be, akkor erre nem vonatkozik a gyári garancia.

TÁVVEZÉRLŐS „KEYLESS ENTRY” KULCSRENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ A típus



OHG040001L

■ B típus



OBA043029

Távvezérlős „Keyless entry” kulcsrendszer működése

A típus

- A kulcs kihajtásához nyomja meg a kioldógombot, és a kulcs automatikusan kinyílik.
- A kulcs becsukásához kézzel hajtsa be a kulcstollat, miközben nyomva tartja a kioldógombot.

⚠ FIGYELEM

Ne hajtsa be a kulcstollat a kioldógomb megnyomása nélkül. Ez a kulcs károsodását okozhatja.

B típus

- A mechanikus kulcs eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot, és vegye ki a mechanikus kulcsot.
- A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

■ A típus



OHG040006L

■ B típus



OLMB043003

Zárás (1)

1. Csukja be az összes ajtót.
2. Nyomja meg a zárógombot.
3. Bezáródáskor az irányjelzők egyszer felvillannak annak jelzésére, hogy az ajtók zárva vannak (a motorháztetőnek és a csomagtérajtónak csukott állapotban kell lenniük).

✻ MEGJEGYZÉS

Ha valamelyik ajtó nyitva van, az ajtók záródása nem megy végbe.

Nyitás (2)

1. Nyomja meg a nyitógombot.
2. Az összes ajtó zárszerkezet nyitott állapotát az irányjelzők kétszeri felvillanása jelzi.

A csomagtérajtó nyitása (3)

1. Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a csomagtérajtót nyitó gombot.
2. Az irányjelzők kétszer felvillannak annak jelzésére, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete nyitva van.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A csomagtérajtó kireteszelése után a csomagtérajtó automatikusan visszazáródik, ha 30 másodpercen belül nem nyitják ki.**
- **Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik.**
- **A gombra írt „HOLD" [nyomva tartani] felirat arról tájékoztat, hogy a gombot nyomva kell tartani.**

A távvezérlőre vonatkozó elővigyázatossági előírások

✻ MEGJEGYZÉS

A távvezérlő az alábbi esetekben nem működik:

- **A gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van.**
- **Túllépte a működési távolság határát (kb. 10 m).**
- **A távvezérlőben levő elem lemerült.**
- **Más gépkocsik vagy egyéb tárgyak leárnyékolják a jelet.**
- **Túl alacsony a hőmérséklet.**
- **A távvezérlő közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a távvezérlő normál működését.**

Ha a távvezérlő nem működik megfelelően, az ajtók nyitását és zárását az indítókulccsal végezze. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a távvezérlő működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a távvezérlő nagyon közel van a mobiltelefonjához vagy az okostelefonjához, a távvezérlőből érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon vagy az okostelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze a távvezérlőt és a mobiltelefonját vagy az okostelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és tartson megfelelő távolságot a két készülék között.**

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol a távvezérlőt víztől vagy bármilyen egyéb folyadéktól. Amennyiben a kulcs meghibásodása ezen okok miatt következik be, akkor erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

⚠ FIGYELEM

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

■ A típus



OLM042302

■ B típus



OLM043439

Az elem cseréje

A távvezérlő 3 V-os lítium elemet használ, amely normál körülmények között sok évig működik. Amennyiben az elem cseréje szükséges, kövesse az alábbi eljárást:

1. A résbe illesszen egy vékony szerszámot, és óvatosan feszítse szét a távvezérlő fedelének középső részét.
2. Cserélje ki az elemet egy új elemre. Az elem cseréjekor ügyeljen arra, hogy az elemen feltüntetett pozitív „+” jel az ábrán szemléltetett módon felfelé nézzen.
3. Az elemet az eltávolítással ellentétes sorrendben helyezze vissza.

Azt tanácsoljuk, hogy a távvezérlő cseréje érdekében lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

- ***A „keyless entry” rendszer távvezérlőjét úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, azonban ha nedvesség vagy statikus elektromos behatás éri, akkor meghibásodhat.***

  Ha nem biztos abban, miként kell a távvezérlőt használni, vagy az elemcserét nem tudja végrehajtani, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
- ***Nem megfelelő elem használata tönkreteheti a távvezérlőt. Győződjön meg arról, hogy az előírt elemet használja.***
- ***A távvezérlőt a hosszú élettartam érdekében ne ejtse le, ne mártsa vízbe, és ne tegye ki hő vagy erős napsugárzás hatásának.***
- ***A helytelenül kezelt elemek károsíthatják a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.***

INTELLIGENS KULCS - „SMART KEY” (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



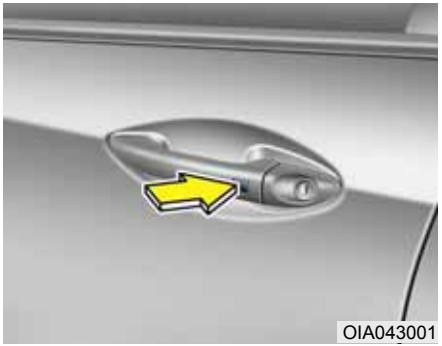
OLMB043003

Az intelligens kulcs funkciója

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Az intelligens kulccsal bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót, továbbá a kulcs behelyezése nélkül akár el is indíthatja a motort.

Az intelligens kulcson lévő gombok funkciói hasonlóak a „keyless entry” távvezérlő rendszeréhez. Bővebb információk a fejezet „Távvezérlős «Keyless entry» kulcsrendszer” című részében találhatók.


OIA043001

Az intelligens kulccsal bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót.

Továbbá be is indíthatja a motort. Részletes információkat a következőkben talál.

Zárás

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Csukja be az összes ajtót.
3. Nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot.
4. Bezáródáskor az irányjelzők egyszer felvillannak (a motorháztetőnek és a csomagtérajtónak csukott állapotban kell lenniük).
5. A külső kilincs meghúzásával ellenőrizze, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**
- **A külső kilincsgomb megnyomása ellenére az ajtók nem záródnak be, és 3 másodpercig hangjelzés hallható, amennyiben az alábbi esetek valamelyike áll fenn:**
  - **Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**
  - **A motort indító/leállító kapcsoló ACC vagy ON helyzetben van.**
  - **Valamelyik ajtó (a csomagtérajtó kivételével) nyitva van.**

Nyitás

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg az első ajtó külső kilincsén található gombot.
3. Az összes ajtó zárszerkezete kinyílik, és az irányjelzők kétszer felvillannak.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**
- **Amint a rendszer felismeri az első külső kilincstől mért 0,7 m-es hatótávolságon belül levő intelligens kulcsot, akkor más személyek is kinyithatják az ajtókat.**

A csomagtérajtó nyitása

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot.
3. A csomagtérajtó kinyílik.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik.**
- **A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a csomagtérajtó kilincsétől mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**

Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha bármilyen ok miatt elveszíti az intelligens kulcsot, nem fogja tudni beindítani a motort. Azt tanácsoljuk, hogy amennyiben szükséges, szállíttassa el a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.**
- **Maximum 2 db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsihoz hozzárendelni. Ha elveszíti az intelligens kulcsot, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**
- **Az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja az intelligens kulcs normál működését.**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.**
  - **Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.**

(folytatás)

(folytatás)

Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

- **Ha az intelligens kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához vagy az okostelefonjához, az intelligens kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon vagy az okostelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze az intelligens kulcsot és a mobiltelefonját vagy az okostelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és tartson megfelelő távolságot a két készülék között.**

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol az intelligens kulcsot víztől vagy bármilyen egyéb folyadéktól. Amennyiben a kulcs meghibásodása ezen okok miatt következik be, akkor erre nem vonatkozik a gyártói garancia.



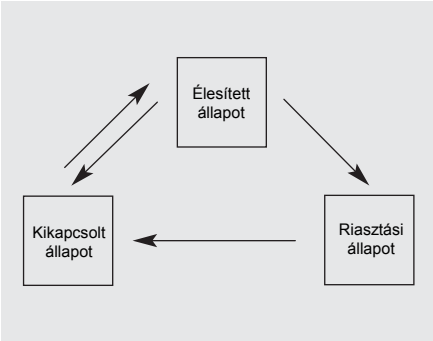
OBA043029

Ajtónyitás/-zárás vészhelyzetben

Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (1), és vegye ki a mechanikus kulcsot (2).
2. Helyezze be a kulcsot a külső ajtókilincs nyílásába. Nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, míg záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.
3. A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

RIASZTÓBERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A riasztóberendezés a gépkocsiba való illetéktelen behatolás ellen nyújt védelmet. A rendszer működésének három állapota van: az első az élesített, a második a riasztási, a harmadik pedig a kikapcsolt állapot. A riasztás kiváltásakor a rendszer hangjelzéssel és az irányjelző lámpák felvillantásával végez riasztást.

Élesített állapot

Álljon meg a gépkocsival, és állítsa le a motort. Élesítse a riasztót az alábbiak szerint:

1. Húzza ki a gyújtáskulcsot a gyújtáskapcsolóból, és szálljon ki a gépkocsiból.
2. Győződjön meg arról, hogy az összes ajtó, a csomagtérajtó és a motorháztető tökéletesen be legyen csukva.
3. Zárja be az ajtókat a „keyless entry” [kulcs nélküli] rendszer távvezérlőjével.

A fenti lépések befejezése után az irányjelzők egyszer felvillannak, jelezve a riasztó élesítését.

Ha valamelyik ajtó (vagy a csomagtérajtó) vagy a motorháztető nyitva maradt, az irányjelzők nem villannak fel, és a riasztó nem élesedik be. Ha a zárógomb megnyomása után az összes ajtó (vagy a csomagtérajtó) és a motorháztető becsukódott, az irányjelzők egyszer felvillannak.

Ne élesítse addig a rendszert, amíg az összes utas el nem hagyta a gépkocsit. Amennyiben a rendszert úgy élesíti, hogy még utasok tartózkodnak a gépkocsiban, a riasztóberendezés a gépkocsi elhagyásakor működésbe léphet. Amennyiben valamelyik ajtót, a csomagtérajtót vagy a motorháztetőt a rendszer élesítése utáni 30 másodpercen belül kinyitják, a rendszer a szükségtelen riasztás elkerülése érdekében kikapcsolja önmagát.

Riasztási állapot

A riasztás aktiválódik, ha az alábbiak bármelyike bekövetkezik, miközben a rendszer élesítve van:

- Az egyik első vagy hátsó ajtót kinyitják a távvezérlő használata nélkül.
- A csomagtérajtót a távvezérlő használata nélkül nyitják ki.
- A motorháztetőt kinyitják.

A kürt megszólal, és az irányjelzők körülbelül 27 másodpercig folyamatosan villognak, hacsak meg nem történik a rendszer kikapcsolása. A rendszer kikapcsolásához nyissa ki az ajtókat a távvezérlővel.

Kikapcsolt állapot

A rendszer kikapcsol, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll.

- Ha megnyomják a távvezérlő ajtónyitó gombját. Azonban, ha nem nyitja ki valamelyik ajtót (vagy a csomagtérajtót) 30 másodpercen belül, a rendszer automatikusan visszaélesedik.
- Ha megnyomják a távvezérlő ajtózáró gombját, amikor valamelyik ajtó (vagy a csomagtérajtó) nyitva van.

Az irányjelzők kétszer felvillannak annak jelzésére, hogy a rendszer kikapcsolta önmagát.

✻ MEGJEGYZÉS - Indításgátló nélküli rendszer

- **Ne próbálja meg beindítani a motort, miközben a riasztás folyamatban van. A gépkocsi indítómotorját a riasztási fázisban nem lehet működtetni.**
  Ha a rendszer nem kapcsol ki a távvezérlő hatására, helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, fordítsa a kulcsot ON állásba, és várjon 30 másodpercig. Ekkor a rendszer kikapcsol.
- **Ha elveszíti a kulcsokat, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

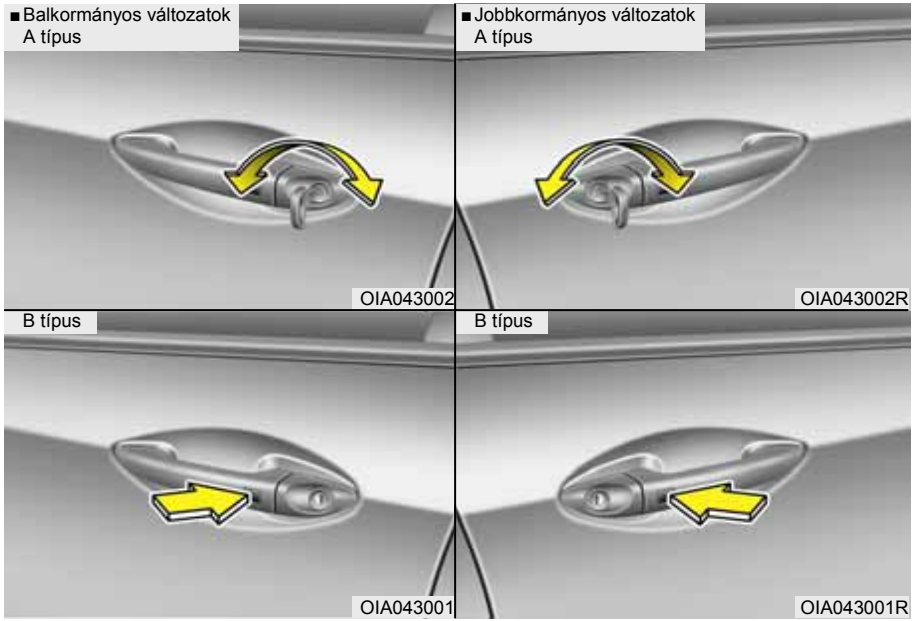
✻ MEGJEGYZÉS - Indításgátló rendszer

- **Ha a rendszer nem kapcsol ki a távvezérlő hatására, helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és indítsa be a motort. Ekkor a rendszer kikapcsol.**
- **Ha elveszíti a kulcsokat, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

⚠ FIGYELEM

Ne cserélje ki vagy módosítsa az indításgátló rendszert, mert ez a rendszer működésképtelenségéhez vezethet. Azt tanácsoljuk, hogy javítást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen a rendszeren. Ha az indításgátló rendszer meghibásodása illetéktelen beavatkozástól, módosítástól vagy beállítástól következett be, akkor erre nem vonatkozik a gyári garancia.

AJTÓZÁRAK



Az ajtózárak működtetése kívülről

Távvezérlő/Intelligens kulcs

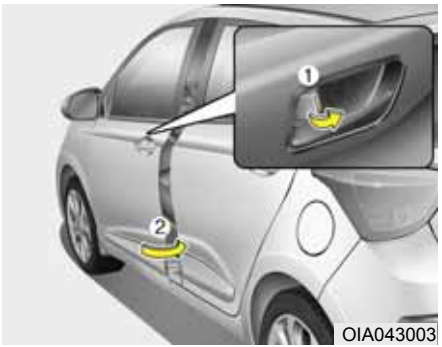
- Az ajtózárakat a távvezérlővel vagy az intelligens kulccsal lehet bezárni, illetve kinyitni.
- Az ajtók bezárhatóak és kinyithatóak a külső ajtókilincsen található gomb megnyomásával, ha Önnél van az intelligens kulcs (intelligens kulcs rendszerrel felszerelt gépkocsik esetében).
- Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.
- Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Mechanikus kulcs

- Záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, és nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.
- Ha kulccsal zárja vagy nyitja a vezető oldali ajtót, akkor (központi ajtózárral szerelt változatoknál) az összes ajtózár automatikusan bezáródik/kinyílik.
- Az ajtózárakat a távvezérlővel is be lehet zárni, illetve ki lehet nyitni (egyes változatoknál).
- Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.
- Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**



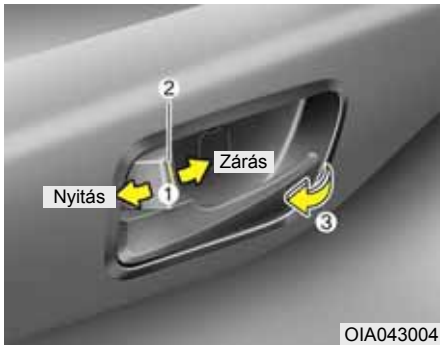
Az ajtó kulcs nélküli zárásához nyomja a belső ajtózáró gombot (1) a „Lock” [zárás] helyzetbe, és csukja be az ajtót (2) (központi ajtózár nélküli változatoknál).

✻ MEGJEGYZÉS

A központi ajtózár kizárólag akkor működik, amikor valamennyi ajtó és a csomagtérajtó csukva van.

✻ MEGJEGYZÉS

Amikor gépkocsiját őrizetlenül hagyja, mindig vegye ki a gépkocsiból a gyújtáskulcsot, húzza be a kéziféket, csukja be az összes ablakot, és zárja be az összes ajtót.



Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből

Az ajtózáró gombbal

- Az ajtó nyitásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „nyitás” helyzetbe. Ekkor a gombon lévő piros jelzés (2) láthatóvá válik.

- Az ajtó zárásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „zárás” helyzetbe. Ha az ajtó megfelelően bezáródik, akkor a gombon lévő piros jelzés (2) eltűnik.
- Az ajtó nyitásához húzza kifelé a kilincset (3).
- Ha a vezető (vagy az utas) oldali ajtózáró gombot (1) a „Lock” [zárás] vagy „Unlock” [nyitás] helyzetbe nyomja, akkor az összes ajtózár automatikusan bezáródik/kinyílik (központi ajtózárral szerelt változatoknál).
- Ha a vezető oldali ajtó és az utas oldali ajtó belső kilincsét akkor húzza meg, amikor az ajtózáró gomb zárt helyzetben van, a gomb nyitott helyzetbe áll, és az ajtó kinyílik (egyes változatoknál).
- A vezető (vagy az utas) oldali ajtókat nem lehet bezárni, ha valamelyik ajtó (vagy a csomagtérajtó) ki van nyitva (egyes változatoknál).

✻ MEGJEGYZÉS

A központi ajtózár kizárólag akkor működik, amikor valamennyi ajtó és a csomagtérajtó csukva van.

⚠ VIGYÁZAT - Ajtózár működési rendellenessége

Ha valamelyik ajtó elektromos zárszerkezete nem működik, miközben Ön a gépkocsiban van, kísérelje meg az alábbi megoldások egyikét:

- **Ismételten működtesse az ajtózárakat kinyitó funkciót (mind az elektromost, mind a manuálist), miközben meghúzza az ajtókilincset.**
- **Elöl és hátul használja egy másik ajtó zárszerkezetét és kilincsét.**
- **Engedje le az egyik első ablakot, és az ajtón kívülről használja a kulcsot a kinyitáshoz.**

⚠ VIGYÁZAT - Ajtók

- **Az ajtókat mindig teljesen csukja be és zárja be, ha a gépkocsi mozgásban van, hogy megelőzze az ajtók véletlenszerű kinyílását. A zárt ajtók továbbá elriasztják a potenciális behatolókat, amikor a gépkocsi megáll vagy lassít.**
- **Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó. Az ajtó kinyitása ilyen esetekben sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet.**

⚠ VIGYÁZAT - Lezáratlan gépkocsik

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén meglophatják, vagy egyéb károkozás következhet be olyan személy részéről, aki a gépkocsiban elrejtőzik, miközben Ön távol van. Amikor gépkocsiját őrizetlenül hagyja, mindig vegye ki a gépkocsiból a gyújtáskulcsot, húzza be a kéziféket, csukja be az összes ablakot, és zárja be az összes ajtót.

⚠ VIGYÁZAT - Felügyelet nélkül hagyott gyermekek

A bezárt gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt gyermekeknek vagy állatoknak. Emellett, a gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba. Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban.

Ütközésérzékelős ajtózár kireteszelő rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan kireteszelődik, ha egy ütközés a légzsákok kinyílását váltja ki.

✻ MEGJEGYZÉS

Hivatalos HYUNDAI márkaszervizben egyes ajtózáró/-nyitó funkciókat az alábbiak szerint át tudnak állítani:

- **Sebességtől függő automatikus ajtózárás**
- **Automatikus ajtózár nyitás, amikor a gyújtáskulcsot eltávolítják a gyújtáskapcsolóból**

Amennyiben szeretné ezt a funkciót aktiválni, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Sebességtől függő ajtózáró rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépte a 15 km/h-t. Az összes ajtó zárszerkezete automatikusan kinyílik a motor leállításakor vagy a gyújtáskulcs kivételekor (egyes változatoknál).

⚠ VIGYÁZAT - Ajtók

- **Az ajtókat mindig teljesen csukja be és zárja be, ha a gépkocsi mozgásban van, hogy megelőzze az ajtók véletlenszerű kinyílását. A zárt ajtók továbbá elriasztják a potenciális behatolókat, amikor a gépkocsi megáll vagy lassít.**
- **Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó. Az ajtó kinyitása ilyen esetekben sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet.**

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



A központi zár kapcsolóval (egyes változatoknál)

Működtesse a központi ajtózár gombjának megnyomásával.

- Ha a kapcsoló első részét (1) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtaja reteszelődik.
- Ha a kapcsoló hátsó részét (2) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtajának zárszerkezete kinyílik.
- Ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, és bármelyik első ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló első részének (1) megnyomásakor.
- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló első részének (1) megnyomásakor.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az ajtókat a távvezérlővel vagy az intelligens kulccsal zárta be, az ajtók nem nyithatók ki a központi ajtózár záró/nyitó kapcsolóval (egyes változatoknál).

⚠ VIGYÁZAT - Ajtók

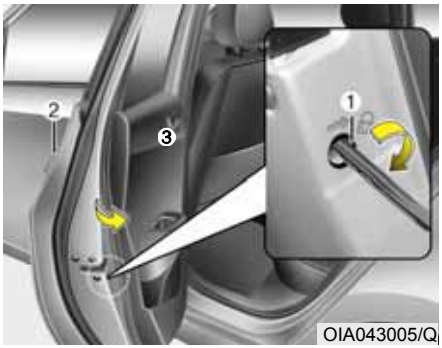
- **Az ajtókat mindig teljesen csukja be és zárja be, ha a gépkocsi mozgásban van, hogy megelőzze az ajtók véletlenszerű kinyílását. A zárt ajtók továbbá elriasztják a potenciális behatolókat, amikor a gépkocsi megáll vagy lassít.**
- **Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó. Az ajtó kinyitása ilyen esetekben sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet.**

⚠ VIGYÁZAT - Lezáratlan gépkocsik

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén meglophatják, vagy egyéb károkozás következhet be olyan személy részéről, aki a gépkocsiban elrejtőzik, miközben Ön távol van. Amikor gépkocsiját őrizetlenül hagyja, mindig vegye ki a gépkocsiból a gyújtáskulcsot, húzza be a kéziféket, csukja be az összes ablakot, és zárja be az összes ajtót.

⚠ VIGYÁZAT - Felügyelet nélkül hagyott gyermekek

A bezárt gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt gyermekeknek vagy állatoknak. Emellett, a gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba. Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban.



Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó

A gyermekbiztonsági zár a hátsó ajtóknak a gépkocsi belsejéből történő véletlenszerű kinyitását akadályozza meg. Mindig használja a gyermekbiztonsági zárat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

1. Nyissa ki a hátsó ajtót.
2. Állítsa át az ajtó hátsó élén található gyermekbiztonsági zárat a zárt helyzetbe. Amikor a gyermekbiztonsági zár a zárt állapotban van, a hátsó ajtót a belső kilincs (3) meghúzása ellenére sem lehet kinyitni.
3. Csukja be a hátsó ajtót.

A hátsó ajtó kinyitásához húzza meg a külső kilincset (2).

Annak ellenére, hogy a hátsó ajtók zárszerkezete nyitva van, a hátsó ajtók a belső kilincs (3) meghúzására sem nyílnak ki, amíg a gyermekbiztonsági zárat nem nyitották ki.

⚠ VIGYÁZAT - Hátsó ajtózárak

Ha a gyermekek a gépkocsi mozgása közben véletlenül kinyitják a hátsó ajtókat, kieshetnek, és súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak. Ezért a hátsó ajtók belülről történő kinyitásának megakadályozására mindig használja a gyermekbiztonsági zárat, ha gyermekek utaznak a gépkocsiban.

CSOMAGTÉRAJTÓ



OIA043006

A csomagtérajtó nyitása

- A csomagtérajtó zárszerkezete bezáródik vagy kinyílik, ha a kulcsot a „Lock” [zárás] vagy az „Unlock” [nyitás] helyzetbe fordítja (egyes változatoknál).
- A csomagtérajtó zárszerkezete bezáródik vagy kinyílik, ha az ajtók bezárásához vagy kinyitásához a kulcsot, a távvezérlőt, az intelligens kulcsot használja, illetve a központi zár kapcsolóját működteti.
- Ha a csomagtérajtó zárszerkezete nyitva van, a kinyitáshoz a kilincset meg kell húzni felfelé.

✻ MEGJEGYZÉS

A központi ajtózár kizárólag akkor működik, amikor valamennyi ajtó és a csomagtérajtó csukva van.

✻ MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtérajtó felfelé lendül. Ügyeljen arra, hogy a csomagtérajtó nyitásakor ne legyen semmilyen tárgy vagy személy annak közelében.

⚠ FIGYELEM

Mielőtt gépkocsijával elindulna, győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó be van-e csukva. A csomagtérajtót emelő teleszkópok és a felerősítő szerkezetek károsodhatnak, ha nem csukja be elindulás előtt a csomagtérajtót.

A csomagtérajtó becsukása

A csomagtérajtó becsukásakor kissé engedje le, és határozottan nyomja lefelé a csomagtérajtót. Győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete bekattan-e.

⚠ VIGYÁZAT - Kipufogógázok

Ha úgy halad gépkocsijával, hogy a csomagtérajtó nyitva van, a kipufogógázok bejuthatnak az utastérbe, ami súlyos vagy halálos egészségkárosodást okozhat.

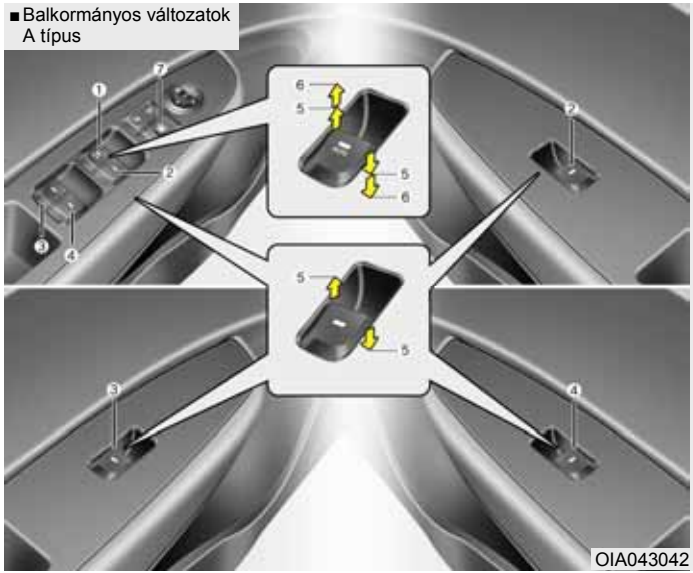
Ha nyitott csomagtérajtóval kell vezetnie, kapcsolja be a szellőzést, és nyissa ki az összes ablakot, hogy a friss levegő beáramolhasson az utastérbe.

⚠ VIGYÁZAT - Hátsó csomagtér

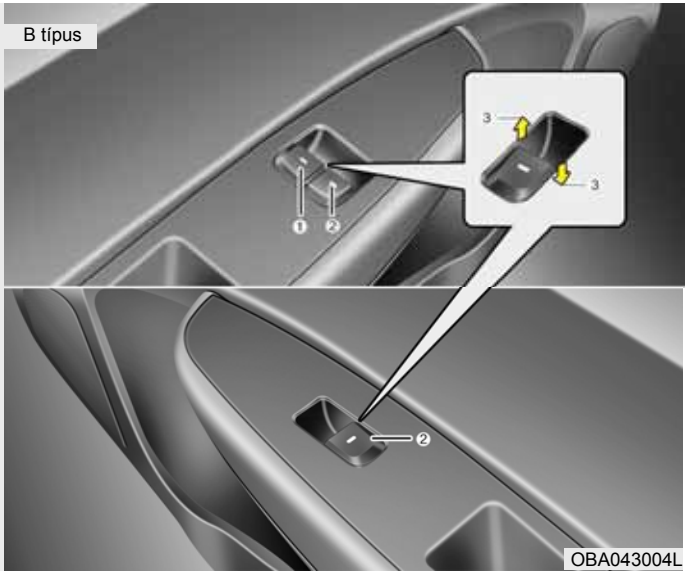
Utasok soha ne utazzanak a csomagtérben, ahol nincs számukra biztonsági öv. Balesetkor vagy hirtelen fékezéskor bekövetkező sérülések elkerülése érdekében minden utasnak becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.

ABLAKOK

■ Balkormányos változatok
A típus



B típus

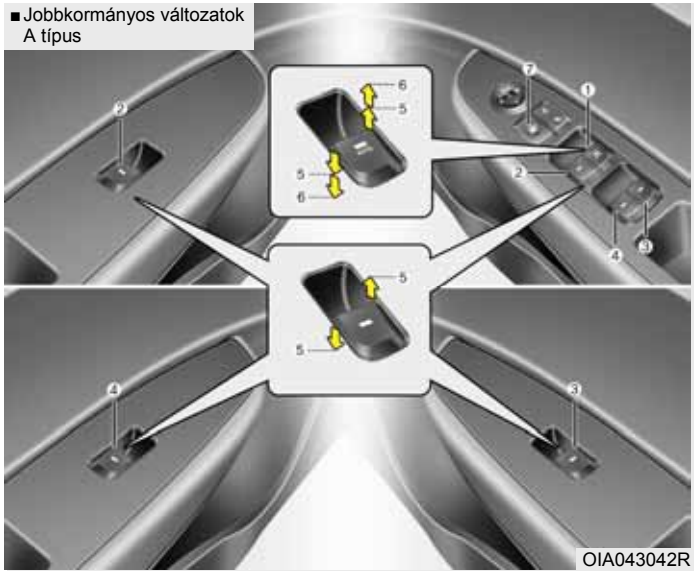


(1) Vezető oldali ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(2) Utas oldali ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakemelés*/-leeresztés*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló*
* egyes változatoknál

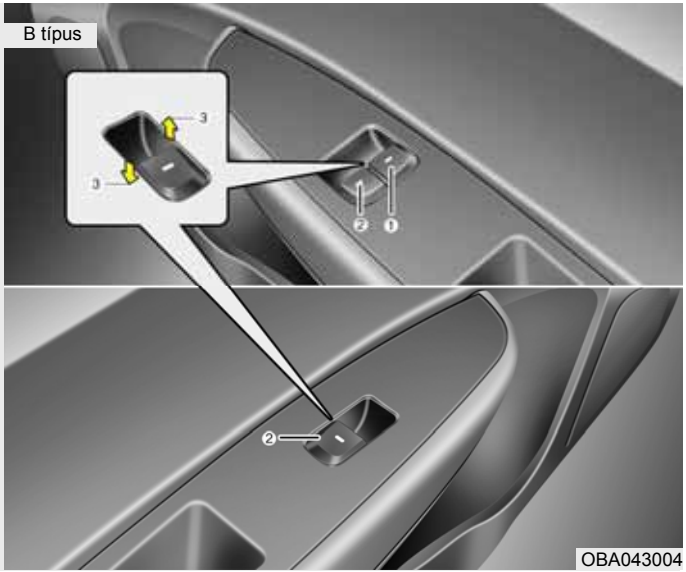
✻ MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az elektromos ablak befagyás miatt nem működik megfelelően.

■ Jobbkormányos változatok
A típus



B típus



(1) Vezető oldali ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(2) Utas oldali ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(3) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(4) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló*
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakemelés*/-leeresztés*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló*
* egyes változatoknál

✻ MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az elektromos ablak befagyás miatt nem működik megfelelően.

Elektromos ablakmozgatás

Az elektromos ablakmozgatás csak a gyújtáskapcsoló ON állásában működtethető. Mindegyik ajtón található egy kapcsoló az ajtó ablakának mozgatásához. A vezető oldali ajtón található egy letiltó gomb, amellyel ki lehet kapcsolni a hátsó ablakok működtetését.

Az elektromos ablakokat a gyújtáskulcs kivétele vagy ACC vagy LOCK állásba fordítása után még kb. 30 másodpercig lehet működtetni. Ha azonban kinyitja az első ajtókat, az elektromos ablakmozgatás még a 30 másodperces időtartamon belül sem működik.

✻ MEGJEGYZÉS

Leeresztett hátsó ablakokkal, illetve (részlegesen vagy teljesen) nyitott napfénytetővel (egyes változatoknál) közlekedve a gépkocsiban széllökések jelentkezhetnek, vagy pulzáló zaj hallható. Ez a zaj normális jelenség, és az alábbiak végrehajtásával csökkenthető vagy megszüntethető.

Ha a zaj egyik vagy mindkét hátsó ablak leeresztett állapotában jelentkezik, akkor részlegesen, kb. 2,5 cm-rel eressze le mindkét első ablakot. Ha a zajt nyitott napfénytetőnél tapasztalja, kismértékben csökkentse a napfénytető nyitását.



OBA043015L

Ablak leengedése és felhúzása (egyes változatoknál)

A vezető oldali ajtón van egy főkapcsoló, ahonnan az összes ablak mozgatható.

Az ablakok leengedéséhez vagy felhúzásához nyomja le vagy húzza fel a kívánt ablak kapcsolóját az első kattanásig (5).



OBA043016IN

Az ablak automatikus leeresztése (egyes változatoknál) (vezető oldali ablak)

Nyomja le az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását egy kívánság szerinti helyzetben meg akarja állítani, húzza fel és engedje el a kapcsolót az ablak mozgásával ellentétes irányba.

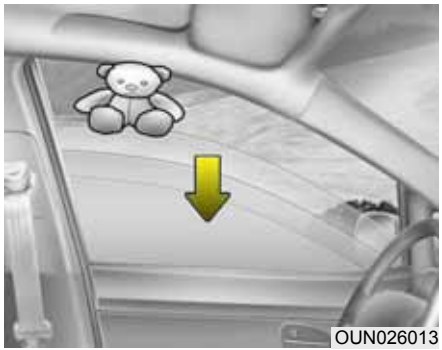


Az ablak automatikus felhúzása/leeresztése (egyes változatoknál) (vezető oldali ablak)

Nyomja le vagy húzza fel az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

Amennyiben az elektromos ablakemelő nem működik megfelelően, a rendszert az alábbi módon újra be kell állítani:

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Zárja be a vezető oldali ablakot, és legalább 1 másodpercig tartsa a gombot továbbra is felhúzva, miután az ablak teljesen bezáródott.



Automatikus visszanyitás (egyes változatoknál)

Ha felfelé mozgás közben valamilyen tárgy vagy egy testrész visszatartja az üveget, akkor az ablak érzékeli az ellenállást, és a felfelé mozgása megáll. Ezután az ablak kb. 30 cm-t leereszkedik, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Ha az ablak folyamatosan felfelé húzott gombnál érzékeli az ellenállást, akkor az ablak mozgása megáll, és kb. 2,5 cm-t leereszkedik. Amennyiben az automatikus leeresztést követően 5 másodpercen belül ismét folyamatosan felfelé húzza a gombot, az automatikus visszanyitás nem fog működni.

✻ MEGJEGYZÉS

Az automatikus visszanyitási funkció csak akkor aktív a vezető oldali ablaknál, ha a gomb teljes felhúzásának hatására az automatikus felemelés funkció működik. Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha az ablak emelése az elektromos ablakemelő gomb félállásba mozdításának hatására történik.

⚠ VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében mindig ellenőrizze, hogy nincs-e akadály az ablak útjában. Ha egy 4 mm-nél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az üveg és a felső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az ablakot, és nem végzi el a visszanyitást.

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

- A vezető le tudja tiltani a hátsó utasajtókon lévő ablakemelő kapcsolók működését, ha megnyomja a vezető oldali ajtón lévő tiltó kapcsolót, és a LOCK [letiltott] helyzetbe (lenyomott helyzetbe) állítja azt.

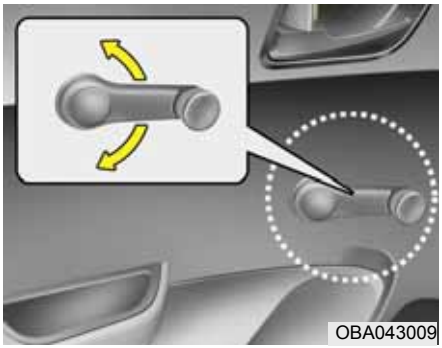
- **Ha az elektromos ablakemelőt tiltó gomb a letiltott LOCK (lenyomott) állapotban van, akkor csak a vezető oldali főkapcsoló egységről lehet működtetni a hátsó utasajtókon levő ablakok mozgatását.**

⚠ FIGYELEM

- ***Az elektromos ablakmozgató rendszer károsodásának elkerülése érdekében egyidejűleg ne nyisson vagy csukjon kettő vagy több ablakot. Ezzel megnöveli a biztosítékok élettartamát is.***
- ***Soha ne kísérelje meg, hogy a főkapcsoló egységen és az egyes ablakoknál egy időben ellenkező irányba működteti az ablakot. Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll, és nem lehet sem leengedni, sem felhúzni.***

⚠ VIGYÁZAT - Ablakok

- **SOHA ne hagyja a gyújtáskulcsot a gépkocsiban.**
- **SOHA ne hagyjon felügyelet nélküli gyermeket a gépkocsiban. Még a kisgyermekek is véletlenül mozgásba hozhatják a gépkocsit, becsíphetik magukat az ablakba, vagy más módon sérülést okozhatnak maguknak vagy másoknak.**
- **Felhúzás előtt minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, nincs senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály az ablak mozgásának útjában.**
- **Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játszanak. Tartsa az elektromos ablak vezető ajtón lévő tiltógombját a „LOCK" (lenyomott) állapotban. Ha egy gyermek nem szándékosan működteti az ablakokat, súlyosan megsérülhet.**
- **Az ablakon ne hajoljon ki és ne könyököljön ki menet közben.**



Manuális ablakmozgatás (egyes változatoknál)

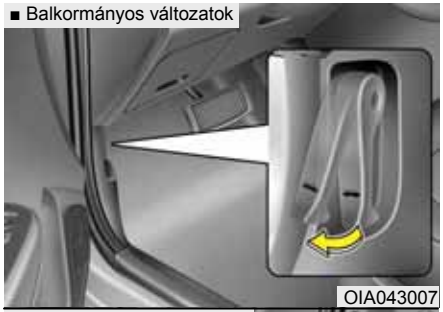
Az ablak felemeléséhez vagy leeresztéséhez a jobb oldalon forgassa az ablakemelő kart az óramutató járásával megegyező, illetve az óramutató járásával ellentétes irányba, míg a bal oldalon az ellentétes irányba.

⚠ VIGYÁZAT

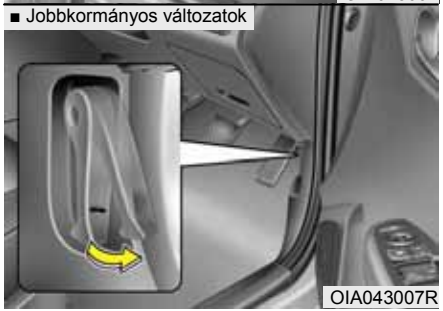
Az ablakok nyitása vagy zárása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy nincs senkinek a karja, keze, feje, teste az ablak mozgásának útjában.

MOTORHÁZTETŐ

■ Balkormányos változatok

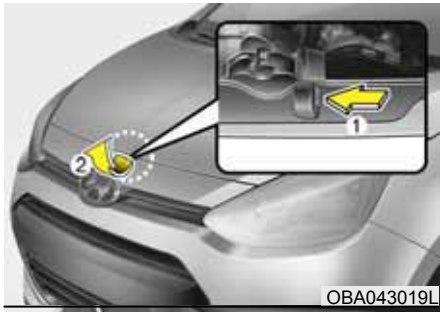


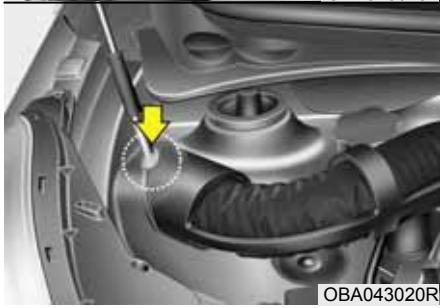
■ Jobbkormányos változatok



A motorháztető nyitása

1. Húzza meg a nyitókart a motorháztető kinyitásához. A motorháztetőnek egy kicsit meg kell emelkednie.





2. Menjen a gépkocsi elejéhez, emelje fel kissé a motorháztetőt, nyomja be a biztonsági zárat (1) a motorháztetőn belül, középen, és emelje fel a motorháztetőt (2).
3. Húzza ki a motorháztetőből a kitámasztórudat.
4. Támassza meg a motorháztetőt a kitámasztórúddal.

⚠ VIGYÁZAT - Forró részek

A tartórudat a műanyaggal bevont részénél fogja meg. A műanyag megakadályozza, hogy forró motor esetén a felhevült fém megégesse.

⚠ VIGYÁZAT

Akkor nyissa fel a motorháztetőt, ha a motort leállította, a gépkocsi sima, vízszintes felületen áll, és automata sebességváltó esetén a sebességváltó kart a P (parkolás) állásba helyezte, illetve manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén az 1. (első) vagy a hátrameneti fokozatba kapcsolt, és behúzta a rögzítőféket.

A motorháztető zárása

1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze az alábbiakat:
   - Az összes feltöltőnyílás sapkája megfelelően vissza van helyezve.
   - Kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből.
2. Helyezze vissza a kitámasztórudat a csíptetőjébe, így elkerülheti a zörgést.
3. Eressze le a motorháztetőt, és tartsa meg kb. 30 centiméterrel a zárt helyzet felett, majd engedje el a tetőt. Ellenőrizze, hogy rögzült-e a helyén.

⚠ VIGYÁZAT - Motorháztető

- **A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást. Ha a motorháztető zárását valami akadályozza, akkor anyagi kár és súlyos személyi sérülés következhet be.**
- **Ne hagyjon kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot a motortérben. Ha erről megfeledkezne, a motor hőjétől tűz keletkezhet.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Elindulás előtt kétszer is ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődött-e. Ha a motorháztető nem záródott le megfelelően, akkor menet közben felnyílhat, ezáltal teljesen eltakarhatja a kilátást, ami miatt balesetet szenvedhet.**
- **A kitámasztórudat mindig teljesen be kell helyezni a nyílásba, ha a motorteret vizsgálja. Ezzel megelőzhető, hogy a motorháztető leessen és sérülést okozzon.**
- **Ne közlekedjen felemelt motorháztetejű gépkocsival. A motorháztető eltakarja a kilátást, és lecsapódhat, illetve megsérülhet.**

ÜZEMANYAGTÖLTŐ-NYÍLÁS FEDÉL

■ Balkormányos változatok



OIA043008

■ Jobbkormányos változatok



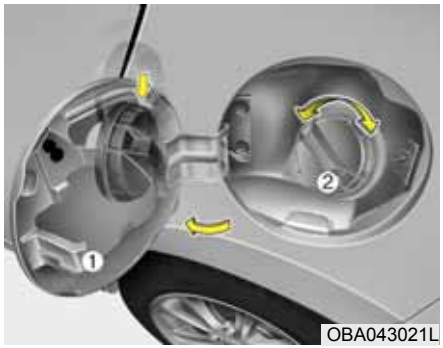
OIA043008R

Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kinyitása

Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél a gépkocsi belsejéből nyitható a nyitókar meghúzásával.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a fedél befagyott, és emiatt nem nyílik, óvatos ütögetésével vagy nyomogatásával törje meg körülötte a jeget, majd nyissa ki a fedelet. Ne feszegesse a fedelet. Ha szükséges, használjon bevizsgált jégmentesítő folyadékot (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.



OBA043021L

1. Állítsa le a motort.
2. Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kinyitásához húzza meg felfelé a nyitókart.
3. Hajtsa ki az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét (1).
4. Az eltávolításhoz forgassa a tanksapkát (2) az óramutató járásával ellentétes irányba.
5. Töltse fel a tartályt üzemanyaggal.

Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél becsukása

1. A tanksapka visszahelyezéséhez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg kattanást nem hall. Ez jelzi azt, hogy a sapkát biztonságosan rögzítette.
2. Csukja be az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét, és kissé nyomja meg, majd ellenőrizze, hogy biztonságosan bezáródott-e.

⚠ VIGYÁZAT - Üzemanyag-feltöltés

- **Ha a nyomás alatt lévő üzemanyag kifröccsen, beszennyezheti a ruháját vagy bőrét, ami miatt tűzveszély vagy égési sérülések veszélye áll fenn. A tanksapkát mindig óvatosan, lassan csavarja le. Ha a sapka üzemanyagot enged ki, vagy sziszegő hang hallható, várjon, amíg ez a jelenség megszűnik, mielőtt lecsavarja a sapkát.**
- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

⚠ VIGYÁZAT - Üzemanyag-feltöltés közben fennálló veszélyek

A gépkocsihoz használt üzemanyagok gyúlékony anyagok. Az üzemanyag-feltöltésnél vegye figyelembe az alábbi irányelveket. A biztonsági előírások be nem tartása súlyos személyi sérüléshez, égési sérüléshez, tűzhalálhoz vagy robbanáshoz vezethet.

- **Olvassa el és tartsa be az üzemanyagtöltő állomásokon kifüggesztett biztonsági óvintézkedéseket.**
- **A tankolás előtt tudakolja meg, hogy hol található az üzemanyag biztonsági elzárója, ha ilyennel rendelkezik a töltőállomás.**
- **Mielőtt megérintené a töltőpisztolyt, vezesse le a potenciálisan veszélyes statikus elektromos feltöltődést. A kisütéshez érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne szálljon vissza a gépkocsiba, ha elkezdte az üzemanyaggal feltöltést, mivel statikus elektromosságot generálhat, ha bizonyos anyagokkal (poliészter, szatén, nejlon stb.) érintkezésbe kerül, hozzájuk dörzsölődik, vagy súrolja azokat. A statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket, és robbanás következhet be. Ha vissza kell ülnie a gépkocsiba, szüntesse meg a ruháján létrejött statikus feltöltődésből adódó elektromosságot. A kisütéshez érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**

(folytatás)

- **Ha bevizsgált üzemanyagkannát használ, akkor az üzemanyag betöltése előtt helyezze a kannát a földre. A kannából származó statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Miután a feltöltés megkezdődött, tartsa fenn a folyamatos érintkezést a gépkocsival a feltöltés befejezéséig.**

  Csak olyan jóváhagyott műanyag kannát használjon, amelyet benzintárolás céljára készítettek.
- **Mobiltelefonját ne használja az üzemanyaggal való feltöltés során. A mobiltelefonok által keltett elektromos áram és/vagy elektronikus interferencia meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.**
- **Tankolás közben mindig állítsa le a motort. A motor elektromos berendezései által keltett szikra meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. A tankolás befejezése után, mielőtt beindítaná a motort, ellenőrizze, hogy a tanksapka biztonságosan a helyén van-e, és a fedél be van-e zárva.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Töltőállomáson, különösen a tankolás ideje alatt, SOHA NE használjon gyufát vagy öngyújtót, NE DOHÁNYOZZON, és ne hagyjon égő cigarettát a gépkocsiban. A gépkocsi üzemanyagok igen gyúlékonyak, és meggyulladhatnak nyílt láng következtében.**
- **Ha az üzemanyag betöltése során tűz ütne ki, azonnal hagyja el a gépkocsi környékét, értesítse a töltőállomás személyzetét és a tűzoltókat. Kövesse az általuk adott biztonsági utasításokat.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ügyeljen arra, hogy a gépkocsi feltöltését kizárólag ólommentes (vagy egyes országokban ólomtartalmú) üzemanyaggal végezze (kizárólag benzinmotor esetén).***
- ***Ha a tanksapkát ki kell cserélni, azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon. A nem megfelelő tanksapka súlyos működési rendellenességet okozhat az üzemanyag-ellátó vagy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.***
- ***Ne hagyja, hogy az üzemanyag kifolyjon a karosszéria külső felületére. Bármilyen üzemanyag tönkreteheti a fényezett felületeket.***
- ***Tankolás után mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag-szivárgást egy baleset bekövetkezésekor.***

NAPFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OTA040022

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, akkor a napfénytetőt a tetőpanelen lévő napfénytető kezelőkarral elcsúsztathatja vagy felemelheti.

A napfénytető nyitása vagy zárása csak a gyújtáskapcsoló „ON” állásában lehetséges.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **A gépkocsi mosása vagy eső után törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt kinyitná azt.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ne nyomja tovább a napfénytető működtető gombjait, miután a napfénytető elérte a teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetet. Ez a motor vagy a rendszer egységeinek meghibásodásához vezethet.***
- ***Győződjön meg arról, hogy teljesen becsukta a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit. Ha a napfénytető nyitott állapotában van, az eső vagy a hó átszivároghat a napfénytetőn, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit, illetve elősegíti, hogy lopás áldozatává váljon.***

✻ MEGJEGYZÉS

A napfénytetőt nem lehet elcsúsztatni felbillentett helyzetben, és nem lehet felbillenteni nyitott vagy elcsúsztatott helyzetben.

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben soha ne mozgassa a napfénytetőt vagy a napellenzőt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.**
- **Ne engedje, hogy gyermekek működtessék a napfénytetőt.**



A napfénytető csúsztatása

A napfénytető kinyitásához húzza meg hátrafelé a napfénytető kezelőkarját. A napfénytető bezárásához nyomja előre a napfénytető kezelőkarját.

Automatikus nyitás elcsúsztatással

Az automatikus elcsúsztatási funkció használatához húzza meg egy pillanatra (1 másodpercnél hosszabb ideig) a tetőpanelen lévő napfénytető kezelőkart. A napfénytető elcsúszik a teljesen nyitott helyzetig. Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető csúszását, nyomja meg a napfénytető bármelyik kezelőgombját.

Manuális nyitás elcsúsztatással

0,5 másodpercnél rövidebb ideig húzza meg a napfénytetőnek a tetőpanelen lévő kezelőkarját.

Automatikus zárás elcsúsztatással

A napfénytető bezárásához nyomja meg a napfénytető tetőpanelen lévő kezelőkarját 1 másodpercnél hosszabb ideig. A napfénytető elcsúszik a teljesen zárt helyzetig. Ha a kívánt ponton meg kívánja állítani a tetőt, nyomja meg a napfénytető kezelőkarját.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha (részlegesen vagy teljesen) nyitott napfénytetővel közlekedik, a gépkocsiban széllökések jelentkezhetnek, vagy pulzáló zaj hallható. Ez a zaj normális jelenség, és az alábbiak végrehajtásával csökkenthető vagy megszüntethető. Ha a zajt nyitott napfénytetőnél tapasztalja, kismértékben csökkentse a napfénytető nyitását.



Automatikus visszanyitás

Ha az automatikus zárás során valamilyen tárgy vagy valakinek egy testrésze visszatartja a napfénytetőt, akkor a napfénytető visszanyílik, majd megáll.

Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha egy kisméretű tárgy szorul be a tetőablak csúszó üvege és kerete közé. Mielőtt bezárná a napfénytetőt, mindig ellenőrizze, hogy senki és semmi ne akadályozza a tető mozgását.

⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne próbálja szándékosan becsíptetni valamelyik testrészét az automatikus visszanyitás funkció működtetésére.**
- **Előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha a napfénytető valamit éppen a teljesen zárt állás elérése előtt csíp be.**



A napfénytető billentése

A napfénytető kinyitásához nyomja meg felfelé a kezelőkart.
A napfénytető bezárásához nyomja a napfénytető karját előre, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem ér.

⚠ VIGYÁZAT - Napfénytető

- **Ügyeljen arra, nehogy valakinek a feje, keze vagy más testrésze a záródó napfénytető útjába kerüljön.**
- **Ne dugja ki a fejét, nyakát, karját vagy egyéb testrészét a napfénytetőn menet közben.**
- **Mielőtt bezárja a napfénytetőt, győződjön meg arról, hogy az utasok keze és arca biztonságos távolságban van.**

⚠ FIGYELEM

- ***Rendszeresen távolítsa el az összegyűlt szennyeződést a vezetősínekről.***
- ***Ha akkor próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, illetve ha a tetőt befedte a hó vagy a jég, az üveg vagy a motor károsodhat.***
- ***A napfénytető hosszú ideig tartó használata során a napfénytető és a napfénytető panel között felgyűlt por működtetés közben zajt okozhat. Nyissa ki a napfénytetőt, és tiszta ruhával rendszeresen távolítsa el a port.***
- ***A napfénytetőt úgy tervezték, hogy a napellenzővel együtt mozogjon. Ne hagyja a napellenzőt zárt állapotban, amikor a napfénytető nyitva van.***


ORBC040097

Napellenző

A napellenző automatikusan kinyílik az üvegpanellal együtt, amikor az üvegpanel elcsúszik. Ha be kívánja zárni, a bezárást kézzel kell elvégezni.

A napfénytető alapbeállítása

Ha a jármű akkumulátora lemerült vagy lekötötték, illetve az érintett biztosíték kiolvadt, az alábbiak szerint el kell végezni a napfénytető alapbeállítását:

1. Kapcsolja be a gyújtást (ON állás), és csukja be teljesen a napfénytetőt.
2. Engedje el a kezelőkart.
3. Nyomja a napfénytető kezelőkarját előre a zárás irányba (kb. 10 másodpercig), amíg a napfénytető visszatér az eredeti billenési helyzetbe azt követően, hogy a maximális billenési helyzethez képest egy kissé feljebb emelkedett. Ezután engedje el a kezelőkart.
4. Nyomja a kezelőkart előre a zárásirányba, amíg a napfénytető az alábbiak szerint működik.

   BILLENTÉS LE → CSÚSZTATÁS
   NYITÁS → CSÚSZTATÁS ZÁRÁS

   Ezután engedje el a kezelőgombot.

Ha ezeket elvégezte, akkor a napfénytető rendszer alapbeállítása megtörtént.

❈ Azt tanácsoljuk, hogy bővebb információkért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

Ha nem történik meg a napfénytető alapbeállítása az akkumulátor lekötése vagy lemerülése, illetve biztosítékának kiolvadása után, a napfénytető rendellenesen működhet.

KORMÁNYKERÉK

Elektromos szervokormány

A szervokormány egy elektromos motort használ a gépkocsi kormányzásának segítéséhez. Ha a gépkocsi motorja áll, a szervokormány rendszer nem működik, de a gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erőkifejtés szükséges. Az elektromos motor által meghajtott kormányrásegítést a szervokormány vezérlőegység működteti, amely a motor vezérléséhez érzékeli a kormánykeréken kifejtett nyomatékot és a gépkocsi sebességét.

A jobb kezelhetőség érdekében a kormánykerék elforgatása nagyobb erőkifejtést igényel, ha a gépkocsi sebessége növekszik, és könnyebbé válik, ha a gépkocsi sebessége csökken.

Ha a jármű normál használata során bármilyen változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

A gépkocsi normál működése során az alábbi jelenségek következhetnek be:

- **Az EPS figyelmeztető lámpa nem gyullad fel.**
- **A kormányzási erőszükséglet a gyújtás bekapcsolása után nem csökken le azonnal. Ez akkor következik be, amikor a rendszer elvégzi az EPS rendszer diagnosztikáját. A diagnosztika befejezése után a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.**
- **Egy kattanó zaj hallható az EPS relé felől, miután a gyújtáskapcsolót az „ON" vagy a „LOCK" állásba fordította.**
- **Motorzaj hallható, ha a gépkocsi áll vagy alacsony sebességgel halad.**
- **A kormányzási erőszükséglet hirtelen megnő, ha az EPS rendszer az öndiagnosztika során észlelt működési rendellenesség miatt kikapcsol, hogy megelőzze a súlyos baleseteket.**
- **A kormányzási erőszükséglet megnő, ha a kormánykereket álló gépkocsinál folyamatosan forgatják. Azonban néhány perc után a rendszer visszatér a normál működési állapotba.**

Állítható magasságú kormánykerék (egyes változatoknál)

Az állítható magasságú kormánykerék lehetővé teszi, hogy beállítsa a kormánykerék helyzetét, mielőtt elindul a gépkocsival. A kormánykerék megemelhető, hogy ki- és beszállás közben több hely álljon rendelkezésre.

A kormánykereket úgy állítsa be, hogy kényelmes legyen vezetés közben, és a műszerfal műszerei és jelzőlámpái jól láthatók legyenek.

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben soha ne állítsa a kormánykerék szöghelyzetét és magasságát. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó vagy halálos balesetet okozhat.**
- **A beállítás után mozgassa meg a kormánykereket felfelé és lefelé, hogy megbizonyosodjon a megfelelően rögzített helyzetéről.**

■ Balkormányos változatok



OBA043007L

■ Jobbkormányos változatok



OBA043007

A kormánykerék szöghelyzetének beállításához húzza lefelé a rögzítőkart (1), és állítsa be a kormánykereket a kívánt szöghelyzetbe (2), majd húzza felfelé a rögzítőkart, hogy rögzítse a kormánykereket. Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a kormánykerék beállítása megfelelő-e.

■ Balkormányos változatok



OIA043210

■ Jobbkormányos változatok



OIA043210R

Kormánykerék fűtés (egyes változatoknál)

A kormánykerék fűtés nyomógombját a gyújtáskapcsoló ON állásában megnyomva bekapcsol a kormánykerék fűtése. (A gombon lévő visszajelző ekkor felgyullad.)

A kormánykerék fűtésének kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot. (A gombon lévő visszajelző ekkor kialszik.)

✻ MEGJEGYZÉS

A kormánykerék fűtése a bekapcsolást követően kb. 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.


OBA043022L

Kürt

A kürt megszólaltatásához nyomja meg a kürt szimbólumot a kormánykeréken.

Rendszeresen ellenőrizze a kürt működését.

✻ MEGJEGYZÉS

A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólummal jelzett területet nyomja meg a kormánykeréken (lásd az ábrán). A kürt csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

⚠ FIGYELEM

A kürt működtetéséhez ne üsse meg erősen a kormánykereket, és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető területet éles, hegyes tárggyal.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Belső visszapillantó tükör

A belső visszapillantó tükröt úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepén nézzen át. Ezt a beállítást elindulás előtt hajtsa végre.

⚠ VIGYÁZAT - Kilátás hátra

Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre vagy a csomagtérbe, amelyek akadályozhatnák a kilátást a hátsó ablakon.

⚠ VIGYÁZAT

Ne állítson a visszapillantó tükrön, amikor a gépkocsi mozgásban van. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.



Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör (egyes változatoknál)

Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.

Ha éjjel az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse a vakító hatást.

Vegye figyelembe, hogy ha a tükör éjszakai állásban van, kevésbé tisztán lehet benne hátrafelé látni.

Külső visszapillantó tükör

A tükröt mindenképpen elindulás előtt állítsa be.

A gépkocsi a bal és/vagy a jobb oldalon rendelkezik külső visszapillantó tükörrel. A tükrök pozícióját az erre a célra szolgáló kapcsolóval (vagy karral), távirányítással lehet beállítani. Az egész tükörházat be lehet hajtani, hogy elkerülje a sérülést automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladáskor.

⚠ VIGYÁZAT - Visszapillantó tükrök

- **A külső visszapillantó tükör domború. Bizonyos országokban a bal oldali külső visszapillantó tükör is domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.**
- **Sávváltáskor a tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt vagy a közvetlen megfigyelést.**

⚠ FIGYELEM

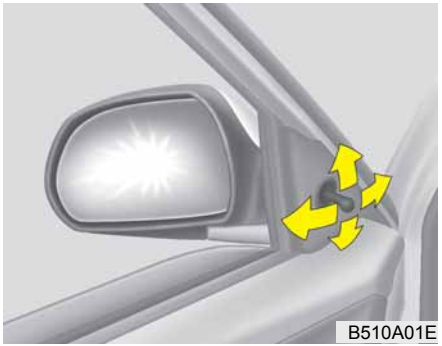
Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üvegfelületet. Ha a jég akadályozza a tükör mozgását, ne erőltesse a tükör beállítását. A jég eltávolítására használjon jégoldó spray-t, illetve forró vízbe áztatott szivacsot vagy puha rongyot.

⚠ FIGYELEM

Ha a tükör a rárakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetve ne állítson rajtuk. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.



Távirányítás

Manuális típus (egyes változatoknál)

A külső tükör állításához mozgassa az állítókart.





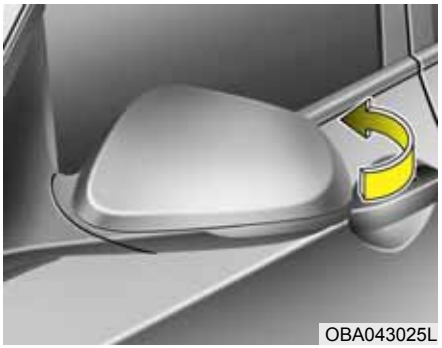
Elektromos típus (egyes változatoknál)

Az elektromos állítású tükör távirányító kapcsolója segítségével lehet a bal és a jobb oldali tükrök állását változtatni. A tükrök helyzetének beállításához a gyújtáskapcsolónak „ACC” állásban kell lennie.

Kapcsolja a kart (1) a jobb (R) vagy a bal (L) állásba, attól függően, hogy a jobb vagy a bal oldali tükröt szeretné beállítani. Ezután a tükörállító kapcsoló megfelelő pontját megnyomva állítsa a tükröt fel, le, jobbra vagy balra. A beállítás után állítsa a kart középső (semleges) állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

⚠ FIGYELEM

- ***A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximálisan beállítható szöget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót a szükségesnél hosszabb ideig, mert a motor meghibásodhat.***
- ***Ne próbálja meg a külső visszapillantó tükröt kézzel beállítani. Ha ezt teszi, akkor károsodhatnak az alkatrészek.***



A külső visszapillantó tükör behajtása

Manuális típus

A külső visszapillantó tükör behajtásához fogja meg a tükör házát, és hajtsa a gépkocsi hátsó része felé.

MŰSZERCSOPORT

■ **Benzinmotor**



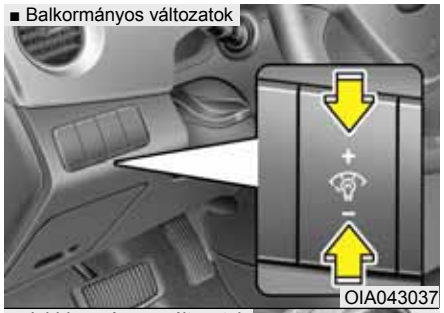
1. Fordulatszámmérő
2. Motor hűtőfolyadék hőmérő
3. Üzemanyagszint-mérő
4. Sebességmérő
5. Irányjelző visszajelző lámpák
6. Figyelmeztető és visszajelző lámpák*
7. Kilométer-számláló / Fedélzeti számítógép*

*: egyes változatoknál

❈ A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletek a „Műszerek” című részben, a következő oldalakon találhatók.

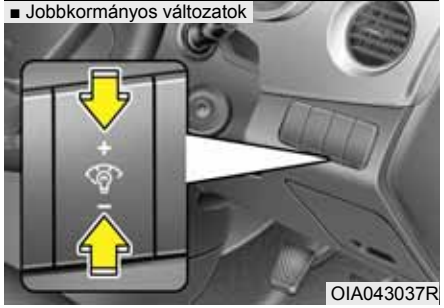
OIA043100

■ Balkormányos változatok



OIA043037

■ Jobbkormányos változatok



OIA043037R

Műszercsoport megvilágítás (egyes változatoknál)

A helyzetjelző lámpák vagy a fényszórók bekapcsolt állapotában nyomja meg a megvilágítást állító kapcsolót a műszercsoport megvilágítás fényerejének beállításához.

■ A típus (km/h)



OBA043103

■ B típus (MPH)



OBA043104

Műszerek

Sebességmérő

A sebességmérő a gépkocsi előremeneti sebességét mutatja.

A sebességmérő kilométer/óra és/vagy mérföld/óra mértékegységre kalibrált.



OBA043105

Fordulatszámmérő

A fordulatszámmérő a motor hozzávetőleges percenkénti fordulatszámát méri (rpm: fordulat/perc).

A fordulatszámmérő segítséget nyújt Önnek a megfelelő sebességi fokozat kiválasztásához, amivel elkerülhető a rángatás vagy a motor túlpörgetése.

Ha az ajtó nyitva van, vagy a motort nem indítják be 1 percen belül, a gyújtáskulcs ON állásában, álló motor esetén a fordulatszámmérő mutatója kissé mozoghat. Ez a mozgás nem rendellenes, és nem befolyásolja a fordulatszámmérőnek a motor működése közbeni pontosságát.

⚠ FIGYELEM

Ne járassa a motort a fordulatszámmérő PIROS ZÓNÁJÁBAN. Ez a motor súlyos károsodásához vezethet.



Motor hűtőfolyadék hőmérő (egyes változatoknál)

Ez a műszer a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét jelzi a gyújtás bekapcsolt állapotában.

Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Ha a motor túlmelegszik” című részében foglaltakat.

⚠ FIGYELEM

Ha a műszer mutatója a normál tartományon túl kitér a „130” irányába, az azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett, és a motor károsodhat.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor még forró. A hűtőrendszer nyomás alatt van, a forró víz kifröccsenhet, ami súlyos égési sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt hűtőfolyadékot töltene a kiegyenlítő tartályba.



OIA043109

Üzemanyagszint-mérő

Az üzemanyagszint-mérő a tartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét mutatja. Az üzemanyagtartály feltöltési mennyiségét a 8. fejezetben találja meg. A szintjelző műszer még egy alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpát is tartalmaz, amely akkor jelez, ha a tartály majdnem üres.

Emelkedőkön vagy kanyarokban az üzemanyagszint-mérő mutatója ingadozhat, vagy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa a szokásosnál hamarabb bekapcsolhat az üzemanyag mozgása miatt.

⚠ VIGYÁZAT - Üzemanyagszint-mérő

Ha kifogy az üzemanyag, az az utasok számára veszélyt jelenthet.

Álljon meg időben, és mielőbb tankoljon, ha világít a figyelmeztető lámpa, és a műszer mutatója a „0” jelzés felé közeledik.

⚠ FIGYELEM

Kerülje a nagyon alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy az üzemanyag, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor károsodását eredményezheti.



OIA043121

Kilométer-számláló (km vagy mérföld)

A kilométer-számláló a gépkocsi által eddig megtett teljes távolságot mutatja. A számláló akkor is hasznos, ha a karbantartási intervallumok időpontját szeretné meghatározni.

✻ MEGJEGYZÉS

Tilos a gépkocsik kilométer-számlálójának a kilométer-számláló által tárolt futásteljesítmény megváltoztatását célzó módosítása. A módosítás a garancia megszűnésével járhat.



OIA043112

Külső hőmérséklet-kijelző

Ez a műszer a pillanatnyi külső hőmérsékletet jelzi ki Celsius-fokban (°C) vagy Fahrenheit-fokban (°F), egyfokos felbontással.

- Hőmérséklet-tartomány: -40 °C ~ 60 °C (-40 °F~ 140 °F)

A kijelzőn megjelenő külső hőmérséklet nem azonnal változik, mint egy általános hőmérőnél. Ez azért szükséges, hogy megelőzhető legyen a vezető figyelmének elvonása.

A hőmérséklet mértékegységének átváltásához (°C › °F) először nyomja meg a trip gombot 5 másodpercnél hosszabb ideig, majd 2 másodpercen belül nyomja meg röviden a trip gombot.



OIA043113

Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

A következő feltételek fennállása esetén a figyelmeztető lámpa (és a külső hőmérséklet kijelzése is) tízszer villog, majd égve marad, és három figyelmeztető hangjelzés is hallható.

- A külső hőmérséklet-kijelzőn megjelenített hőmérséklet kb. 4 °C alatt van.
- A gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb az ON állásban van.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.



OBA043099

Napi kilométer-számláló/Fedélzeti számítógép (egyes változatoknál)

A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg a gyújtáskapcsoló ON állásában. Minden vezetéssel kapcsolatos tárolt információ (kivéve a kilométer-számláló) lenullázódik, ha az akkumulátort lekötik.

Nyomja meg a TRIP gombot 1 másodpercnél rövidebb ideig valamelyik üzemmód alábbiak szerinti kiválasztásához:

- Napi kilométer-számláló A
- Napi kilométer-számláló B
- Megtehető távolság*
- Átlagos üzemanyag-fogyasztás*
- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás*
- Átlagsebesség*
- Eltelt idő*
- ECO BE/KI*
- Karbantartásra figyelmeztetés*

* egyes változatoknál



OBA043111

Napi kilométer-számláló (km vagy mérföld)

TRIP A: Napi kilométer-számláló A

TRIP B: Napi kilométer-számláló B

Ebben az üzemmódban az egyes utak során az utolsó nullázása óta megtett távolságot mutatja a számláló.

A számláló működési tartománya 0.0 – 9999.9 km (0.0 – 9999.9 mérföld). Amikor a napi kilométer-számláló adatait mutatja a kijelző, a RESET gomb több mint 1 másodpercig történő megnyomásának hatására a számláló lenullázódik (0.0).



OBA043112

Az üzemanyaggal még megtehető távolság (egyes változatoknál) (km vagy mérföld)

Ebben a módban a számítógép a becsült megtehető távolságot mutatja az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag-mennyiség és a motorba juttatott üzemanyag mennyisége alapján. Amikor a hátralévő távolság 50 km alatt van, a „---” jelzés látható a kijelzőn.

A számláló működési tartománya 50 - 999 km (30 - 615 mérföld).



OBA043113

Átlagos üzemanyag-fogyasztás (egyes változatoknál) (l/100 km vagy MPG)

Ebben az üzemmódban a gépkocsi átlagfogyasztását számolja ki a rendszer az összes felhasznált üzemanyagból és a számláló utolsó nullázása óta megtett távolságból. Az összes felhasznált üzemanyagot a motorba befecskendezett üzemanyag mennyiségéből számolja a rendszer. A pontos számításhoz haladjon több mint 300 métert a gépkocsival. Amikor a kijelző az átlagfogyasztást mutatja, a RESET gomb több mint 1 másodpercig történő megnyomásának hatására a számláló lenullázódik (--.-).



OIA043120

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (egyes változatoknál) (l/100 km vagy MPG)

Ebben az üzemmódban a gépkocsi pillanatnyi, az utolsó néhány másodpercben mért fogyasztását számolja ki a rendszer.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a „még megtehető távolság" funkció nem működik megfelelően. A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 6 litert töltenek az üzemanyagtartályba.**
- **Az átlagfogyasztás és a még megtehető távolság értékek jelentősen eltérhetnek a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.**
- **Az üzemanyaggal még megtehető távolság a rendelkezésre álló vezetési távolság becsült értéke. Ez az érték eltérhet a ténylegesen megtehető távolságtól.**



OBA043114

Átlagsebesség (km/h vagy MPH)

Ebben az üzemmódban a kijelző a gépkocsinak a legutolsó nullázás óta számított átlagsebességét mutatja.

Az átlagsebesség akkor is változik, ha a gépkocsi járó motorral várakozik.

Amikor a kijelző az átlagsebességet mutatja, a RESET gomb több mint 1 másodpercig történő megnyomásának hatására a számláló lenullázódik (---).



OBA043115

Eltelt idő (egyes változatoknál)

Ebben az üzemmódban a gépkocsi összes utazási idejét mutatja az utolsó nullázás óta. Az utazási idő akkor is növekszik, ha a gépkocsi járó motorral várakozik.

A számláló működési tartománya 00:00 és 99:59 között van.

Amikor a kijelző az utazási időt mutatja, a RESET gomb több mint 1 másodpercig történő megnyomásának hatására a számláló lenullázódik (00:00).



OBA043116

ECO ON/OFF üzemmód (egyes változatoknál)

A műszercsoport ECO kijelzője ebben a módban kapcsolható ki/be. Ha 1 másodpercnél tovább nyomja a RESET (nullázás) gombot az ECO ON módban, ECO OFF jelenik meg a kijelzőn, és a menet közbeni ECO kijelzés kikapcsol.

Ha ismét vissza szeretné kapcsolni az ECO kijelzőt, 1 másodpercnél tovább tartsa lenyomva a RESET (nullázás) gombot az ECO OFF módban, és megjelenik az ECO ON felirat a kijelzőn.



OIA043116

Karbantartásra figyelmeztető felugró üzenet

A rendszer bekapcsolt gyújtás esetén (kivéve vezetés közben) kiszámítja és kijelzi a következő tervszerű karbantartás esedékességét (kilométerben vagy napokban). Ha a karbantartás esedékessége 30 napon vagy 1500 km-en belül van, 4 másodpercre megjelenik a karbantartásra figyelmeztető felugró üzenet, és egy egyszeri hangjelzés hallható (ha lehetséges), majd a fedélzeti számítógép előző üzemmódja jelenik meg.

Ha 4 másodpercen belül megnyomja a „TRIP” gombot, a fedélzeti számítógép előző üzemmódja jelenik meg.



OIA043117

Karbantartásra figyelmeztető felugró szimbólum

Ha ezeknek az értékeknek valamelyike eléri a 0 értéket, a villáskulcs szimbólum 1 Hz-es frekvenciával villog, és a karbantartásra figyelmeztető üzemmód kijelzi a távolság és az idő értékét.



OIA043118

Karbantartásra figyelmeztetés visszaállítása

A korábbi karbantartási intervallumok egy speciális gombnyomási kóddal visszaállíthatók a kiindulási értékre.

(1) Álló helyzetben lépjen a fedélzeti számítógép karbantartásra figyelmeztető üzemmódjának megjelenítéséhez.
(2) Ezután nyomja meg a „RESET” gombot 5 másodpercnél hosszabb ideig, amíg az előző beállított értékek villognak (1 Hz).
(3) Ismét nyomja meg a „RESET” gombot 1 másodpercnél hosszabb ideig, amíg a karbantartásra figyelmeztetés korábbi értékei törlődnek. (Ha nem nyomja a „RESET” gombot 5 másodpercig, vagy a fedélzeti számítógép egy másik üzemmódjára vált át, az értékek nem villognak tovább, és ismét az aktuális karbantartási figyelmeztetés értékei kerülnek kijelzésre.)



OIA043119

Karbantartásra figyelmeztetés kikapcsolása

Ha a karbantartási intervallum nincs beállítva, akkor a karbantartásra figyelmeztető képernyő nem jelenik meg a fedélzeti számítógépen. Azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.



OIA043118

Karbantartásra figyelmeztetés beállítása

Ha karbantartási intervallum 150 km-en és/vagy 30 napon áll, ez 4 másodpercig megjelenik a fedélzeti számítógépen, majd a képernyő visszatér a korábbi kijelzésre.

Figyelmeztető és visszajelző lámpák

A gyújtás bekapcsolásakor (ne indítsa be a motort) az összes figyelmeztető és visszajelző lámpa ellenőrzése megtörténik. Ha valamelyik lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. A motor beindítása után ellenőrizze, hogy az összes figyelmeztető lámpa kialszik-e. Ha bármelyik figyelmeztető lámpa tovább világít, akkor az azt jelzi, hogy Önnek erre figyelmet kell fordítani. A rögzítőfék kiengedése után a rögzítőfék figyelmeztető lámpának ki kell aludnia. Az üzemanyag figyelmeztető lámpa akkor világít, ha kevés az üzemanyag a tartályban.

ECO visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

(Automata sebességváltó)

ECO

Az ECO kijelző egy olyan rendszer, amely a gazdaságos vezetés módjáról tájékoztatja Önt.

Az üzemanyag-fogyasztás javulása érdekében akkor jelenik meg, amikor üzemanyag-takarékosan vezet.

- AZ ECO kijelző (zöld) akkor kapcsol be, ha üzemanyag-takarékosan vezet, és az ECO ON mód aktív.

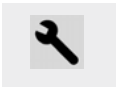
  Ha nem akarja, hogy a kijelzés megjelenjen, átkapcsolhatja az ECO ON módot OFF-ra a TRIP (utazás) gomb megnyomásával.

  Az ECO ON/OFF mód működésére vonatkozóan tanulmányozza az előző oldalt.
- Az üzemanyag-takarékosság a vezető vezetési szokásaitól és az útviszonyoktól függően változhat.
- Nem működik olyan körülmények között, amelyek nem felelnek meg a gazdaságos haladásnak. Ilyen a P (parkolás), az N (üres), az R (hátramenet) állás vagy a sport üzemmód.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne tartsa a szemét a kijelzőn. Ez elvonja a figyelmét vezetés közben, és súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

KARBANTARTÁSRA FIGYELMEZTETÉS lámpa



Ez az üzemmód tájékoztatja a vezetőt a karbantartásig még hátralevő intervallumról (kilométerben vagy napokban), amikor a márkakereskedésben/márkaszervizben elvégzett felhasználói beállítás alapján esedékes a gépkocsi karbantartása.

Légzsák figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig világít.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor is felgyullad, ha a passzív biztonsági rendszer (Supplemental Restraint System - SRS) meghibásodott. Ha a légzsák figyelmeztető lámpa egyáltalán nem gyullad fel a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor, illetve a motor beindítását követő 6 másodperc után folyamatosan tovább világít, vagy menet közben felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Blokkolásgátló rendszer (Anti-lock brake system - ABS) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



A gyújtás bekapcsolása után ez a figyelmeztető lámpa kb. 3 másodpercig világít, majd kialszik, ha a rendszer hibátlanul működik.

Ha az ABS figyelmeztető lámpa bekapcsolva marad, menet közben felgyullad, vagy a gyújtás bekapcsolásakor nem világít, akkor az ABS rendszer meghibásodott.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Ilyenkor a hagyományos fékberendezés működőképes marad, de a blokkolásgátló funkció nélkül.

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa



Ha menet közben a két figyelmeztető lámpa egyidejűleg világít, akkor valószínűleg hibás a gépkocsi ABS és EBD rendszere.

Ebben az esetben az ABS és a normál fékrendszer valószínűleg nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Ha mind az ABS, mind a fék figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, akkor a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően hirtelen fékezéskor. Ebben az esetben ne haladjon nagy sebességgel, és kerülje a hirtelen fékezést. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



A típus

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül villog, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem. Ha a gyújtás bekapcsolása után a vezető kicsatolja a biztonsági övét, akkor a jelzőlámpa további kb. 6 másodpercig újra villogni kezd.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva a vezető biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés hallható kb. 6 másodpercig. Ha ekkor becsatolja a biztonsági övet, a hangjelzés azonnal megszűnik (egyes változatoknál).

B típus

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig világít. Ha azonban a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva a vezető biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha úgy halad 9 km/h feletti sebességgel, hogy a vezető biztonsági öve nincs becsatolva (de a biztonsági övet a 100 másodperces hangjelzés vége előtt becsatolták), a biztonsági öv figyelmeztető lámpa villogni fog, és a hangjelzés 100 másodpercig hallható lesz.

Ha úgy halad 9 km/h feletti sebességgel, hogy a vezető biztonsági öve nincs becsatolva (és a biztonsági övet nem csatolták be, vagy a 100 másodperces hangjelzés véget ért, függetlenül attól, hogy a biztonsági övet korábban becsatolták-e), a biztonsági öv figyelmeztető lámpa villogni fog. Azután a figyelmeztető hangjelzés 100 másodpercig hallható lesz, ha a jármű 20 km/h feletti sebességgel halad (akkor is, ha a 100 másodperces hangjelzés még nem ért véget).

Ha a vezető biztonsági övét kicsatolják, miközben a jármű 9 km/h feletti sebességgel halad, akkor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa felgyullad, és a hangjelzés körülbelül 100 másodpercig hallható lesz.

Ha a vezető biztonsági övét akkor csatolja be, amikor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés szól, a hangjelzés azonnal elhallgat.

Irányjelző visszajelző lámpa



A műszercsoportban villogó zöld nyilak az irányjelzők által jelzett irányt mutatják. Ha a nyíl villogás nélkül folyamatosan világít, a szokásosnál gyorsabban villog, vagy egyáltalán nem gyullad fel, az az irányjelző hibáját jelzi. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a távolsági fényszórót, vagy amikor az irányjelző kapcsoló meghúzásával a fénykürtöt működteti.

Tompított fényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a tompított fényszórót.

Parkoló (helyzetjelző) világítás visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a parkoló (helyzetjelző) világítást.

Motorolajnyomás figyelmeztető lámpa



A figyelmeztető lámpa felgyullad, ha a motorolaj nyomása alacsony. Ha a figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad:

1. Húzódjon le óvatosan az út szélére, álljon meg, és állítsa le a motort.
2. A motor álló helyzetében ellenőrizze az olajszintet. Ha alacsony az olajszint, akkor töltse utána a szükség szerinti mennyiséget.

Ha a figyelmeztető lámpa az olaj utántöltése után is világít, vagy nincs kéznél olaj, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa felgyulladása után nem állítja le azonnal a motort, súlyos motorkárosodás következhet be.

⚠ FIGYELEM

Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa járó motor esetén felgyullad és égve marad, súlyos motorkárosodás következhet be. Járó motor esetén az olajnyomás figyelmeztető lámpa mindig felgyullad, ha nem elegendő az olajnyomás. A gyújtás normál üzemi körülmények között történő bekapcsolásakor a figyelmeztető lámpa világít, de kialszik, amikor a motor beindul. Ha járó motor esetén égve marad az olajnyomás figyelmeztető lámpa, az súlyos motorhibára utal.

Ha ezt tapasztalja, a biztonságot figyelembe véve a lehető leggyorsabban álljon meg gépkocsijával, állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltse fel a motort olajjal a megfelelő szintig, és indítsa be a motort. Ha még mindig világít a figyelmeztető lámpa, azonnal állítsa le a motort. Minden olyan esetben, amikor járó motornál az olajnyomás figyelmeztető lámpa világít, ne használja a gépkocsit, amíg egy HYUNDAI márkaszerviz nem ellenőrizte azt.

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztetés



A gyújtás bekapcsolása után ez a figyelmeztető lámpa kb. 3 másodpercig világít, majd kialszik, ha a rögzítőfék nincs behúzva.

Rögzítőfék figyelmeztetés

A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló „ON" vagy „START" állásban van, és a rögzítőfék be van húzva. A rögzítőfék kiengedése után a figyelmeztető lámpának ki kell aludnia.

Alacsony fékfolyadékszint figyelmeztetés

Ha a figyelmeztető lámpa égve marad, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékfolyadék szintje. Ha a figyelmeztető lámpa égve marad:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, ellenőrizze azonnal a fékfolyadék szintjét, és töltsön utána szükség szerint. Ellenőrizze a fék összes egységét, hogy nem szivárog-e a fékfolyadék.
3. Ha bárhol fékfolyadék-szivárgást észlel, és a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, akkor a fékberendezés nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A gépkocsi átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása esetén két kerékkel még mindig tud fékezni. Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához. Továbbá egy fékkörrel fékezve jelentősen meghosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik. Ha menet közben az egyik fékkör kiesik, alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással, erősebb motorfékkel segítse a fékezést, majd a lehető leghamarabb álljon meg biztonságos helyen a gépkocsival.

Az izzó működésének ellenőrzéséhez a gyújtáskapcsoló ON helyzetében vizsgálja meg, hogy a rögzítőfék és a fékfolyadék figyelmeztető lámpa felgyullad-e.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi vezetése világító figyelmeztető lámpával rendkívül veszélyes. Ha a fék figyelmeztető lámpa folyamatosan égve marad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ködfényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



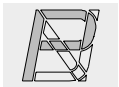
Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a ködfényszórókat.

Hátsó ködlámpa visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a hátsó ködlámpát.

Fokozatváltási mód kijelző (egyes változatoknál)



Ez a kijelző az automata sebességváltó kar helyzetét mutatja.

Manuális sebességváltó fokozatváltás jelző (egyes változatoknál)



Ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása szükséges az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

Például

▲3 : Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. sebességfokozatban van).

▼3 : Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4. sebességfokozatban van).

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a rendszer nem működik megfelelően, a fel/le nyíl és a fokozatkijelzés nem látható.

Automata sebességfokozat-váltás kijelző (egyes változatoknál, Európa)



A Sport üzemmódban ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása szükséges az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

- Magasabb sebességfokozat kapcsolása: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Alacsonyabb sebességfokozat kapcsolása: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Például

▲3 : Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. vagy az 1. sebességfokozatban van).

▼3 : Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4., az 5. vagy a 6. sebességfokozatban van).

Ha a rendszer nem működik megfelelően, a kijelzés nem látható.

Akkumulátortöltő rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa vagy a generátor, vagy az elektromos töltési rendszer meghibásodását jelzi.

Ha mozgó gépkocsinál ez a figyelmeztető lámpa felgyullad, az alábbiak szerint járjon el:

1. Vezessen a legközelebbi biztonságos helyre.
2. Álló motornál ellenőrizze, hogy a generátor ékszíja nem lazult-e meg, vagy nem szakadt-e el.
3. Ha az ékszíj megfelelő, akkor a probléma valahol az elektromos töltési rendszerben van. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Nyitott csomagtérajtóra figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a csomagtérajtó nincs megfelelően becsukva.

Nyitott ajtóra figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa a gyújtáskapcsoló bármely helyzetében világít akkor, ha egy ajtó nincs megfelelően becsukva.

Indításgátló visszajelző (egyes változatoknál)



Ez a lámpa felgyullad, ha a gyújtáskulcsot a motor indítása érdekében a gyújtáskapcsolóba helyezi, és ON állásba fordítja.

Ekkor beindíthatja a motort. A lámpa elalszik, ha a motor beindult. Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában, a motor indítása előtt a lámpa villog, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Alacsony üzemanyag-szintre figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa azt jelzi, hogy az üzemanyagtartály majdnem üres. Ha felgyullad, tankoljon minél előbb. Ha világító alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpával, vagy üres tartályt („E") mutató üzemanyagszint-jelzővel közlekedik, gyújtáskimaradások következhetnek be, amitől károsodhat a katalizátor (egyes változatoknál).

Motor hibajelző lámpa (MIL) (Malfunction Indicator Lamp)



Ez a figyelmeztető lámpa része a motor azon szabályozási rendszerének, amely a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egységeit vezérli. Ha ez a visszajelző menet közben világít, az a károsanyag-kibocsátás szabályozási rendszerben valahol észlelt potenciális rendellenességre utal.

Ez a visszajelző a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor világít, és a motor beindulása után néhány másodperccel kialszik. Ha menet közben felgyullad, vagy a gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor nem világít, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Általában a gépkocsi ezután is vezethető, de ajánlatos ellenőriztetni a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha tartósan úgy használja gépkocsiját, hogy világít a motor hibajelző lámpa, károsodhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez és/vagy az üzemanyag-fogyasztás növekedéséhez vezethet.***
- ***Ha a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer figyelmeztető lámpa világít, akkor a katalizátor károsodhat, ami a motor teljesítményének csökkenését eredményezheti. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***

Kulcs a gyújtáskapcsolóban maradt figyelmeztető hangjelzés (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásában a vezető oldali ajtót kinyitja, figyelmeztető hangjelzés szólal meg. Ez figyelmeztet arra, hogy ne zárja be a kulcsot a gépkocsiba. A figyelmeztető hangjelzés mindaddig hallatszik, amíg ki nem húzza a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, vagy a vezető oldali ajtót be nem csukja.

Elektromos szervokormány (Electronic Power Steering - EPS) rendszer figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor felgyullad, majd a motor beindulásakor kialszik.

Ez a lámpa akkor is felgyullad, ha az EPS meghibásodott. Ha menet közben gyullad fel, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

HIÁNYZÓ KULCS figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)

KEY OUT

Ha az ENGINE START/STOP (motorindító/-leállító) gomb ACC vagy ON állásában valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, a figyelmeztető lámpa villog, és ha az összes ajtót becsukják, kb. 5 másodperces hangjelzés hallható. A gépkocsi mozgása közben a figyelmeztető lámpa kialszik. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban.

Nyitott ajtóra menet közben figyelmeztető hangjelzés (egyes változatoknál)

A nyitott ajtóra menet közben figyelmeztető hangjelzés megszólal, ha 9 km/h sebességnél gyorsabban halad nyitott ajtóval (vagy csomagtérajtóval). A figyelmeztető hangjelzés kb. 6 másodpercig lesz hallható, majd kb. 20 másodpercre kikapcsol, és háromszor ismétlődik. Ez figyelmeztet arra, hogy nyitott ajtóval halad.

TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

Alacsony gumiabroncs légnyom figyelmeztető jelzés



Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 3 másodpercre jelenik meg a gyújtáskapcsoló „ON” állásba fordítása után.

A gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 6. fejezet TPMS-sel foglalkozó részét.

⚠ VIGYÁZAT - Biztonságos megállás

- **A TPMS nem képes külső tényezők által okozott komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

Auto stop (automatikus leállítás) visszajelző (egyes változatoknál)



A visszajelző lámpa akkor világít, amikor a motor az ISG (Idle Stop and Go – alapjárati leállító és beindító) rendszer „Idle Stop” [alapjárati leállítás] üzemmódjára vált.

Amikor bekövetkezik az automatikus indítás, a műszercsoport „auto stop” visszajelző lámpája 5 másodpercig villog.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet elején az „ISG (Idle stop and go - alapjárati leállító és beindító) rendszer”-rel foglalkozó részt.

✻ MEGJEGYZÉS

Amikor az ISG rendszer automatikusan beindítja a motort, egyes figyelmeztető lámpák (ABS, ESC, ESC OFF, EPS vagy a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak.

Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a rendszer meghibásodott.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa az alábbi esetekben világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa az alábbi esetekben villog:

Az ESC rendszer működése során.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) OFF visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa az alábbi esetekben világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszert az ESC OFF gomb megnyomásával kikapcsolja.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa



A visszajelző lámpa akkor világít, ha a sebességtartó automatika rendszer be van kapcsolva.

A műszercsoportban lévő sebességtartó automatika visszajelző lámpa akkor világít, ha a kormánykeréken lévő sebességtartó automatika ON-OFF gombot megnyomják.

A visszajelző lámpa kialszik, ha a sebességtartó automatika ON-OFF gombot ismét megnyomják. További információt a sebességtartó automatika rendszer működéséről az 5. fejezetben található „Sebességtartó automatika rendszer” című részben talál.

Cruise SET (sebességtartó automatika beállítás) visszajelző lámpa



A visszajelző lámpa akkor világít, ha a sebességtartó automatika (-SET vagy RES+) kapcsolója ON állásban van.

A műszercsoportban lévő sebességtartó automatika SET visszajelző lámpa akkor világít, ha a kormánykeréken lévő (-SET vagy RES+) gombot megnyomja.

A sebességtartó automatika SET visszajelző lámpa kialszik, ha a sebességtartó automatika CANCEL (törlés) gombját megnyomja, vagy a rendszert kikapcsolja.

Nyitott napfénytetőre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ha a vezető eltávolítja a gyújtáskulcsot (intelligens kulccsal: leállítja a motort), és kinyitja a vezetőajtót, miközben a napfénytető nincs teljesen becsukott állapotban, a figyelmeztető hangjelzés megszólal, és a nyitott napfénytetőre figyelmeztető lámpa világít vagy villog.

Csukja be megfelelően a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit.

Turn on "FUSE SWITCH" [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját] (egyes változatoknál)



- Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a biztosítéktábla kapcsoló OFF (Ki) állásban van.
- Ez azt jelenti, hogy a biztosíték kapcsolót át kell állítani a bekapcsolt állásba.

A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Biztosítékok” című részét.

ELAKADÁSJELZŐ VÉSZVILLOGÓ



A vészvillogót akkor kell bekapcsolni, ha veszélyes helyen kényszerül megállni a gépkocsival. Ha vészhelyzetben kell megállnia, akkor annyira húzódjon félre az útról, amennyire csak lehetséges.

Ha megnyomja a vészvillogó kapcsolót, akkor bekapcsol a vészvillogó. A vészvillogó bekapcsolásakor mindkét oldali irányjelző lámpák villognak. A vészvillogót akkor is be lehet kapcsolni, ha a gyújtáskulcs nincs a gyújtáskapcsolóban. A vészvillogó kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót.

VILÁGÍTÁS

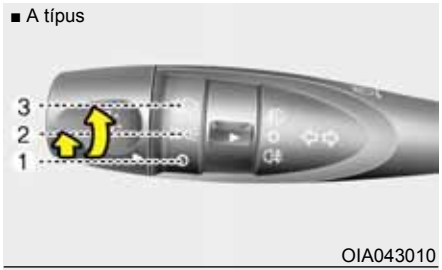
Akkumulátorkímélő funkció (egyes változatoknál)

- Ennek a funkciónak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a külső világítást, amikor a vezető kihúzza a gyújtáskulcsot, és kinyitja a vezető oldali ajtót.
- Ennek a funkciónak köszönhetően a helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolnak, amikor a vezető elhagyja a gépkocsit.

  Ha szükség van arra, hogy a világítás kihúzott gyújtáskulccsal be legyen kapcsolva, akkor a következők szerint járjon el:

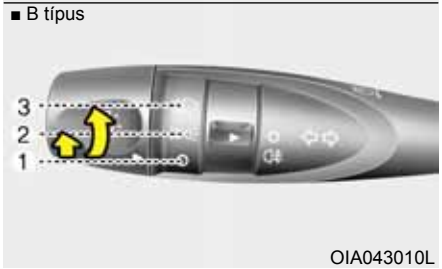
  1) Nyissa ki a vezető oldali ajtót.
  2) Kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a helyzetjelző fényeket a kormányoszlopon lévő világításkapcsolóval.

■ A típus



OIA043010

■ B típus



OIA043010L

A világítás bekapcsolása

A világításkapcsolónak egy tompított fényszóró állása és egy helyzetjelző világítás állása van.

A világítás bekapcsolásához forgassa el a kar végén lévő kapcsolót az alábbi pozíciók egyikébe:

(1) Kikapcsolt helyzet
(2) Helyzetjelző világítás
(3) Tompított fényszóró

■ A típus



OIA043011

■ B típus



OIA043011L

Helyzetjelző világítás ( )

Ha a világításkapcsoló a helyzetjelző világítás állásban van, bekapcsol a helyzetjelző, a rendszámtábla és a műszercsoport világítás.

✻ MEGJEGYZÉS

A műszercsoport megvilágítás bekapcsolásához a gyújtáskapcsolónak ON állásban kell lennie.

■ A típus



OIA043012

■ B típus



OIA043012L

Tompított fényszóró állás ( )

Ha a világításkapcsoló a tompított fényszóró állásban van, akkor bekapcsolnak a tompított fényszórók, a hátsó helyzetjelzők, a rendszámtábla és a műszercsoport világítás.

✻ MEGJEGYZÉS

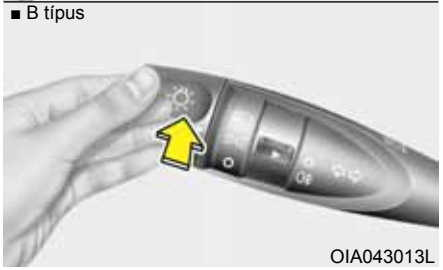
A fényszórók csak akkor kapcsolhatók be, ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van.

■ A típus



OIA043013

■ B típus



OIA043013L

Távolsági fényszóró bekapcsolása

A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé. A tompított világítás bekapcsolásához húzza vissza a kart.

A távolsági fényszóró visszajelző lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor felgyullad.

Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ne hagyja hosszú ideig a világítást bekapcsolva, ha nem jár a motor.

⚠ VIGYÁZAT

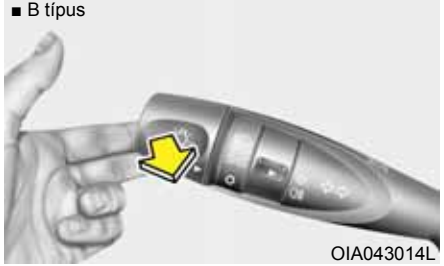
Ne használja a távolsági fényszórókat, ha más gépkocsik vannak a közelben. A távolsági fényszórók használata elvakíthatja a többi gépkocsivezetőt.

■ A típus



OIA043014

■ B típus

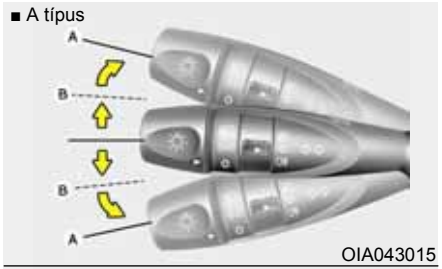


OIA043014L

Fénykürt használata

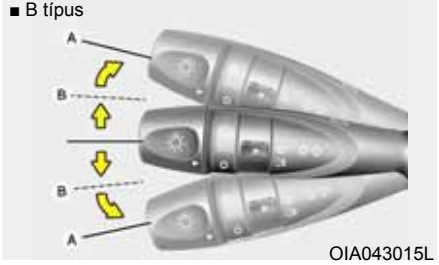
A fénykürt használatához húzza a kart hátra. Ha a kart elengedi, az a normál (tompított világítás) helyzetbe áll vissza. A fénykürt használatához nem kell a tompított fényszórót bekapcsolni.

■ A típus



OIA043015

■ B típus



OIA043015L

Irányjelzés és sávváltás jelzés

Az irányjelző lámpák csak a gyújtáskapcsoló ON állásában működnek. A megfelelő irányba való jelzéshez mozgassa a kart felfelé vagy lefelé (A). A zöld nyíl alakú visszajelző lámpák jelzik, hogy melyik irányjelző működik.

Kanyarodás után az irányjelző kar automatikusan visszaáll alaphelyzetbe. Ha az irányjelző a kanyarodás befejezése után továbbra is működik, kézzel tolja vissza a kart a kikapcsolt állásba.

Sávváltáskor az irányjelző kart mozdítsa el kissé a kívánt irányba (B), és tartsa ott. A kar elengedésekor az irányjelző visszaáll a kikapcsolt alaphelyzetbe.

Ha az irányjelző visszajelzője folyamatosan világít, vagy nem villog, illetve rendellenesen villog, akkor az egyik irányjelzőizzó kiégett, és azt ki kell cserélni.

Egy érintésre működő sávváltás funkció (egyes változatoknál)

Az egy érintésre működő sávváltás funkció bekapcsolásához mozdítsa el kissé az irányjelző kart, majd engedje el. A sávváltás jelzésekor az irányjelzők háromszor villannak fel.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az irányjelző rendellenesen lassan vagy gyorsan villog, valószínűleg az egyik izzó kiégett, vagy érintkezési hiba lépett fel az áramkörben.



Ködfényszóró (egyes változatoknál)

A ködfényszóró köd, eső vagy sűrű hóesés stb. miatti rossz látási viszonyok között javítja a láthatóságot, és elősegíti a balesetek megelőzését. A ködfényszórók bekapcsolásához először a helyzetjelző lámpákat kell bekapcsolni, majd el kell fordítani a ködfényszóró kapcsolót (1).

A ködfényszórók kikapcsolásához fordítsa a kapcsolót az OFF állásba.

⚠ FIGYELEM

Bekapcsolt állapotban a ködfényszóróknak nagy az áramfelvételük. Csak akkor kapcsolja be a ködfényszórókat, ha rosszak a látási viszonyok, ellenkező esetben az akkumulátor szükségtelen lemerülése és a generátor túlterhelése következhet be.

✻ MEGJEGYZÉS

A ködfényszórók bekapcsolásához a gyújtáskapcsolónak ON állásban kell lennie.

■ A típus



■ B típus



Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

A hátsó ködlámpák bekapcsolásához kapcsolja be a tompított fényszórókat, majd fordítsa a hátsó ködlámpa kapcsolóját (1) a bekapcsolt helyzetbe.

A hátsó ködlámpák bekapcsolásához először a helyzetjelző világítást kell bekapcsolni, majd el kell fordítani a hátsó ködlámpa kapcsolóját a bekapcsolt állásba.

A hátsó ködlámpák kikapcsolásához ismét fordítsa a hátsó ködlámpa kapcsolót a bekapcsolt állásba, vagy kapcsolja ki a külső világítást (automatikus világítással).

A hátsó ködlámpák kikapcsolásához fordítsa a kapcsolót az OFF (kikapcsolt) állásba (automatikus világítás nélkül).

✻ MEGJEGYZÉS

A hátsó ködlámpák bekapcsolásához a gyújtáskapcsolónak ON állásban kell lennie.

■ Balkormányos változatok



OIA043018

■ Jobbkormányos változatok



OIA043018R

Fényszórómagasság-állító berendezés (egyes változatoknál)

Manuális típus

A magasságállító kapcsoló elforgatásával lehet a szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugarának magasságát változtatni.

Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabbra irányul a fényszóró fénysugara. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, hogy az ne vakítsa a közlekedés többi részvevőjét.

Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró helyes beállításában. A táblázatban nem szereplő egyéb esetekben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez viszonyított legközelebbi állásba.

Terhelési állapot	Kapcsoló állása
Csak vezető	0
Vezető + első utas	0
Összes utas	1
Összes utas + maximális megengedett terhelés	2
Vezető + maximális megengedett terhelés	3

Nappali menetjelző fény (egyes változatoknál)

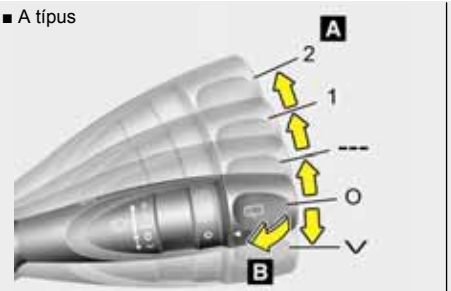
A nappali menetjelző fények (DRL) könnyebbé teszik a gépkocsi nappali észlelését a közlekedés többi résztvevője számára. A DRL számos különféle vezetési helyzetben hasznos lehet, és különösen nagy segítséget nyújt hajnalban vagy napnyugtakor.

A DRL rendszer kikapcsolja az erre szolgáló lámpát, ha:

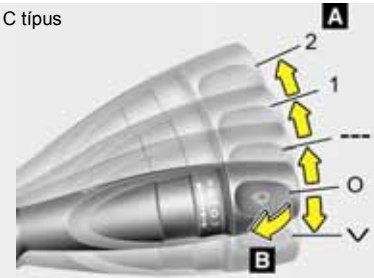
- A fényszóró (tompított) bekapcsolt állapotú.
- A motor nem jár.
- A ködfényszóró bekapcsolt állásban van.

ABLAKTÖRLŐ ÉS -MOSÓ BERENDEZÉS

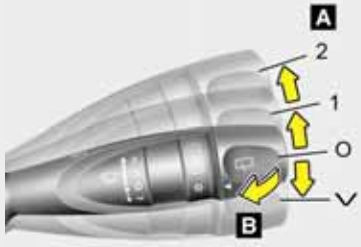
■ A típus



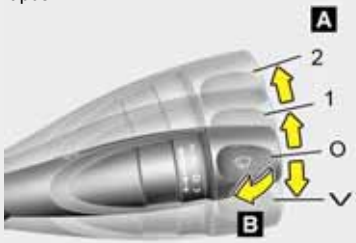
■ C típus



■ B típus



■ D típus



OIA043019/OIA043019L//OIA043019E/OIA043019EL

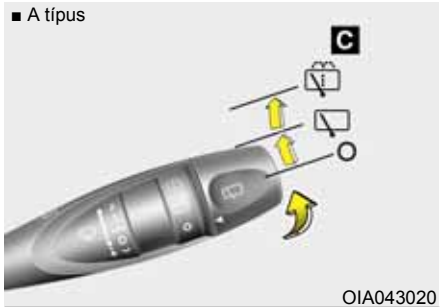
Szélvédőtörlő/-mosó

A: Ablaktörlő sebesség állítás

- ⁄ – Egy törlés
- ○ – Ki
- --- – Szakaszos törlés
- 1 – Alacsony törlési sebesség
- 2 – Magas törlési sebesség

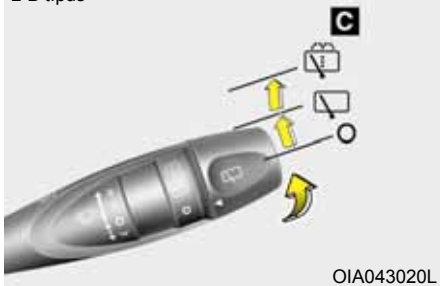
B: Mosás rövid törléssel (elöl) (egyes változatoknál)

■ A típus



OIA043020

■ B típus



OIA043020L

Hátsó ablaktörlő/-mosó (egyes változatoknál)

C: Hátsó ablaktörlő/-mosó működtetés

- - Mosás rövid törléssel
- ON ( ) - Folyamatos törlés
- OFF (O) – Kikapcsolva

Szélvédőtörlő

A gyújtáskapcsoló ON állásában az alábbiak szerint működik.

∨ : Egyszeri törlési ciklushoz nyomja a kart felfelé, majd engedje el a kart, hogy visszatérjen az OFF állásba. Az ablaktörlő folyamatosan működik, ha a kart felfelé nyomja, és ebben a helyzetben tartja.

O: Az ablaktörlő kikapcsolva

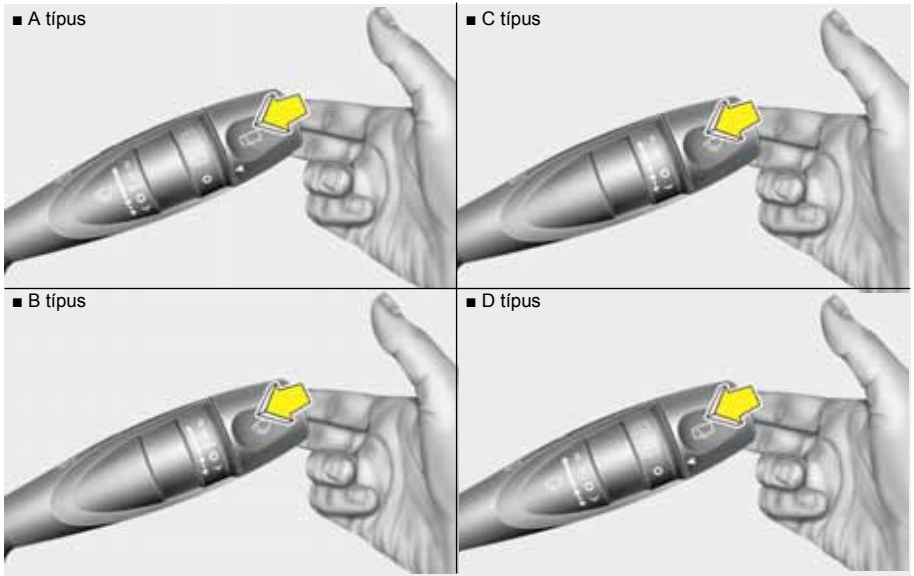
--- : Az ablaktörlő szakaszosan működik ugyanazzal a törlési intervallummal. Ezt a fokozatot gyenge esőben vagy ködszitálás esetén használja. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot.

1 : Normál törlési sebesség

2 : Gyors törlési sebesség

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a szélvédőn sok hó vagy jég halmozódott fel, a megfelelő működés biztosítása érdekében, az ablaktörlők használata előtt kapcsolja be a szélvédő jégmentesítő funkciót kb. 10 percre, vagy addig, amíg a hó/jég eltűnik.



OIA043022/OIA043022E/OIA043022EL/OIA043022L

Szélvédőmosó berendezés

A mosófolyadék szélvédőre permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez húzza a kikapcsolt OFF (O) állásban levő kapcsolókart hátra.

Ezt a funkciót akkor használja, ha a szélvédő szennyezett.

A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi. Ha a mosóberendezés nem működik, ellenőrizze a mosófolyadék szintjét. Ha a folyadékszint nem megfelelő, töltsön be megfelelő, nem koptató szélvédőmosó folyadékot a tartályba.

A tartály betöltőnyílása a motortérben elöl, az utas felőli oldalon található.

⚠ FIGYELEM

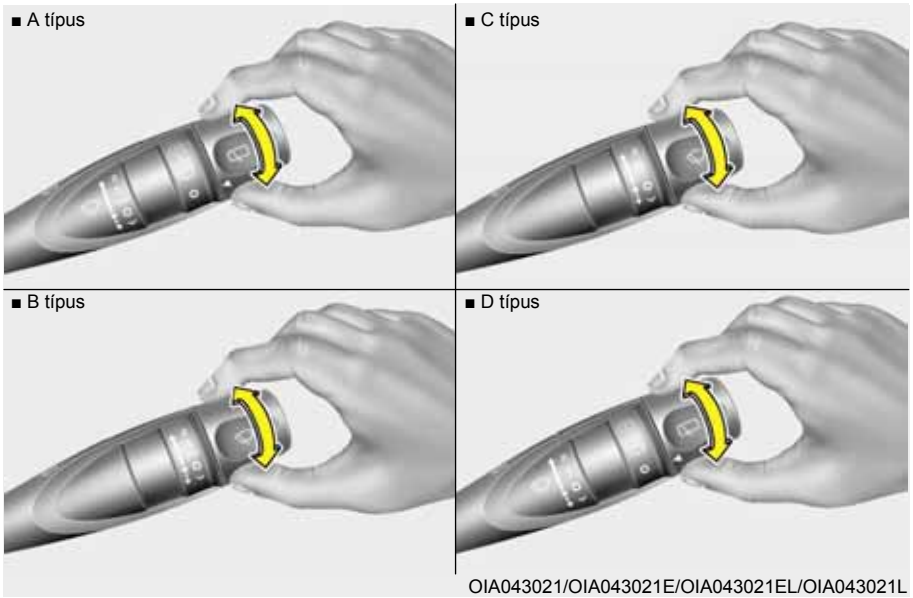
A mosószivattyú lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablakmosót, ha a tartály üres.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a mosót fagypont alatti hőmérsékleten a szélvédő jégmentesítő funkcióval való felmelegítése előtt, mert a mosófolyadék az érintkezéskor ráfagyhat a szélvédőre, és ez zavarhatja a kilátást.

⚠ FIGYELEM

- ***A lapátok vagy a szélvédő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.***
- ***A lapátok károsodásának megelőzése érdekében ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.***
- ***Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.***



OIA043021/OIA043021E/OIA043021EL/OIA043021L

Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló (egyes változatoknál)

A hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló az ablaktörlő-kapcsolókar végén található. Fordítsa a kapcsolót a kívánt helyzetbe a hátsó ablaktörlő és -mosó használatához.

- Mosófolyadék permetezése és az ablaktörlő működtetése

ON - Normál törlési működés

OFF (O) - Az ablaktörlő kikapcsolva

BELSŐ VILÁGÍTÁS

⚠ FIGYELEM

Ne használja hosszabb ideig a belső világítást, ha a motor nem jár.

Ez az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a belső világítást sötétben történő vezetés során. A belső világítás zavarhatja a kilátást, ami miatt baleset következhet be.

Automatikus kikapcsolás (egyes változatoknál)

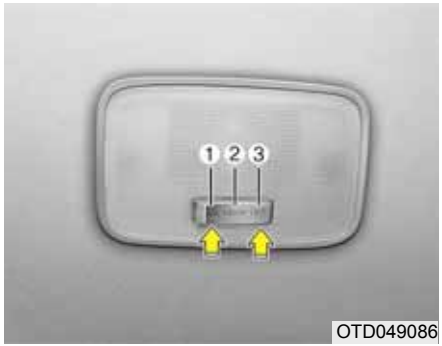
A belső világítás lámpái a gyújtás kikapcsolása után kb. 20 perccel kikapcsolnak.



Térképolvasó lámpa (egyes változatoknál)

A térképolvasó lámpa be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a lámpaburát. Ez a lámpa pontszerű fényt bocsát ki, hogy kényelmesen használható legyen térképolvasó lámpaként éjszaka, vagy a vezető és első ülésen utazó utas számára személyes lámpaként.

- (DOOR) : A DOOR [AJTÓ] állásban a térképolvasó lámpa a gyújtáskapcsoló helyzetétől függetlenül akkor világít, ha valamelyik ajtó nyitva van. Ha az ajtózárakat a távvezérlővel (vagy az intelligens kulccsal) nyitja ki, de az ajtók csukva maradnak, a térképolvasó lámpa kb. 30 másodpercig világít. A térképolvasó lámpa az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel fokozatosan elhalványul. Azonban a gyújtáskapcsoló ON állásában, vagy ha az összes ajtót bezárta, a térképolvasó lámpa azonnal kialszik. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy LOCK állásában az egyik ajtó nyitva van, a térképolvasó lámpa kb. 20 percig világít. Ha azonban valamelyik ajtót a gyújtáskapcsoló ON állásában nyitják ki, a térképolvasó lámpa folyamatosan világít.
- **O** (OFF) : A lámpák akkor sem világítanak, ha egy ajtót kinyitnak. Ha a lámpát a bura (1) megnyomásával kapcsolják be, a lámpa akkor is bekapcsol, ha a kapcsoló (2) az OFF állásban van, és akkor sem kapcsol ki, ha a kapcsoló (2) az OFF állásba kerül.
- (ON) : A térképolvasó lámpa és az utastér-világítás lámpatest állandóan bekapcsolt állapotban marad.



Belső világítás (egyes változatoknál)

- **ON [Be] (1)**

A lámpa állandóan bekapcsolt állapotban marad.

⚠ FIGYELEM

Ne hagyja hosszabb ideig ebben a helyzetben a kapcsolót, ha a motor nem jár.

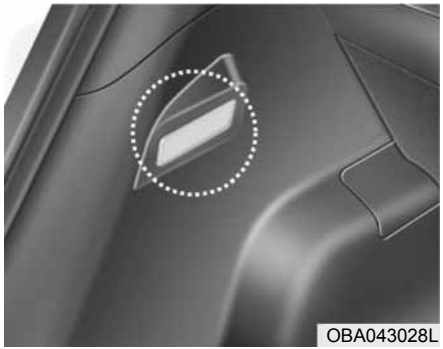
- **DOOR [AJTÓ] (2)**

A lámpa a gyújtáskapcsoló helyzetétől függetlenül akkor világít, ha valamelyik ajtót kinyitja.

Ha az ajtózárakat a távvezérlővel nyitja ki, de az ajtók csukva maradnak, a lámpa kb. 30 másodpercig világít. A világítás az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel fokozatosan elhalványul. Azonban a gyújtáskapcsoló ON állásában, vagy ha az összes ajtót bezárta, a világítás azonnal kialszik. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy LOCK állásában az egyik ajtó nyitva van, a lámpa kb. 20 percig világít. Ha azonban valamelyik ajtót a gyújtáskapcsoló ON állásában nyitják ki, a lámpa folyamatosan világít.

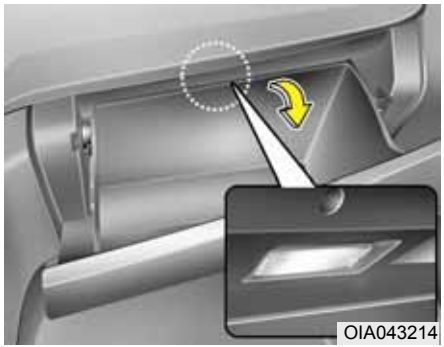
- **OFF [Ki] (3)**

A lámpa sosem világít, még akkor sem, ha egy ajtó nyitva van.



Csomagtér-világítás lámpatest (egyes változatoknál)

A csomagtér belső világítás lámpatest a csomagtérajtó nyitott állapotában világít.



Kesztyűtartó-világítás lámpatest (egyes változatoknál)

A lámpa a kesztyűtartó kinyitásakor kapcsol be.

Ez a lámpa csak a helyzetjelző vagy a tompított fényszóró bekapcsolt állapotában működik.

JÉGMENTESÍTÉS

⚠ FIGYELEM

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva, ezért az épségük megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához.

Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a páramentesítést kizárólag járó motornál működtesse.

✻ MEGJEGYZÉS

A szélvédő jégmentesítéséről és páramentesítéséről részletesen ebben a fejezetben, a „Szélvédő jég- és páramentesítése" című részben olvashat.

■ Manuális légkondicionáló berendezés

• A típus



OIA043174

• B típus



OIA043150

■ Automatikus légkondicionáló berendezés



OBA043159

Hátsó ablak jég- és páramentesítése (egyes változatoknál)

A hátsó ablak fűtés járó motornál melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy kívülről és belülről eltávolítsa a párát és a vékony jégréteget.

A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához nyomja meg a műszerfal közepén lévő kapcsolót. A hátsó ablak fűtés bekapcsolt állapotában a kapcsolón lévő visszajelző lámpa világít.

Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt söpörje le azt.

A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc elteltével vagy a gyújtás kikapcsolásakor automatikusan kikapcsol. A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

MANUÁLIS LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ Balkormányos változatok

• A típus



• B típus



■ Jobbkormányos változatok

• A típus



• B típus



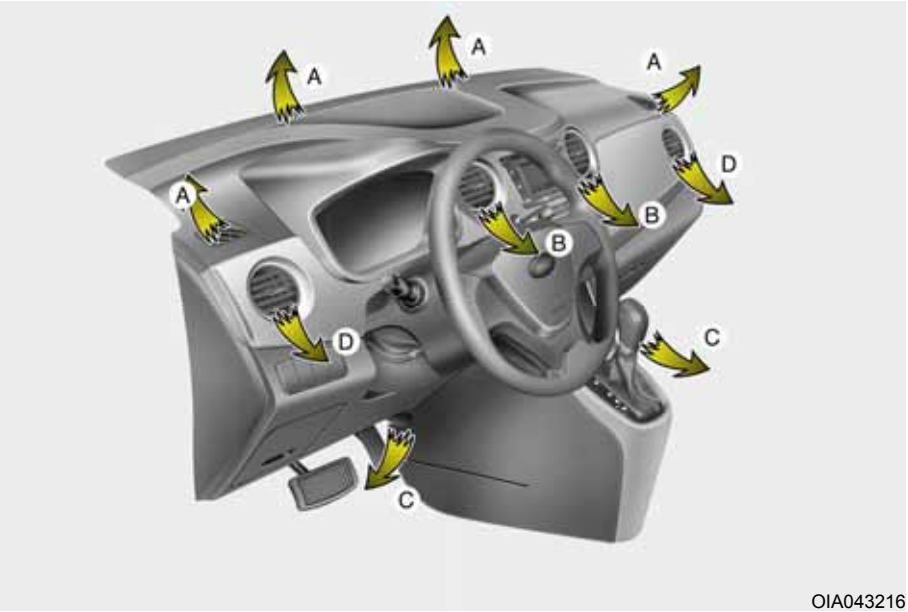
1. Hőmérséklet-szabályozó forgatógomb
2. Ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb
3. Üzemmód kiválasztó forgatógomb
4. Légkondicionálás gomb*
5. Belső levegő keringtetés gomb (belső levegő keringtetés helyzet)
6. Belső levegő keringtetés gomb (külső (friss) levegőt beengedő helyzet)
7. Hátsó ablak jég- és páramentesítő gomb*
8. Belső levegő keringtetés gomb (belső levegő keringtetési vagy külső (friss) levegőt beengedő helyzet)

* egyes változatoknál

OBA043151L/OIA043151/OBA043151/OIA043151R

Fűtés és légkondicionálás

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert (egyes változatoknál).



OIA043216


OBA043153

Üzemmód kiválasztás

A levegőelosztási módot kiválasztó forgatógomb határozza meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

A levegőt a padlóra, a műszerfali befúvókhoz, illetve a szélvédőre lehet irányítani. Öt szimbólumot használnak az egyes irányítási módok jelzésére: arc, kétszintű, padló, padló – páramentesítés (jégmentesítés) és páramentesítés (jégmentesítés).

Arcra irányítás üzemmód (B, C)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Kétszintű kilépés (B, C, D)

A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Padlóra irányítás (A, C, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

Padlóra/pára- és jégmentesítés felé irányítás (A, C, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, C)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.


OBA043154

Műszerfali levegőkilépő nyílások

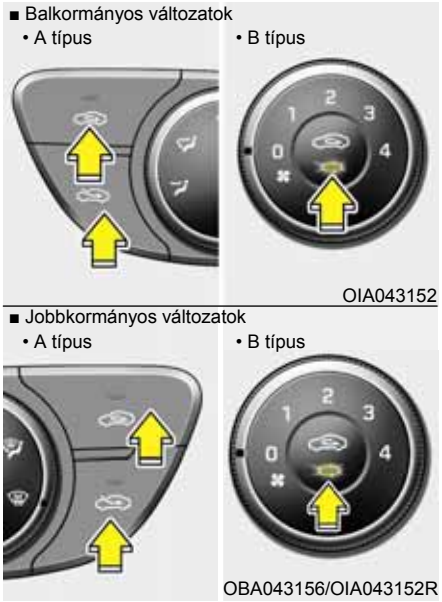
A levegőkilépő nyílások a levegőkilépő nyílásnál található karral nyithatók vagy zárhatók.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.


OBA043155

Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet-állító forgatógomb segítségével lehet a szellőzőrendszerből áramló levegő hőmérsékletét beállítani. Az állítógomb jobbra forgatásának hatására nő, balra forgatásának hatására pedig csökken az utastér levegőjének hőmérséklete.



Levegőbeáramlás állítása

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



A gombon lévő visszajelző lámpa a belső levegő keringtetési állás kiválasztásakor világít.

Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás

• A típus



• B típus



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat. Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**



OBA043157

Ventilátor fordulatszám-szabályozás

A ventilátor a gyújtáskapcsoló „ON” állásában kapcsolható be.

A ventilátor fordulatszámát állító forgatógomb segítségével változtatható a ventilátor fordulatszáma, ezzel a szellőzés intenzitása. A gomb jobbra forgatásával nő, balra forgatásával pedig csökken a ventilátor fordulatszáma. A ventilátor fordulatszámát állító gomb „0” állásában a ventilátor kikapcsol.

■ Balkormányos változatok



OBA043158L

■ Jobbkormányos változatok



OBA043158

Légkondicionálás (egyes változatoknál)

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad). A légkondicionáló rendszer kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionálást (egyes változatoknál).

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionálás (egyes változatoknál)

Valamennyi HYUNDAI gépkocsi légkondicionáló rendszere környezetbarát R-134a hűtőközeggel van feltöltve.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionálást ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot a belső levegő keringtetés állásba. Azonban a belső levegő keringtetés hosszú ideig történő használatától a levegő túlzottan szárazzá válik. Ilyen esetben váltson üzemmódot.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

• Ha maximális hűtésre van szükség, fordítsa a hőmérséklet-szabályozót teljesen balra, állítsa a levegő beáramlását állító gombot a belső levegő keringtetés állásba, majd állítsa a ventilátor sebességet a legmagasabb fokozatra.

✻ MEGJEGYZÉS

• Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőzőventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.

• Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

• Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.

• Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.

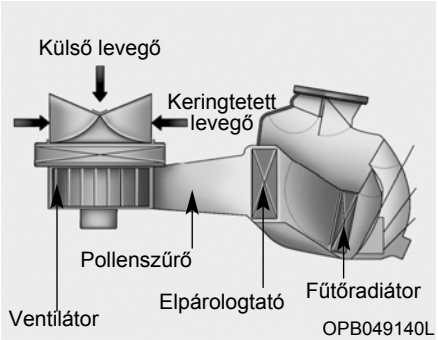
• A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.

• Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.

• A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.

• A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.

• A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.



Pollenszűrő

A gépkocsiba szerelt pollenszűrő feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ellenőriztesse a szűrőt a 7. fejezetben található karbantartási ütemtervben megadottak szerint. Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.**
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén negatív hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor, és a rendszer rendellenesen működhet.

⚠ VIGYÁZAT

A szakszerűtlenül végzett beavatkozás a javítást végző személy súlyos sérülését okozhatja. Azt tanácsoljuk, hogy bővebb információkért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt. A szakszerűtlenül végzett beavatkozás a javítást végző személy súlyos sérülését okozhatja.

AUTOMATIKUS MŰKÖDÉSŰ LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ A típus

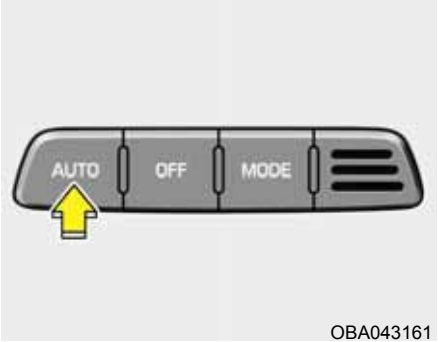


■ B típus



1. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
2. Légkondicionálás gomb
3. Hőmérséklet-szabályozó forgatógomb
4. Ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb
5. Hátsó ablak jég- és páramentesítő gomb
6. Belső levegő keringtetés gomb
7. AUTO (automatikus szabályozás) gomb
8. Kikapcsoló gomb
9. Üzemmód kiválasztó gomb
10. Légkondicionáló berendezés kijelző

OBA043160/OIA043153R



OBA043161

Automatikus légkondicionáló berendezés

A hőmérséklet beállítása után a levegőkilépési irányok, a levegő beáramlás és a ventilátor sebesség szabályozása automatikusan történik.

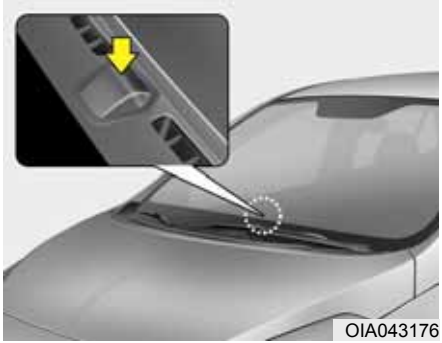
Az automata üzemmód használata

Nyomja meg az AUTO gombot.

- Az automatikus légkondicionáló berendezés szabályozása a pillanatnyilag beállított hőmérséklet alapján automatikusan történik.
- Állítsa a hőmérséklet-szabályozó forgatógombot a kívánt hőmérsékletre.

✻ A kényelem és a légkondicionáló hatékonyságának növelése érdekében használja az AUTO gombot, és a hőmérsékletet állítsa 23 °C-ra.

Az automatikus működés kikapcsolásához nyomja meg a hőmérséklet-szabályozó gomb kivételével bármelyik gombot. Ha megnyomja az üzemmód kiválasztó gombot, a kiválasztott funkciót kézzel lehet állítani, miközben a többi funkció automatikusan működik.


OIA043176

✻ MEGJEGYZÉS

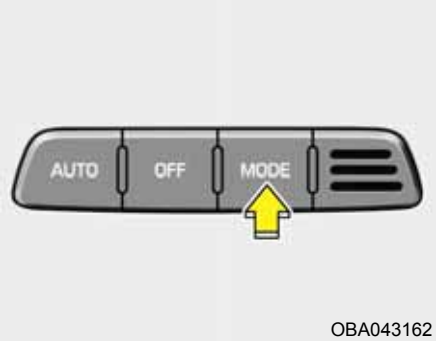
Soha ne helyezzen semmit a műszerfalon lévő érzékelőre, hogy ezzel biztosítsa a fűtés és hűtés jobb szabályozását.

Manuális fűtés és légkondicionálás

A fűtő- és hűtőrendszer kézzel is szabályozható, ha az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja. Ebben az esetben a rendszer folyamatosan, a kiválasztott gombok sorrendjének megfelelően működik.

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

Nyomja meg az AUTO gombot a rendszer teljesen automatikus szabályozásához.

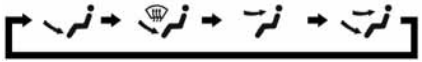


OBA043162

Üzemmód kiválasztás

A levegőelosztási módot kiválasztó gombok határozzák meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

A levegőáramlás kilépő nyílás a következők szerint változik:



Tanulmányozza a „Manuális légkondicionáló rendszer” című részben található ábrát.

Padlóra irányítás/jég- és páramentesítés

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

Padlóra irányítás

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

Kétszintű irányítás

A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Arcra irányítás üzemmód

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.



OBA043163

Jég- és páramentesítés mód

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.


OBA043154

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a levegőkilépő nyílásnál található karral külön nyithatók vagy zárhatók.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.


OBA043164

Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet a gomb teljesen jobbra elfordításának hatására a maximális értékre (HI) növekszik.

A hőmérséklet a gomb teljesen balra elfordításának hatására a minimális értékre (LO) csökken.

A gomb forgatásakor a hőmérséklet 0,5 °C-os lépésekben emelkedik vagy csökken.

Hőmérséklet mértékegység átváltása (egyes változatoknál)

A hőmérséklet mértékegységét Celsius fokról Fahrenheit fokra az alábbiak szerint állíthatja át:

Miközben az OFF gombot megnyomva tartja, nyomja meg, és tartsa 3 másodpercig vagy tovább megnyomva az AUTO gombot. Ekkor a kijelző Celsius fokról Fahrenheit fokra vagy Fahrenheit fokról Celsius fokra vált.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, a hőmérséklet kijelzési mód Celsius fokra áll vissza.

■ A típus



OBA043165

■ B típus



OIA043165

Levegőbeáramlás állítása

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon. A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



A gombon lévő visszajelző lámpa a belső levegő keringtetési állás kiválasztásakor világít. Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



A gombon lévő visszajelző lámpa a külső (friss) levegő beáramoltatási állás kiválasztásakor nem világít. Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat. Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**



Ventilátor fordulatszám-szabályozás

A ventilátor a gyújtáskapcsoló „ON” állásában kapcsolható be.

A ventilátor fordulatszámát állító forgatógomb segítségével változtatható a ventilátor fordulatszáma, ezzel a szellőzés intenzitása. A gomb jobbra forgatásával nő, balra forgatásával pedig csökken a ventilátor fordulatszáma.

■ A típus



OBA043167

■ B típus

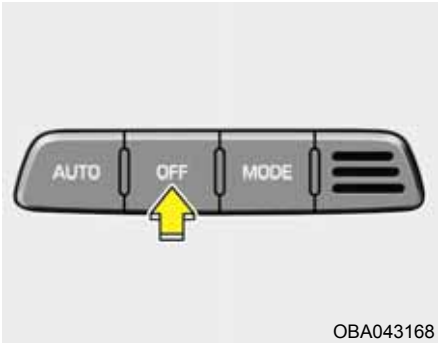


OIA043167

Légkondicionáló berendezés

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad).

Nyomja meg a gombot még egyszer a légkondicionálás kikapcsolásához.



OBA043168

Kikapcsolt üzemmód

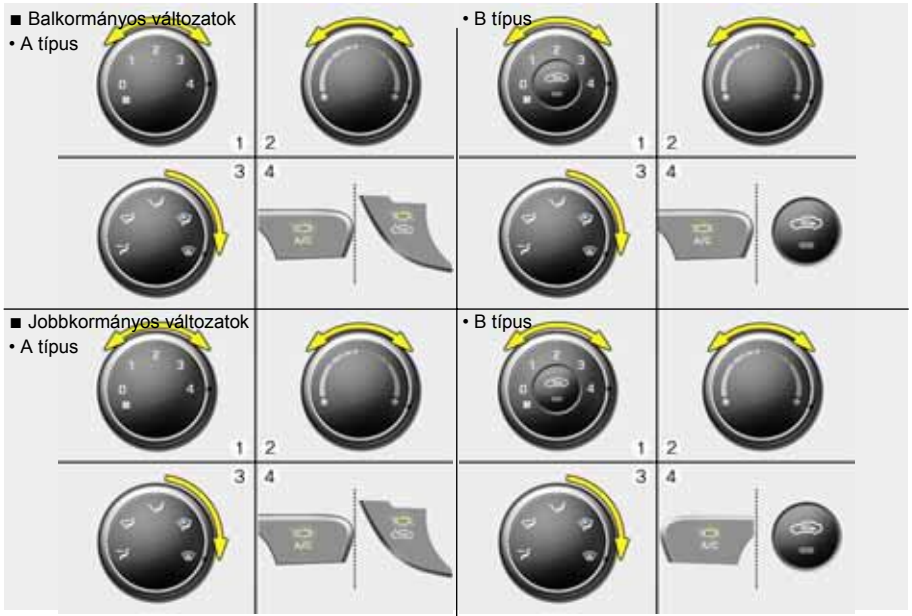
Nyomja meg az OFF gombot a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához. Továbbra is használhatja a levegőelosztási módot kiválasztó és a levegő beáramlását szabályozó gombokat, amíg a gyújtáskulcs az ON állásban van.

SZÉLVÉDŐ JÉG- ÉS PÁRAMENTESÍTÉSE

⚠ VIGYÁZAT - Szélvédőfűtés

Ne használja a vagy a pozíciót hűtés közben, amikor nagyon nedves az idő. A külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó forgatógombot vagy gombot állásra és a ventilátor fordulatszámát alacsonyabb értékre.

- A maximális jég- és páramentesítő hatás elérése érdekében a hőmérséklet-szabályozó gombot forgassa teljesen jobbra (meleg állapot), a ventilátor fordulatszám-szabályozó gombját pedig a maximális fordulatszámra.
- Ha a padlóra is szeretne meleg levegőt irányítani jég- és páramentesítés közben, állítsa be a padló/jégmentesítés helyzetet.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és a levegőbelépő rácsokról, amivel fokozhatja a fűtés és a jégmentesítés hatékonyságát, valamint csökkentheti az utastér párásodásának valószínűségét.



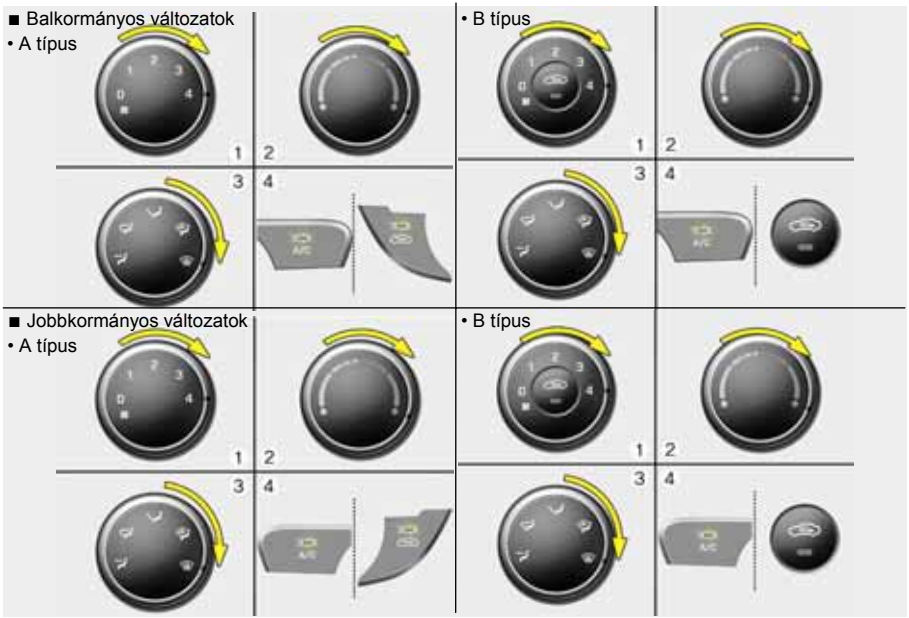
OBA04316/OIA043171L/OBA043169L/OIA043171

Manuális légkondicionáló berendezés

A szélvédő belső oldalának páramentesítése

1. A „0” állás kivételével válasszon ki bármilyen ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Válassza ki a üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás és a légkondicionálás üzemmód (egyes változatoknál) automatikusan kerül kiválasztásra.

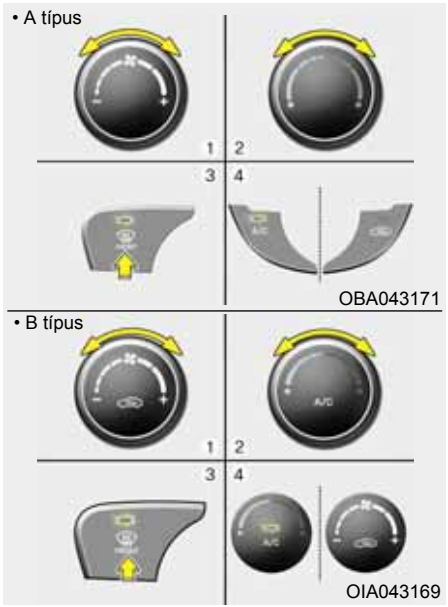
Ha a légkondicionálás (egyes változatoknál) és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, nyomja meg a megfelelő gombot kézzel.



OBA043170L/OIA043172L/OBA043170/OIA043172

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése

1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre (teljesen jobb oldali helyzet).
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmelegebb értékre.
3. Válassza ki a ⟨⟩ üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás és a légkondicionálás üzemmód automatikusan kerül kiválasztásra.



OBA043171

OIA043169

Automatikus légkondicionáló berendezés

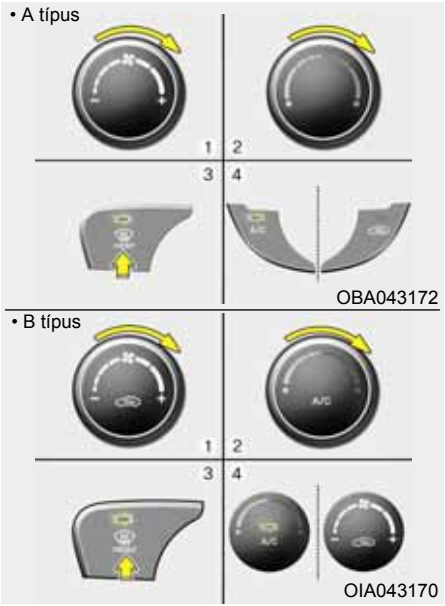
A szélvédő belső oldalának páramentesítése

1. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot (⟨⟩).

4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő beáramlás automatikusan kiválasztásra kerül, valamint a ventilátor fordulatszáma automatikusan magasabb fokozatra kapcsol.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, valamint a ventilátor fordulatszáma nem emelkedik meg automatikusan, állítson kézzel a megfelelő gombon vagy forgatógombon.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.



A szélvédő külső oldalának jégmentesítése

1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre.
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb (HI) értékre.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().

4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

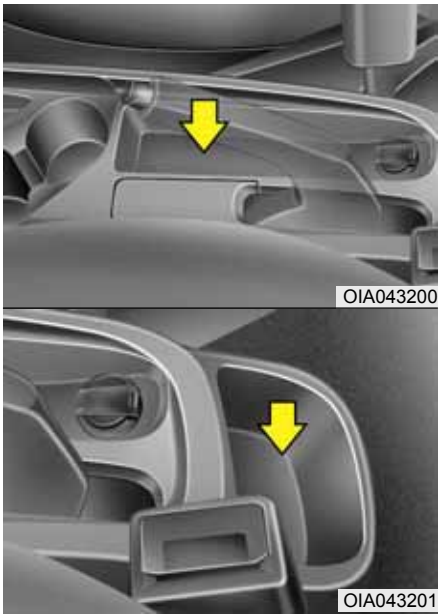
TÁROLÓREKESZEK

⚠ FIGYELEM

- ***A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszekben.***
- ***A tárolórekeszek fedelét mindig tartsa csukva menet közben. Ne helyezzen a tárolórekeszekbe olyan sok tárgyat, hogy a fedelet ne lehessen biztonságosan becsukni.***

⚠ VIGYÁZAT - Gyúlékony anyagok

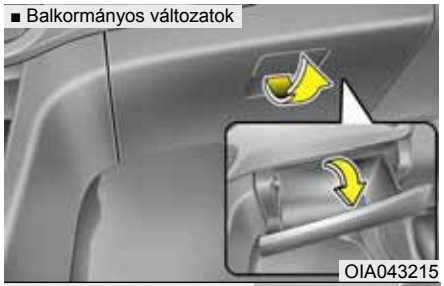
Ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony és robbanóanyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.



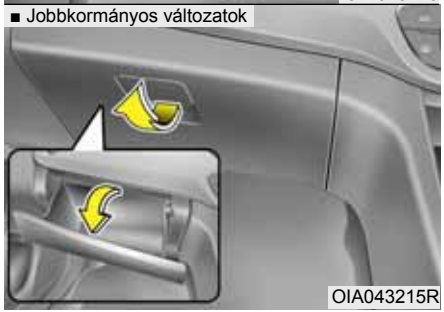
Középkonzol tárolórekesz (egyes változatoknál)

Ezek a tárolórekeszek apróbb tárgyak elhelyezésére szolgálnak.

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



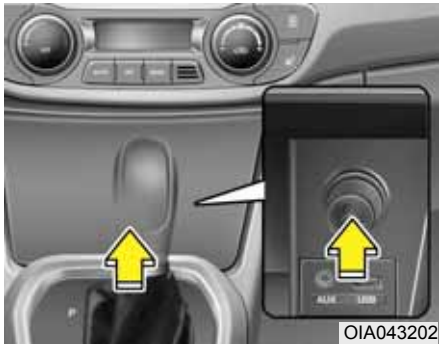
Kesztyűtartó

A nyitáshoz húzza meg a kart, és a kesztyűtartó automatikusan kinyílik. Használat után csukja be a kesztyűtartót.

⚠ VIGYÁZAT

A baleset vagy hirtelen fékezés esetén bekövetkező sérülések veszélyének csökkentése érdekében a kesztyűtartót menet közben mindig tartsa becsukva.

BELSŐ FELSZERELÉSEK


OIA043202

Szivargyújtó (egyes változatoknál)

A szivargyújtó a gyújtáskapcsoló „ACC” vagy „ON” állásában használható.

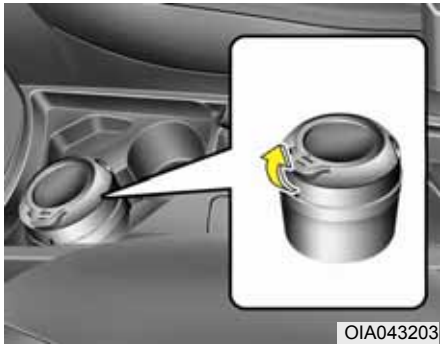
A szivargyújtó használatához nyomja be teljesen a szivargyújtó betétet a foglalatába. A fűtőelem felizzása után a betét automatikusan kiugrik a „kész” helyzetbe.

⚠ VIGYÁZAT

- **A fűtőbetét felizzása után ne tartsa benyomva a szivargyújtót, mert túlmelegedhet.**
- **Ha a szivargyújtó nem ugrik vissza 30 másodpercen belül, akkor húzza ki kézzel, mert túlmelegedhet.**

⚠ FIGYELEM

Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon. Nem szabad semmilyen egyéb elektromos fogyasztót (pl.: borotva, porszívó, kávéfőző stb.) a foglalatba csatlakoztatni, mert ezek károsíthatják a foglalatot, vagy elektromos meghibásodást okozhatnak.


OIA043203

Hamutartó (egyes változatoknál)

A hamutartó használatához nyissa ki a hamutartó fedelét.

A hamutartó tisztításához vagy kiürítéséhez húzza azt ki.

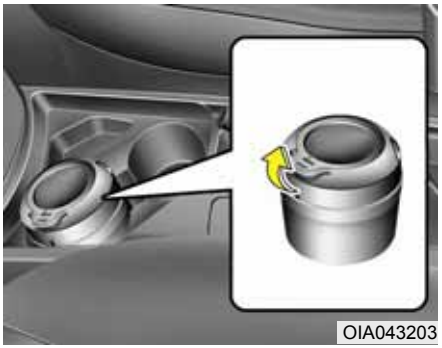
⚠ VIGYÁZAT - A hamutartó használata

- **Ne használja a hamutartót szeméttartónak.**
- **A hamutartóba helyezett cigaretta vagy gyufa az egyéb éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.**

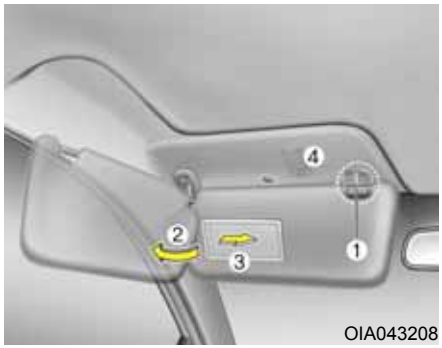
Pohártartó

⚠ VIGYÁZAT - Forró italok

- **Ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen poharakat a pohártartóba menet közben. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat. A vezető az őt érő ilyen égési sérülések következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát.**
- **Egy ütközés vagy hirtelen fékezés során csökkentheti a személyi sérülések esélyét, ha menet közben nem helyez fedetlen, rögzítetlen üvegeket, poharakat, italos dobozokat stb. a pohártartóba.**



Poharakat és kisméretű italos dobozokat lehet a pohártartókban elhelyezni.



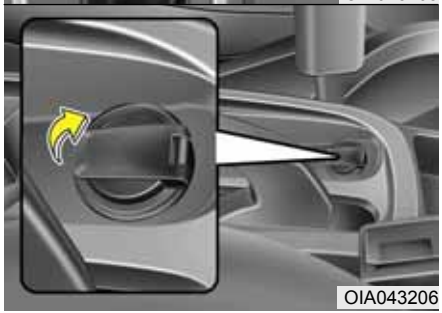
Napellenző

A napellenző védelmet nyújt a szélvédőn vagy az oldalablakokon besugárzó közvetlen fényhatással szemben.
A használathoz húzza a napellenzőt lefelé. A napellenző oldalablaknál való használatához hajtsa le, akassza ki a tartófülből (1), és forgassa oldalra (2) a napellenzőt.
A piperetükröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt, és elcsúsztatja a tükör fedelét (3). Jegyek tárolására jegytároló zsebet is (4) talál a napellenzőn (egyes változatoknál).

⚠ VIGYÁZAT

Biztonsága érdekében ne takarja el a látómezejét a napellenző használata során.


OIA043205


OIA043206

Elektromos csatlakozóaljzat

Az elektromos csatlakozóaljzatot úgy tervezték, hogy mobiltelefonokat és egyéb olyan elektromos fogyasztókat lásson el tápfeszültséggel, amelyek képesek a gépkocsi elektromos rendszerével működni. Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális áramfelvétele 15 A lehet, és csak járó motornál szabad ezeket használni.

⚠ FIGYELEM

- ***A csatlakozóaljzatot csak akkor használja, ha jár a motor. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját. Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használ, hogy a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.***
- ***Csak 12 V-os és maximálisan 15 A áramfelvételű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.***
- ***Ha a csatlakozóaljzatot használja, állítsa a légkondicionálót vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.***
- ***Használat után csukja be a fedelet.***
- ***Néhány elektronikus készülék elektronikus interferenciát okozhat, ha a jármű csatlakozóaljzatához csatlakoztatják. Ezek a készülékek az audioberendezésben túlzott statikus zajt kelthetnek, és a gépkocsi többi elektronikus egységében egyéb meghibásodást okozhatnak.***

⚠ VIGYÁZAT

Ne helyezze az ujját vagy idegen tárgyakat (tűket stb.) a csatlakozóaljzatba, és ne érintse meg azt nedves kézzel. Elektromos áramütés érheti.

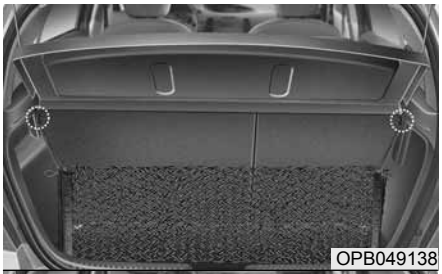

OIA043209

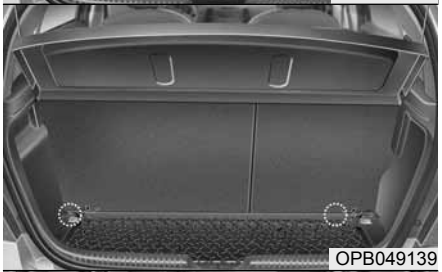
Ruhaakasztó (egyes változatoknál)

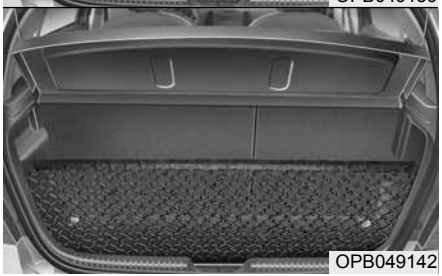
A ruhaakasztó használatához húzza lefelé a ruhaakasztó felső részét.

⚠ FIGYELEM

Ne akasszon fel nehéz ruhadarabokat, mivel azok károsíthatják a ruhaakasztót.


OPB049138


OPB049139


OPB049142

Poggyászrögzítő háló (tartó) (egyes változatoknál)

A tárgyak csomagtérben való elmozdulásának megakadályozása érdekében a csomagtérben található négy tartófület használhatja a poggyásztartó háló rögzítésére.

Ha szüksége van a poggyásztartó hálóra, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, ahol megvásárolhatja a hálót.

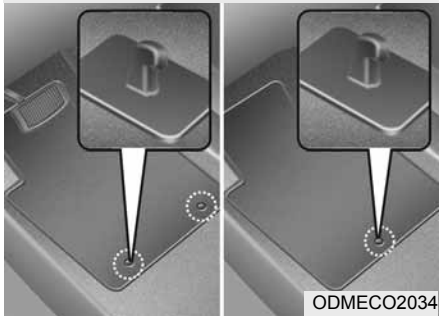
⚠ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy megakadályozza a tárgyakban vagy a gépkocsiban keletkező károkat, óvatosan járjon el törékeny tárgyak vagy ömlesztett anyagok csomagtartóban való szállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

A szemsérülések elkerülése érdekében NE feszítse túl a poggyászrögzítő hálót. MINDIG úgy tartsa arcát és testét, hogy távol legyen a visszacsapódó háló útjától. NE használja a hálót, ha az láthatóan kopott vagy sérült.

■ A típus ■ B típus



Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) (egyes változatoknál)

Padlószőnyegnek a padlókárpiton való használata esetén bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyeg rögzül a járműben lévő rögzítési pont(ok)hoz. Ez megakadályozza a padlószőnyeg előrecsúszását.

⚠ VIGYÁZAT

A következőkben leírtakat BÁRMILYEN padlószőnyegnek a gépkocsiba való beszerelésekor be kell tartani.

- **A gépkocsival való elindulás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyegek biztonságosan rögzülnek a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **SEMMILYEN ESETBEN se használjon olyan padlószőnyeget, amely nem rögzíthető stabilan a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **Ne helyezzen egymás fölé több padlószőnyeget (pl. gumi padlószőnyeget a szöveg padlószőnyeg tetejére). Az egyes helyekre csak egy padlószőnyeget helyezzen el.**

FONTOS - Az Ön gépkocsiját vezető oldali padlószőnyeg rögzítési pontokkal látták el, amelyeket a padlószőnyeg biztonságos rögzítésére terveztek. A pedálokkal való érintkezés elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy a HYUNDAI által ebbe a gépkocsitípusba tervezett padlószőnyeget szereljen be.

Csomagtartó takarófedél (egyes változatoknál)

A takarófedél a csomagtérben tárolt tárgyak elrejtésére használható.

A csomagtartó takarófedél függőleges helyzetbe állítható vagy eltávolítható.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne helyezzen tárgyakat a csomagtartó takarófedélre. Ezek a tárgyak előrerepülhetnek a gépkocsi belsejébe, és baleset vagy fékezés során sérüléseket okozhatnak a jármű utasainak.**
- **Soha ne engedjen senkit a csomagtérben utazni. Azt csak csomagok számára tervezték.**

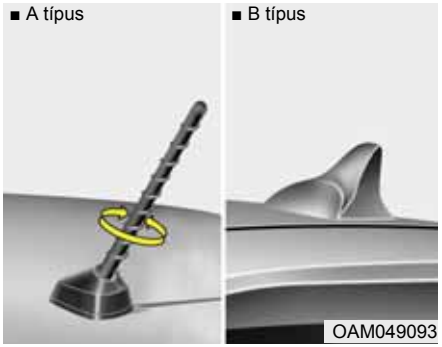
⚠ FIGYELEM

Ne helyezzen csomagot a csomagtartó takarófedélre, mivel a fedél megsérülhet vagy deformálódhat.

AUDIORENDSZER

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha utólag beszerelhető HID (gázkisüléses) fényszóróizzót épít be, az audió és az elektronikus berendezések rendellenesen működhetnek.**
- **Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.**



Antenna

Tetőantenna

A gépkocsi mind az AM, mind az FM hullámsávok vételére alkalmas tetőantennával van ellátva. Az A típusú antenna leszerelhető kivitelű. A leszereléshez forgassa az antennát az óramutató járásával ellentétes irányba. A felszereléshez forgassa az antennát az óramutató járásával megegyező irányba.

⚠ FIGYELEM

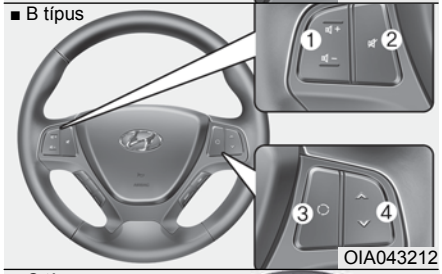
- ***Győződjön meg arról, hogy eltávolította az antennát, mielőtt olyan helyre áll be gépkocsijával, ahol kicsi a tető fölötti távolság.***
- ***Ne felejtse el leszerelni az A típusú antennát, mielőtt automata mosóba áll be, mert a gépi mosásnál az antenna megsérülhet.***
- ***A megfelelő vétel érdekében nagyon fontos, hogy visszaszereléskor teljesen húzza meg és állítsa teljesen felemelt helyzetbe az antennát. Azonban amikor a gépkocsi parkol, az A típusú antenna leszerelhető.***

■ A típus



OIA043211

■ B típus



OIA043212

■ C típus



OIA043213

Audiorendszer kezelőgombok a kormánykeréken (egyes változatoknál)

A kormánykerékre szerelt audió kezelőgombok a biztonságos vezetést segítik elő.

⚠ FIGYELEM

Egyszerre ne használjon több kezelőgombot.

VOL (+, -) (1) (HANGERŐ)

- Nyomja meg a (+) gombot a hangerő növeléséhez.
- Nyomja meg a (-) gombot a hangerő csökkentéséhez.

MUTE (2) (ELNÉMÍTÁS)

- Nyomja meg a MUTE gombot a hang elnémításához.
- A MUTE gomb ismételt megnyomására a hang ismét hallható.

MODE (3) (ÜZEMMÓD)

Nyomja meg a MODE gombot a rádió vagy a CD (compact disc) üzemmód kiválasztásához.

SEEK (∧ / ∨) (4) (KERESÉS)

A SEEK gomb eltérő funkciókkal rendelkezik a rendszer különféle üzemmódjaiban. Az alábbi funkciókhoz a gombot 0,8 másodpercig vagy tovább kell megnyomva tartani.

RÁDIÓ üzemmód

AUTO SEEK (automatikus keresés) kiválasztó gombként működik.

CDP (CD-lejátszó) üzemmód

FF/REW (előre-/hátraforgatás) gombként működik.

Ha a SEEK gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig tartja megnyomva, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

PRESET STATION (előre beállított állomás) váltó gombként működik.

CDP (CD-lejátszó) üzemmód

TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) gombként működik.

Az audió kezelőgombok részletes használatát jelen fejezet későbbi oldalai ismertetik.



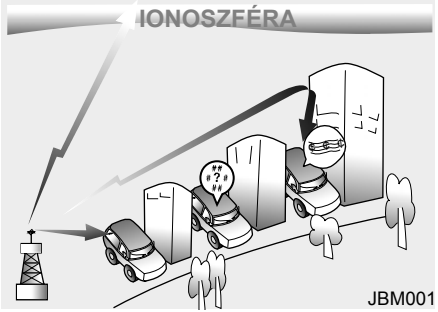
Aux, USB és iPod csatlakozó (egyes változatoknál)

Ha az Ön járműve rendelkezik AUX és/vagy USB (universal serial bus), illetve iPod csatlakozóval, akkor az AUX csatlakozóval audiokészülékeket, az USB csatlakozóval USB készülékeket és az iPod csatlakozóval iPodot használhat.

✻ MEGJEGYZÉS

Az áramellátó csatlakozóaljzatra csatlakoztatott hordozható audioeszközök használata esetén a lejátszás során zaj jelentkezhet. Ha ez történik, akkor a hordozható audioeszköz saját áramforrását használja.

FM rádióadás vétele



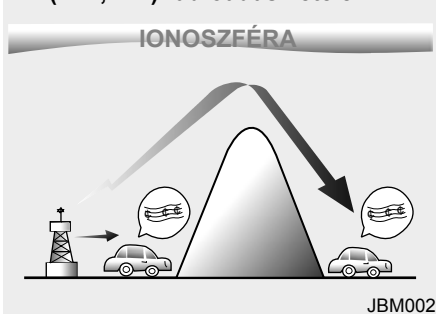
A gépkocsi audiorendszerének működése

Az AM és FM hullámsávú rádiójeleket rádió-adótornyokból sugározzák. Ezeket a jeleket veszi a gépkocsija antennája. Onnan eljut a rádiókészülékbe, amely továbbítja a gépkocsi hangszóróihoz.

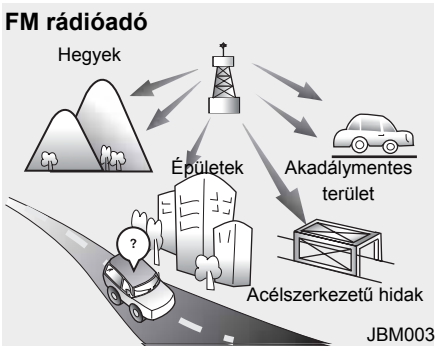
A megfelelően erős rádiójelet a gondosan tervezett audiorendszer a legjobb minőségben tudja visszaadni. Olykor azonban előfordul, hogy a gépkocsijához érkező jelek nem elég erősek és nem elég tiszták.

Ez olyan tényezők következménye lehet, mint a rádióadó távolsága, másik, erős rádióadók közelsége, vagy épületek, hidak, esetleg más nagyméretű akadályok jelenléte a térségben.

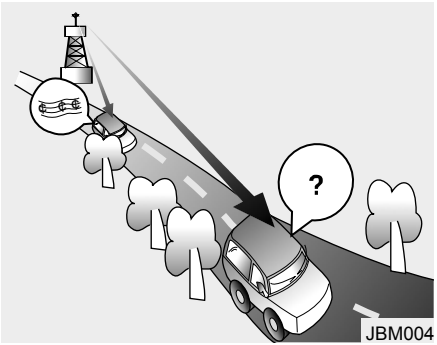
AM (MW, LW) rádióadás vétele



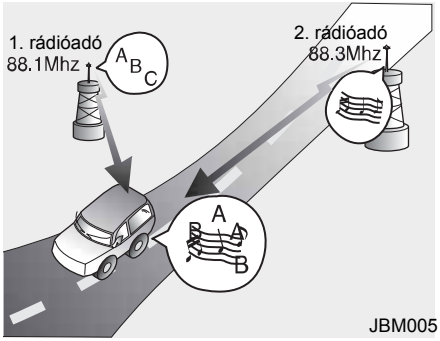
Az AM hullámsávú rádióadások nagyobb távolságban is vehetők, mint az FM hullámsávú adások. Ennek az az oka, hogy az AM rádióhullámokat alacsonyabb frekvenciákon sugározzák. Ezek a hosszú, alacsony frekvenciájú rádióhullámok oly módon tudják követni a Föld görbületét, hogy visszaverődnek az ionoszféráról, így nem hagyják el egyenesen az atmoszférát. Ezen túlmenően meg tudják kerülni az akadályokat, így a jeleknek jobb a lefedettsége.



Az FM hullámsávú rádióadásokat magasabb frekvenciákon sugározzák, amelyek nem követik a Föld görbületét. Emiatt az FM hullámsávú rádióadások már az adótól kis távolságban is gyengülni kezdenek. Továbbá az FM rádiójeleket könnyen befolyásolják épületek, hegyek vagy egyéb akadályok. Ezek eredményeként olyan hangjelenségek fordulhatnak elő, amelyekről úgy vélheti, valamilyen probléma van a rádiókészülékkel. A következő jelenségek normálisnak számítanak, és nem jelzik a készülék esetleges hibáját:



- Halkulás - Amint a gépkocsi távolodik a rádióadótól, a jel gyengül, és a hang halkulni kezd. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Torzulás/sercegés - Gyenge FM jelek vagy a rádióadó és a gépkocsi közötti akadályok rádiójelet zavaró hatása sercegést, torzulást okozhat. A magas hangszín csökkentésével ezek a hatások enyhíthetők, míg a zavarok el nem múlnak.



- Átváltás rádióállomások között - Az FM jel gyengülésével az ahhoz a frekvenciához közeli másik, nagy teljesítményű jel vétele kezdődik. Ennek az az oka, hogy a készülék mindig a legtisztábban vehető rádiójelre hangol. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Jelkioltás - A több irányból vett jelek torzulásokat vagy ingadozásokat okozhatnak. Ezt a jelenséget az ugyanattól a rádióadótól származó közvetlen és visszavert jel vétele, vagy egymáshoz közeli frekvenciájú két különböző rádióadó jeleinek vétele idézheti elő. Ha ez előfordul, válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást, amíg ez az állapot el nem múlik.

Mobiltelefon vagy rádió adó-vevő használata

A gépkocsiban használt mobiltelefon zavaró hatása miatt zajokat bocsáthat ki az audiorendszer. Ez nem utal a készülék hibájára. Ilyen esetben az audiokészüléktől a lehető legtávolabb használja a mobiltelefont.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsiban használt mobiltelefonhoz vagy rádió adó-vevőhöz külön külső antennát kell csatlakoztatni. Ha a mobiltelefont vagy a rádió adó-vevőt csak a saját antennájával használja az utastérben, az zavarhatja a gépkocsi elektronikus rendszereit, és károsan befolyásolhatja a gépkocsi biztonságos működését.

⚠ VIGYÁZAT

Mobiltelefonját ne használja vezetés közben. A mobiltelefon használatához álljon meg egy biztonságos helyen.

A lemez kezelése

- Ha az utastér hőmérséklete túl magas, a rendszer használata előtt nyissa ki az ablakokat, hogy az utastér kiszellőzzön.
- Az MP3/WMA fájlok engedély nélküli másolása és használata törvénytelen. Csak jogtiszta CD-ket használjon.
- A CD-k tisztításához ne használjon benzolt vagy hígítót, illetve az analóg hanglemezekhez használatos normál tisztítószereket és mágneses sprayket.
- A lemezfelület megsértésének elkerülése érdekében a CD-ket óvatosan, kizárólag a szélükön vagy a középső furatnál fogja meg.
- Lejátszás előtt tisztítsa meg a lemez felületét egy puha, szálmentes textillel (a törlést középről kifelé végezze).
- Ne sértse meg a lemez felületét, és ne helyezzen rá öntapadós szalagot vagy papírt.
- Soha ne helyezzen más tárgyat a lejátszóba, mint CD-t (egyszerre egy lemeznél többet ne helyezzen be).
- A CD-t használat után a karcolódástól és a portól való védelem érdekében helyezze vissza a tokjába.
- A CD-R/CD-RW (írható/újraírható) lemezek fajtájától függően előfordulhat, hogy nem működnek megfelelően. Ez a gyártótól, a típustól, valamint a gyártási eljárástól és a felvételi módtól függhet. Ilyen esetekben a további használat az audiorendszer rendellenes működését, meghibásodását okozhatja.

✻ MEGJEGYZÉS - Másolás ellen nem kompatibilis módon védett audió CD-lemezek lejátszása

Számos másolás ellen védett audió CD-lemez nem felel meg a nemzetközi audió CD szabványnak (Red Book), és előfordulhat, hogy ezeket a lemezeket a készülék nem tudja lejátszani. Vegye figyelembe, hogy az ilyen másolás ellen védett audió CD-lemezek használata miatti működési rendellenesség nem a CD-lejátszó, hanem a CD hibája.

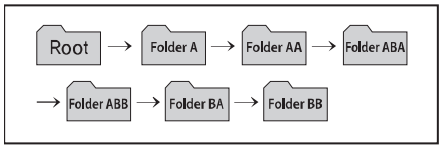
✻ MEGJEGYZÉS

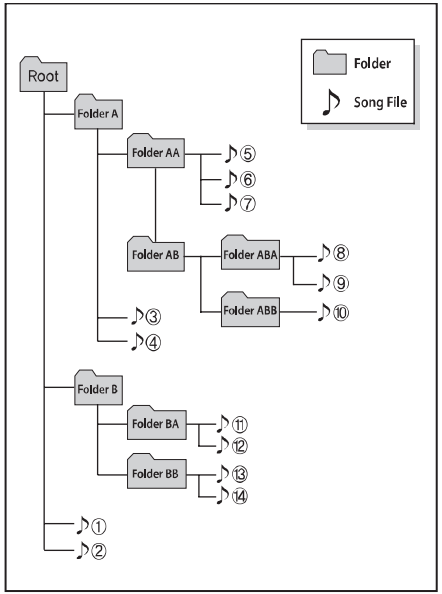
A fájlok (mappák) lejátszási sorrendje:

1. Zeneszámok lejátszási sorrendje: ① - ⑭ sorrendben.

2. Mappák lejátszási sorrendje:

✱ Ha a mappa nem tartalmaz zeneszámokat, a mappa nem kerül kijelzésre.





Folder: Mappa
Song file: Zenei fájl

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben ne a képernyőt nézze. A képernyő huzamosabb ideig történő nézése közlekedési balesethez vezethet.**
- **Ne szerelje szét vagy össze, illetve ne módosítsa az audiorendszert. Az ilyen tevékenységek balesetet, tüzet vagy áramütést okozhatnak.**
- **A telefon vezetés közben történő használata a forgalomra irányuló figyelem csökkenéséhez vezethet, és növelheti a balesetek előfordulásának valószínűségét. A telefon funkciót a gépkocsi leparkolását követően használja.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne öntsön vizet vagy tegyen idegen tárgyakat a készülékbe. Az ilyen tevékenységek füstöt, tüzet vagy a termék meghibásodását okozhatják.**
- **Ne használja a készüléket, ha a képernyő üres vagy nincs hang, mert ezek a jelenségek a termék hibás működésére utalhatnak. Ilyen esetekben a további használat baleseteket (tűz, áramütés) okozhat, vagy a termék meghibásodásához vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne érjen az antennához mennydörgés vagy villámlás során, mert ez villámcsapás miatt bekövetkező áramütéshez vezethet.**
- **Ne álljon meg vagy parkoljon tiltott helyen azért, hogy a terméket működtesse. Az ilyen tevékenységek balesethez vezethetnek.**
- **A rendszert bekapcsolt gyújtás mellett használja. A rendszer álló motornál vagy kikapcsolt gyújtás mellett történő huzamosabb használata az akkumulátor lemerülését okozhatja.**
- **A figyelmetlen vezetés a gépkocsi feletti uralom elvesztését eredményezheti, ami balesethez vezethet, és súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. A vezető elsődleges felelőssége a gépkocsi biztonságos és törvénytisztelő üzemeltetése. Mivel bármilyen kézben tartott készülék, egyéb berendezés vagy a gépkocsi rendszereinek használata elvonhatja a vezető figyelmét, aki máshová tekintve nem összpontosít a gépkocsi biztonságos működésére, ezért ezek vagy a törvény által tiltott berendezések használata mindig kerülendő a gépkocsi használata során.**

⚠ FIGYELEM

- *A készülék vezetés közben történő használata a külső környezetre irányuló figyelem csökkenése miatt balesetet okozhat. A készülék használata előtt parkoljon le a gépkocsijával.*
- *A hangerőt olyan szintre állítsa be, amely mellett a vezető hallhatja a gépkocsin kívülről érkező hangokat. Balesetet okozhat, ha olyan körülmények között vezet, hogy a külső hangokat nem hallja.*
- *Figyeljen a hangerő beállítására, amikor bekapcsolja a készüléket. A készülék bekapcsolásakor hirtelen jelentkező rendkívül magas hangerő halláskárosodást okozhat. (A készülék kikapcsolásakor állítsa megfelelő szintre a hangerőt.)*
- *Kapcsolja be a gépkocsi gyújtását, mielőtt használja ezt a készüléket. Ne használja az audiorendszert huzamosabb ideig kikapcsolt gyújtás mellett, mert az ilyen használat az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.*

(folytatás)

(folytatás)

- *Ne tegye ki a készüléket komoly rázkódásnak vagy ütésnek. A képernyő elülső részét érő közvetlen nyomás károsíthatja a folyadékkristályos vagy érintőképernyőt.*
- *A készülék tisztításakor győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és száraz, puha rongyot használjon. Soha ne használjon durva anyagokat, vegyszeres rongyokat vagy oldószereket (alkohol, benzin, hígító stb.), mert ezek károsíthatják a készülék paneljét, vagy a szín elváltozását/a minőség romlását okozhatják.*
- *Ne tartson italt az audiorendszer közelében. A kiömlő ital az audiorendszer meghibásodását okozhatja.*

(folytatás)

(folytatás)

- *A termék meghibásodása esetén forduljon az értékesítőhöz vagy egy javítóműhelyhez.*
- *Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.*
- *Ne használjon maró vagy lúgos kémhatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olajat stb.) a műszerfal tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a műszerfallal érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.*

✻ MEGJEGYZÉS - AZ USB ESZKÖZ HASZNÁLATA

- **Külső USB készülék használatához bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a gépkocsi indításakor. Csak indítás után csatlakoztassa a készüléket.**
- **Ha csatlakoztatott USB készülékkel indítja a motort, az károsíthatja az USB eszközt. (Az USB flash memóriák érzékenyek az elektromos hatásokra.)**
- **Ha a motort úgy indítja be vagy állítja le, hogy a külső USB készülék csatlakoztatva van, előfordulhat, hogy a külső USB eszköz nem fog működni.**
- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem játssza le a nem eredeti MP3 vagy WMA fájlokat.**
  1) **Csak 8 Kbps - 320 Kbps közötti tömörítési arányú MP3 fájlok játszhatók le.**
  2) **Csak 8 Kbps - 320 Kbps közötti tömörítési arányú WMA zenei fájlok játszhatók le.**
- **Alkalmazzon a statikus elektromossággal szembeni óvintézkedéseket a külső USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben.**
- **Kódolt MP3-lejátszó nem ismerhető fel.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A külső USB készülék állapotától függően előfordulhat, hogy a csatlakoztatott külső USB eszköz nem lesz felismerhető.**
- **Ha a külső USB készülék bájt/szektor formázása nem 512 bájtos vagy 2048 bájtos, akkor a készülék nem ismerhető fel.**
- **Csak FAT 12/16/32 formázású USB eszközt használjon.**
- **Lehet, hogy az USB I/F jóváhagyás nélküli USB készülékek nem ismerhetők fel.**
- **Győződjön meg arról, hogy az USB csatlakozó nem érintkezik emberi testrésszel vagy bármilyen egyéb tárggyal.**
- **Ha rövid időn belül ismételten többször csatlakoztatja és eltávolítja az USB eszközt, az károsíthatja a készüléket.**
- **Egy USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben esetleg furcsa zaj hallható.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a külső USB készüléket USB lejátszási mód során távolítja el, a külső USB eszköz károsodhat vagy rendellenesen működhet. Ezért akkor távolítsa el a külső USB eszközt, amikor a készülék nem működik, vagy másik üzemmód (pl. rádió, CD) aktív.**
- **A külső USB készülék típusától és kapacitásától, illetve a készüléken tárolt fájlok típusától függően változó lehet a készülék felismerési ideje.**
- **Ne használja az USB eszközt zenei fájlok lejátszásától eltérő célokra.**
- **Videók USB-n keresztül történő lejátszását a berendezés nem támogatja.**
- **Olyan USB tartozékok használata az USB I/F csatlakozóval, mint töltők vagy fűtőberendezések, csökkentheti a teljesítményt, vagy problémákat okozhat.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha olyan készülékeket használ, mint például egy külön vásárolt USB hub, előfordulhat, hogy a gépkocsi audiorendszere nem ismeri fel az USB eszközt. Ebben az esetben az USB készüléket közvetlenül a jármű multimédia aljzatához csatlakoztassa.**
- **Ha az USB készülék logikai meghajtókra osztott, akkor csak a legmagasabb prioritású meghajtón lévő zenei fájlokat ismeri fel a gépkocsi audioberendezése.**
- **Lehet, hogy nem ismeri fel az olyan MP3-lejátszó/ mobiltelefon/ digitális kamera eszközöket, amelyek nem ismerhetőek fel szabványos USB I/F készülékek által.**
- **Lehet, hogy az USB-n keresztül való töltést egyes hordozható készülékek nem támogatják.**
- **A gépkocsi vibrációja következtében fellépő érintkezési hibák miatt USB csatlakozós merevlemezek vagy i-stick típusú USB eszközök nem támogatottak.**
- **Egyes nem szabványos USB készülékek (METAL COVER TYPE USB) nem ismerhetők fel.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Egyes USB flash memória olvasó (mint pl. CF, SD, micro SD stb.) vagy külső HDD típusú készülékek nem ismerhetők fel.**
- **A DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT - digitális jogkezelő) technológiával védett zenei fájlok nem ismerhetők fel.**
- **Az USB memórián tárolt adatok elveszhetnek ennek a készüléknek a használata során, ezért a készüléken tárolt fontos személyes adatokról mindig készítsen biztonsági mentést.**
- **Kérjük, kerülje az olyan USB memória termékek használatát, amelyek kulcstartóként vagy mobiltelefon tartozékként használhatóak, mivel ezek az USB aljzat sérülését okozhatják. Kérjük, bizonyosodjon meg arról, hogy csak az ábrán bemutatott típusú csatlakozóval ellátott termékeket használ.**



✻ MEGJEGYZÉS - AZ iPod® KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Előfordulhat, hogy egyes iPod® modellek nem támogatják a kommunikációs protokollt, és a fájlok lejátszása nem megfelelően történik.
  Támogatott iPod® modellek:
  - iPod® Mini
  - iPod® 4. (fényképezőgép) - 6. (klaszszikus) generációi
  - iPod® Nano 1. - 4. generációi
  - iPod® Touch 1. - 2. generációi
- Az iPod®-on a zeneszámok keresési vagy lejátszási sorrendje eltérhet az audiorendszer keresési sorrendjétől.
- Ha az iPod® saját belső problémája miatt működésképtelen, indítsa újra az iPod® készüléket (reset). (Újraindítás - Reset: Lásd az iPod® kezelési útmutatójában.)
- Lehet, hogy az iPod® nem működik a megszokott módon, ha az akkumulátora lemerült.

(folytatás)

(folytatás)

- Egyes iPod® készülékek, mint például az iPhone®, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát használó interfészen keresztül csatlakoztathatók. A készüléknek *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió képességgel (mint például *Bluetooth*® vezeték nélküli sztereó fülhallgató) kell rendelkeznie. A készülék képes a lejátszásra, de nem kezelhető az audiorendszer segítségével.
- Az iPod® funkcióinak az audiorendszerrel történő használatához az iPod® készülékkel együtt vásárolt vezetéket használja.
- Az iPod®/iPhone® készülék tulajdonságaitól függően ugrálás vagy rendellenes működés léphet fel.
- Amennyiben az iPhone® mind *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével, mind USB vezetéken keresztül kapcsolódik, előfordulhat, hogy a lejátszás nem lesz megfelelő. Az iPhone® készüléken hangkimenetként (hangforrásként) válassza ki a dokkoló csatlakozót vagy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát.

(folytatás)

(folytatás)

- Amikor az iPod® készüléket az iPod® Power Cable (iPod® áramellátó vezeték) segítségével csatlakoztatja, teljesen nyomja be a csatlakozót a multimédia csatlakozóaljzatba. Ha nincs teljesen benyomva, az iPod® és az audioberendezés közötti kommunikáció megszakadhat.
- Az iPod® és az audiorendszer hanghatásainak állításakor a két készülék hanghatásai átfedik egymást, ami csökkentheti a hang minőségét, vagy eltorzíthatja a hangot.
- Kapcsolja ki az iPod® equalizer funkcióját, ha az audiorendszeren állítja a hangzást, és kapcsolja ki az audiorendszer equalizer funkcióját, ha az iPod® equalizer funkcióját használja.
- Kösse le az iPod®-ról az iPod® vezetéket, ha nem használja az iPod®-ot a gépkocsi audioberendezésével. Egyébként az iPod® tartozék üzemmódban maradhat, és előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.

■ **CD-lejátszó (RDS funkcióval rendelkező modelleknél): AC100B9EE, AC110B9EE**



IAA34001/IAA34002

✻ Nincs Bluetooth logó, ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológián alapuló funkció nem támogatott.

■ **CD-lejátszó: AC100B9GG, AC100B9GN, AC110B9GG, AC110B9GN**



IAA34005/IAA34006

✻ Nincs Bluetooth logó, ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológián alapuló funkció nem támogatott.

✻ Nincs R·D·S logó, ha az RDS funkció nem támogatott.

A RENDSZER KEZELŐSZERVEI ÉS FUNKCIÓI

❈ A kijelző és a beállítások módja a választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Audioberendezés (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)



1. ⏏ (CD-lemez kiadása)
- Lemez kiadása.

2. FM/AM
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben vált át.

3. MEDIA
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio sorrendben vált át.

4. PHONE (egyes változatoknál)
- A Phone [Telefon] képernyőt kezeli

❈ Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

5. SEEK TRACK
- Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmódok
  - A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a következő vagy a megelőző műsorszámra (fájlra) lép.
  - A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: gyorsan forgatja visszafelé vagy előre a jelenleg lejátszott műsorszámot.

6. PWR/VOL forgatógomb
- ◉ Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- ◉ Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.



7. 1 ~ 6 (Előre beállított adók gombjai)
- Rádió üzemmód: elmenti a frekvenciákat (rádióállomások csatornáit), vagy az elmentett frekvenciákra (rádióállomásokra) hangol.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód
  - 1 RPT Repeat [Ismétlés]
  - 2 RDM Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]
- A Radio, Media, Setup [Beállítás] és Menu felugró képernyőn a szám menü kerül kiválasztásra.

8.
- A gomb minden egyes rövid (0,8 másodpercnél rövidebb ideig tartó) megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.

❈ Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki. A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

9. TA SCAN
- Rádió üzemmód
  - A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: TA On/Off [Be/Ki]. A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióállomást.
- Média üzemmód
  - A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból).

❈ Ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot az aktuális zeneszám (fájl) lejátszásának folytatásához.

10. SETUP CLOCK
- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a Display [Kijelző], Sound [Hang], Clock [Óra], Phone [Telefon], System setting [Rendszer beállítása] üzemmódokra lép.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a Time setting [Óra beállítása] képernyőre lép.

11. MENU

Kijelzi az aktuális üzemmódra vonatkozó menüket.

❈ iPod® lista: átlép a felsőbb kategóriába.

12. PTY FOLDER
- FM: RDS programtípus kiválasztása.
- MP3 CD, USB üzemmód: mappa keresése.

13. TUNE [Hangolás] forgatógomb

- Rádió üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva állítható a frekvencia.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva kereshetők a műsorszámok (fájlok).

❈ Amikor a kívánt zeneszám jelenik meg, nyomja meg a gombot a műsorszám lejátszásához.

- A kijelölést mozgatja az összes kiválasztás menüben, és kiválasztja a menüket.



14. FM

- Átkapcsol az FM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA sorrendben vált át.

15. AM

- Átkapcsol az AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az AM ➟ AMA sorrendben vált át.

A RENDSZER KEZELŐSZERVEI ÉS FUNKCIÓI

❈ A kijelző és a beállítások módja a választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Audioberendezés (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)



1. ▲ (CD-lemez kiadása)
- Lemez kiadása.

2. FM/AM
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben vált át.

3. MEDIA
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio üzemmód sorrendben vált át.

4. PHONE (egyes változatoknál)
- A Phone [Telefon] képernyőt kezeli
❈ Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

5. SEEK TRACK
- Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmódok
  - A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a következő vagy a megelőző műsorszámra (fájlra) lép.
  - A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: gyorsan forgatja visszafelé vagy előre a jelenleg lejátszott műsorszámot.

6. PWR/VOL forgatógomb
- ◉ Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- ◉ Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.



7. 1 ~ 6 (Előre beállított adók gombjai)
- Rádió üzemmód: elmenti a frekvenciákat (rádióállomások csatornáit), vagy az elmentett frekvenciákra (rádióállomásokra) hangol.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód
  - 1 RPT Repeat [Ismétlés]
  - 2 RDM Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]
- A Radio, Media, Setup [Beállítás] és Menu felugró képernyőn a szám menü kerül kiválasztásra.

8. DISP
- A gomb minden egyes rövid (0,8 másodpercnél rövidebb ideig tartó) megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.

❇ Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki. A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

9. SCAN
- Rádió üzemmód
  - A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: TA On/Off [Be/Ki].
  - A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióállomást.
- CD, USB, My Music üzemmód
  - A gombot (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból).

❇ Ismét nyomja meg a gombot az aktuális zeneszám (fájl) lejátszásának folytatásához.

10. SETUP CLOCK
- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a Display [Kijelző], Sound [Hang], Clock [Óra], Phone [Telefon], System setting [Rendszer beállítása] üzemmódokra lép.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a Time setting [Óra beállítása] képernyőre lép.

11. MENU

Kijelzi az aktuális üzemmódra vonatkozó menüket.

❇ iPod® lista: átlép a felsőbb kategóriába.

12. ∨FOLDER∧
- MP3 CD, USB üzemmód: mappa keresése.

13. TUNE [Hangolás] forgatógomb

- Rádió üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva állítható a frekvencia.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva kereshetők a műsorszámok (fájlok).

❉ Amikor a kívánt zeneszám jelenik meg, nyomja meg a gombot a műsorszám lejátszásához.

- A kijelölést mozgatja az összes kiválasztás menüben, és kiválasztja a menüket.



14. FM

- Átkapcsol az FM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 sorrendben vált át.

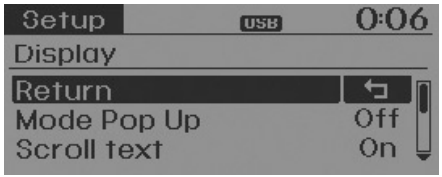
15. AM

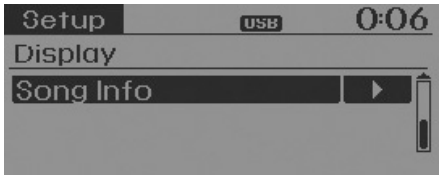
- Átkapcsol az AM üzemmódra.

SETUP [Beállítás] (RDS funkcióval rendelkező modelleknél) - AC100B9EE, AC110B9EE

Kijelző beállítások

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Display” [Kijelző] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a ◉ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Mode Pop up [Felugró mód]

A „Mode Pop up” [Felugró mód] ▶ On [Be] állapotúra módosítja a kiválasztási módot.

- A funkció „On” [Bekapcsolt] állapotában az üzemmód állítására szolgáló felugró képernyő megjelenítése érdekében nyomja meg a RADIO vagy a MEDIA gombot.
- Amikor megjelenik a felugró képernyő, a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 - 6 gombok használatával választható ki a kívánt üzemmód.

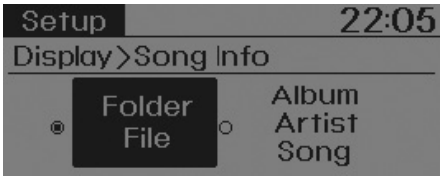
Scroll Text [Szöveg görgetése]

A „Scroll Text” [Szöveg görgetése] funkció ▶ az On/Off [Be/Ki] állapotokba állítható.

- On : Fenntartja a görgetést.
- Off : Csak egyszer végez görgetést.

Song Info [Zeneszámra vonatkozó információ]

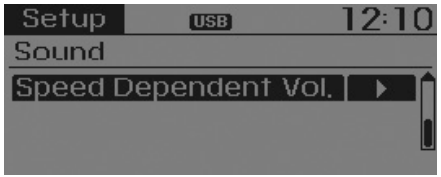
Egy MP3 fájl lejátszása során a „Folder/File” [Mappa/Fájl] vagy az „Album/Artist/Song” [Album/Előadó/Műsorszám] közül kiválaszthatja a megjeleníteni kívánt információt.



A hangzás beállítása

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▸ Ezután válassza ki a „Sound” [Hang] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével. ▸ A menüpontok között a ◉ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





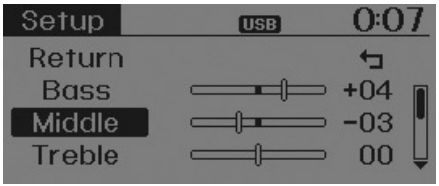
A hangzás beállítása

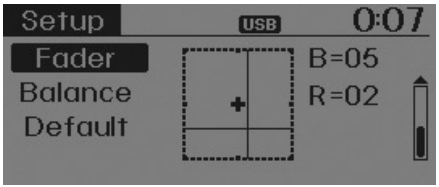
Ez a menü lehetővé teszi a „Bass, Middle, Treble” [Mély, közepes, magas] és a „Sound Fader” [Első-hátsó hangarány], valamint a „Balance” [Jobb-bal egyensúly] beállítását.

Válassza ki a „Sound Settings” [Hangzás beállítás] menüpontot. ▸ Ezután válassza ki a menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ A beállításhoz forgassa balra vagy jobbra a ◉ TUNE forgatógombot.

- Bass [Mély], Middle [Közepes], Treble [Magas]: kiválasztja a hangszínt.
- Fader [Hangarány], Balance [Jobb-bal egyensúly]: módosítja a Fader és Balance beállításokat.
- Default [Alapértelmezett]: az alapértelmezett beállítások visszaállítása.

❈ Return [Vissza]: az értékek állítása közben a ◉ TUNE forgatógomb megnyomása egy szinttel feljebb léptet a menüben.



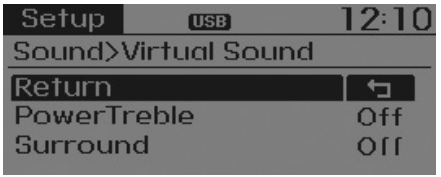


Virtual Sound [Virtuális hangzás]

A PowerTreble [Kiemelt magas hang] és Surround [Térhatású hangzás] menüpontok választhatók ki.

Válassza ki a Virtual Sound [Virtuális hangzás] opciót. ▸ Ezután állítsa be a menüt a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógombbal. ▸ Állítsa On/Off [Be/Ki] állásba a ◉ TUNE forgatógombbal.

- PowerTreble: ez a hangrendszer funkció valósághű magas hangokat nyújt.
- Surround: ez a hangrendszer funkció térhatású hangzást hoz létre.



❈ A választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Sebességtől függő hangerő-szabályozás (SDVC - Speed Dependent Volume Control)

Ez a funkció a hangerő automatikus, a gépkocsi sebességétől függő szabályozására szolgál.

Válassza ki a Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő] menüpontot. ▸ 4 szintet állíthat be: Off/Low/ Mid/ High [Ki/alacsony/közepes/magas] a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.



Clock Settings [Óra beállítása]

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▸ Ezután válassza ki a „Clock” [Óra] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével. ▸ A menüpontok között a ◉ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Clock Settings [Óra beállítása]

Ez a menüpont szolgál a pontos idő beállítására.

Válassza ki a „Clock Settings” [Óra beállítása] menüpontot. ▸ Ezután állítsa be a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ Végül nyomja meg a ◉ TUNE forgatógombot.



❈ Állítsa be az éppen kijelölt számot (óra), majd nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a percek beállításához.

Day Settings [Dátum beállítása]

Ez a menüpont szolgál a dátum beállítására.

Válassza ki a „Day Settings” [Nap beállítása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül nyomja meg a ◉ TUNE forgatógombot.



❈ Állítsa be az éppen kijelölt számot, majd nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a következő beállításra lépéshez. (A beállítás év - hónap - nap sorrendben történik.)

Time Format [Idő formátum]

Ezzel a funkcióval lehet kiválasztani az audiokészülék által használt 12/24 óra formátumot.

Válassza ki a „Time Format” [Idő formátum] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a 12Hr / 24Hr módot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

Óra kijelzése kikapcsolt készülék esetén

Válassza ki a „Clock Disp.(Pwr Off)” [Óra kijelzés (Kikapcsolva)] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az (On)/(Off) [Be/ki] állapotot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

- (On) : Megjeleníti a képernyőn az órát/dátumot
- (Off) : Kikapcsolás.

Automatic RDS Time [Automatikus RDS idő]

Ez az opció használható az idő RDS segítségével történő automatikus szinkronizálására.

Válassza ki az „Automatic RDS Time” [Automatikus RDS idő] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az (On)/(Off) [Be/ki] állapotot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

- (On) : Automatikus idő bekapcsolása
- (Off) : Kikapcsolás.

A rendszer beállításai

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▶ Ezután válassza ki a „System” [Rendszer] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a ◎ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Memory Information [Memória információ] (egyes változatoknál)

Kijelzi a jelenleg használt memóriát és a rendszer teljes memóriáját.

Válassza ki a „Memory Information” [Memória információ] menüpontot. ▶ Ezután nyomja meg az OK gombot.

A jelenleg használt memória a bal oldalon, míg a rendszer teljes memóriakapacitása a jobb oldalon látható.



VRS Mode [VRS mód]

Ez a funkció szolgál a hangvezérlés általi visszajelzés Normal [Normál] és Expert [Haladó] működési módjai közötti átkapcsolásra. Válassza ki a „VRS Mode” [VRS mód] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

- Normal [Normál]: ez az üzemmód a kezdő felhasználók számára alkalmas, és részletes információkat nyújt a hangvezérléses használat során.
- Expert [Haladó]: ez az üzemmód a tapasztalt felhasználók számára alkalmas, és bizonyos információkat mellőz a hangvezérléses használat során. Az Expert [Haladó] üzemmód használata során a súgó útmutatásai a „Help [Súgó] vagy a „Menu” [Menü] utasításokkal hallgathatók meg.

❈ A választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Language [Nyelv]

Ez a menüpont szolgál a kijelzőn és a hangfelismerésnél használt nyelv beállítására.

Válassza ki a „Language” [Nyelv] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.



❈ A rendszer a nyelv módosítása után újraindul.

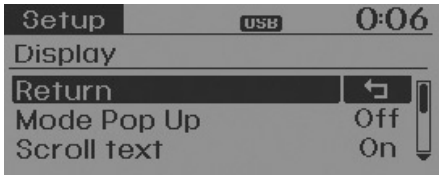
❈ Az ebben a régióban támogatott nyelvek

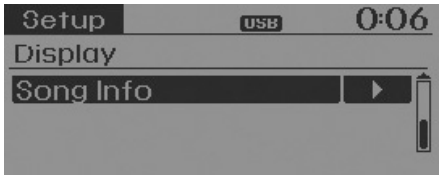
- Deutsch [Német], English (UK) [Angol (brit)], Français [Francia], Italiano [Olasz], Español [Spanyol], Nederlands [Holland], Svenska [Svéd], Dansk [Dán], Русский [Orosz], Polski [Lengyel], Turkish [Török]

SETUP [Beállítás]
- AC100B9GG, AC100B9GN, AC110B9GG, AC110B9GN

Kijelző beállítások

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Display” [Kijelző] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a ◉ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Mode Pop up [Felugró mód]

A „Mode Pop up” [Felugró mód] ▶ On [Be] állapotúra módosítja a kiválasztási módot.

- A funkció „On” [Bekapcsolt] állapotában az üzemmód állítására szolgáló felugró képernyő megjelenítése érdekében nyomja meg a RADIO vagy a MEDIA gombot.
- Amikor megjelenik a felugró képernyő, a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 - 6 gombok használatával választható ki a kívánt üzemmód.

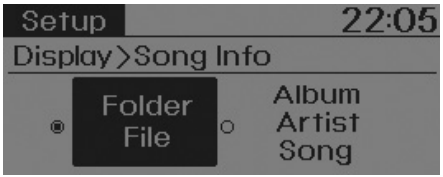
Scroll Text [Szöveg görgetése]

A „Scroll Text” [Szöveg görgetése] funkció ▶ az On/Off [Be/Ki] állapotokba állítható.

- On : Fenntartja a görgetést
- Off : Csak egyszer végez görgetést.

Song Info [Zeneszámra vonatkozó információ]

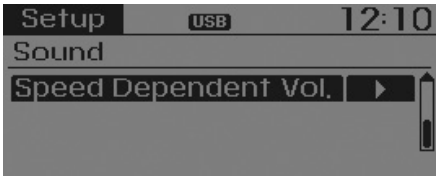
Egy MP3 fájl lejátszása során a „Folder/File” [Mappa/Fájl] vagy az „Album/Artist/Song” [Album/Előadó/Műsorszám] közül kiválaszthatja a megjeleníteni kívánt információt.



A hangzás beállítása

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Sound” [Hang] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a ◉ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





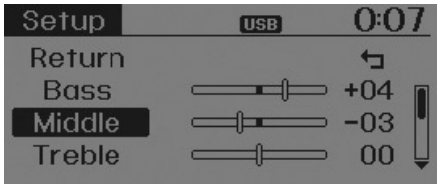
A hangzás beállítása

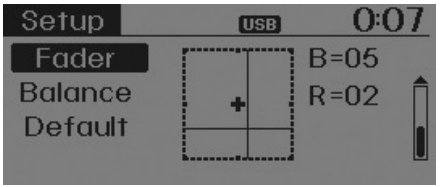
Ez a menü lehetővé teszi a „Bass, Middle, Treble" [Mély, közepes, magas] és a „Sound Fader" [Első-hátsó hangarány], valamint a „Balance" [Jobb-bal egyensúly] beállítását.

Válassza ki a „Sound Settings" [Hangzás beállítás] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ A beállításhoz forgassa balra vagy jobbra a ◉ TUNE forgatógombot.

- Bass [Mély], Middle [Közepes], Treble [Magas]: kiválasztja a hangszínt.
- Fader [Hangarány], Balance [Jobb-bal egyensúly]: módosítja a Fader és Balance beállításokat.
- Default [Alapértelmezett]: az alapértelmezett beállítások visszaállítása.

❊ Return [Vissza]: az értékek állítása közben a ◉ TUNE forgatógomb megnyomása egy szinttel feljebb léptet a menüben.



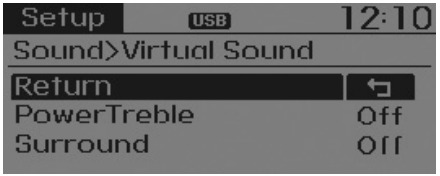


Virtual Sound [Virtuális hangzás]

A PowerTreble [Kiemelt magas hang] és Surround [Térhatású hangzás] menüpontok választhatók ki.

Válassza ki a Virtual Sound [Virtuális hangzás] opciót. ▶ Ezután állítsa be a menüt a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógombbal. ▶ Állítsa On/Off [Be/Ki] állásba a ◉ TUNE forgatógombbal.

- PowerTreble: ez a hangrendszer funkció valósághű magas hangokat nyújt.
- Surround: ez a hangrendszer funkció térhatású hangzást hoz létre.



❊ A választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Sebességtől függő hangerő-szabályozás (SDVC - Speed Dependent Volume Control)

Ez a funkció a hangerő automatikus, a gépkocsi sebességétől függő szabályozására szolgál.

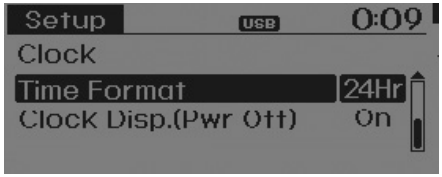
Válassza ki a Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő] menüpontot. ▶ 4 szintet állíthat be: Off/Low/Mid/High [Ki/alacsony/közepes/magas] a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.



Clock Settings [Óra beállítása]

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▸ Ezután válassza ki a „Clock” [Óra] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével. ▸ A menüpontok között a ◉ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Clock Settings [Óra beállítása]

Ez a menüpont szolgál a pontos idő beállítására.

Válassza ki a „Clock Settings” [Óra beállítása] menüpontot. ▸ Ezután állítsa be a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ Végül nyomja meg a ◉ TUNE forgatógombot.



❈ Állítsa be az éppen kijelölt számot (óra), majd nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a percek beállításához.

Day Settings [Dátum beállítása]

Ez a menüpont szolgál a dátum beállítására.

Válassza ki a „Day Settings” [Nap beállítása] menüpontot. ▸ Ezután állítsa be a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ Végül nyomja meg a ◉ TUNE forgatógombot.



❈ Állítsa be az éppen kijelölt számot, majd nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a következő beállításra lépéshez. (A beállítás év - hónap - nap sorrendben történik.)

Time Format [Idő formátum]

Ezzel a funkcióval lehet kiválasztani az audiokészülék által használt 12/24 óra formátumot.

Válassza ki a „Time Format” [Idő formátum] menüpontot. ▸ Ezután állítsa be a 12Hr / 24Hr módot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

Óra kijelzése kikapcsolt készülék esetén

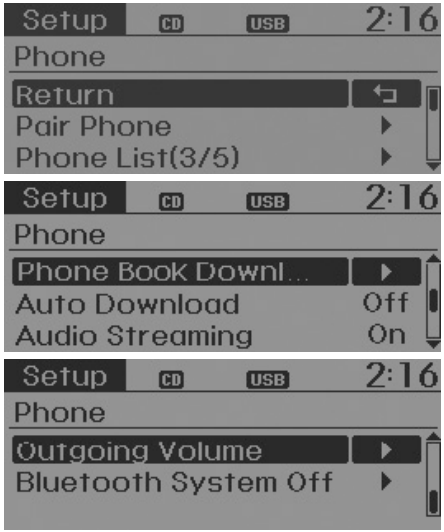
Válassza ki a „Clock Disp.(Pwr Off)” [Óra kijelzés (Kikapcsolva)] menüpontot. ▸ Ezután állítsa be az On/Off [Be/ki] állapotot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

- On : Megjeleníti a képernyőn az órát/dátumot
- Off : Kikapcsolás.

Telefon beállítása (egyes változatoknál)

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot.

(RDS funkcióval rendelkező modelleknél)



Pair Phone [Telefon párosítása]

⚠ FIGYELEM

Egy, a Bluetooth® vezeték nélküli technológia használatára alkalmas mobiltelefon párosításához először engedélyezési és csatlakoztatási eljárások elvégzése szükséges. Ezért a gépkocsi vezetése közben nem hajtható végre a mobiltelefon párosítása. A használat előtt parkoljon le a gépkocsijával.

Válassza ki a „Pair Phone" [Telefon párosítása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

① Keresse meg a mobiltelefonján a kijelzett készülékneveket, és végezze el a csatlakoztatást.

② Írja be a képernyőn látható jelszót. (Jelszó: 0000)

❊ A készülék neve és a jelszó 3 percre megjelenik a képernyőn. Ha a párosítási eljárás nem fejeződik be 3 percen belül, a mobiltelefon párosítása automatikusan megszakad.

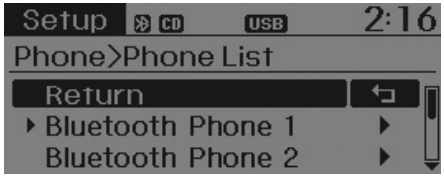
③ Az eljárás végén megjelenik a párosítás befejezését jelző üzenet.

❊ Egyes mobiltelefonok esetében a párosítási eljárást automatikusan követi a kapcsolódás.

❊ Maximum öt *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható.

Phone List [Telefonok listája]

Megjeleníti a maximálisan öt párosított mobiltelefon nevét.



A [▸] ikon jelenik meg az éppen csatlakoztatott mobiltelefon előtt.

A kiválasztott telefon beállításához válassza ki a kívánt nevet.

• Mobiltelefon csatlakoztatása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▸ Ezután válassza ki a mobiltelefont a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ Végül válassza ki a „Connect Phone” [Telefon csatlakoztatása] menüpontot.



① Válasszon ki egy jelenleg nem csatlakoztatott mobiltelefont.

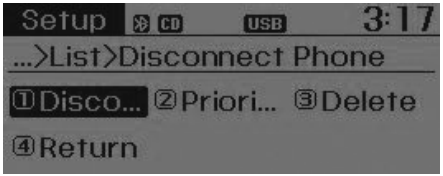
② Csatlakoztassa a kiválasztott mobiltelefont.

③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás befejezését jelző üzenet.

✻ Ha már egy telefon csatlakoztatott állapotú, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd válasszon ki egy új csatlakoztatni kívánt telefont.

• Egy csatlakoztatott mobiltelefonnal fennálló kapcsolat megszakítása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▸ Ezután válassza ki a mobiltelefont a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ Végül válassza ki a „Disconnect Phone” [Telefonkapcsolat bontása] menüpontot.



① Válassza ki a jelenleg csatlakoztatott mobiltelefont.

② Szakítsa meg a kiválasztott mobiltelefonnal fennálló kapcsolatot.

③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás bontását jelző üzenet.

• A csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosítása

Ez szolgál a párosított mobiltelefonok automatikus csatlakoztatási sorrendjének (prioritásának) módosítására.

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a „Priority” [Prioritás] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki az 1. (legmagasabb prioritású) mobiltelefont.

① Válassza ki a „Priority” [Prioritás] menüpontot.
② A párosított mobiltelefonok közül válassza ki az 1., legmagasabb prioritásúnak beállítani kívánt mobiltelefont.
③ Megjelenik a módosított prioritási sorrend.

❊ Miután a csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosult, az új 1. prioritású mobiltelefon kerül csatlakoztatásra.
- Amennyiben az 1. prioritású mobiltelefon nem csatlakoztatható: automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz.
- Abban az esetben, ha a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz nem lehetséges a kapcsolódás: a párosított mobiltelefonok listájában látható sorrendben kísérli meg a kapcsolódást.
- A csatlakoztatott telefon automatikusan az 1. prioritásúvá válik.

• Delete [Törlés]

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a mobiltelefont a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki a „Delete” [Törlés] menüpontot.

① Válassza ki a kívánt mobiltelefont.
② Törölje a kiválasztott mobiltelefont.
③ Az eljárás végén megjelenik a törlés befejezését jelző üzenet.

❊ Ha az éppen csatlakoztatott telefon törlését kísérli meg, először megszakad a telefonnal fennálló kapcsolat.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha töröl egy mobiltelefont, akkor a mobiltelefon bejegyzései is törlésre kerülnek.***
- ***A stabil Bluetooth® vezeték nélküli kommunikáció érdekében törölje a mobiltelefont az audiokészülékből, és szintén törölje az audiokészüléket a mobiltelefonból.***

Phone book Download [Telefonkönyv letöltése] (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

Ez a funkció szolgál a telefonkönyv és a híváselőzmények audiorendszerbe történő letöltésére.

Válassza ki a „Phone book Download” [Telefonkönyv letöltése] menüpontot. ▶ Ezután végezze el a kiválasztást a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

⚠ FIGYELEM

- ***Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.***
- ***Ha a telefonkönyv letöltése során valamilyen más műveletet végeznek, a letöltés félbeszakad. A már letöltött telefonkönyv elmentésre kerül.***
- ***Új telefonkönyv letöltésekor törölje az összes korábban elmentett telefonkönyvet, mielőtt elkezdi a letöltési eljárást.***

Auto Download [Automatikus letöltés]

Egy mobiltelefon csatlakoztatásakor lehetőség van a telefonkönyv bejegyzéseinek és a híváselőzmények automatikus letöltésére.

Válassza ki az „Auto Download” [Automatikus letöltés] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az On/Off [Be/ki] állapotot a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

Audio Streaming [Hangfelvétel lejátszása]

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát támogató mobiltelefonokon elmentett műsorszámokat (fájlokat) le lehet játszani az audiorendszeren keresztül.

Válassza ki a „Audio Streaming” [Hangfelvétel lejátszása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az On/Off [Be/ki] állapotot a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével történő hangfelvétel lejátszási funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.

Outgoing Volume [Kimenő hangerő]

Ezzel beállítható, hogy a másik fél milyen hangerővel hallja az Ön hangját egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével folytatott kihangosított telefonbeszélgetés során.

Válassza ki az „Outgoing Volume” [Kimenő hangerő] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a hangerőt a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

❈ Egy telefonbeszélgetés során a hangerő módosítható a SEEK TRACK gomb használatával.

Bluetooth® Wireless Technology System Off [Bluetooth vezeték nélküli technológiás rendszer kikapcsolása]

Ez a funkció akkor használható, ha nem kívánja a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert használni.

Válassza ki a „Bluetooth System Off" [Bluetooth rendszer kikapcsolása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

❈ Ha már kapcsolatban áll egy telefon a rendszerrel, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer használata

Kikapcsolt rendszer esetén végezze el a következő lépéseket a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer használatához.

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszernek a PHONE gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

Nyomja meg a PHONE gombot. ▶ A képernyőn megjelenik a súgó.

❈ Arra a képernyőre lép, ahol a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer funkciói használhatók, és megjelenít egy súgót.

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszernek a SETUP CLOCK gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot.

① Megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy be kívánja-e kapcsolni a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert.

② A képernyőn válassza ki a YES opciót a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolásához és a súgó megjelenítéséhez.

❈ Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolt, a rendszer automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonhoz.

⚠ FIGYELEM

- ***Egyes mobiltelefonok esetében a Bluetooth® vezeték nélküli kapcsolat időközönként megszakadhat. Az ismételt kísérlethez kövesse a következő lépéseket.***
  - ***1) Mobiltelefonján kapcsolja ki, majd be a Bluetooth® vezeték nélküli funkciót, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.***
  - ***2) Mobiltelefonját kapcsolja ki, majd be, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.***
  - ***3) Teljesen távolítsa el a mobiltelefon akkumulátorát, indítsa újra, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.***
  - ***4) Indítsa újra az audiokészüléket, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.***
  - ***5) Törölje az összes párosított készüléket a mobiltelefonból és az audiokészülékből, és végezze el ismét a párosítást.***

A rendszer beállításai

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▶ Ezután válassza ki a System [Rendszer] opciót.



Memory Information [Memória információ] (egyes változatoknál)

Kijelzi a jelenleg használt memóriát és a rendszer teljes memóriáját.

Válassza ki a „Memory Information” [Memória információ] menüpontot. ▶ Ezután nyomja meg az OK gombot.

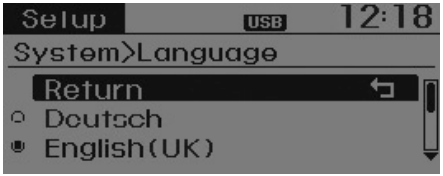
A jelenleg használt memória a bal oldalon, míg a rendszer teljes memóriakapacitása a jobb oldalon látható.



Language [Nyelv]

Ez a menüpont szolgál a kijelzőn és a hangfelismerésnél használt nyelv beállítására.

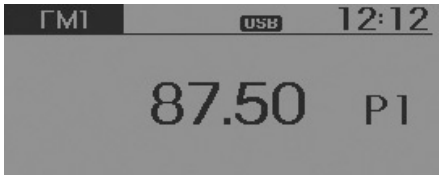
Válassza ki a „Language” [Nyelv] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.



- ❉ A rendszer a nyelv módosítása után újraindul.
- ❉ Az ebben a régióban támogatott nyelvek
  - Deutsch [Német], English (UK) [Angol (brit)], Français [Francia], Italiano [Olasz], Español [Spanyol], Nederlands [Holland], Svenska [Svéd], Dansk [Dán], Русский [Orosz], Polski [Lengyel], Turkish [Török]

RÁDIÓ (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

A rádió üzemmód átkapcsolása



SEEK [KERESÉS]

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: módosítja a frekvenciát.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: automatikusan megkeresi a következő frekvenciát.

Tárolt állomás keresése

Nyomja meg az 1 ~ 6 gombok egyikét.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: az adott gombhoz tartozó frekvenciára hangol.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: az 1 - 6 közötti kívánság szerinti gombot megnyomva és megnyomva tartva a jelenleg hangolt rádióállomást elmenti a gombhoz tartozó memóriába. Az elmentést egy sípoló hang jelzi.

SCAN [PÁSZTÁZÁS]

Nyomja meg a TA SCAN gombot.

- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a vételi frekvencia növekszik, és egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót. A teljes frekvenciatartomány végigpásztázása után visszatér az aktuálisan hangolt frekvenciára.

Hangolás kézi kereséssel

A frekvencia beállításához forgassa el a ◉ TUNE gombot balra vagy jobbra.

- AC100B9EE, AC110B9EE
  - FM: 50 kHz-enként változik
  - AM: 9 kHz-enként változik

Közlekedési hírműsorok (TA)

A TA SCAN gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: On/Off [Be/Ki] állapotba kapcsolja a TA (közlekedési hírműsorok) üzemmódot.

PTY (programtípus) fel/le

- RDS program típusú adások üzemmódban a keresendő PTY (program típus) kiválasztásához nyomja meg a PTY FOLDER gombot.

MENÜ

A MENU gombbal elérhető menün belül találhatók az A.Store (Auto Store - automatikus tárolás) és az Info funkciók.



AST (Automatikus tárolás)

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután állítsa be az „① AST” funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

Válassza ki az AST (Automatikus tárolás) funkciót a legjobb vételt biztosító frekvenciáknak az 1 ~ 6 memória gombokra való elmentéséhez. Ha nincsenek vehető frekvenciák, akkor a legutoljára vett frekvenciára történik a hangolás.

❉ Kizárólag az FMA vagy az AMA üzemmód 1 - 6 állomástároló memóriájába ment.

AF (Alternative Frequency - alternatív frekvencia)

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután állítsa be a „② AF” funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Az alternatív frekvencia opció be- és kikapcsolható.

Region [Régió]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután állítsa be a „③ Region” [Régió] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

A régió opció be- és kikapcsolható.

News [Hírek]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután állítsa be a „④ News” [Hírek] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

A hírek opció be- és kikapcsolható.

Információk hangereje

Az információk hangereje a hírek vagy a közlekedési információk vételekor használt hangerőre vonatkozik.

Az információk hangereje hírek vagy közlekedési információk vétele közben a ◉ VOL gomb balra vagy jobbra forgatásával állítható.

❉ Az AF, Region és News funkciók az RDS rádió menüpontjai.

RÁDIÓ

A rádió üzemmód átkapcsolása



SEEK [KERESÉS]

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: módosítja a frekvenciát.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: automatikusan megkeresi a következő frekvenciát.

Tárolt állomás keresése

Nyomja meg az 1 ~ 6 gombok egyikét.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: az adott gombhoz tartozó frekvenciára hangol.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: az 1 - 6 közötti kívánság szerinti gombot megnyomva és megnyomva tartva a jelenleg hangolt rádióállomást elmenti a gombhoz tartozó memóriába. Az elmentést egy sípoló hang jelzi.

SCAN [PÁSZTÁZÁS]

Nyomja meg a SCAN gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a vételi frekvencia növekszik, és egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót. A teljes frekvenciatartomány végigpásztázása után visszatér az aktuálisan hangolt frekvenciára.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az 1 - 6 memória gombokra mentett rádióadókat.

Hangolás kézi kereséssel

A frekvencia beállításához forgassa el a ◉ TUNE gombot balra vagy jobbra.

- AC100B9GG, AC110B9GG
  - FM: 100 kHz-enként változik
  - AM: 9 kHz-enként változik
- AC100B9GN, AC110B9GN
  - FM: 200 kHz-enként változik
  - AM: 10 kHz-enként változik

MENÜ

A MENU gombbal elérhető menün belül találhatók az A.Store (Auto Store - automatikus tárolás) és az Info funkciók.



AST (Automatikus tárolás)

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be az „① AST” funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

Válassza ki az AST (Automatikus tárolás) funkciót a legjobb vételt biztosító frekvenciáknak az 1 ~ 6 memória gombokra való elmentéséhez. Ha nincsenek vehető frekvenciák, akkor a legutoljára vett frekvenciára történik a hangolás.

ALAPSZINTŰ HASZNÁLATI MÓDSZEREK: Audió CD / MP3 CD / USB / iPod® / My Music

Nyomja meg a MEDIA gombot az üzemmód CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio sorrendben történő átváltásához.

A mappa/fájl neve megjelenik a képernyőn.



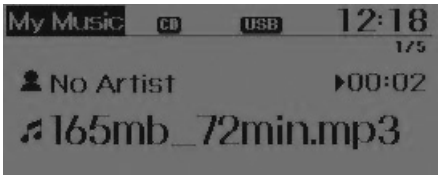
<Audió CD>



<MP3 CD>



<USB>



<My Music> [Saját zenék]

❈ A CD lejátszása a CD behelyezésekor automatikusan megtörténik.

❈ Az USB memórián lévő zene lejátszása az USB memória csatlakoztatásakor automatikusan megtörténik.

Repeat [Ismétlés]

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▸ nyomja meg az 1 RPT (RPT) gombot.

Audió CD, MP3 CD, USB, iPod®, My Music üzemmód esetén: az RPT jelzés jelenik meg a képernyőn

- Egy műsorszám ismétléséhez röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg a gombot: a pillanatnyilag lejátszott műsorszámot ismétli meg.

MP3 CD, USB üzemmód esetén: az FLD.RPT jelzés jelenik meg a képernyőn

- Egy mappa ismétléséhez (kétszer megnyomva): a pillanatnyilag lejátszott mappa által tartalmazott összes fájlt megismétli.

❈ Az ismétlési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az 1 RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a 2 RDM (RDM) gombot.

Audió CD, My Music üzemmód esetén: az RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A véletlen sorrendű lejátszáshoz (Random funkció) a gombot röviden nyomja meg: véletlenszerű sorrendben lejátssza az összes műsorszámot.

MP3 CD, USB üzemmód esetén: az FLD.RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A mappa véletlen sorrendű lejátszásához (Folder Random funkció) a gombot röviden nyomja meg: véletlenszerű sorrendben lejátssza a pillanatnyilag kiválasztott mappa által tartalmazott összes műsorszámot.

MP3 CD, USB üzemmód esetén: az RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A véletlen sorrendű lejátszásához (Random funkció) kétszer nyomja meg a gombot: véletlenszerű sorrendben lejátssza az összes fájlt.

iPod® üzemmód esetén: az RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A véletlen sorrendű lejátszásához (Random funkció) nyomja meg a gombot: véletlenszerű sorrendben lejátssza az összes fájlt.

❈ A véletlen sorrendű lejátszási funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a 2 RDM gombot.

Zeneszám/fájl váltása

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a SEEK TRACK gombot.

- A gombot röviden megnyomva: a pillanatnyilag lejátszott műsorszámot az elejétől kezdve játssza le.

❈ Ha a SEEK TRACK gombot 1 másodpercen belül ismét megnyomja, akkor a megelőző műsorszám lejátszása történik meg.

- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: visszafelé forgatja a műsorszámot.

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a SEEK TRACK gombot.

- A gombot röviden megnyomva: a következő műsorszámot játssza le.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: előrefelé forgatja a műsorszámot.

Scan [Pásztázás] (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a TA SCAN gombot.

- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza az összes műsorszámot, és mindegyikből 10 másodpercet játszik le.

❈ A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a TA SCAN gombot.

Scan [Pásztázás]

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a SCAN gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza az összes műsorszámot, és mindegyikből 10 másodpercet játszik le.

❈ A funkció kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a SCAN gombot.

❈ A SCAN funkció iPod® üzemmódban nem támogatott.

Mappa keresése: MP3 CD, USB üzemmód

Egy fájl lejátszása során ▶ nyomja meg a PTY FOLDER ^ / FOLDER ^ (Folder Up) [Mappa fel] gombot.

• Megkeresi a következő mappát.

Egy fájl lejátszása során ▶ nyomja meg a PTY FOLDER v / FOLDER v (Folder Down) [Mappa le] gombot.

• Megkeresi a felsőbb szintű mappát.

❊ Ha egy mappa kiválasztása a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb megnyomásával történt, akkor a mappában lévő első fájl lejátszásra kerül.

Zeneszámok (fájlok) keresése

- A ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb elforgatásával: zeneszámokat (fájlokat) keres.
- A ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb megnyomásával: lejátssza a kiválasztott zeneszámot (fájlt).

MENÜ: audió CD

CD üzemmódban nyomja meg a MENU gombot a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendű lejátszás], Information [Információ] funkciók beállításához.



Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az éppen lejátszott zeneszám ismételt meghallgatásához állítsa be az „① RPT” [Ismétlés] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az aktuális mappában lévő zeneszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához állítsa be a „② RDM” [Véletlen sorrendű lejátszás] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RDM gombot.

Information [Információ]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az éppen lejátszott zeneszámra vonatkozó információk megjelenítése érdekében állítsa be a „③ Info” [Információ] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

❊ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

MENÜ: MP3 CD / USB

MP3 CD üzemmódban nyomja meg a MENU gombot a Repeat [Ismétlés], Folder Random [Mappa véletlen sorrendben történő lejátszása], Folder Repeat [Mappa ismétlése], All Random [Összes véletlen sorrendben történő lejátszása], Information [Információ] és Copy [Másolás] funkciók beállításához.



Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután az éppen lejátszott zeneszám ismételt meghallgatásához állítsa be az „① RPT" [Ismétlés] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

✻ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Folder Random [Mappa véletlen sorrendű lejátszása]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután az aktuális mappában lévő zeneszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához állítsa be a „② F.RDM" [Mappa véletlen sorrendben történő lejátszása] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

✻ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az F.RDM gombot.

Folder Repeat [Mappa ismétlése]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután az aktuális mappában lévő zeneszámok ismételt lejátszásához állítsa be a „③ F.RPT" [Mappa ismétlése] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

✻ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az F.RPT gombot.

All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután a CD-n lévő zeneszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához állítsa be a „④ A.RDM" [Összes véletlen sorrendben történő lejátszása] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

✻ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az A.RDM gombot.

Information [Információ]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután az éppen lejátszott zeneszámra vonatkozó információk megjelenítése érdekében állítsa be az „⑤ Info" [Információ] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével.

✻ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

Copy [Másolás]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután válassza ki a „⑥ Copy" [Másolás] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 6 gomb segítségével.

✻ Ez az aktuális zeneszámnak a My Music memóriába történő átmásolására szolgál. Az átmásolt zeneszámok a My Music üzemmódban játszhatók le.

✻ Ha a folyamatban lévő másolás során egy másik gomb megnyomásra kerül, megjelenik egy felugró ablak, amely megkérdezi, hogy félbe kívánja-e szakítani a másolást.

✻ Ha a másolás közben egy másik zenei forrást (USB, CD, iPod®, AUX) csatlakoztatnak vagy helyeznek be, akkor a másolási folyamat megszakad.

✻ A másolás folyamán nincs zenelejátszás.

MENÜ: iPod®

iPod® üzemmódban nyomja meg a MENU gombot a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Information [Információ] és Search [Keresés] funkciók beállításához.



Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután az éppen lejátszott zeneszám ismételt meghallgatásához állítsa be az „① RPT" [Ismétlés] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

❊ Az ismétlési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután állítsa be a „② RDM" [Véletlen sorrendben történő lejátszás] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Véletlenszerű sorrendben játssza le az aktuálisan lejátszott kategórián belüli összes zeneszámot.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RDM gombot.

Information [Információ]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután válassza ki a „③ Info" [Információ] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével. Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

❊ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

Search [Keresés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután válassza ki a ④Search [Keresés] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

Megjeleníti az iPod® kategória listát.

❊ Az iPod® kategória keresése során a MENU gomb megnyomása átlépteti a felsőbb kategóriába.

MENÜ: My Music üzemmód (egyes változatoknál)

My Music üzemmódban nyomja meg a MENU gombot a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Information [Információ], Delete [Törlés], Delete All [Összes törlése] és Delete Selection [Kijelölés törlése] funkciók beállításához.



Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután állítsa be az „① RPT” [Ismétlés] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

Megismétli az éppen lejátszott zeneszámot.

❊ Az ismétlési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután állítsa be a „② RDM” [Véletlen sorrendben történő lejátszás] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Véletlen sorrendben lejátssza az összes zeneszámot.

❊ A véletlen sorrendű lejátszási funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RDM.

Information [Információ]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután válassza ki a „③ Info” [Információ] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével. Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

❊ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

Delete [Törlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután válassza ki a „④ Delete” [Törlés] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

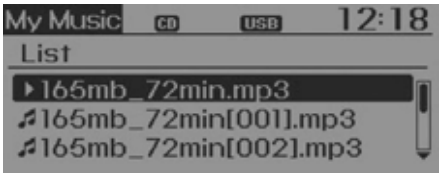
Törli az éppen lejátszott fájlt.

A lejátszási képernyőn a Delete [Törlés] megnyomása törli az éppen lejátszott zeneszámot.

Törli a fájlt a listából.

① Válassza ki a törölni kívánt fájlt a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb használatával.

② Nyomja meg a MENU gombot, és válassza ki a Delete [Törlés] menüpontot a kiválasztott fájl törléséhez.



Delete All [Összes törlése]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be az „⑤ Del.All” [Összes törlése] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével.

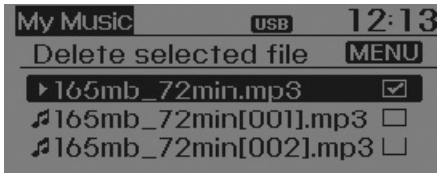
Törli a My Music funkció összes fájlját.

Delete Selection [Kiválasztás törlése]

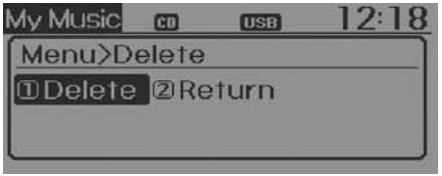
Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „⑥ Del.Sel” [Kiválasztás törlése] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 6 gomb segítségével.

A My Music funkcióban kiválasztott zeneszámok kerülnek törlésre.

① Válassza ki a listából törölni kívánt zeneszámokat.



② A kiválasztás után nyomja meg a MENU gombot, és válassza ki a Delete [Törlés] menüpontot.



✻ MEGJEGYZÉS - A My Music (Saját zene) funkció használata

- **Még akkor is, ha rendelkezésre áll elegendő memória, maximálisan 6000 zeneszám tárolható.**
- **Ugyanaz a zeneszám maximum 1000 példányban másolható.**
- **A memória információ a System [Rendszer] menü Setup [Beállítás] menüpontjában ellenőrizhető.**

AUX [Kiegészítő berendezések]

Az AUX funkció lejátszik egy, az AUX csatlakozóaljzathoz jelenleg csatlakoztatott külső zenei forrást.

Az AUX üzemmód automatikusan elindul, amikor egy külső készülék csatlakoztatásra kerül az AUX csatlakozóaljzathoz.

Ha egy külső készülék csatlakoztatva van, az AUX üzemmódra átkapcsoláshoz megnyomhatja a MEDIA gombot is.



❈ Az AUX üzemmód csak akkor indítható el, ha egy külső készülék kapcsolódik az AUX csatlakozóaljzathoz.

❈ MEGJEGYZÉS - AZ AUX HASZNÁLATA

A használathoz teljesen illessze be az AUX vezeték csatlakozóját az AUX csatlakozóaljzatba.

Zenelejátszás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével (egyes változatoknál)

Mi a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia?

A *Bluetooth*® egy vezeték nélküli technológia, amely rövid hatótávolságon lehetővé teszi több olyan készülék, mint kihangosító, sztereó fülhallgató, vezeték nélküli távvezérlő stb. csatlakoztatását. További információkért látogassa meg a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia honlapját: www.Bluetooth.com

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer funkcióinak használata előtt

- Előfordulhat, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon kompatibilitásától függően a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer nem támogatott.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer használatához a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont párosítani kell a rendszerrel, majd csatlakoztatni kell a rendszerhez.
- A *Bluetooth*® név és logók a *Bluetooth*® SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegyei, és ezeknek a védjegyeknek bármilyen használata engedélyhez kötött. Az összes további védjegy és kereskedelmi név az azokat birtokló cégek tulajdona. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használatához egy *Bluetooth*® funkcióra képes mobiltelefonra van szükség.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer csak akkor használható, ha a mobiltelefon hangtovábbítási funkciója [Audio Streaming] bekapcsolt állapotban van.

❈ A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás hangtovábbítás [Audio Streaming] beállítása: Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▸ Ezután válassza ki a „Phone” [Telefon] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ Válassza ki az „Audio Streaming” [Hangtovábbítás] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ Végül igény szerint állítsa be az On/Off [Be/Ki] állapotot.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer elindítása

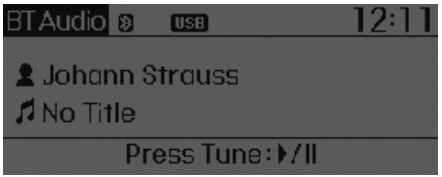
- Nyomja meg a MEDIA gombot az üzemmód CD ➟ USB ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio sorrendben történő átváltásához.
- Ha a BT Audio kerül kiválasztásra, akkor a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer megkezdi a lejátszást.

❈ Előfordulhat, hogy egyes mobiltelefon modelleknél az audiorendszer nem kezdi meg automatikusan a lejátszást.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer funkcióinak használata

- Lejátszás / szünet

Nyomja meg a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógombot a kiválasztott zeneszám lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.



❈ Előfordulhat, hogy a cím/előadó információt egyes mobiltelefonok nem támogatják. Ha ez a funkció nem támogatott, se cím, se előadó nem kerül kijelzésre.

- Előző / következő zeneszám

Nyomja meg a SEEK TRACK ∨ vagy SEEK TRACK ∧ gombot az előző vagy a következő zeneszám lejátszásához.

❈ Előfordulhat, hogy az előző zeneszám / következő zeneszám / lejátszás / szüneteltetés funkciókat egyes mobiltelefonok nem támogatják.

PHONE [TELEFON] (egyes változatoknál)

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefon funkciók használata előtt

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefon használatához a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont párosítani kell a rendszerrel, majd csatlakoztatni kell a rendszerhez.
- Amennyiben a mobiltelefon nincs párosítva vagy csatlakoztatva, nem lehet belépni a telefon üzemmódba. Ha a telefon párosítása vagy csatlakoztatása megtörtént, megjelenik a súgó képernyő.
- Ha a prioritás beállítása bekapcsolt gyújtással (IGN/ACC ON) megtörtént, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon automatikusan csatlakoztatásra kerül. Ha a gépkocsi közelében van, még a gépkocsin kívül is automatikusan bekövetkezik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon csatlakoztatása. Ha nem akarja, hogy a *Bluetooth*® mobiltelefon automatikusan csatlakozzon, kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.

Telefonhívás kezdeményezése a kormánykeréken levő távvezérlő kezelőszervek használatával



1. HANGERŐ gomb: Növeli vagy csökkenti a hangszórók hangerejét.
2. MUTE gomb: Elnémítja a mikrofont telefonhívás közben.
3. gomb: Hívásokat indít és átirányít.
4. gomb: Befejezi a hívásokat, vagy kikapcsolja a funkciókat.
5. gomb: Bekapcsolja a hangfelismerést.

- Hívástörténet ellenőrzése és telefonhívás kezdeményezése

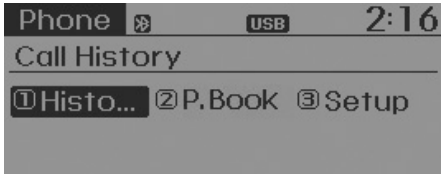
① Röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot.
② Az utolsó hívásokat tartalmazó lista jelenik meg a képernyőn.
③ A kiválasztott telefonszámmal kezdeményezett híváshoz nyomja meg ismét a gombot.

- A legutoljára tárcsázott telefonszám újrahívása

① Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a kormánykeréken lévő gombot.
② Megtörténik a legutoljára tárcsázott telefonszám ismételt hívása.

Phone [Telefon] MENÜ (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

Nyomja meg a PHONE [Telefon] gombot a három menü (Call History [Hívástörténet], Phone Book [Telefonkönyv], Phone Setup [Telefon beállítása]) megjelenítéséhez.



Call history [Hívástörténet]

Nyomja meg a PHONE gombot. ▶ Ezután válassza ki a „①History” [Hívástörténet] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 1 RPT gomb segítségével.

Megjelenik a korábbi hívásokat tartalmazó lista, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

Ha nincsenek híváselőzmények, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy le szeretné-e tölteni a hívástörténetet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Phone book [Telefonkönyv]

Nyomja meg a PHONE gombot. ▶ Ezután válassza ki a „②P.Book” [Telefonkönyv] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Megjelenik a telefonkönyv, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

- ❊ Ha egy kapcsolathoz egynél több telefonszám tartozik, akkor megjelenik a mobiltelefon számát, az otthoni és a munkahelyi telefonszámot felsoroló képernyő. A híváshoz válassza ki a kívánt telefonszámot.
- ❊ Ha nincs telefonkönyv, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy letöltse-e a telefonkönyvet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

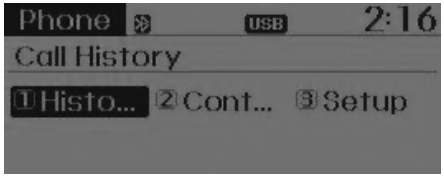
Phone Setup [Telefon beállítás]

Nyomja meg a PHONE gombot. ▶ Ezután válassza ki a „③Setup” [Beállítás] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

Megjelenik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont beállító képernyő. További információkért tanulmányozza a „Phone Setup” [Telefon beállítás] című részt.

Phone [Telefon] MENÜ

Nyomja meg a PHONE [Telefon] gombot a három menü (Call History [Hívástörténet], Contacts [Kapcsolatok], Phone Setup [Telefon beállítása]) megjelenítéséhez.



Call history [Hívástörténet]

Nyomja meg a PHONE gombot. ▶ Ezután válassza ki a „①History” [Hívástörténet] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 1 RPT gomb segítségével.

Megjelenik a korábbi hívásokat tartalmazó lista, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

Ha nincsenek híváselőzmények, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy le szeretné-e tölteni a hívástörténetet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Contacts [Kapcsolatok]

Nyomja meg a PHONE gombot. ▶ Ezután válassza ki a „②Contacts” [Kapcsolatok] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Megjelenik a kapcsolatokat tartalmazó lista, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

* Ha egy kapcsolathoz egynél több telefonszám tartozik, akkor megjelenik a mobiltelefon számát, az otthoni és a munkahelyi telefonszámot felsoroló képernyő. A híváshoz válassza ki a kívánt telefonszámot.
* Ha nincsenek kapcsolatok, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy le szeretné-e tölteni a kapcsolatokat. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Phone Setup [Telefon beállítás]

Nyomja meg a PHONE gombot. ▶ Ezután válassza ki a „③Setup” [Beállítás] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

Megjelenik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont beállító képernyő. További információkért tanulmányozza a „Phone Setup” [Telefon beállítás] című részt.

✻ MEGJEGYZÉS - A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás MOBILTELEFON HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN

- **Vezetés közben ne használjon mobiltelefont, és ne végezzen *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás beállításokat (pl. mobiltelefon párosítást).**
- **Előfordulhat, hogy egyes *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkcióra képes mobiltelefonokat nem ismer fel a rendszer, vagy azok nem teljes mértékben kompatibilisek a rendszerrel.**
- **Az audiorendszer *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiához kapcsolódó funkcióinak használata előtt tanulmányozza a mobiltelefonja kezelési útmutatójának a *Bluetooth*® műveletekre vonatkozó leírását.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiához kapcsolódó funkciók használata előtt a telefont párosítani kell az audiorendszerrel.**
- **Nem lehet a kihangosító funkciókat használni, amikor a (gépkocsiban lévő) mobiltelefon a mobilszolgáltató szolgáltatási területén kívül van (pl. alagútban, föld alatt, hegyvidéken stb.).**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a mobiltelefon térerő gyenge, vagy túl nagy a gépkocsi belső zajszintje, nehezen lehet hallani a beszélgetőpartner hangját telefonálás közben.**
- **Ne helyezze a mobiltelefont fémtárgyak közelébe vagy azok belsejébe, mivel ez zavart okozhat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszerrel vagy a mobilszolgáltatóval folytatott kommunikációban.**
- **Ha a mobiltelefon *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével kapcsolódik, a mobiltelefon gyorsabban lemerülhet, mint a szokásos *Bluetooth*® kiegészítőkkel való használat esetén.**
- **Egyes mobiltelefonok vagy egyéb készülékek interferencia zajt kelthetnek, vagy az audiorendszer rendellenes működését okozhatják. Ebben az esetben a készülék áthelyezése megoldhatja ezt a problémát.**
- **A telefonkönyv bejegyzéseihez tartozó neveket angolul mentse el, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a nevek helytelenül jelennek meg.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a prioritás beállítása bekapcsolt gyújtással (IGN/ACC ON) megtörtént, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon automatikusan csatlakoztatásra kerül.**

  Ha a gépkocsi közelében van, még a gépkocsin kívül is automatikusan bekövetkezik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon csatlakoztatása.

  Ha nem akarja, hogy a *Bluetooth*® mobiltelefon automatikusan csatlakozzon, kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.
- **A kihangosító hangereje és hangminősége a mobiltelefon típusától függően eltérő lehet.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciók csak akkor használhatók, ha a mobiltelefon és készülék közötti párosítási eljárás elvégzésre került, és a mobiltelefon csatlakoztatva van. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia párosítására és csatlakoztatására vonatkozó további információkért tanulmányozza a „Phone Setup" [Telefon beállítás] című részt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonnal fennáll a kapcsolat, akkor a képernyő tetején megjelenik a ( ) ikon. Ha a ( ) ikon nem látható, akkor az arra utal, hogy nincs *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék kapcsolódva. A használat előtt csatlakoztatnia kell a készüléket. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonokra vonatkozó további információkért tanulmányozza a „Phone Setup" [Telefon beállítás] című részt.**
- **Egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon párosítása és csatlakoztatása kizárólag akkor működik, ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia opciót bekapcsolja a mobiltelefonján. (A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia bekapcsolási módja a mobiltelefon típusától függően eltérő lehet.)**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gyújtás bekapcsolása *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével kihangosított telefonbeszélgetés közben egyes mobiltelefonoknál a hívás megszakadását okozhatja.**
  (Irányítsa vissza a hívást a mobiltelefonjára, amikor bekapcsolja a gyújtást.)
- **Előfordulhat, hogy egyes funkciókat nem támogatnak a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonok és készülékek.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás működés a kommunikáció állapotától függően bizonytalanná válhat.**
- **Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.**

✻ MEGJEGYZÉS - A HANGVEZÉRLÉS HASZNÁLATA

- **Ennek a készüléknek a hangfelismerési funkciója a kezelési útmutató ezen fejezetének végén felsorolt hangutasításokat támogatja.**
- **A hangfelismerés használata során a kormánykeréken lévő kezelőszerveken végzett beavatkozások a hangfelismerés megszakadását eredményezik, és lehetővé teszik a kívánt funkciók manuális kezelését.**
- **A mikrofon a vezető feje fölött helyezkedik el. A legjobb teljesítmény érdekében ennek megfelelően helyezkedjen el, amikor hangutasításokat mond ki.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A külső zaj miatt előfordulhat, hogy a hangfelismerés nem működik megfelelően. Az alábbi körülmények befolyásolhatják a hangfelismerés teljesítményét:**
  - **Ha az ablakok és a napfénytető nyitva vannak.**
  - **Ha a fűtő-/hűtőberendezés működik.**
  - **Alagútban való áthaladáskor.**
  - **Egyenetlen, göröngyös útfelületen való haladáskor.**
- **A kapcsolatok *Bluetooth*® vezeték nélküli technológián keresztül történő letöltése után bizonyos idő szükséges ahhoz, hogy a rendszer a telefonkönyvet hanginformációvá alakítsa. Ennek során előfordulhat, hogy a hangfelismerés nem működik megfelelően.**
- **A telefonkönyv bejegyzéseinek beírása során vegye figyelembe, hogy speciális szimbólumok és számok hanggal történő felismerése nem lehetséges. Például a „# Kovács János%&” bejegyzés felismerése „Kovács János”-ként történik.**

HANGVEZÉRLÉS (egyes változatoknál)

A hangvezérlés használatának megkezdése

- A hangvezérlés használatának megkezdéséhez röviden nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot.
- Ha a hangvezérlés a Normal [Normál] üzemmódban van, akkor a rendszer a következő felszólítást mondja ki: „Please say a command” [Kérem, mondjon ki egy utasítást], amit egy sípolás követ.

❈ Ha a hangvezérlés az Expert [Haladó] üzemmódban van, akkor a rendszer csak egy hangjelzést bocsát ki.

❈ A hangvezérlés [Normal]/[Expert] üzemmódok között történő átállítása:

Nyomja meg a SETUP CLOCK gombot. ▸ Ezután válassza ki a „System” [Rendszer] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével. ▸ Majd válassza ki a „Voice Command Mode” [Hangvezérlés üzemmód] menüpontot a ◉ TUNE forgatógomb segítségével. ▸ Végül igény szerint válassza ki a „Normal Mode”/„Expert Mode” [Normál üzemmód/Haladó üzemmód] beállítását.

- Mondja ki a hangutasítást.

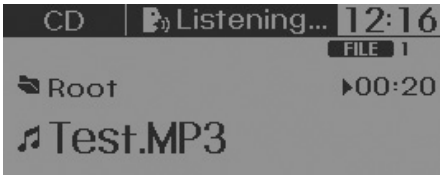
❈ MEGJEGYZÉS

A megfelelő hangfelismerés érdekében a hangutasítást a bevezető üzenet és a sípolás után mondja ki.

A bevezető üzenet átugrása

Miközben a bevezető üzenet elhangzik, a bevezető üzenet félbeszakításához és a sípolásra továbblépéshez röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg a gombot.

A sípolás után mondja ki a hangutasítást.

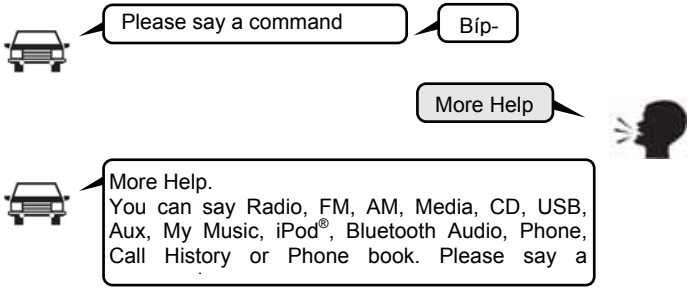


A hangvezérlés használatának befejezése

- A hangvezérlés használata közben a befejezéshez nyomja meg és tartsa megnyomva (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) a gombot.
- A hangvezérlés használata közben a kormánykeréken lévő kezelőszervek vagy egy másik gomb működtetése megszakítja a hangvezérlést.
- Olyan állapotban, amikor a rendszer egy hangutasításra vár, a „cancel” [megszakítás] vagy az „end” [vége] szavak kimondása befejezi a hangvezérlést.
- Olyan állapotban, amikor a rendszer egy hangutasításra vár, a gomb röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) történő megnyomása befejezi a hangvezérlést.

❈ A hangutasítások használatának szemléltetése

• A hangvezérlés használatának megkezdése.
A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:



• A hangfelismerés átugrása
A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:

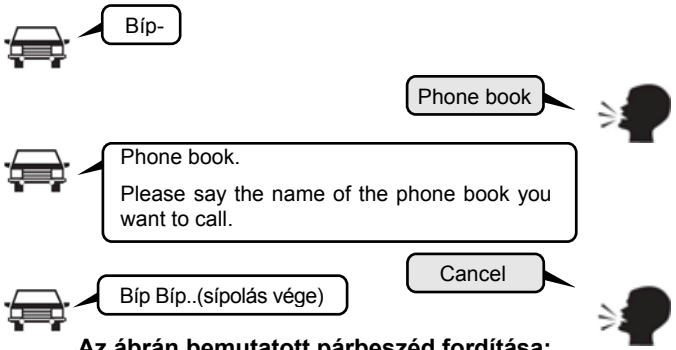
Please say a... miközben a súgó üzenet elhangzik

A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva Bíp-

More Help

More Help.
You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod®, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.

• A hangvezérlés használatának befejezése.
A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:



Az ábrán bemutatott párbeszéd fordítása:

Please say a command	Kérem, mondjon ki egy utasítást
More Help	További segítséget
You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.	A következőket mondhatja ki: rádió, FM, AM, média, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth audió, telefon, hívások története vagy telefonkönyv. Kérem, mondjon ki egy utasítást.
Please say a...	Kérem, mondjon ki egy...
You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.	A következőket mondhatja ki: rádió, FM, AM, média, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth audió, telefon, hívások története vagy telefonkönyv. Kérem, mondjon ki egy utasítást.
Phone book.	Telefonkönyv.
Please say the name of the phone book you want to call.	Kérem, mondja ki a telefonkönyvben lévő, hívni kívánt nevet.

Hangutasítások listája

- Általános hangutasítások: Ezeket a hangutasításokat a legtöbb műveletnél lehet használni. (Azonban előfordulhat, hogy egyes utasítások bizonyos műveletek során nem érhetők el.)

Hangutasítás	Funkció
More Help [További segítséget]	Segítséget nyújt a rendszerben bárhol használható hangutasításokra vonatkozóan.
Help [Súgó]	Azokkal a hangutasításokkal kapcsolatosan nyújt segítséget, amelyeket a jelenleg aktív üzemmódban lehet használni.
Call<Name> [<Név> hívása]	A telefonkönyvben tárolt <Név> felhívása. Pl.: Call „John Smith”
Phone [Telefon]	A telefonnal kapcsolatos utasításokra vonatkozóan nyújt segítséget. Az utasítás kimondása után a funkció végrehajtásához a következőket mondja: „Call History” [Hívástörténet], „Phone book” [Telefonkönyv], „Dial Number” [Szám hívása]
Call History [Hívástörténet]	Megjeleníti a Hívástörténet képernyőt.
Phone book [Telefonkönyv]	Megjeleníti a Telefonkönyv képernyőt. Az utasítás kimondása után, az automatikus hívás érdekében mondja ki a telefonkönyv által tartalmazott nevet.
Dial Number [Telefonszám tárcsázása]	Megjeleníti a Telefonszám tárcsázása képernyőt. Az utasítás kimondása után kimondhatja a hívni kívánt telefonszámot.
Redial [Újratárcsázás]	A legutoljára tárcsázott telefonszámot hívja.

Hangutasítás	Funkció
Radio [Rádió]	• A rádió hallgatása során a következő rádió képernyőt jeleníti meg. (FM1 ➞ FM2 ➞ FMA ➞ AM ➞ AMA) • Ha más hangforrást hallgat, akkor a legutoljára használt rádió képernyőt jeleníti meg.
FM	• Ha jelenleg az FM rádiót hallgatja, akkor fenntartja a jelenlegi állapotot. • Ha más hangforrást hallgat, akkor a legutoljára használt FM képernyőt jeleníti meg.
FM1 (FM One) [FM egy]	Megjeleníti az FM1 képernyőt.
FM2 (FM Two) [FM kettő]	Megjeleníti az FM2 képernyőt.
FMA	Megjeleníti az FMA képernyőt.
AM	Megjeleníti az AM képernyőt.
AMA	Megjeleníti az AMA képernyőt.
FM Preset 1~6 [FM 1-6 állomástároló]	Az FM 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
AM Preset 1~6 [AM 1-6 állomástároló]	Az AM 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
FM 87.5~107.9	A megfelelő frekvenciához tartozó FM rádióadóra hangol.

Hangutasítás	Funkció
AM 530~1710	A megfelelő frekvenciához tartozó AM rádióadóra hangol.
TA on [TA be]	Közlekedési hírműsorok (TA) engedélyezése
TA off [TA ki]	Közlekedési hírműsorok (TA) letiltása
News on [Hírek be]	RDS News (hírek) funkció engedélyezése
News off [Hírek ki]	RDS News (hírek) funkció letiltása
Media [Média]	Átlép a legutoljára használt média képernyőre.
Play Track 1~30 [Műsorszám lejátszása 1-30]	Ha hangfelvételt tartalmazó CD van a készülékben, lejátssza a megfelelő műsorszámot.
CD	Lejátssza a CD-n lévő zenét.
Search CD [CD keresés]	Átlép a CD-n műsorszámot vagy fájlt kereső képernyőre. • Audió CD-k esetén lépjen át a képernyőre, és a megfelelő műsorszám lejátszásához mondja ki a műsorszám sorszámát. • Átlép az MP3 CD fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.
USB	Lejátssza az USB-n található zenét.
Search USB [USB keresés]	Átlép az USB fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.
iPod®	Lejátssza az iPod®-on található zenét.
Search iPod® [iPod® keresés]	Átlép az iPod® fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.

Hangutasítás	Funkció
My Music [Saját zenék]	Lejátssza a My Music funkcióban elmentett zenét.
Search My Music [Saját zenék közötti keresés]	Átlép a My Music fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.
AUX (Auxiliary) [Kiegészítő berendezések]	Lejátssza a csatlakoztatott külső készüléket.
Bluetooth Audio	Lejátssza a csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékre mentett zenét.
Mute [Némítás]	Elnémítja a rádió vagy a zene hangerejét.
Pardon? [Tessék?]	Megismétli a legutolsó megjegyzést.
Cancel (Exit) [Megszakítás (Kilépés)]	Befejezi a hangvezérlés használatát.

- FM/AM rádió utasítások: azok az utasítások, amelyek az FM és az AM rádió működése során állnak rendelkezésre..

Hangutasítás	Funkció
Preset 1~6 [1-6 állomástároló]	Az 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
Auto Store [Automatikus tárolás]	Automatikusan kiválasztja a legjobb vételt biztosító rádióadók frekvenciáit, és elmenti azokat az 1 - 6 állomástároló memóriákba.

Hangutasítás	Funkció
Preset Save 1~6 [1-6 állomástároló mentés]	Elmenti a jelenleg hallgatott rádióadók frekvenciáját az 1-6 állomástároló memóriákba.
Seek up [Keresés felfelé]	A következő (magasabb) vehető rádióadóra hangol.
Seek down [Keresés lefelé]	Az előző (alacsonyabb) vehető rádióadóra hangol.
Next Preset [Következő tárolt]	A legutoljára kiválasztott állomástároló memória után következő állomástároló memóriát választja ki. (Például: ha jelenleg a 3. memóriához tartozó rádióadót hallgatja, a 4. kerül kiválasztásra.)
Previous Preset [Előző állomástároló memória]	A legutoljára kiválasztott állomástároló memória előtt lévő állomástároló memóriát választja ki. (Például: ha jelenleg a 3. memóriához tartozó rádióadót hallgatja, a 2. kerül kiválasztásra.)
Scan [Pásztázás]	A jelenleg hallgatott rádióadótól kiindulva ráhangol az összes vehető frekvenciára, és mindegyik 10 másodpercig hallható lesz.
Preset Scan [Tárolt rádióadók pásztázása]	A jelenleg hallgatott tárolt rádióadótól kiindulva átlép a következő tárolt rádióadóra, és mindegyik 10 másodpercig hallható lesz.
AF on [AF be]	Az alternatív frekvencia funkció bekapcsolása
AF off [AF ki]	Az alternatív frekvencia funkció letiltása
Region [Régió]	A régió funkció bekapcsolása
Region off [Régió ki]	A régió funkció letiltása
Program Type [Programtípus]	Átlép az RDS programtípus kiválasztása képernyőre. Azután a kívánt programtípus kiválasztása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.

- Audió CD utasítások: azok az utasítások, amelyeket audió CD-k hallgatása során lehet használni.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	A CD-n levő műsorszámok véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A műsorszámok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott műsorszám ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	Az ismételt lejátszás megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Next Track [Következő műsorszám]	Lejátssza a következő műsorszámot.
Previous Track [Előző műsorszám]	Lejátssza az előző műsorszámot.
Scan [Pásztázás]	A következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza a műsorszámokat, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.

Hangutasítás	Funkció
Track 1~30 [Műsorszám 1-30]	Lejátssza a kívánt sorszámú műsorszámot.
Search Track [Műsorszám keresése]	Átlép a műsorszám kiválasztása képernyőre. Azután a megfelelő műsorszám lejátszása érdekében mondja ki a műsorszám nevét.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális műsorszámra vonatkozó információs képernyőt.

- MP3 CD / USB utasítások: azok az utasítások, amelyek az USB és MP3 CD használata során állnak rendelkezésre.

Hangutasítás	Funkció
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az aktuális mappában lévő fájlok véletlen sorrendű lejátszása.
All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]	Az összes elmentett fájl véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A fájlok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
Folder Repeat [Mappa ismétlése]	Az aktuális mappában lévő összes fájl ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	A fájlok ismételt lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.

Hangutasítás	Funkció
Next File [Következő fájl]	Lejátssza a következő fájlt.
Previous File [Előző fájl]	Lejátssza az előző fájlt.
Scan [Pásztázás]	A következő fájltól kezdve végigpásztázza a fájlokat, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.
Search File [Fájl keresése]	Átlép a fájl kiválasztása képernyőre.
Search Folder [Mappa keresése]	Átlép a mappa kiválasztása képernyőre.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális fájlra vonatkozó információs képernyőt.
Copy [Másolás]	Az aktuális fájlt átmásolja a My Music memóriába.

- iPod utasítások: azok az utasítások, amelyek az iPod® használata során állnak rendelkezésre.

Hangutasítás	Funkció
All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]	Az összes elmentett zeneszám véletlen sorrendű lejátszása.
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az aktuális kategóriában lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása.

Hangutasítás	Funkció
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A zeneszámok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a zeneszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	Az ismételt lejátszás megszakítása, és átkapcsolás a zeneszámok sorrendben történő lejátszására.
Next Song [Következő zeneszám]	Lejátssza a következő zeneszámot.
Previous Song [Előző zeneszám]	Lejátssza az előző zeneszámot.
Search Song [Zeneszám keresése]	Átlép a zeneszám kiválasztása képernyőre.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális zeneszámra vonatkozó információs képernyőt.

- My Music utasítások: azok az utasítások, amelyek a My Music használata során állnak rendelkezésre.

Hangutasítás	Funkció
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az összes elmentett fájl véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A fájlok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	A fájlok ismételt lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Next File [Következő fájl]	Lejátssza a következő fájlt.
Previous File [Előző fájl]	Lejátssza az előző fájlt.
Scan [Pásztázás]	A következő fájltól kezdve végigpásztázza a fájlokat, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.
Search File [Fájl keresése]	Átlép a fájl kiválasztása képernyőre.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális fájlra vonatkozó információs képernyőt.
Delete [Törlés]	Az éppen lejátszott fájl törlése. Egy további megerősítő eljárásra lép át.
Delete All [Összes törlése]	Törli a My Music funkcióban elmentett összes fájlt. Egy további megerősítő eljárásra lép át.

- *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer utasítások: azok az utasítások, amelyek mobiltelefonról a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével történő zenelejátszás során állnak rendelkezésre.

Hangutasítás	Funkció
Play [Lejátszás]	Lejátssza a jelenleg szüneteltetett zeneszámot.
Pause [Szünet]	Az éppen lejátszott zeneszám szüneteltetése.

FÜGGELÉK

Név	Ismertetés
AST (A.store)	Automatikusan kiválasztja és elmenti a csatornákat
SDVC	Sebességtől függő hangerő-szabályozás (SDVC - Speed Dependent Volume Control)

A gépkocsi vezetése

Elindulás előtt 5-4
- **Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-4**
- **Elindulás előtt 5-4**

Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-5
- **Gyújtáskapcsoló pozíció.....5-5**
- **A motor indítása 5-6**

Motorindító/-leállító gomb..... 5-7
- **Megvilágított motorindító/-leállító gomb 5-7**
- **Motorindító/-leállító gomb helyzetei.....5-7**
- **A motor indítása.....5-10**

Manuális sebességváltó 5-12
- **A manuális sebességváltó működése.....5-12**
- **Vezetési tanácsok.....5-13**

Automata sebességváltó 5-15
- **Az automata sebességváltó működése.....5-16**
- **Parkolás 5-19**
- **Vezetési tanácsok.....5-19**

Fékberendezés.....5-21
- **Fékrásegítő..... 5-21**
- **Fékbetét kopásjelző 5-22**
- **Rögzítőfék..... 5-22**
- **Blokkolásgátló rendszer (ABS)..... 5-24**
- **Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC)..... 5-27**
- **Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) 5-30**
- **Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC)..... 5-31**
- **Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS)..... 5-31**
- **Fékezési tanácsok..... 5-32**

Sebességtartó automatika 5-33
- **Sebességtartó automatika működése..... 5-33**

Sebességhatárt ellenőrző rendszer.....5-38
- **Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése..... 5-38**

ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer 5-41
- **Az ISG rendszer működése..... 5-41**

Hátsó parkolást segítő rendszer.....5-45

Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-47
- **Veszélyes vezetési körülmények 5-47**
- **A gépkocsi hintáztatása.....5-47**
- **Biztonságos kanyarvétel.....5-48**
- **A gépkocsi vezetése esőben 5-48**
- **A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-49**

Téli vezetés..... 5-50
- **Havas vagy jeges útviszonyok.....5-50**

Utánfutó vontatása..... 5-52
- **Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni.....5-53**
- **Utánfutó vontatására szolgáló berendezések.....5-55**
- **Vezetés utánfutó vontatásakor 5-57**
- **Karbantartás utánfutó vontatása esetén.....5-60**

A gépkocsi tömege..... 5-61
- **Túlterhelés.....5-61**

⚠ VIGYÁZAT

A szén-monoxid (CO) gáz mérgező. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és halált okozhat.

A motor kipufogógáza színtelen és szagtalan szén-monoxidot tartalmaz.

Ne lélegezze be a kipufogógázt.

Ha bármikor kipufogógázszagot érez a gépkocsiban, azonnal nyissa ki az ablakokat. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és oxigénhiány miatti halált okozhat.

Győződjön meg arról, hogy a kipufogórendszer nem szivárog.

A kipufogórendszert minden alkalommal ellenőrizni kell, amikor a gépkocsit olajcsere miatt vagy bármilyen egyéb célból felemelik. Ha a kipufogórendszer hangjában bármilyen változást tapasztal, vagy vezetés közben bármi megüti a gépkocsi alját, azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a kipufogórendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

Zárt térben ne járassa a motort.

Garázsban veszélyes a motor alapjáraton való járatása, még nyitott garázskapu esetén is. A garázsban csak a motorindításhoz és a kiálláshoz feltétlenül szükséges ideig járassa a motort.

Kerülje a motor alapjáraton hosszabb ideig történő járatását, ha a gépkocsiban utasok is vannak.

Ha a motort huzamosabb ideig alapjáraton kell járatnia, miközben ül valaki a gépkocsiban, kizárólag szabadban tegye ezt. Kapcsolja a levegőáramlás szabályozást a külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra, és állítsa a ventilátorsebességet magas sebességre, hogy a ventilátor a gépkocsin kívülről szívja be a friss levegőt.

Tartsa tisztán a levegőbelépő nyílásokat.

A szellőztetőrendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy a szélvédő előtti levegőbelépő nyílásokat nem zárja el hó, jég, falevelek vagy egyéb anyag.

Ha nyitott csomagtérajtóval kell közlekednie:

Csukja be az összes ablakot.

Nyissa ki a műszerfali levegőkilépő nyílásokat.

Állítsa a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódba, a levegő elosztását irányítsa a padlóra vagy a testre, a ventilátor sebességét pedig állítsa magas fokozatra.

ELINDULÁS ELŐTT

Mielőtt beszáll a gépkocsiba

- Ellenőrizze, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták-e.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés.
- Nézzen a gépkocsi alá, hogy nem látszik-e olaj- vagy vízszivárgás.
- Ha hátrafelé indul el, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a gépkocsi mögött.

Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy a motorháztető, a csomagtérajtó és az összes ajtó tökéletesen be van csukva.
- Állítsa be az ülés és a kormánykerék helyzetét.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze valamennyi világítás működését.
- Csatolja be a biztonsági övét. Ellenőrizze, hogy az összes utas becsatolta a biztonsági övét.
- Amikor a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van, ellenőrizze a műszercsoportban található műszereket és visszajelző lámpákat, valamint a műszercsoport kijelzőjén megjelenő üzeneteket.
- Ellenőrizze valamennyi szállítandó poggyász megfelelő elhelyezését és rögzítettségét.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben az összes utas megfelelően csatolja be a biztonsági övét. Tanulmányozza a 3. fejezetben a biztonsági övek helyes használatára vonatkozó tudnivalókat.

⚠ VIGYÁZAT - Vezetés alkohol vagy kábítószer hatása alatt

Alkohol vagy kábítószer hatása alatt SOHA ne vezessen. Nagyon veszélyes, ha alkohol vagy kábítószer befolyása alatt vezet, mert SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSSEL járó balesetet okozhat.

(folytatás)

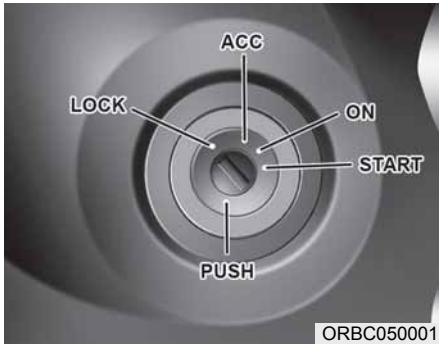
(folytatás)

Az ittas vezetés a halálos közúti balesetek egyik legjelentősebb okozója. Még kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is lassítja a reflexeket, valamint csökkenti a figyelmet és az ítélőképességet. Már egy pohár alkoholos ital elfogyasztása csökkentheti a körülmények változására és a vészhelyzetekre való reagálási képességet, és a reakcióideje minden további ital elfogyasztásával egyre jobban romlik.

Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes, vagy még veszélyesebb, mint alkohol befolyása alatt.

Alkohol vagy kábítószer hatása alatti gépkocsivezetés esetén jelentősen megnő a súlyos vagy halálos baleset kockázata. Ha alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, ne vezessen járművet. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot, vagy hívjon taxit.

KULCSOS GYÚJTÁSKAPCSOLÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



Gyújtáskapcsoló pozíció

LOCK (kormányzár)

A kormányzár rögzíti a kormánykereket a gépkocsi ellopásának megnehezítése érdekében. A gyújtáskulcsot csak a LOCK állásban lehet kihúzni. A gyújtáskapcsoló LOCK állásba fordítása előtt az ACC állásban kissé tolja befelé a kulcsot, majd forgassa tovább a LOCK állásba.

ACC (elektromos berendezések)

A kormányzár kioldott, és az elektromos berendezések használhatók.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha nehéz a gyújtáskulcs elfordítása az ACC állás felé, akkor a kulcs elfordítása közben mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, hogy megszüntesse a kormányzár feszülését.

ON (gyújtás bekapcsolása)

Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort. A motor beindulása után ez a normál gyújtáskapcsoló állás.

Ne hagyja a gyújtáskapcsolót bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.

START (motor beindítása)

A motor beindításához fordítsa a gyújtáskapcsolót START állásba. A kulcs elengedésekor a kapcsoló visszatér az ON állásba.

⚠ VIGYÁZAT - Gyújtáskapcsoló

- **Vészhelyzet kivételével menet közben SOHA ne fordítsa a gyújtáskulcsot LOCK vagy ACC állásba. Ez a motor leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar 1. fokozatban (manuális sebességváltó esetén), illetve P (parkolás) állásban (automata sebességváltó esetén) van-e, húzza be a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK állásba. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**
- **SOHA ne nyúljon menet közben a gyújtáskulcshoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez balesethez vezethet.**

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő (tűsarkú cipő, síbakancs stb.) akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál, illetve a tengelykapcsolópedál használatát.

✻ MEGJEGYZÉS - Kick down szerkezet (egyes változatoknál)

Ha a gépkocsi gázpedálja kick down szerkezettel szerelt, az megakadályozza, hogy véletlenül teljes gázadással vezessen, mert a gázpedál teljes lenyomásához nagyobb erőkifejtést igényel a vezetőtől. Ha azonban kb. 80%-nál jobban lenyomja a pedált, a gépkocsi teljesen nyitott fojtószeleppel haladhat, és innentől könnyebb lenyomni a gázpedált. Ez nem működési rendellenesség, hanem normális állapot.

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. **Manuális sebességváltó** - Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsolja a sebességváltót N (üres) állásba. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló- és a fékpedált, miközben elfordítja a gyújtáskapcsolót a START (indítás) állásba.
   Automata sebességváltó - Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba. Nyomja le teljesen a fékpedált.
   A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható.
3. Fordítsa a gyújtáskapcsolót START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a motor beindul, majd engedje el.

✻ MEGJEGYZÉS

- A motor indítását minden esetben, akár hideg, akár meleg a motor, úgy hajtsa végre, hogy a lába a fékpedálon van. Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés során.
- Nagyon hideg időben (-18 °C alatt), vagy ha a gépkocsit több napja nem használta, a gázpedál megnyomása nélkül hagyja a motort kissé felmelegedni.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- ***Ne tartsa az indítókulcsot a START állásban 10 másodpercnél hosszabb ideig. Várjon 5-10 másodpercet, mielőtt ismét próbálkozik.***
- ***Ha a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és próbálja meg beindítani a motort.***
- ***Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort.***

MOTORINDÍTÓ/-LEÁLLÍTÓ GOMB (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Megvilágított motorindító/-leállító gomb

Az első ajtó kinyitásakor a motorindító/-leállító gomb megvilágítása bekapcsol, és az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel kialszik.

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

OFF (kikapcsolva)



Manuális sebességváltóval

A motor leállításához (a START/RUN állásból) vagy a bekapcsolt gyújtás kikapcsolásához (az ON állásból) állítsa meg a gépkocsit, majd nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Automata sebességváltóval

A motor leállításához (a START/RUN állásból) vagy a bekapcsolt gyújtás kikapcsolásához (az ON állásból) a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. Ha a motorindító/-leállító gombot nem a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg, akkor a motorindító/-leállító gomb nem az OFF, hanem az ACC állásba vált át.

Lopásgátló kormányzárral szerelt gépkocsik

A kormányzár a motorindító/-leállító gomb OFF állásában reteszelődik, hogy lopás ellen védje a gépkocsit.

A kormányzár az ajtó kinyitásakor reteszelődik.

Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg. Próbálja meg ismét reteszelni a kormánykereket. Ha a probléma nem oldódik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Továbbá, ha a motorindító/-leállító gombot a vezetőajtó kinyitása után kapcsolja OFF állásba, a kormányzár nem reteszelődik, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal. Ilyen helyzetben csukja be az ajtót. Ekkor a kormánykerék reteszelődik, és a figyelmeztető hangjelzés elhallgat.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a kormányzár nem nyit ki megfelelően, a motorindító/-leállító gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

⚠ VIGYÁZAT

A motor leállítása szükséghelyzetben:

Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, és tartsa megnyomva két másodpercnél hosszabb ideig, VAGY háromszor egymás után (3 másodpercen belül) gyorsan nyomja meg, majd engedje el a motorindító/-leállító gombot.

Ha a gépkocsi még mozog, a motort a fékpedál lenyomása nélkül újraindíthatja a motorindító/-leállító gomb megnyomásával, ha a sebességváltó kar az N (üres) állásban van.

ACC (elektromos berendezések)



Manuális sebességváltóval

Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált.

Automata sebességváltóval

Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált.

A kormányzár kiold (ha a gépkocsi lopásgátló kormányzárral szerelt), és az elektromos berendezések működőképesek.

Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését.

ON (gyújtás bekapcsolása)



Manuális sebességváltóval

Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált.

Automata sebességváltóval

Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált.

Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort. Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ON állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését.

START/RUN (indítás/működés)



Manuális sebességváltóval

A motor beindításához a sebességváltó kar N (üres) állásában nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Automata sebességváltóval

A motor beindításához a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásában nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. A biztonság érdekében a motort a sebességváltó kar P (parkolás) állásában indítsa be.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, vagy automata sebességváltós gépkocsi esetén nem nyomja le a fékpedált, a motor nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált:

OFF ⇨ ACC ⇨ ON ⇨ OFF vagy ACC

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével SOHA ne nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van. Ez a motor leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be a rögzítőféket, kapcsolja a motorindító/-leállító gombot OFF állásba, és vegye magához az intelligens kulcsot. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**
- **SOHA ne nyúljon menet közben a motorindító/-leállító gombhoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez balesethez vezethet.**

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő (tűsarkú cipő, síbakancs stb.) akadályozhatja a fék- és a gázpedál használatát.

✻ MEGJEGYZÉS - Kick down szerkezet (egyes változatoknál)

Ha a gépkocsi gázpedálja kick down szerkezettel szerelt, az megakadályozza, hogy véletlenül teljes gázadással vezessen, mert a gázpedál teljes lenyomásához nagyobb erőkifejtést igényel a vezetőtől. Ha azonban kb. 80%-nál jobban lenyomja a pedált, a gépkocsi teljesen nyitott fojtószeleppel haladhat, és innentől könnyebb lenyomni a gázpedált. Ez nem működési rendellenesség, hanem normális állapot.

✻ MEGJEGYZÉS

- A motor a motorindító/-leállító gomb megnyomásának hatására csak akkor indul el, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban, de a vezetőtől távol van, előfordulhat, hogy a motor nem indul be.
- Ha az Engine Start/Stop (motorindító/-leállító) gomb ACC vagy ON állásában valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, a „KEY OUT" [Kulcs hiányzik] jelzés villog, és ha az összes ajtót becsukják, kb. 5 másodperces hangjelzés hallható. A gépkocsi mozgása közben a figyelmeztető lámpa kialszik. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban, amikor az ACC állást használja, vagy ha a gépkocsi motorja jár.

1. Az intelligens kulcsot tartsa magánál, vagy helyezze el a gépkocsiban.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék erősen be van-e húzva.
3. **Manuális sebességváltó** - Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsolja a sebességváltót N (üres) állásba. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló- és a fékpedált, miközben a motort beindítja.

   Automata sebességváltó - Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba. Nyomja le teljesen a fékpedált.

   A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható.
4. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

✻ MEGJEGYZÉS

- A motor indítását minden esetben, akár hideg, akár meleg a motor, úgy hajtsa végre, hogy a lába a fékpedálon van. Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés során.
- Nagyon hideg időben (-18 °C alatt), vagy ha a gépkocsit több napja nem használta, a gázpedál megnyomása nélkül hagyja a motort kissé felmelegedni.

⚠ FIGYELEM

Ha a motor leáll, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (parkolás) állásba. Ha a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, és próbálja meg beindítani a motort.

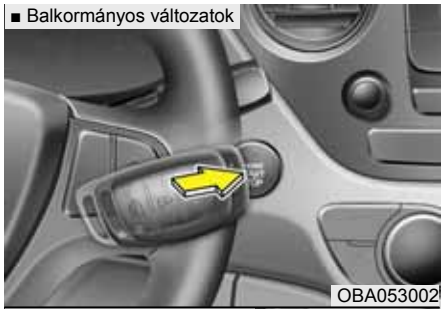
✻ MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

Soha ne nyomja a motorindító/-leállító gombot 10 másodpercnél tovább, kivéve, ha a féklámpa biztosítéka szakadt. Ha kiolvadt a féklámpa biztosítéka, a motort nem lehet a megszokott módon beindítani. Cserélje ki a biztosítékot egy újra. Ha nem tudja kicserélni a biztosítékot, a motor az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával indítható be.

A biztonság érdekében a motor indítása előtt mindig nyomja le a fékpedált és/vagy a tengelykapcsoló-pedált.

■ Balkormányos változatok



OBA053002

■ Jobbkormányos változatok



OIA053002

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az intelligens kulcs eleme lemerült, vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, a motor beindítható a motorindító/-leállító gomb megnyomásával úgy, hogy a gombot az intelligens kulccsal a fenti ábrán látható módon nyomja meg.

MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ



OBA053003

A manuális sebességváltó működése

A manuális sebességváltó öt előremeneti fokozattal rendelkezik. A sebességváltó összes előremeneti fokozata teljesen szinkronizált, így a fel- vagy a visszakapcsolás könnyen végrehajtható.

⚠ VIGYÁZAT

Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar 1. fokozatban (emelkedőn parkoláskor), illetve R (hátrameneti) fokozatban (lejtőn történő parkoláskor) van-e, húzza be a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.

Hátramenetbe kapcsoláshoz a következőképpen járjon el: győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, majd állítsa a sebességváltó kart üres állásba, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol.

Ha teljesen megállt, és nehezen lehet 1. (első) vagy R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni:

1. Tegye a váltókart üres állásba, és engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.
2. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsoljon 1. vagy R (hátrameneti) fokozatba.

✻ MEGJEGYZÉS

Hideg időben a váltás nehéz lehet, amíg a váltóolaj fel nem melegszik.

A tengelykapcsoló-pedál használata

A következő esetekben a tengelykapcsoló-pedált teljesen a padlóig le kell nyomni:

- A motor indításakor
  A motor nem indul be a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül.
- Fokozatváltáskor

Amikor felengedi a tengelykapcsoló-pedált, lassan engedje fel. A tengelykapcsoló-pedált mindig fel kell engedni vezetés közben.

⚠ FIGYELEM

A tengelykapcsoló szükségtelen kopásának vagy károsodásának elkerülése érdekében:

- ***Vezetés közben ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon.***
- ***Ne használja a tengelykapcsolót arra, hogy azzal tartja meg az emelkedőn álló gépkocsit, miközben közlekedési lámpánál vagy más helyen várakozik.***
- ***A zaj vagy károsodás elkerülése érdekében mindig nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált.***

Visszakapcsolás

Ha erős forgalomban lassítania kell, vagy meredek emelkedőn halad felfelé, kapcsoljon vissza, mielőtt a motor erőlködni kezd.

A visszakapcsolás csökkenti a lefulladás lehetőségét, és jobb lesz a gyorsulás, ha ismét növelnie kell a sebességét.

Ha a gépkocsi meredek lejtőn halad lefelé, a visszakapcsolás a motorfék használatával segít a biztonságos sebesség megtartásában, és biztosítja a fékek kisebb mértékű kopását.

⚠ FIGYELEM

A motor károsodásának elkerülése érdekében:

- ***Ha az 5. fokozatból a 4. fokozatba kapcsol vissza, ügyeljen arra, hogy véletlenül ne mozdítsa el oldalra a váltókart, mert így a 2. fokozatba vált. Egy ilyen drasztikus visszakapcsolás annyira megemelheti a motor fordulatszámát, hogy a fordulatszámmérő eléri a piros zónát.***
- ***Ne váltson vissza egyszerre egynél több fokozatot, ha a motor magas fordulatszámon (5000 1/perc vagy afölött) üzemel.***

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltót üres állásba, és ne guruljon így lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan. Ez a fékek és az ahhoz tartozó alkatrészek túlmelegedéséhez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet.

  Hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. A motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ez segít elkerülni a motor túlpörgetését, ami károsodást okozhat.
- Lassítson le, ha oldalszélben halad. Ezáltal sokkal jobban ellenőrzés alatt tarthatja a gépkocsit.
- A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

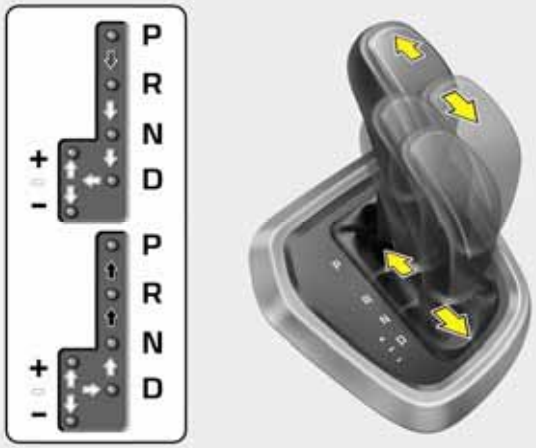
(folytatás)

(folytatás)

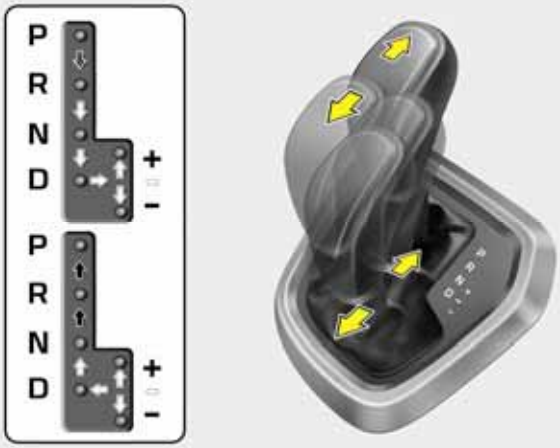
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



➡ Nyomja meg a kapcsológombot, majd mozdítsa el a sebességváltó kart.

⇛ Nyomja le a fékpedált, nyomja meg a kapcsológombot, majd mozdítsa el a sebességváltó kart.

⇨ Mozdítsa el a sebességváltó kart.

OBA053004/OIA053003R

Az automata sebességváltó működése

Az automata sebességváltó négy előremeneti és egy hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik. Az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan, a sebességváltó kar állásától függően történik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (emberek, különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a váltókar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.

A sebességváltó P (parkolás) állásból történő elkapcsolásához nyomja le erősen a fékpedált, és mindenképpen vegye le a lábát a gázpedálról.

A sebességváltó karnak P (parkolás) állásban kell lennie a motor leállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a motort.**
- **Ne használja a P (parkolás) állást a rögzítőfék helyett.**

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

⚠ FIGYELEM

Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba.

N (üres)

A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben.

Az N (üres) állást használja a leállt motor újraindításához, vagy ha járó motorral kell megállni. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, ha bármilyen okból el kell hagynia a gépkocsit.

Mindig nyomja le a fékpedált, ha az N (üres) állásból bármilyen más fokozatba kapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor kapcsoljon sebességfokozatba, ha a lábával határozottan nyomja a fékpedált. Ha akkor kapcsol sebességfokozatba, amikor a motor magas fordulatszámon pörög, a gépkocsi nagyon gyorsan elindulhat. Elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, és személyeknek vagy tárgyaknak ütközhet.

D (előremenet)

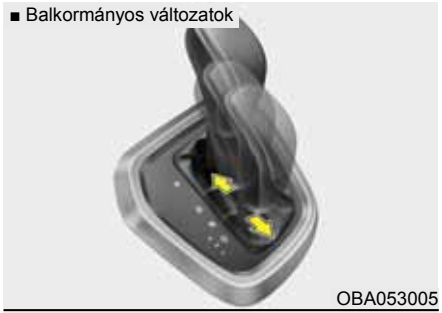
Ez a szokásos vezetési fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja a 4 sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt.

Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva nyomja be teljesen a gázpedált. Ekkor a sebességváltó automatikusan visszakapcsol az eggyel alacsonyabb sebességfokozatba (vagy fokozatokba, ha az alkalmas).

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.

■ Balkormányos változatok



OBA053005

■ Jobbkormányos változatok



OIA053004R

Sport üzemmód

Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a sport üzemmódot a váltókar D fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba helyezésével kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.

A Sport üzemmódban a sebességváltó kar előre- és hátramozgatásával tudja kiválasztani az aktuális vezetési körülményeknek megfelelő sebességfokozatot.

+ (FEL): Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

- (LE): Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Csak a négy előremeneti fokozat választható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a választókart az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) állásba.**
- **A visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma megközelíti a piros mezőt.**
- **Ha a vezető + (felkapcsolás) vagy - (visszakapcsolás) állásba nyomja a kart, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem végzi el a kért fokozatváltást, ha a következő fokozatba kapcsolása miatt a motor a megengedett fordulatszám-tartományon kívülre kerülne. A vezetőnek saját magának kell magasabb fokozatba kapcsolnia az útviszonyoknak megfelelően, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Csúszós úton induláskor nyomja a választókart előre a + (felkapcsolás) irányba. Ekkor 2. fokozatba kapcsol a sebességváltó, ami jobban megfelel a csúszós úton való elinduláshoz. Ha vissza akar kapcsolni az 1. fokozatba, húzza hátra a választókart a - (visszakapcsolás) irányba.**

Kapcsolókar-reteszelő rendszer

A fokozott biztonság érdekében a sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P (parkolás) állásból az R (hátrameneti) fokozatba.

A sebességváltó kapcsolása P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa benyomva.
2. Nyomja meg a kapcsológombot.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Parking (parkolás)

Minden esetben teljesen álljon meg, és tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha járó motorral, a gépkocsiban ülve várakozik, ügyeljen arra, hogy ne nyomja hosszú ideig a gázpedált. A motor vagy a kipufogórendszer túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

A kipufogógáz és a kipufogórendszer forró. Tartsa távol magát a kipufogórendszer alkatrészeitől.

Ne álljon vagy parkoljon gépkocsijával éghető anyagok (száraz fű, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében, mert ezek meggyulladva tüzet okozhatnak.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne váltson P (parkolás) állásba.
- Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba. Ha ezt teszi, a motorfék elvesztése miatt baleset következhet be, és a sebességváltó károsodhat.
- Vezetés közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható, ha a motor fordulatszáma a megengedett tartományon kívülre kerülne.
- Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a gépkocsit. Ne bízza a P (parkolás) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

FÉKBERENDEZÉS

Fékrásegítő

A gépkocsiban fékrásegítő berendezés található, amely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a motor nem jár, vagy vezetés közben leáll, a fékrásegítés nem fog működni. Így is meg tudja állítani a gépkocsit, csak ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálra, mint normál esetben. Emellett a fékút is hosszabb lesz, mint a fékrásegítő esetén.

Ha a motor nem jár, a fékrásegítést végző eltárolt vákuum minden alkalommal csökken, amikor megnyomja a fékpedált. Ne pumpálja a fékpedált, ha a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

A fékpedál pumpálása csak csúszós úton, a kormányozhatóság fenntartása érdekében válhat szükségessé.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Vezetés közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezáltal rendkívüli módon felforrósodhatnak a fékek, és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is.**
- **Ha hosszú vagy meredek lejtőn halad lefelé, kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, és kerülje a folyamatos fékezést. A folyamatos fékezés következtében a fékek túlhevülnek, ami átmenetileg a fékberendezés hatékonyságának csökkenéséhez vezet.**
- **A nedves fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása, vagy fékezéskor a gépkocsi félrehúzhat. Vizes környezetben időnként próbaképpen gyengén nyomja meg a fékpedált, hogy ellenőrizze, nem érte-e a fékeket ilyen hatás. Ha mély víztócsába hajtott, mindig ellenőrizze a féket a fenti módon.**

(folytatás)

(folytatás)

A fékek megszárítását a következők szerint végezze: a fékek felmelegítése érdekében biztonságos haladási sebesség mellett egy ideig finoman nyomja a fékpedált, amíg helyre nem áll a normál fékhatás. Ne vezessen nagy sebességgel, amíg a fékek nem működnek megfelelően.

Fékbetét kopásjelző

Ha a fékbetétek elkoptak, és ki kell azokat cseréltetni, akkor az első fékek vagy a hátsó fékek felől sivító zaj hallható. Ez a hang hallható úgy, hogy időnként jelentkezik, majd elhalkul, illetve minden esetben jelentkezik, amikor megnyomja a fékpedált.

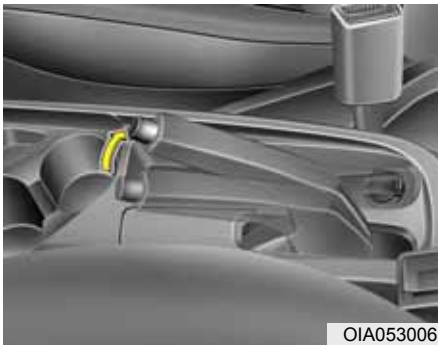
Ne feledje, hogy néhány vezetési vagy időjárási körülmény fennállása esetén is előfordulhat a fékek sivító zaja, amikor elindulás után először (vagy gyengén) nyomja meg a fékpedált. Ez normális jelenség, és nem jelenti a fékberendezés hibáját.

⚠ FIGYELEM

A költséges fékjavítás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.

✻ MEGJEGYZÉS

Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.



OIA053006

Rögzítőfék

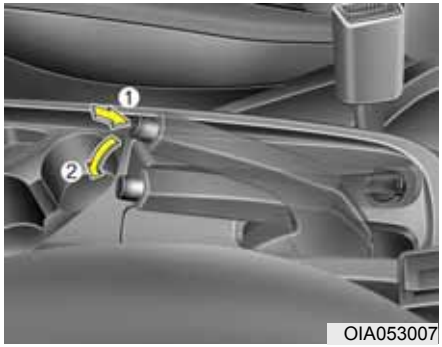
Mindig húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit. Ehhez a következők szerint járjon el:

Erősen nyomja le a fékpedált.

Húzza fel a kézifékkart, amennyire csak tudja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében, mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket. Ez károsíthatja a fékrendszert, és balesethez vezethet.



A kioldáshoz:

Erősen nyomja le a fékpedált.

Kissé húzza fel a kézifékkart. Miközben megnyomja a kioldógombot (1), engedje le a kézifékkart (2).

Ha a rögzítőfék nem, vagy nem teljesen enged ki, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Mozdítsa a sebességváltó kart az 1. fokozatba (manuális sebességváltó esetén), illetve P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén), majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.**

  Ha a rögzítőfék nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elindulhat, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.
- **SOHA ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi rögzítőfékéhez, aki nem ismeri annak működését. Ha a rögzítőfék véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **Csak akkor engedje ki a rögzítőféket, amikor már a gépkocsiban ül, és erősen nyomja a fékpedált.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ne nyomja le a gázpedált, ha a rögzítőfék behúzott állapotban van. Ha behúzott állapotú rögzítőfék esetén nyomja le a gázpedált, megszólal a figyelmeztető hangjelzés. Ez a rögzítőfék károsodását okozhatja.***
- ***Ha behúzott rögzítőfékkel halad gépkocsijával, akkor a fékrendszer túlmelegedhet, és a fék alkatrészeinek idő előtti kopásával vagy meghibásodásával kell számolnia. Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.***



WK-23

Ellenőrizze a rögzítőfék figyelmeztető lámpát a gyújtás bekapcsolásával (ne indítsa be a motort).

A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „START” állásban van, és a rögzítőfék be van húzva. Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.

Ha a fék figyelmeztető lámpa járó motornál a rögzítőfék kiengedése után is világít, az a fékberendezés hibájára utal. Ilyenkor fordítson fokozott figyelmet a berendezésre.

Ha megteheti, azonnal álljon meg a gépkocsival. Ha ez forgalmi okokból nem valósítható meg, akkor fokozott óvatossággal vezessen, amíg el nem ér egy biztonságos helyet.

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS (Anti-lock Brake System - Blokkolásgátló rendszer) vagy az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatti baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi jobban irányítható vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szélsőséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a sebességet. Az ABS vagy ESC rendszerrel szerelt gépkocsik féktávolsága az alábbi esetekben nagyobb lehet, mint az azzal nem rendelkező gépkocsiké.

- **Csökkentett sebességgel haladjon a következő körülmények esetén:**
- **Egyenetlen, kavicsos vagy havas úton.**
- **Kátyús utakon, vagy ha az útfelület magassága eltérő.**

(folytatás)

(folytatás)

• Ha a gépkocsira hóláncot szerelt.

ABS vagy ESC rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy sebességgel haladva vagy kanyarban. Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.

Az ABS egy olyan elektronikus fékezési rendszer, amely segít megelőzni a fékezés közbeni megcsúszást. Az ABS lehetővé teszi a vezető számára az egyidejűleg történő kormányzást és fékezést.

Az ABS használata

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne próbálja meg a féknyomást változtatni, és ne pumpálja a fékpedált. Olyan erősen nyomja meg a fékpedált, ahogy csak tudja.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Az ABS nem csökkenti le a gépkocsi megállásához szükséges időt vagy távolságot.

Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.

Az ABS nem tudja megakadályozni a hirtelen irányváltoztatás, mint például egy túl gyors kanyarodás vagy hirtelen sávváltás által okozott megcsúszást. Mindig az adott út- és időjárási viszonyoknak megfelelően, biztonságos sebességgel vezessen.

Az ABS nem tudja megakadályozni a stabilitás elvesztését. Mindig óvatosan kormányozzon, amikor erősen fékez. Erős vagy hirtelen kormánymozdulatok miatt a gépkocsi a szembejövő forgalom elé sodródhat, vagy letérhet az úttestről.

Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsik fékútja laza vagy egyenetlen felületű utakon hosszabb lehet, mint a hagyományos fékrendszerű gépkocsiké.

A gyújtáskulcs ON állásba fordításakor az ABS hibajelző lámpa ((ABS)) felgyullad, és néhány másodpercig világít. Ez idő alatt a rendszer öndiagnosztikát végez, és a lámpa kialszik, ha a rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad és égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. A fékrásegítő továbbra is a megszokott módon működik. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

Ha rossz tapadású, pl. jeges úton halad, és folyamatosan használja a fékberendezést, az ABS folyamatosan fog működni, és az ABS figyelmeztető lámpa ( ) felgyulladhat. Húzódjon félre egy biztonságos helyre, és állítsa le a motort.

Indítsa be ismét a motort. Ha a lámpa kialszik, akkor az ABS rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS rendszer feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsit a lemerült akkumulátor miatt egy másik akkumulátorról kell beindítani, előfordulhat, hogy a motor egy darabig nem jár egyenletesen, és ezzel együtt világít az ABS figyelmeztető lámpa ( ) is. Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott. Mielőtt elindul a gépkocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.

■ Balkormányos változatok



OIA053008

■ Jobbkormányos változatok



OIA053008R

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC)

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) kanyarodási manőverek során segít a gépkocsi stabilizálásában.

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer figyelemmel kíséri, hogy merre áll a kormánykerék, és merre halad pillanatnyilag a gépkocsi.

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) a gépkocsi egyes kerekeinek fékezésével és a motor vezérlőrendszerén keresztül avatkozik be, hogy segítse a vezetőt a gépkocsi kívánt nyomvonalon történő megtartásában. Ez nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól. Mindig az útviszonyoknak megfelelően válassza meg a sebességet és a vezetési stílust.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan vagy kanyarodás közben túl gyorsan. Az ESC rendszer nem képes a balesetek megakadályozására. Nagy sebességű kanyarodás, hirtelen manőverek vagy vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning) miatt súlyos baleset következhet be.

ESC működése

ESC bekapcsolva

Az ESC és ESC OFF figyelmeztető lámpák a gyújtáskapcsoló „ON” állásba fordításakor felgyulladnak, és kb. 3 másodperc múlva kialszanak. Ekkor az ESC bekapcsol.

Ha ez a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ESC rendszer feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Működés közben



Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog:

- Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ESC működését jelzi.
- Az ESC működése közben előfordulhat, hogy a motor nem úgy reagál a gázpedálra, mint normál körülmények között.
- Sárból történő kihajtásnál vagy csúszós úton vezetés során előfordulhat, hogy a gázpedál erős lenyomásának hatására sem emelkedik meg a motor fordulatszáma. Ez a gépkocsi stabilitásának és tapadásának megőrzése érdekében történik, és nem utal problémára.

ESC kikapcsolva



Az ESC működésének kikapcsolásához nyomja meg az ESC OFF gombot (az ESC OFF visszajelző lámpa világít).

Ha az ESC kikapcsolt állapotában a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe fordítja, az ESC kikapcsolt állapotban marad. A motor újbóli beindításakor az ESC automatikusan ismét bekapcsol.

■ ESC visszajelző lámpa (villog)



■ ESC OFF (kikapcsolás) visszajelző lámpa (felgyullad)



Visszajelző lámpák

A gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor az ESC visszajelző lámpa felgyullad, és ha az ESC rendszer megfelelően működik, kialszik.

Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog.

Ha az ESC figyelmeztető lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ESC rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az ESC OFF visszajelző lámpa az ESC gombbal való kikapcsolásakor felgyullad.

⚠ VIGYÁZAT

Az ESC figyelmeztető lámpa villogása az ESC rendszer működését jelzi:

Lassan haladjon, és SOHA ne próbáljon gyorsítani. SOHA ne nyomja meg az ESC OFF (ESC KI) gombot, miközben az ESC visszajelző lámpa villog, ellenkező esetben elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

⚠ FIGYELEM

Különböző méretű gumiabroncsok vagy keréktárcsák használata az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. Gumiabroncs csere esetén feltétlenül a gépkocsira eredetileg szerelttel megegyező méretű gumiabroncsokat szereltessen fel.

Az ESC használata kikapcsolt állapotban

Vezetés közben

Az ESC OFF üzemmódot csak rövid ideig szabad használni a gépkocsi hóból vagy sárból történő kiszabadításához, mert így átmenetileg kikapcsol az ESC keréknyomatékra ható működése.

Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESC rendszert, nyomja meg az ESC OFF gombot, miközben sima útfelületen halad.

⚠ FIGYELEM

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében:

- ***Ne engedje, hogy az egyik tengely kereke(i) túlzottan kipörögjön (kipörögjenek), amikor az ESC, ABS és a fék figyelmeztető lámpák világítanak. A javításokra nem vonatkozik a gépkocsi garanciája. Csökkentse a motor teljesítményét, és kerülje a kerék (kerekek) túlzott kipörgését, amikor ezek a lámpák világítanak.***
- ***A gépkocsi fékpadon történő vizsgálatakor kapcsolja ki az ESC rendszert (az ESC OFF visszajelző lámpa világít).***

✻ MEGJEGYZÉS

Az ESC kikapcsolása nem befolyásolja az ABS vagy a fékberendezés normál működését.

Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) (egyes változatoknál)

A gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) segít a gépkocsi stabilitásának megtartásában, amikor nedves, csúszós vagy egyenetlen útfelületen való hirtelen gyorsítás vagy fékezés során a négy kerék tapadása hirtelen eltérővé válhat.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG ellenőrizze a sebességet és az elöl haladó gépkocsi mögött tartott követési távolságot. A VSM nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól.**
- **Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan. A VSM rendszer nem képes a balesetek megakadályozására. A túlzott sebesség rossz időjárási viszonyok között, csúszós és göröngyös útfelületen való haladáskor súlyos balesetet okozhat.**

A VSM működése

VSM bekapcsolva

A VSM akkor működik, ha az alábbiak fennállnak:

- Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) bekapcsolt állapotban van.
- A gépkocsi sebessége kanyargós utakon meghaladja a körülbelül 15 km/h-t.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 30 km/h-t, amikor a gépkocsi egyenetlen útfelületen fékez.

Működés közben

A VSM működése közben az ESC figyelmeztető lámpa ( ) villog.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor az ESC rendszer működésbe lépése valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és a VSM működését jelzi.

✻ MEGJEGYZÉS

A VSM nem működik, ha:

- **Hátrafelé halad.**
- **Az ESC OFF ( ) visszajelző lámpa világít.**
- **Az EPS (Electric Power Steering - Elektromos szervokormány) rendszer figyelmeztető lámpa ( ) világít.**

VSM kikapcsolva

A VSM működésének kikapcsolásához nyomja meg az ESC OFF (ESC KI) gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa ( ) világítani fog.

A VSM bekapcsolásához nyomja meg még egyszer az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ESC figyelmeztető lámpa ( ) vagy az EPS figyelmeztető lámpa ( ) égve marad, az azt jelzi, hogy a VSM rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Különböző méretű gumiabroncsok vagy keréktárcsák használata az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. Gumiabroncs csere esetén feltétlenül a gépkocsira eredetileg szerelttel megegyező méretű gumiabroncsokat szereltessen fel.

Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-Start Assist Control - HAC) (egyes változatoknál)

A hegymeneti elindulást segítő berendezés (HAC) emelkedőn álló helyzetből történő elinduláskor megakadályozza a gépkocsi visszagurulását. A rendszer megközelítőleg 1,5 másodpercig automatikusan működteti a fékeket, és amikor a gázpedált lenyomják, illetve 2 másodperc eltelte után megszünteti a fékezettséget.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig álljon készen a gázpedál lenyomására, amikor emelkedőn indul el. A HAC rendszer csak körülbelül 2 másodpercig működik.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A HAC nem működik, ha a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásban van (automata sebességváltó esetén).**
- **A HAC akkor működik, ha az alábbiak fennállnak:**
  - **Emelkedőn a sebességváltó kar N (üres) vagy D (előremeneti) állásban van.**
  - **Lejtőn a sebességváltó kar R (hátramenet) állásban van (manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik esetén).**
- **A HAC akkor is működésbe lép, ha az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) ki van kapcsolva, azonban nem működik, ha az ESC-nél rendellenesség jelentkezett.**

Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) (egyes változatoknál)

A vészfékezéses megállást jelző rendszer a hátul haladókat figyelmezteti a féklámpa villogtatásával, ha a gépkocsi gyorsan és erősen fékez.

A rendszer akkor kapcsol be, ha:

- A gépkocsi hirtelen megáll (a gépkocsi sebessége 55 km/h fölötti, és a gépkocsi lassulása meghaladja a 7 m/s² értéket).
- Az ABS működik.

  Ha a gépkocsi sebessége 40 km/h alatti, és az ABS kikapcsol, vagy a hirtelen megállási helyzet megszűnik, a féklámpa villogása abbamarad. Ehelyett automatikusan bekapcsol az elakadásjelző vészvillogó. Az elakadásjelző vészvillogó automatikusan kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége a megállást követően meghaladja a 10 km/h-t. Akkor is kikapcsol, ha a gépkocsival egy bizonyos ideig alacsony sebességgel haladnak. A vészvillogó kapcsoló megnyomásával manuálisan is kikapcsolható.

Fékezési tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Mozdítsa a sebességváltó kart az 1. fokozatba (manuális sebességváltó esetén), illetve P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén), majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.

Ha a rögzítőfék nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elindulhat, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.

A nedves fékek veszélyesek. A fékek nedvessé válhatnak, ha állóvizen keresztül vezet, vagy ha a gépkocsit lemossa. Ha a fékek vizesek, a gépkocsi nem áll meg időben. A nedves fékek a gépkocsi egyik oldalra húzását eredményezhetik. A fékek kiszárításához finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás, ügyelve arra, hogy mindig ellenőrzés alatt tartsa a gépkocsit. Ha a fékhatás nem tér vissza, álljon meg, amint az biztonságosan végrehajtható, és azt tanácsoljuk, hogy segítségért lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.

Vezetés közben NE tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.

Ha vezetés közben egy gumiabroncs leereszt, fékezzen óvatosan, és tartsa egyenesben a gépkocsit a lassítás során. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan lehúzódjon, álljon meg egy biztonságos helyen. Az előregurulás megakadályozásához határozottan nyomja a fékpedált, amikor a gépkocsi álló helyzetben van.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



Sebességtartó automatika működése

1. Cruise (automata sebességtartó berendezés) visszajelző lámpa
2. Cruise set (sebességtartó automatika beállítás) visszajelző lámpa

A sebességtartó automatika segítségével körülbelül 30 km/h feletti sebességgel haladhat a gázpedál lenyomása nélkül.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ha a sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a CRUISE visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja a sebességtartó automatika rendszert, mindig tartsa kikapcsolva (a CRUISE visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **A sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**
- **Ne használja a sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értéken tartása:**
  - **Erős vagy változó sebességű forgalomban.**
  - **Csúszós (vizes, jeges vagy hóval borított) utakon.**
  - **Emelkedőn vagy lejtőn, illetve kanyargós utakon.**
  - **Nagyon szeles területeken.**

✻ MEGJEGYZÉS

- **A rendszer normál körülmények között történő használata során, ha a SET kapcsolót a fék használata után működteti vagy kapcsolja vissza, a sebességtartó automatika csak kb. 3 másodperc után lép működésbe. Ez a késedelem normálisnak tekinthető.**
- **A sebességtartó automatika bekapcsolásához a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítását vagy a motor indítását követően legalább egyszer nyomja meg a fékpedált. Ez annak ellenőrzésére szolgál, hogy a sebességtartó automatika kikapcsolásában fontos szerepet betöltő féklámpakapcsoló megfelelően működik-e.**



OIA053011

Sebességtartó automatika kapcsoló

O: Megszakítja a sebességtartó automatika működését.

: Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.



OIA053012

A sebességtartó automatika sebességének beállítása

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő sebességtartó automatika gombot a rendszer bekapcsolásához. A sebességtartó automatika visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 30 km/h fölött kell lennie.

✻ MEGJEGYZÉS - Manuális sebességváltó

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsiknál a motor beindítása után legalább egyszer meg kell nyomni a fékpedált ahhoz, hogy a sebességtartó automatika beállítható legyen.



OIA053013

3. Nyomja meg a SET- kapcsolót, és engedje el a kívánt sebesség elérésekor. A SET visszajelző lámpa ekkor felgyullad a műszercsoportban. Ezzel egy időben vegye le a lábát a gázpedálról. A rendszer automatikusan fenntartja a kívánt sebességet.

Meredek emelkedőn a gépkocsi lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.


OIA053014

Az utazósebesség növelése

Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Nyomja meg a +RES kapcsolót, és tartsa megnyomva. A gépkocsi ekkor gyorsulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kapcsolót.
- Nyomja meg a +RES kapcsolót, és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2 km/h értékkel nő a +RES kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.


OIA053013

Az utazósebesség csökkentése

Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Nyomja meg a SET- kapcsolót, és tartsa megnyomva. A gépkocsi ekkor fokozatosan lassulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kapcsolót.
- Nyomja meg a SET- kapcsolót, és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2 km/h értékkel csökken a SET- kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.

Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában

Ha ideiglenesen akar gyorsítani, miközben a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van, nyomja meg a gázpedált. A megnövelt sebesség nem zavarja a sebességtartó automatika működését, és nem változtatja meg a beállított sebességet.

A beállított sebességre való visszatéréshez vegye le a lábát a gázpedálról.


OIA053015

A sebességtartó automatika kikapcsol az alábbi esetekben:

- Nyomja le a fékpedált.
- Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált manuális sebességváltó esetén.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba automata sebességváltó esetén.
- Nyomja meg a kormánykeréken lévő CANCEL gombot.
- Csökkentse a gépkocsi sebességét a beállított érték alá 20 km/h-val.
- Lassítsa a gépkocsit 30 km/h sebesség alá.

✻ MEGJEGYZÉS

A fenti műveletek közül bármelyik megszakítja a sebességtartó automatika működését (a SET visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik), de kizárólag a sebességtartó automatika gomb (🏎) megnyomására kapcsol ki a rendszer. Ha vissza akar térni a sebességtartó automatika használatához, nyomja meg a kormánykeréken található RES+ gombot. Ekkor a korábban beállított sebesség áll vissza, ha a rendszert nem kapcsolták ki a sebességtartó automatika gomb (🏎) megnyomásával.


OIA053014

Az utazósebesség visszaállítása

Ha az utazási sebesség tartásának megszakításához az ON/OFF gomb megnyomásán kívül bármilyen más módszert használt, és a rendszer továbbra is bekapcsolt állapotú, az utolsó beállított sebesség automatikusan visszaáll a +RES kapcsoló megnyomásakor.

Azonban a rendszer működése nem áll vissza, ha a gépkocsi sebessége 30 km/h alá csökkent.

A sebességtartó automatika kikapcsolásához

- Nyomja meg a sebességtartó automatika gombot.
- Kapcsolja ki a gyújtást.

Mindkét művelet kikapcsolja az automata sebességtartó rendszer működését. Ha ismét használni akarja a rendszert, ismételje meg az előző oldalon, „A sebességtartó automatika sebességének beállítása” részben ismertetett lépéseket.

SEBESSÉGHATÁR ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése

Beállíthatja a sebességhatárt, ha nem akar egy meghatározott sebesség fölött haladni.

Ha az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban halad, a figyelmeztető rendszer működésbe lép (a beállított sebességhatár villog, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal), amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

✻ MEGJEGYZÉS

Miközben a sebességhatár ellenőrző rendszer működik, az automatikus sebességtartó rendszer nem kapcsolható be.



OIA053011

Sebességhatárt beállító kapcsoló

O: Törli a beállított sebességhatárt.

: Be- vagy kikapcsolja a sebességhatárt ellenőrző rendszert.

RES+: Visszatér a beállított sebességhatár értékre vagy azt növeli.

SET-: Beállítja vagy csökkenti a sebességhatár értékét.



OIA053016

Sebességhatár beállítása

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő sebességhatár gombot a rendszer bekapcsolásához.



OIA053020

A sebességhatár visszajelző lámpa ekkor felgyullad a műszercsoportban.


OIA053017

2. Nyomja meg a SET- kapcsolót.
3. Nyomja meg a +RES vagy a SET- kapcsolót, és engedje el a kívánt sebesség elérésekor.

   Nyomja meg a +RES vagy a SET- kapcsolót, és tartsa megnyomva. A sebesség értéke 5 km/h-s lépésekben nő vagy csökken.

   Nyomja meg a +RES vagy a SET- kapcsolót, és azonnal engedje el. A sebesség értéke 1 km/h-s lépésekben nő vagy csökken.

   A beállított sebességhatár értéke megjelenik a műszercsoportban.



OIA053021

Megjelenik a beállított sebességhatár.

Az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabb haladáshoz nyomja le erősen a gázpedált (kb. 80%-nál nagyobb mértékben), amíg a kick down szerkezet kattanó hang kíséretében bekapcsol. Ekkor a beállított sebességhatár villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés addig szól, amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gázpedál 50%-nál kisebb mértékben történő lenyomásának hatására a gépkocsi sebessége nem lépi túl az előzetesen beállított sebességhatárt, hanem az alatt marad.**
- **A gázpedál teljes lenyomásakor a kick down szerkezet felől hallható kattanó zaj normális jelenségnek tekintendő.**



A sebességhatár ellenőrző rendszer kikapcsolásához

- Ismét nyomja meg a sebességhatár gombot.
- Nyomja meg a sebességtartó automatika gombot (ha megnyomja a sebességtartó automatika gombot, a sebességtartó rendszer fog bekapcsolni).

Ha a O (CANCEL - megszakítás) gombot egyszer megnyomja, a sebességhatár törlésre kerül, de a rendszer nem kapcsol ki. Ha vissza akarja állítani a sebességhatárt, nyomja a kormánykeréken lévő +RES vagy SET- kapcsolót a kívánt sebesség eléréséig.



⚠ FIGYELEM

A „---” visszajelzés villog, ha probléma jelentkezett a sebességhatárt ellenőrző rendszerrel kapcsolatban.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

ISG (IDLE STOP AND GO - ALAPJÁRATI LEÁLLÍTÓ ÉS BEINDÍTÓ) RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az ISG rendszer működése

Az ISG rendszer az álló helyzetben lévő gépkocsi motorjának automatikus leállításával csökkenti az üzemanyag-fogyasztást. (Például: piros lámpánál, stop táblánál, közlekedési dugóban.)

A motor automatikusan beindul, amint fennállnak a beindítás feltételei.

Az ISG rendszer bekapcsolt, amikor a motor jár.

✻ MEGJEGYZÉS

Amikor az ISG rendszer automatikusan beindítja a motort, egyes figyelmeztető lámpák (ABS, ESC, ESC OFF, EPS vagy a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak.

Ez azért következik be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a rendszer rendellenesen működött.



Auto stop (automatikus leállítás)

A motor leállítása alapjárati üzemmódban

1. Lassítsa a gépkocsit 5 km/h sebesség alá.
2. A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
3. Engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.

A motor leáll, és a műszercsoportban lévő zöld AUTO STOP (Ⓐ) visszajelző lámpa ekkor felgyullad.

■ Balkormányos változatok



OIA053019

■ Jobbkormányos változatok



OIA053019R

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az auto stop üzemmódban kicsatolja a biztonsági övet, vagy kinyitja a vezetőajtót (vagy a motorháztetőt), az ISG rendszer kikapcsol (az ISG OFF gombon lévő jelzőfény felgyullad).

Auto start (automatikus indítás)

A motor beindítása az alapjárati leállítás üzemmódból

- Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, miközben a sebességváltó kar N (üres) állásban van.
- A motor beindul, és a műszercsoportban lévő zöld AUTO STOP (Ⓐ) visszajelző lámpa ekkor kialszik.

A motor akkor is automatikusan beindul a vezető bármilyen beavatkozása nélkül, ha az alábbiak bekövetkeznek:

- A manuális légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a harmadiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Az automatikus légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a hatodiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Ha bizonyos idő eltelt bekapcsolt légkondicionáló rendszerrel.
- Ha a jég- és páramentesítés működik.
- A fékrásegítő vákuumszintje alacsony.
- Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.
- A gépkocsi sebessége meghaladja az 5 km/h-t.

A műszercsoportban lévő zöld AUTO STOP (Ⓐ) visszajelző lámpa 5 másodpercig villog.

Az ISG rendszer az alábbi körülmények között működik:

- A vezető biztonsági öve becsatolt.
- A vezető oldali ajtó és a motorháztető be van csukva.
- A fékrásegítő vákuumszintje megfelelő.
- Az akkumulátor megfelelően feltöltött.
- A külső hőmérséklet -2 °C és 35 °C között van.
- A motor hűtőfolyadék hőmérséklete nem túl alacsony.

■ Balkormányos változatok



OIA053019

■ Jobbkormányos változatok



OIA053019R

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az ISG rendszer nem észleli ezeket a működési feltételeket, az ISG rendszer kikapcsol. Az ISG OFF nyomógombon lévő visszajelző lámpa felgyullad.**
- **Ha rendszeresen felgyullad a visszajelző lámpa, ellenőrizze a működési körülményeket.**

Az ISG rendszer kikapcsolása

- Ha ki szeretné kapcsolni az ISG rendszert, nyomja meg az ISG OFF gombot. Az ISG OFF nyomógombon lévő visszajelző lámpa felgyullad.
- Ha ismét megnyomja az ISG OFF gombot, a rendszer bekapcsol, és az ISG OFF gombon lévő lámpa kialszik.

Az ISG rendszer rendellenes működése

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik, ha:

Az ISG rendszerhez kapcsolódó érzékelőknél vagy a rendszerben hiba jelentkezik.

Ilyenkor a következő történik:

- A műszercsoportban a sárga AUTO STOP (Ⓐ) visszajelző lámpa 5 másodperces villogás után égve marad.
- Az ISG OFF nyomógombon lévő visszajelző lámpa felgyullad.

✻ MEGJEGYZÉS

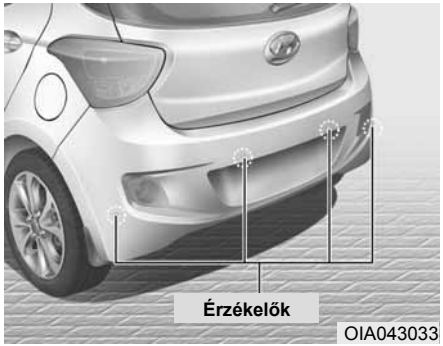
- **Ha az ISG OFF gomb visszajelző lámpája nem alszik ki az ISG OFF gomb ismételt megnyomására, vagy az ISG rendszer gyakran rendellenesen működik, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, akkor legalább két órán át tartó, körülbelül 80 km/h sebességű haladás után, amelynek során a ventilátor a 2. fokozatnál alacsonyabb fokozatba kapcsolt, a lámpa kialudhat. Ha az ISG OFF gombon lévő lámpa az eljárás elvégzése ellenére tovább világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha a motor alapjárati leállítás üzemmódban van, előfordulhat, hogy a motor a vezető bármilyen beavatkozása nélkül beindul.

Mielőtt elhagyná a gépkocsit, vagy munkát végezne a motortérben, állítsa le a motort a gyújtáskapcsoló LOCK/OFF állásba fordításával, illetve a gyújtáskulcs kivételével.

HÁTSÓ PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A tolatássegítő rendszer a vezetőt a gépkocsi hátrafelé történő mozgása során azzal segíti, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi mögött körülbelül 120 cm távolságon belül valamilyen tárgy van. Ez a kiegészítő rendszer csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

✻ MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

⚠ FIGYELEM

Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt olyan kemény tárgyakkal, amelyek megsérthetik az érzékelő felületét. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



A tolatássegítő rendszer működése

Működési körülmények

- A rendszer akkor kapcsol be, amikor a tolatássegítő rendszer OFF gombján lévő visszajelző nem világít.

- Az érzékelési távolság tolatás során kb. 120 cm, ha 10 km/h alatti sebességgel halad.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

Figyelmeztető hangok típusai

- Ha egy tárgy 120 cm - 61 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól: A hangjelzés szaggatottan szól.
- Ha egy tárgy 60 cm - 31 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól: Szaggatottan két hangjelzés hallható.
- Ha egy tárgy 30 cm távolságon belül van a hátsó lökhárítótól: A hangjelzés folyamatosan szól.

Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolást segítő rendszer meghibásodását jelezheti. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Olyan körülmények, amikor a tolatássegítő rendszer nem működik

A tolatássegítő rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt idegen anyag borítja, mint pl. hó vagy víz, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolást segítő rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.
- Utánfutó vontatásakor.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel a körülbelül 1 méternél alacsonyabb és a körülbelül 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a tolatássegítő rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

KÜLÖNLEGES VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

Veszélyes vezetési körülmények

Ha olyan veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár vagy homok:

Óvatosan vezessen, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot.

Kerülje a hirtelen fékezési és kormányzási manővereket.

Ha gépkocsijával havas, sáros vagy homokos úton akad el, az elinduláskor kapcsoljon 2. fokozatba. Óvatosan gyorsítson, nehogy a kerekek kipörögjenek.

⚠ VIGYÁZAT

Ha automata sebességváltóval szerelt gépkocsival visszakapcsol csúszós úton, az baleset forrása lehet. A kerekek forgási sebességének hirtelen megváltozása megcsúszást okozhat. Óvatosan kapcsoljon vissza csúszós úton.

Jeges, havas vagy sáros úton való elinduláshoz a hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást.

A gépkocsi hintáztatása

Ha hintáztatással kell a gépkocsit kiszabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy megtisztítsa az első kerekek körüli területet. Ezután kapcsoljon oda és vissza az 1. fokozat és a hátramenet (R) között (manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik esetén) vagy az R (hátrameneti) és egy előremeneti fokozat között (automata sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén). Ne pörgesse a motort, és amennyire lehetséges, kerülje a kerekek kipörgését.

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében a fokozatváltás előtt várja meg, amíg a kerekek pörgése megáll. A fokozatváltás során engedje fel a gázpedált, és miközben a sebességváltó fokozatban van, finoman nyomja le a gázpedált. Lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, ami hintáztató mozgást okoz, és kiszabadíthatja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a kerekek nagy sebességgel pörögnek, a gumiabroncsok felrobbanhatnak, sérülést okozva ezzel Önnek és másoknak. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében.

A gépkocsi túlmelegedhet, ami a motortérben tüzet vagy egyéb károkat okozhat. A lehető legkevésbé pörgesse a kerekeket, és kerülje a kerekek olyan mértékű kipörgetését, amikor a sebességérő 56 km/h-nál magasabb sebességet mutat.

⚠ FIGYELEM

Ha néhány hintáztatás után még mindig nem tud kiszabadulni, kérje vontató segítségét a gépkocsi kihúzásához, hogy elkerülje a motor túlmelegedését, a sebességváltó esetleges károsodását és a gumiabroncs sérülését. Lásd a „A gépkocsi vontatása” című részt a 6. fejezetben. A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében kapcsolja ki az ESC berendezést (ha a gépkocsi ezzel szerelt) a gépkocsi hintáztatása előtt.


OLMB053041

Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és a sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha kanyarodás közben kissé gyorsít.


OMC035004

Éjjel vezetni sokkal veszélyesebb, mint nappal, ezért jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét, és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás.
- A visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy a követő gépkocsik fényszórója minél kevésbé vakítson.
- A fényszórók mindig legyenek tiszták és megfelelően beállítottak. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az éjszakai vezetés.
- Ne nézzen közvetlenül a szemből jövő gépkocsik fényszórójának fényébe. Ez ideiglenesen elvakíthatja Önt, és néhány másodperc szükséges ahhoz, hogy a szemek megszokják a sötétséget.


OLMB053043

A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a vizes útfelület veszélyessé teszi a vezetést. Itt felsorolunk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben vagy csúszós úton való vezetéssel kapcsolatban:

- Lassítson le, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot. Az erős eső rontja a látási feltételeket, és megnöveli a gépkocsi féktávolságát.
- Cseréltesse ki az ablaktörlőlapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosan törölnek, vagy töröletlen felületek maradnak a szélvédőn.

- Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok futófelületét. Ha a gumiabroncsok futófelülete nem megfelelő, hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. Lásd „A gumiabroncs tapadása” című részt a 7. fejezetben.
- Kapcsolja be a tompított világítást, hogy a közlekedés többi résztvevője jobban láthassa gépkocsiját.
- Ha nagy víztócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell áthaladnia, csökkentse sebességét.
- Ha úgy gondolja, hogy a fékek nedvessé váltak, fékezzen finoman, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

Vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning)

Ha az útfelület eléggé nedves, és Ön túl gyorsan vezet, a gépkocsi csak kismértékben vagy egyáltalán nem érintkezik az út felületével, és vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Az a legjobb, ha nedves útfelület esetén LELASSÍT. A felcsúszás kockázata annál nagyobb, minél kopottabb a gumiabroncs futófelülete, lásd „A gumiabroncs tapadása” című részt a 7. fejezetben.

A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Csak akkor hajtson a vízbe, ha biztos abban, hogy a víz nem ér a kerékagyak alsó részénél magasabbra. Lassan hajtson a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet. Miután áthaladt a vizes területen, finoman fékezzen többször egymás után, amíg a gépkocsi még lassan halad.

TÉLI VEZETÉS


OLMB053045

Havas vagy jeges útviszonyok

Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.

Finoman fékezzen. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorshajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagy sebességű kanyarodás. Lassításkor használja a lehető legtovább a motorféket. Havas, jeges útviszonyok esetén a hirtelen fékezés a gépkocsi megcsúszását idézheti elő.

Mély hóban való közlekedéskor használjon téli gumiabroncsokat, és szükség esetén szereljen fel hóláncot.

Mindig vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Téli gumiabroncsok

⚠ VIGYÁZAT

A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint a gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Ellenkező esetben a gépkocsi biztonsága és az úttartása jelentősen leromolhat.

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e, és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást minden időjárási körülmény között. A téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Érdeklődjje meg a gumiabroncs kereskedőjétől a maximális sebességre vonatkozó előírásokat.

✻ MEGJEGYZÉS

Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné azok használatára vonatkozó helyi előírásokat.



Hóláncok

Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, mint más típusú gumiabroncsoké, egyes fajtájú hóláncok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumiabroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Könnyűfém keréktárcsa használata esetén ne szereljen fel hóláncot; ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot. Amennyiben hólánc használata szükséges, eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon, és a hólánchoz mellékelt használati útmutató tanulmányozása után szerelje fel a hóláncot. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

⚠ VIGYÁZAT

Hólánc használatakor jelentősen megváltozik a gépkocsi irányíthatósága:

- **Ne haladjon 30 km/h sebességnél, illetve a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban (mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe).**
- **Vezessen óvatosan, és kerülje a buckákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy az út által rejtett egyéb veszélyeket, amelyek a gépkocsi ugrálását okozhatják.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.**

✻ MEGJEGYZÉS

- **A hóláncot az első kerekekre szerelje fel. Ne feledje, hogy a felszerelt hóláncok nagyobb vonóerőt biztosítanak, de nem akadályozzák meg az oldalirányú megcsúszást.**
- **Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné azok használatára vonatkozó helyi előírásokat.**

A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait, és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha a kerekekre hóláncot szerelt, vezessen lassan (30 km/h sebességnél lassabban). Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, álljon meg, és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamihez a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön a zaj. Szerelje le a hóláncokat azonnal, amikor tiszta útszakaszra ér.

A hólánc felszerelésekor távol a forgalomtól, sík úton álljon meg a gépkocsival. Kapcsolja be a vészvillogókat, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé. Mindig helyezze a sebességváltót P (parkolás) állásba, illetve alacsony sebességfokozatba, használja a rögzítőféket, és állítsa le a motort a hólánc felszerelése előtt.

UTÁNFUTÓ VONTATÁSA

Ha gépkocsijával vontatni szándékozik, először érdeklődje meg országa közlekedési hatóságától a törvényi előírásokat. A törvények különbözőségéből adódóan az utánfutókra, a gépkocsikra vagy egyéb járművekre, illetve a szerkezetekre a vontatással kapcsolatosan vonatkozó követelmények eltérőek lehetnek. Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a vontatással kapcsolatban.

Ne feledje, hogy az utánfutó vontatása eltér az önálló gépkocsi vezetésétől. Az utánfutó vontatása változásokat jelent az irányíthatóság, az élettartam és az üzemanyag-fogyasztás szempontjából. A sikeres és biztonságos utánfutó-vontatás megfelelő felszerelést és annak helyes használatát igényli. Ha a gépkocsi az utánfutó-vontatás nem megfelelő végrehajtásából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

Ez a fejezet sok jól bevált, fontos utánfutó-vontatási tanácsot és biztonsági szabályt tartalmaz. Ezek közül számos lényeges az Ön és utasai biztonsága szempontjából. Utánfutó vontatása előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.

⚠ FIGYELEM

Hóláncok használatakor:

- ***Ha a felszerelt hólánc nem megfelelő méretű, vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékcsöveiben, a futóműben, a karosszériában és a kerekekben.***
- ***SAE „S” besorolású, illetve huzal típusú hóláncot használjon.***
- ***Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, a gépkocsi karosszériájával való érintkezés elkerülése érdekében húzza meg a hóláncokat.***
- ***A karosszéria károsodásának elkerülése érdekében körülbelül 0,5 - 1 km-es út megtétele után feszítse meg ismét a hóláncokat.***
- ***Könnyűfém keréktárcsával rendelkező gépkocsira ne szereljen fel hóláncot. Ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot.***
- ***A lánckapcsolódások károsodásának megelőzése érdekében olyan huzal típusú hóláncokat szereljen fel, amelyek vastagsága nem éri el a 15 mm-t.***

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ha utánfutó vontatása esetén nem a megfelelő felszerelést használja és/vagy helytelenül vezet, elveszítheti uralmát a járműszerelvény fölött. Például, ha az utánfutó túl nehéz, előfordulhat, hogy a fékek nem működnek megfelelően, vagy egyáltalán nem működnek. Ön és utasai súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek. Csak akkor vontasson utánfutót, ha követte a fejezetben ismertetett összes útmutatást.**
- **Vontatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az utánfutó össztömege, a jármű össztömege, a teljes tengelyterhelés és az utánfutó vonófejterhelése a határértékeken belül van.**

✻ MEGJEGYZÉS - Európa

- **A műszakilag megengedett maximális terhelés a hátsó tengely(ek)en nem több mint 15 %-kal túlléphető, és a gépkocsi műszakilag megengedett maximális terhelése nem több mint 10 %-kal vagy 100 kg-mal túlléphető (az értékek közül a legkisebb a mértékadó). Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet M1 kategóriájú vagy a 80 km/h sebességet N1 kategóriájú járműveknél.**
- **Ha M1 kategóriájú jármű vontat utánfutót, a vonóhorogra ható többletterhelés a gumiabroncsok teherbírásának túllépését okozhatja, azonban ez nem lehet több 15%-nál. Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet, és növelje meg a gumiabroncsok légnyomását 0,2 bar-ral.**

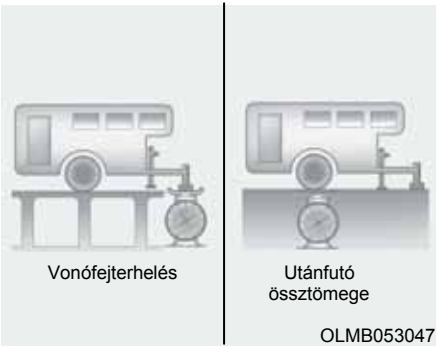
⚠ FIGYELEM

Az utánfutó helytelenül végzett vontatása károsíthatja a gépkocsit, és költséges, a garancia által nem fedezett javításokat tehet szükségessé. Az utánfutó helyes vontatása érdekében kövesse az ebben a fejezetben ismertetett tanácsokat.

Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni

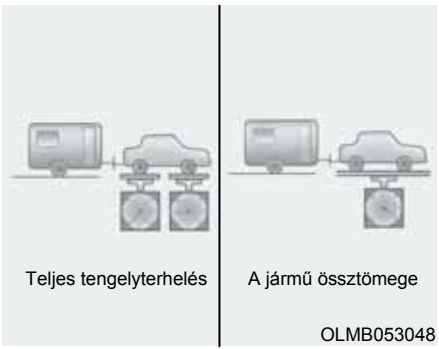
Az alábbiak felsorolnak néhány fontos szempontot, ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni:

- Fontolja meg a vontatmány lengéseinek kialakulását csökkentő szerkezet alkalmazását. Érdeklődjön a vonóhorog kereskedőnél a vontatmány lengéseit csökkentő berendezésekről.
- Ne vontasson semmit gépkocsijával az első 2000 km során, hogy lehetővé tegye a motor megfelelő bejáratását. Ha ezt a figyelmeztetést nem tartja be, súlyosan károsodhat a motor vagy a sebességváltó.
- Ha utánfutót vontat, akkor kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a további olyan követelményekkel kapcsolatban, mint pl. vonóhorog készlet stb.
- Mindig mérsékelt sebességgel vezessen (100 km/h sebesség alatt).
- Hosszú emelkedőn ne lépje túl a 70 km/h sebességet, illetve a vontatásra engedélyezett sebességhatárt. Mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe.
- Figyelmesen tanulmányozza a következő oldalakon ismertetett terhelés- és tömeghatárokat.



Utánfutó össztömege

Mennyi az utánfutó biztonságos maximális tömege? Soha nem lehet nehezebb a fékezett utánfutóra megengedett maximális tömegnél. Azonban még az is túl nehéz lehet. Attól függ, hogyan akarja az utánfutót használni. Például a sebesség, a magasság, az út emelkedése, lejtése, a külső hőmérséklet, és a vontatás gyakorisága gépkocsijával, mind fontos tényező. Az utánfutó ideális tömege függhet a gépkocsiban lévő speciális felszereléstől is.



Vonófejterhelés

Fontos megmérni az utánfutó vonófejterhelését, mivel ez befolyásolja a jármű össztömegét. A vonófej terhelése maximálisan 10%-a lehet az utánfutó össztömegének, de nem haladhatja meg a maximális megengedett vonófejterhelést. Az utánfutó berakodása után mérje meg az utánfutó és külön a vonófej terhelését, hogy megbizonyosodjon a helyes tömegértékekről. Ha nem megfelelőek, egyszerűen módosíthatja ezeket az utánfutóban lévő tárgyak áthelyezésével.

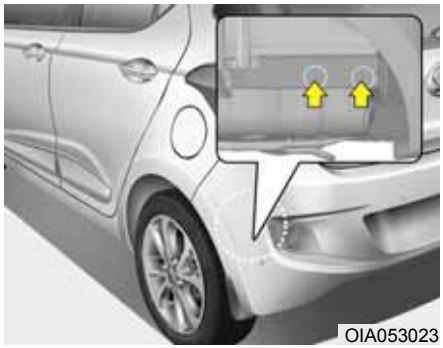
⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Soha ne rakodjon úgy az utánfutóba, hogy nagyobb teher van hátul, mint elöl. Az utánfutó teljes terhelésének kb. 60%-át kell előre rakodni. Hátulra az utánfutó teljes terhelésének csak kb. 40%-át szabad rakodni.**
- **Soha ne lépje túl az utánfutóra és a vonóhorogra vonatkozó megengedett tömeget. A helytelen terhelés a gépkocsi károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat. A tömegeket és a rakományt kereskedelmi mérlegen ellenőrizze.**

Tétel \ Motor		1.0L		1.2L	
		M/S	A/S	M/S	A/S
Utánfutó maximális tömege kg	Fékberendezés nélkül	Az európai típusjóváhagyás szerint a gépkocsi nem vontathat utánfutót.			
	Fékberendezéssel				
Maximálisan engedélyezett, a vonóhorogra függőlegesen ható statikus terhelés kg		75			
Ajánlott távolság a hátsó kerék középpontjától a csatlakozási pontig mm		640			

M/S: Manuális sebességváltó
A/S: Automata sebességváltó


OIA053023

Utánfutó vontatására szolgáló berendezések

Vonóhorog

Fontos, hogy megfelelő legyen a vonóhorog. Az oldalszél, a nagy teherautók melletti elhaladás és az egyenetlen útfelület csak néhány ok arra, hogy miért szükséges a megfelelő vonóhorog. Az alábbiakban néhány betartandó szabály olvasható:

- Kell furatokat készíteni a gépkocsi karosszériájába a vonóhorog felszereléséhez? Ha igen, akkor a vonóhorog eltávolításakor tömítse el a furatokat. Ha nincsenek elzárva a furatok, a kipufogóból halálos szén-monoxid (CO), valamint szennyeződés és víz juthat a gépkocsi belsejébe.

- A gépkocsi lökhárítói nem alkalmasak vonóhorog számára. Ne szereljen fel kölcsönzött vagy bármilyen, lökhárítóra szerelhető típusú vonóhorgot. Csak vázra szerelt vonóhorgot használjon, amely nem érinti a lökhárítót.
- HYUNDAI vonóhorog tartozékként a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben kapható.

Biztonsági láncok

Mindig szereljen láncot a gépkocsija és az utánfutó közé. Vezesse keresztül a láncot az utánfutó vonófeje alatt úgy, hogy a vonófej ne essen le az úttestre, ha elválik a vonógömbtől. A biztonsági láncra vonatkozóan útmutatásokat adhat a vonóhorog vagy az utánfutó gyártója. A biztonsági lánc felszerelésével kapcsolatban kövesse a gyártói útmutatásokat. Mindig hagyja annyira lazán a láncot, hogy kanyarodni tudjon az utánfutóval. Soha ne engedje, hogy a biztonsági lánc leérjen a földre.

Fékezett utánfutó

Ha az utánfutó fékberendezéssel szerelt, bizonyosodjon meg arról, hogy az megfelel az ország előírásainak, továbbá, hogy megfelelően felszerelt és jól működik.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, akkor annak rendelkeznie kell megfelelő fékkel. Mindenképpen olvassa el az utánfutó fékjére vonatkozó következő útmutatásokat, hogy képes legyen azok megfelelő felszerelésére, beállítására és karbantartására. Ügyeljen arra, hogy ne kösse össze gépkocsija fékberendezésével.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor használja egy utánfutó saját fékberendezését, ha teljes mértékben megbizonyosodott arról, hogy megfelelően beállította azt. Ezt a feladatot szakemberre kell bízni. Ehhez a munkához vegye igénybe egy hozzáértő utánfutó szakműhely segítségét.

Vezetés utánfutó vontatásakor

Az utánfutó vontatása bizonyos mértékű tapasztalatot igényel. Mielőtt útnak indul, meg kell ismerkednie az utánfutóval. Ismerkedjen meg az utánfutó többletsúlya miatt megváltozó úttartás és fékezés érzésével. Soha ne feledje, hogy a vezetett gépkocsi sokkal hosszabb, és sokkal kevésbé reagál, mint önmagában.

Elindulás előtt ellenőrizze a vonógömböt és a szerkezetet, a biztonsági láncot, az elektromos csatlakozó(ka)t, a világítást, a gumiabroncsokat, a tükrök beállítását és a fékeket.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a rakomány biztonságos rögzítését és a világítást, valamint az utánfutó fékberendezésének működését.

Távolság

Legalább kétszer akkora távolságra maradjon le az Ön előtt haladó járműtől, mint azt utánfutó nélküli gépkocsival tenné. Ez segít az olyan helyzetek elkerülésében, amelyek vészfékezést és hirtelen irányváltást igényelnek.

Előzés

Hosszabb előzési útszakaszra van szükség, ha utánfutót vontat. Továbbá a járműszerelvény nagyobb hosszúsága miatt tovább kell elhaladnia a megelőzött jármű mellett, mielőtt visszatér a sávjába.

Tolatás

Fogja meg egyik kezével a kormánykerék alsó részét. Ezután az utánfutó balra irányításához mozdítsa balra a kezét. Az utánfutó jobbra irányításához mozdítsa jobbra a kezét. Mindig a lehető leglassabban tolasson, és amennyiben lehetséges, valaki irányítsa tolatás közben.

Kanyarodás

Ha utánfutóval kanyarodik, szélesebben forduljon, mint normál esetben. Ha így jár el, az utánfutó nem megy le az útpadkára, nem ütközik neki a járdaszegélynek, útjelzéseknek, fáknak vagy egyéb tárgyaknak. Kerülje a rántásszerű vagy hirtelen manővereket. Időben jelezze előre szándékát.

Irányjelző lámpák

Ha utánfutót vontat, gépkocsijában eltérő irányjelző relére és kiegészítő vezetékekre van szükség. A műszercsoportban lévő zöld nyilak mindig villognak, ha kanyarodást vagy sávváltást jelez. Ha helyes a csatlakoztatás, az utánfutó irányjelzői szintén villognak, illetve lámpái világítanak, és jelzik a közlekedés többi résztvevője számára kanyarodási, sávváltási vagy megállási szándékát.

Ha utánfutót vontat, a műszercsoportban lévő zöld nyilak akkor is villognak, ha az utánfutó izzója kiégett. Így azt gondolhatja, hogy az Ön mögött haladók látják a jelzéseket, miközben a valóságban nem. Ezért nagyon fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze az utánfutó izzók megfelelő működését. Akkor is minden alkalommal ellenőrizni kell a világítást, ha leköti, majd visszacsatlakoztatja a vezetékeket.

⚠ VIGYÁZAT

Ne csatlakoztassa az utánfutó világítóberendezését közvetlenül a gépkocsi világítóberendezésére. Csak jóváhagyott utánfutó kábelköteget használjon. Ha nem így jár el, az a gépkocsi elektromos rendszerének károsodásához és/vagy személyi sérüléshez vezethet. Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

Vezetés lejtőn és emelkedőn

Csökkentse sebességét, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, mielőtt hosszú vagy meredek lejtőhöz érkezik, és elindul lefelé. Ha nem kapcsol vissza, olyan sokat kell használni a féket, hogy azok túlmelegednek, és nem fognak megfelelő hatékonysággal működni.

Hosszú emelkedőn kapcsoljon vissza, és mérsékelje sebességét 70 km/h-ra, hogy ezzel csökkentse a motor és a sebességváltó túlmelegedésének lehetőségét.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, és a gépkocsi automata sebességváltóval szerelt, D (Drive) fokozatban haladjon, ha utánfutót vontat. Ha a gépkocsit utánfutó vontatásakor D (Drive) fokozatban használja, minimálisra csökken a hőterhelés, és megnő a sebességváltó élettartama.

⚠ FIGYELEM

A motor és/vagy a sebességváltó túlmelegedésének elkerülése érdekében:

- ***Ha 6%-nál meredekebb emelkedőn vontat utánfutót, fokozottan figyelje a motor hűtőfolyadék hőmérőt, hogy megelőzze a motor túlmelegedését. Ha a hűtőfolyadék hőmérő mutatója a „H" (HOT - FORRÓ) jelzés felé mozog, húzódjon félre, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen, majd hagyja a motort alapjáraton járni, amíg lehűl. Továbbhaladhat, miután a motor kellőképpen lehűlt.***
- ***A haladási sebességet az utánfutó tömegének és az emelkedő meredekségének figyelembevételével kell megválasztani.***

Parkolás lejtőn és emelkedőn

Általában, ha gépkocsijára utánfutót kapcsolt, kerülnie kell a meredek utakon való parkolást. Súlyos vagy halálos személyi sérülést, és mind a gépkocsi, mind az utánfutó sérülését okozhatja, ha ezek váratlanul legurulnak a lejtőn.

Ha mégis lejtőn vagy emelkedőn kell leparkolnia az utánfutóval, azt az alábbiak szerint tegye:

1. Álljon meg a gépkocsival a parkolóhelyen. Fordítsa a kerekeket a padka felé (jobbra, ha lejtőn lefelé, balra, ha emelkedőn felfelé áll).
2. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba automata sebességváltó esetén vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén).
3. Használja a rögzítőféket, és állítsa le a gépkocsit.
4. Ékelje ki az utánfutó kerekeit a kerekek lejtő felé néző oldalán.
5. Indítsa be a gépkocsit, nyomja le a fékpedált, kapcsoljon üresbe, engedje ki a rögzítőféket, és lassan engedje fel a fékpedált, amíg az utánfutó kerekeinél lévő ékek felveszik a terhelést.
6. Ismét nyomja le a fékpedált, és húzza be a rögzítőféket.
7. Automata sebességváltó esetén mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, illetve manuális sebességváltó esetén 1. fokozatba, ha emelkedőn vagy hátramenetbe (R), ha lejtőn lefelé parkol.
8. Állítsa le a gépkocsit, engedje fel a fékpedált, azonban hagyja, hogy a rögzítőfék is tartsa a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ne szálljon ki a gépkocsiból, amíg nem húzta be erősen a rögzítőféket. Ha a motort járva hagyja, a gépkocsi váratlanul elindulhat. Ön és más személyek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek.

Ha el akar indulni emelkedőn való parkolás után

1. P (parkolás) állásban lévő automata sebességváltóval vagy üres fokozatban lévő manuális sebességváltóval nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált, miközben:
   - Indítsa be a motort;
   - Kapcsoljon sebességfokozatba, és
   - Engedje ki a rögzítőféket.
2. Lassan engedje fel a fékpedált.
3. Lassan induljon el, amíg az utánfutó elmozdul az ékekről.
4. Álljon meg, és kérjen meg valakit az ékek felszedésére és elrakására.

Karbantartás utánfutó vontatása esetén

A gépkocsi gyakrabban igényel karbantartást, ha rendszeresen utánfutót vontat. Fordítson különös figyelmet a következőkre: motorolaj, automata sebességváltó folyadék, tengelyek kenése és hűtőfolyadék. Egy másik lényeges elem a fékek állapotának gyakori ellenőrzése. Ha utánfutót vontat, ajánlott ezeknek a részeknek az elindulás előtti áttanulmányozása. Ne feledkezzen meg az utánfutó és a vonóhorog karbantartásáról sem. Kövesse az utánfutóhoz mellékelt karbantartási ütemtervet, és rendszeres időközönként végezze el az ellenőrzést. Célszerű az ellenőrzést mindennap elindulás előtt végrehajtani. A legfontosabb, hogy a vonóhorog összes csavarja és anyacsavarja megfelelően meg legyen húzva.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- ***Az utánfutó vontatása közben fellépő magasabb terhelés miatt meleg napokon vagy emelkedőn felfelé haladva túlmelegedés következhet be. Ha a hőmérséklet-kijelző műszer túlmelegedést jelez, kapcsolja ki a légkondicionálót, álljon meg gépkocsijával egy biztonságos helyen, és hagyja a motort lehűlni.***
- ***Vontatáskor gyakrabban ellenőrizze az automata sebességváltó folyadékot.***

A GÉPKOCSI TÖMEGE

A vezetőajtó oszlopán két címke található, amelyeken a gépkocsi terhelhetősége van feltüntetve: a gumiabroncs és terhelési információs adattábla, valamint a jóváhagyási adattábla.

Mielőtt hozzáfogna a gépkocsiba való berakodáshoz, ismerje meg azokat a fogalmakat, amelyek meghatározzák a gépkocsi terhelhetőségét és tömegeloszlását. Ezeket az adatokat a gépkocsiban található adattábláról lehet leolvasni:

A saját tömeg alapértéke

Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a teli tartályban lévő üzemanyag és az összes széria felszerelés tömegét. Ebbe nem tartozik bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

A gépkocsi saját tömege

Ez a márkakereskedéstől átvett új gépkocsi átadáskori tömege, amikor az már felszerelt a kívánság szerinti tartozékokkal.

Terhelhetőség

Ez az adat a gépkocsi által szállítható személyek és csomagok, valamint az opcionális tartozékok tömegét jelenti.

Tengelyterhelés (GAW)

Ez az a teljes tömeg, amely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve a gépkocsi saját tömegét, valamint a szállított személyek és csomagok tömegét.

Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR)

Ez a maximális megengedett tömeg, amellyel az egyes (első vagy hátsó) tengelyek terhelhetők. Ezeket az adatokat a gépkocsi adattáblája is tartalmazza. Az egyes tengelyekre jutó teljes terhelés a vonatkozó határértéket soha nem lépheti túl.

A gépkocsi össztömege (GVW)

Ez a tömeg a következők összegéből adódik: a gépkocsi menetkész tömege, az utasok tömege és a csomagok tömege.

A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR)

Ez az adat a teljes terhelésű gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések, tartozékok, utasok, csomagok tömegével együtt). A műszakilag megengedett maximális tömeg adatot a vezető oldali ajtóoszlopon lévő gépkocsi adattábláról lehet leolvasni.

Túlterhelés

⚠ VIGYÁZAT

A maximális megengedett tengelyterhelés (GAWR) és a műszakilag megengedett maximális össztömeg (GVWR) értékeket a gépkocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a gépkocsit bármilyen módon túlterheli, és ezen értékeket túllépi, az balesethez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítania a terhelést a csomagok (és az utasok) tömegének megmérésével, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat. Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gépkocsit.

Teendők szükséghelyzetben

Jelzés szükséghelyzetben 6-2
- **Elakadásjelző vészvillogó 6-2**

Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-2
- **Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-2**
- **Ha menet közben defektet kap 6-2**
- **Ha a motor menet közben leáll 6-3**

Ha a motor nem indul 6-3
- **Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog 6-3**
- **Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul 6-3**

A motor szükségindítása 6-4
- **Indítás külső akkumulátorral 6-4**
- **A motor beindítása betolással 6-5**

Ha a motor túlmelegszik 6-6

Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (pótkerékkel) 6-7
- **Emelő és szerszámok 6-7**
- **A pótkerék kiszerelése és tárolása 6-8**
- **Kerékcsere 6-8**

Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (Tire Mobility Kit-tel) 6-15
- **Bevezetés 6-15**
- **Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan 6-16**
- **A Tire Mobility Kit egységei 6-17**
- **A Tire Mobility Kit használata 6-18**
- **A tömítőfolyadék eloszlatása 6-19**

Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-21
- **Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-22**
- **TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-23**
- **Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-24**

Vontatás 6-26
- **A gépkocsi szállítása 6-26**
- **Leszerelhető vonószem (elöl) 6-27**
- **Vontatás szükség esetén 6-28**

JELZÉS SZÜKSÉGHELYZETBEN



Elakadásjelző vészvillogó

Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevője számára jelzi, hogy az Ön gépkocsiját különös figyelemmel közelítsék meg, előzzék meg vagy kerüljék ki.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez gépkocsiján, vagy pl. az országút útpadkáján áll meg gépkocsijával.

Nyomja meg a vészvillogó kapcsolót a gyújtáskapcsoló bármelyik helyzetében. A vészvillogó kapcsoló a középkonzol kapcsolópaneljén található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haladó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.

VEZETÉS KÖZBEN ELŐFORDULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll

- Ha a motor egy útkereszteződésben leáll, a sebességváltót kapcsolja az N (üres) fokozatba, majd tolja a gépkocsit egy biztonságos helyre.
- Ha gépkocsija manuális sebességváltóval szerelt, és nem rendelkezik gyújtásletiltó kapcsolóval, a jármű képes előrehaladni, ha 2. (második) vagy 3. (harmadik) sebességfokozatba kapcsol, és a tengelykapcsoló-pedál benyomása nélkül működésbe hozza az indítómotort.

Ha menet közben defektet kap

Ha menet közben az egyik gumiabroncs defektes lesz, akkor az alábbiak szerint járjon el:

1. Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a gépkocsit, miközben próbálja meg egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal, és ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert ezek az iránytartás elvesztését okozhatják. Ha a gépkocsi biztonságos tempóra lelassult, óvatosan fékezzen, és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet, és szilárd, sima talajon parkoljon le. Ha osztott pályás úttesten halad, ne parkoljon a két útpálya közötti elválasztó sávon.

2. Amikor a gépkocsi már megállt, kapcsolja be a vészvillogót, húzza be a kéziféket, és helyezze a váltókart „P” állásba (automata sebességváltó esetén) vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó esetén).
3. Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a gépkocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
4. A defektes gumi cseréjekor kövesse az ebben a fejezetben később található utasításokat.

Ha a motor menet közben leáll

1. Tartsa az irányt, és fokozatosan csökkentse a sebességet. Óvatosan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
2. Kapcsolja be a vészvillogót.
3. Próbálja újraindítani a motort. Ha a motor nem indul be, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

HA A MOTOR NEM INDUL

Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog

1. Automata sebességváltós gépkocsi esetén ellenőrizze, hogy a váltókar „N” (üres) vagy „P” (parkolás) fokozatban van-e, és a rögzítőfék kar fel van-e húzva.
2. Ellenőrizze az akkumulátor kábelsaruk tisztaságát és rögzítettségét.
3. Kapcsolja be a belső világítást. Ha indításkor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült az akkumulátor.
4. Ellenőrizze az indítómotor kábelcsatlakozásait, hogy biztosan meg legyenek húzva.
5. Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort. Lásd az „Indítás külső akkumulátorról” című részt.

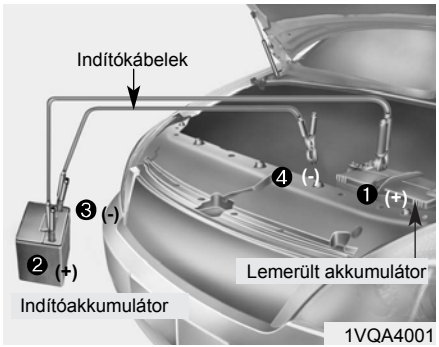
⚠ VIGYÁZAT

Ha a motor nem indul be, ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani. Ez ütközéshez vagy más károsodáshoz vezethet. Ezen túlmenően a betolásos vagy behúzásos indítás a katalizátor túlterhelését eredményezheti, és tüzet is okozhat.

Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul

1. Ellenőrizze az üzemanyagszintet.
2. A gyújtáskapcsolót fordítsa LOCK állásba, ellenőrizze az összes csatlakozót a gyújtótekercseknél és a gyújtógyertyáknál. Helyezze vissza megfelelően a csatlakozót, ha szétcsúszott vagy laza volt a csatlakozás.
3. Ellenőrizze a motortérben az üzemanyagcsöveket.
4. Ha a motor továbbra sem indul be, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

A MOTOR SZÜKSÉGINDÍTÁSA



Az indítókábeleket az ábrán jelzett számsorrendben csatlakoztassa, és ellentétes sorrendben kösse le.

Indítás külső akkumulátorral

A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. Az Önre, a gépkocsira és az akkumulátorra leselkedő veszélyek elkerülése érdekében pontosan kövesse az ismertetett indítási eljárást. Ha bármilyen kétség merül fel, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segélyszolgálatot.

⚠ FIGYELEM

Kizárólag 12 V-os külső akkumulátort használjon. Ha 24 V-os áramforrást (24 V-os akkumulátort vagy 2 db sorosan kapcsolt 12 V-os akkumulátort) használ, akkor helyrehozhatatlanul tönkremehet az indítómotor, a gyújtórendszer vagy károsodhatnak az elektromos berendezés egyéb alkatrészei.

⚠ VIGYÁZAT - Akkumulátor

Soha ne kísérelje meg az akkumulátor elektrolitszintjének ellenőrzését, mert az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be, ami súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - Akkumulátor

- **A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat tartsa távol az akkumulátortól. Az akkumulátorban hidrogéngáz fejlődik, ami láng vagy szikra hatására berobbanhat.**

  Ha ezeket az óvintézkedéseket nem tartja be pontosan, akkor súlyos személyi sérülések vagy a gépkocsi károsodásai következhetnek be. Ha Ön nem biztos abban, hogy végre tudja hajtani a megfelelő eljárást, akkor hívjon hivatásos segélyszolgálatot.

  A gépkocsi akkumulátorok kénsavat tartalmaznak. A kénsav mérgező és nagyon korrozív anyag. Külső akkumulátorról való indításkor viseljen védőszemüveget, és ügyeljen arra, hogy a kénsav ne folyjon Önre, a ruhájára vagy a gépkocsira.

- **Ne próbáljon befagyott vagy alacsony elektrolitszintű akkumulátorra külső akkumulátort kapcsolni, mert az elektrolit kifolyhat, vagy az akkumulátor felrobbanhat.**

Külső akkumulátorról történő indítás folyamata

1. Ellenőrizze, hogy az indítóakkumulátor 12 V-os és negatív testelésű-e.
2. Ha az akkumulátor egy másik gépkocsiban van, a két gépkocsi nem érintkezhet.
3. Kapcsolja ki az összes nem szükséges elektromos fogyasztót.
4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az indítókábel egyik végét a lemerült akkumulátor pozitív (1) pólusához, majd a másik végét az indítóakkumulátor pozitív (2) pólusához. Ezt követően csatlakoztassa az indítóakkumulátor negatív (3) pólusához a másik indítókábel egyik végét, majd a másik végét a beindítandó gépkocsi akkumulátorától távol, a motor egy jól rögzített, nem mozgó fémes pontjára (4) (például a motorkiemelő fülre). Ne csatlakoztassa olyan részhez vagy olyan résznek a közelébe, amelyik mozog a motor indításakor.
   Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakoztatásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.

⚠ FIGYELEM - Akkumulátor kábelek

Ne csatlakoztassa az indítókábelt az indítóakkumulátor negatív sarujáról a lemerült akkumulátor negatív sarujára. Ez a lemerült akkumulátornál meghibásodást, túlmelegedést és a ház repedését okozhatja, ami savszivárgást eredményez.

5. Indítsa be és járassa 2000 1/perc fordulatszámon annak a gépkocsinak a motorját, amelyben a segédakkumulátor van, majd indítsa be a lemerült akkumulátorú gépkocsi motorját.

Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, azt tanácsoljuk, hogy forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

A motor beindítása betolással

A manuális sebességváltóval szerelt gépkocsit nem szabad tolással beindítani, mert ezzel károsíthatja a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszert.

Az automata sebességváltóval szerelt gépkocsikat nem lehet tolással beindítani.

Kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vontassa be a gépkocsit a motor beindítása érdekében, mert a motor beindulása a vontató gépkocsival való ütközéshez vezethet.

HA A MOTOR TÚLMELEGSZIK

Ha a motor hőmérséklet-kijelző műszere túlmelegedést jelez, ha teljesítménycsökkenést érez, vagy ha hangos kopogó, sivító hangot hall, akkor valószínűleg túlmelegedett a motor. Bármelyik jelenséget is tapasztalja, kövesse az alábbi eljárást:

1. Húzódjon le a gépkocsival az útról, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Kapcsolja P (parkolás) állásba az automata vagy üres fokozatba a mechanikus sebességváltót, majd húzza be a kéziféket. Ha a légkondicionáló működik, kapcsolja ki.
3. Ha hűtőfolyadék folyik ki a gépkocsi alá, vagy gőz csap ki a motorháztető alól, azonnal állítsa le a motort. Ne nyissa fel addig a motorháztetőt, amíg a hűtőfolyadék kifolyása vagy a gőz kiáramlása meg nem szűnik. Ha nincs látható hűtőfolyadék-vesztés és nincs gőzkiáramlás, járassa alapjáraton a motort, és győződjön meg a hűtőventilátor működéséről. Ha a hűtőventilátor nem működik, állítsa le a motort.
4. Ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e a hűtőfolyadék-szivattyú meghajtószíja. Ha a szíj nem szakadt és a helyén van, ellenőrizze a feszességét. Ha úgy tűnik, hogy a hajtószíj rendben van, ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a hűtőradiátorból és a csövekből a hűtőfolyadék, vagy nincs-e hűtőfolyadék csöpögés a gépkocsi alatt. (Ha megállás előtt működött a légkondicionáló, teljesen normális, hogy hideg víz csöpög belőle a gépkocsi alá.)

⚠ VIGYÁZAT

Amíg a motor jár, a balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy haja, keze és ruházata ne érintkezzen forgó vagy mozgó alkatrészekkel (pl.: ventilátor, hajtószíjak).

5. Ha a vízszivattyú hajtószíja szakadt vagy szivárog a hűtőfolyadék, azonnal állítsa le a motort, és azt tanácsoljuk, hogy hívja segítségül a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor még forró. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz súlyos égési sérüléseket okozhat.

6. Ha nem találja a túlmelegedés okát, várja meg, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete normalizálódik. Ha elszivárgott a hűtőfolyadék, óvatosan töltse fel hűtőfolyadékkal a kiegyenlítő tartályt a két jelzés felezőpontjáig.
7. A fentieket óvatosan végezze, és ellenőrizze, hogy nincs-e további jele a túlmelegedésnek. Ha a motor ismét túlmelegszik, azt tanácsoljuk, hogy kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

⚠ FIGYELEM

A hűtőfolyadék nagymértékű fogyása a hűtőrendszer tömítetlenségét jelzi, ezért azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (PÓTKERÉKKEL, EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



Emelő és szerszámok

A pótkerék, a gépkocsiemelő, az emelő hajtókar és a kerékanyakulcs a csomagtérben található.

Emelje fel a csomagtér padlójának fedelét a pótkeréken lévő gépkocsiemelőhöz (egyes változatoknál) való hozzáférés érdekében.

(1) Emelő
(2) Emelő hajtókar
(3) Kerékanyakulcs

Emelési utasítások

Az emelő csak szükség esetén, egy keréknek a pótkerékre történő kicserélésére használható.

Az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse a helyén az emelőt. A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be az emelésre vonatkozó utasításokat.

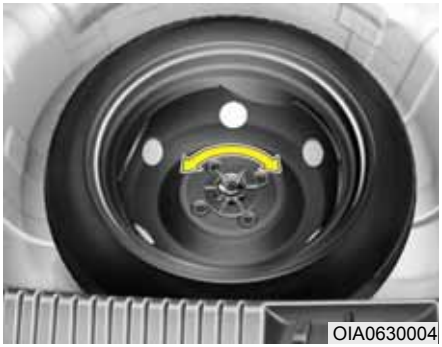
⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsere

- **Soha ne végezze a kerékcserét egy közút vagy autópálya forgalmi sávjában.**
- **Gépkocsijával mindig húzódjon le teljesen az úttestről az útpadkára, mielőtt kereket cserél. Az emelőt csak szilárd, vízszintes talajon használja. Ha nem talál emelésre alkalmas szilárd, vízszintes felületet az út mellett, akkor hívjon segítségül egy autómentőt.**
- **Az emelést mindig a megfelelő, az első vagy a hátsó emelési pontnál hajtsa végre. Soha ne helyezze az emelőt a lökhárító vagy a gépkocsi egyéb része alá.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gépkocsi könnyen leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat. Senkinek semmilyen testrésze sem lehet olyan gépkocsi alatt, amelyet csak az emelő tart. Használjon a biztosításra gépkocsi alátámasztó bakot.**
- **A gépkocsi felemelt állapotában ne indítsa be a motort.**
- **Senki sem tartózkodhat a gépkocsiban, amikor az felemelt állapotban az emelőn van.**
- **Győződjön meg arról, hogy a gyermekek biztonságos helyen, megfelelően nagy távolságban tartózkodnak az úttesttől és a felemelt gépkocsitól.**

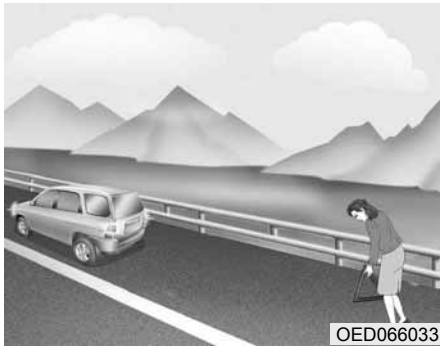

OIA0630004

A pótkerék kiszerelése és tárolása

Forgassa a kereket tartó szárnyasanyát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A kereket az eltávolítással ellentétes sorrendben helyezze vissza.

A pótkerék és az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse azokat a helyükön.


OED066033

Kerékcsere

1. Sík talajon álljon meg a gépkocsival, és erőteljesen rögzítse a rögzítőfékkel.
2. Állítsa a sebességváltó kart R (hátramenet) állásba manuális vagy P (parkolás) állásba automata sebességváltó esetén.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót, és a gépkocsi mögött kellő távolságra helyezze el az elakadásjelző háromszöget.



OBA063003

4. Vegye ki a kerékanyakulcsot, az emelőt, az emelő hajtókart és a pótkereket a gépkocsiból.
5. Ékelje ki az emelő helyzetéhez képest átlósan elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.

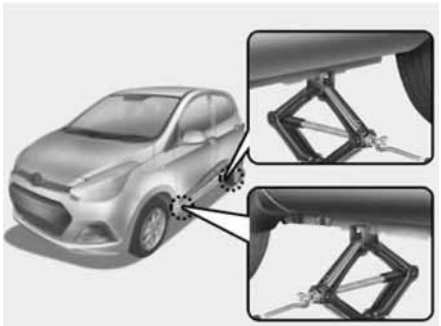
⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsere

- **A felemelt gépkocsi elmozdulásának megelőzése érdekében mindig teljesen húzza be a rögzítőféket, és az emeléssel ellenkező oldalon ékelje ki az első és a hátsó kerekeket.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi kerekeit ékelje ki, és senki ne maradjon a felemelt gépkocsiban.**



OBA063004

6. Egy fordulattal lazítsa meg a kerékanyákat az óramutató járásával ellentétes irányba, de ne vegyen le egy anyát sem mindaddig, amíg a kerék fel nem emelkedett a talajról.


OBA063005

7. Helyezze az emelőt a cserélendő kerékhez közelebbi első vagy hátsó emelési pont alá. Helyezze az emelőt a küszöb erre a célra kialakított helyéhez. Az emelési hely egy, az alvázra hegesztett lemez, melyen két csap és egy kiemelkedés található, amelyeknek az emelő megfelelő kiképzésével találkozniuk kell.

⚠ VIGYÁZAT - Az emelő elhelyezése

A sérülések elkerülése érdekében csak a gépkocsihoz tartozó emelőt használja, és azt helyezze a megfelelő emelési pont alá. Soha ne tegye az emelőt a gépkocsi egyéb része alá.


OBA063006

8. Illessze az emelőbe a hajtókart, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kerék annyira fel nem emelkedik, hogy éppen elhagyja a talajt. Ez a távolság kb. 30 mm. Mielőtt levenné a kerékanyákat, győződjön meg arról, hogy a gépkocsi helyzete stabil, és nem áll fenn az elmozdulás vagy elcsúszás lehetősége.

9. Lazítsa meg a kerékanyákat, és csavarja le kézzel azokat. Emelje le a kereket a kerékcsavarokról, és fektesse vízszintes felületre, hogy ne tudjon elgurulni. A pótkereket úgy helyezze a kerékagyra, hogy a pótkereket felemelve egy vonalba hozza a furatokat a kerékcsavarokkal, majd tolja a kereket a helyére. Ha ez nehezen megy, akkor billentse meg kissé a kereket, hogy a felső furat egy vonalba kerüljön a felső kerékcsavarral. Mozgassa meg a kereket előre és hátra, amíg a kerék fel nem csúszik az összes csavarra.

⚠ VIGYÁZAT

- **A keréktárcsáknak és a dísztárcsáknak éles lehet a peremük. Óvatosan fogja meg ezeket, hogy elkerülje a sérüléseket.**
- **Mielőtt felszerelné a pótkereket, ellenőrizze, hogy a kerékagyon nincs-e rárakódott szennyeződés (sár, kátrány, kavics stb.), ami megakadályozhatja a kerék biztonságos rögzítését az agyon. Ha szennyezett, akkor tisztítsa le az agyat. Ha a keréktárcsa nem fekszik fel rendesen a kerékagyra, akkor a kerékanyák meglazulhatnak, és a kerék leeshet. Ha a kerék leesik, akkor elveszítheti uralmát a gépkocsi felett. Ez súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.**

10. Folytatva a kerék felszerelését, tartsa meg a kereket a csavarokon, csavarja fel a kerékanyákat, és húzza meg kézzel azokat. Rázza meg a kereket, hogy biztosan felfeküdjön az agyon, és újra húzza meg az anyákat kézzel, amennyire csak lehetséges.
11. Eressze le a gépkocsit a talajra a kerékanyakulcs óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával.



OBA063007

Ezután helyezze a kerékanyakulcsot az ábrán látható sorrendben egyenként a kerékanyákra, és húzza meg azokat. Ügyeljen arra, hogy a kulcs feje teljesen felfeküdjön az anyára. Ne álljon rá a kulcs markolatára, és ne használjon csőhosszabbítót a kulcs markolatán.

Menjen körbe az anyákon, és az ábrán bemutatott számsorrendet követve egyenként húzza meg azokat, amíg mindegyiket teljesen meg nem húzta. Még egyszer ellenőrizze, hogy mindegyik anya megfelelően meg van-e húzva. Azt tanácsoljuk, hogy a kerékcsere után vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A kerékanyák meghúzási nyomatéka:
Acél és könnyűfém-ötvözet keréktárcsák esetén:
90 - 110 Nm.

Ha van légnyomásmérője, akkor vegye le a szelepsapkát, és ellenőrizze a gumiabroncs légnyomást. Ha a nyomás az előírtnál alacsonyabb, akkor óvatosan hajtson a legközelebbi benzinkúthoz, és fújja fel a gumiabroncsot a megfelelő légnyomásra. Ha túl magas, állítsa be a helyes értékre. A nyomás ellenőrzése vagy beállítása után mindig csavarja vissza a szelepsapkát. Ha a szelepsapkát nem csavarja vissza, levegő szivároghat ki a gumiabroncsból. Ha a szelepsapkát elveszítette, vásároljon egy újat, és helyezze fel minél előbb. A kerékcsere után mindig rögzítse a defektes kereket a pótkerék helyén, és helyezze vissza az emelőt és a szerszámokat a helyükre.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi kerékcsavarjai és kerékanyái metrikus menetűek. Kerékcsere alkalmával ügyeljen arra, hogy ugyanazokat az anyákat szerelje vissza, mint amelyeket leszerelt. Ha cserélni kell az anyákat, akkor ugyanolyan méretű és menetemelkedésű metrikus anyákat használjon. A metrikus és nem metrikus anyák és csavarok felcserélése esetén a kerék rögzítése nem lesz megfelelő, és a kerékcsavarok sérülése miatt azokat ki kell cserélni. Figyeljen arra, hogy a legtöbb kerékanya nem metrikus menetű. Gondosan ellenőrizze, hogy utángyártott anyák vagy kerekek felszerelésekor a menet és az osztókör megfelelő-e.

Ha kétségei vannak ezzel kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsavarok

Ha a kerékcsavarok megsérülnek, akkor nem tudják a rögzítési feladatukat ellátni. Ez a kerék leeséséhez és ütközéshez vezethet, ami akár súlyos sérülést is okozhat.

Az emelő, az emelő hajtókar, a kerékanyakulcs és a pótkerék menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse azokat a helyükön.

⚠ VIGYÁZAT - Nem megfelelő pótkerék légnyomás

A pótkerék felszerelése után minél előbb ellenőrizze annak légnyomását. Szükség esetén állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.

Fontos információ - a szükségpótkerék helyes használata (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsija szükségpótkerékkel van ellátva. A szükségpótkerék kisebb helyet foglal el, mint a normál méretű kerék. A szükségpótkerék mérete is kisebb, mint a hagyományosé, és csak ideiglenes használatra tervezték.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha a gépkocsiján szükségpótkerék van, vezessen óvatosan. A legelső alkalommal cserélje le egy megfelelő méretű gumiabroncsra és megfelelő méretű keréktárcsára a szükségpótkereket.***
- ***Nem szabad a gépkocsit egy időben egynél több szükségpótkerékkel használni.***

⚠ VIGYÁZAT

A szükségpótkerék csak szükséghelyzetben használható. A szükségpótkerékkel ne haladjon 80 km/h sebesség felett. Minél előbb meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a pótkerék meghibásodását és a személyi sérülést vagy halált okozó balesetet.

A szükségpótkerékben alkalmazandó légnyomás: 4,2 bar

✻ MEGJEGYZÉS

A pótkerék felszerelése után ellenőrizze a kerék légnyomását. Szükség esetén állítsa be a légnyomást az előírt értékre.

Ha szükségpótkerékkel közlekedik, legyen figyelemmel az alábbi óvintézkedésekre:

- Semmilyen körülmények között se hajtson gyorsabban 80 km/h sebességnél, mert a magasabb sebesség tönkreteheti a pótkereket.
- Mindig az út állapotának megfelelő sebességgel haladjon, hogy el tudja kerülni a veszélyhelyzeteket. Bármilyen úthiba, kátyú vagy kitört aszfalt- és betondarabok tönkretehetik a szükségpótkereket.
- Ha huzamosabb ideig használja a szükségpótkereket, az hamar elkopik, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és személyi sérüléssel járó baleset bekövetkezéséhez vezethet.
- A szükségpótkerék oldalfalán tüntetik fel a maximális terhelhetőségét. A gépkocsi terhelésekor vegye figyelembe a pótkerékre jutó tömegarányt, és ne lépje túl a szükségpótkerék teherbírását.
- A nagyobb akadályokat kerülje ki. Mivel a szükségpótkerék átmérője kisebb, mint a normál keréké, a gépkocsi szabad magassága is kisebb lesz (kb. 25 mm-rel). Vegye ezt figyelembe, nehogy a gépkocsi alja megsérüljön.

- Ne hajtson be automata gépkocsimosóba, amíg a szükségpótkerék van felszerelve.
- A szükségpótkerékre ne szereljen hóláncot. Mivel a szükségpótkerék kisebb, a hólánc nem rögzülne rendesen. Ez a karosszéria sérülését okozhatja, és a hólánc elvesztéséhez vezethet.
- A szükségpótkereket nem célszerű az első tengelyre felszerelni, ha havas vagy jeges úton kell haladnia.
- A szükségpótkereket ne szerelje fel egy másik gépkocsira, mert ezt kifejezetten az Ön gépkocsijához tervezték.
- A szükségpótkerék futófelülete rövidebb élettartamú, mint a normál keréké. Ellenőrizze rendszeresen a szükségpótkerék gumiabroncsát, és ha elkopott, cserélje ki az eredetivel azonos méretűre és típusúra.
- A szükségpótkerék gumiabroncsát nem lehet felszerelni normál keréktárcsára, és a szükségpótkerék keréktárcsájára sem lehet normál nyári vagy téli gumiabroncsot felszerelni. Ha mégis megkísérli ezt, akkor ezek az egységek vagy a gépkocsi más részei megsérülhetnek.
- Egyidejűleg ne használjon egynél több szükségpótkereket.
- A szükségpótkerék használatakor ne vontasson utánfutót a gépkocsival.

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (TIRE MOBILITY KIT-TEL, EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OIA0630001

A biztonságos működés érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat.

(1) Kompresszor

(2) Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály

A Tire Mobility Kit a gumiabroncs ideiglenes megjavítására szolgál, ezért azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa meg a gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM - Egy gumiabroncshoz egy tömítőanyag-tartály szükséges

Ha két vagy annál több gumiabroncs eresztett le, ne használja a Tire Mobility Kit-et, mert egy tömítőanyag-tartály tartalma csak egy defektes gumiabroncshoz elegendő.

⚠ VIGYÁZAT - A gumiabroncs oldalfala

Ne használja a Tire Mobility Kit-et a gumiabroncs oldalfalán lévő defekt javítására. Ebben az esetben a gumiabroncs meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - Ideiglenes javítás

Minél hamarabb javíttassa meg a gumiabroncsot. A gumiabroncs bármikor leereszthet a Tire Mobility Kit-tel való felfújást követően.


OIA0630008

Bevezetés

A Tire Mobility Kit készlettel mozgásképes marad akkor is, ha egy kerék defektet kap. A kompresszorból és a tömítőfolyadékból álló rendszer hatásosan és kényelmesen eltömíti a személygépkocsik kerekében keletkezett legtöbb olyan defektet, amelyet szögek vagy hasonló tárgyak okoztak, valamint felfújja a gumiabroncsot.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a gumiabroncs megfelelően tömítetté vált, óvatosan közlekedhet a gumiabronccsal (legfeljebb 200 km távolságot, maximum 80 km/h sebességgel), hogy eljusson egy gépjármű- vagy gumiabroncs-javító műhelybe, ahol kicseréltetheti a gumiabroncsot.

Előfordulhat, hogy egyes gumiabroncsok, különösen az olyanok, amelyeken nagy lyuk keletkezett vagy az oldalfaluk sérült, nem tömíthetőek teljesen. A gumiabroncs nyomásvesztesége kedvezőtlenül befolyásolja a gumiabroncs teljesítőképességét.

Ezért kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat vagy vezetési manővereket, különösen akkor, ha a gépkocsi jelentősen meg van terhelve, vagy utánfutót vontat.

A Tire Mobility Kit-et nem arra tervezték vagy szánták, hogy állandó gumiabroncs-javítási megoldást nyújtson, továbbá csak egy gumiabroncsnál szabad alkalmazni.

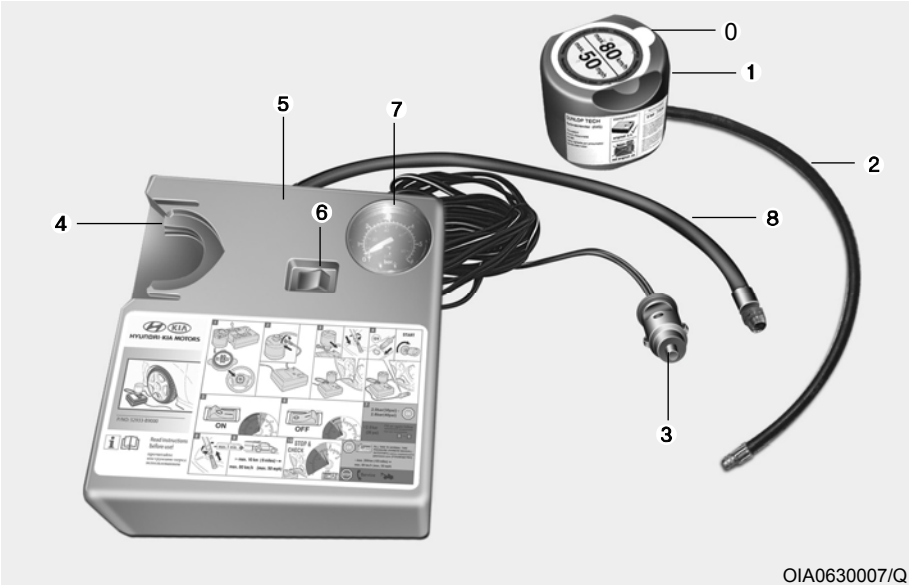
Ez az útmutató lépésről lépésre bemutatja, hogyan kell egyszerűen és megbízhatóan elvégezni a defekt ideiglenes tömítését.

Olvassa el a „Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan” című részt.

Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a Tire Mobility Kit használatakor a forgalomtól távol legyen.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kéziféket.
- Kizárólag a Tire Mobility Kit-et használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Csak az olyan defekt javítható a Tire Mobility Kit segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.
- Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- Amennyiben a gumiabroncs és a keréktárcsa is sérült, a biztonsága érdekében ne használja a Tire Mobility Kit-et.
- A Tire Mobility Kit használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 6 mm-nél nagyobb.

  Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.
- Ne távolítsa el a gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat.
- Amennyiben a gépkocsi a szabadban van, hagyja járni a motort. Ellenkező esetben a kompresszor működés során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.
- A használat során soha ne hagyja a Tire Mobility Kit-et felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.



A Tire Mobility Kit egységei

0. Sebességkorlátozó címke
1. Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály és sebességkorlátozó címke
2. Töltőcső a tömítőfolyadék-tartálytól a kerékhez
3. Csatlakozók és vezeték a csatlakozóaljzathoz való közvetlen csatlakoztatáshoz
4. A tömítőfolyadék-tartály tárolóhelye
5. Kompresszor
6. Be/ki kapcsoló
7. Nyomásmérő műszer a gumiabroncs légnyomásának kijelzéséhez
8. Cső a kompresszor és a tömítőfolyadékot tartalmazó tartály vagy a kompresszor és a kerék összekötéséhez

A csatlakozók, a vezeték és az összekötő cső tárolása a kompresszor házában történik.

⚠ VIGYÁZAT - Lejárt szavatosságú tömítőanyag

Ne használja a gumiabroncs tömítőanyagot, ha annak szavatossági ideje lejárt (vagyis a tömítőanyag-tartály címkéjén megtalálható lejárati időpont után). Ez megnövelheti a gumiabroncs meghibásodásának kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT - Tömítőfolyadék

- **Tartsa gyermekek elől elzárt helyen.**
- **Kerülje a szemmel való érintkezést.**
- **Ne nyelje le.**

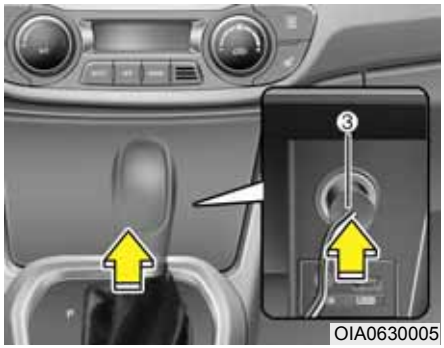
Szigorúan kövesse a megadott sorrendet, egyébként a tömítőfolyadék nagy nyomással kiszökhet.

A Tire Mobility Kit használata

1. Vegye le a sebességkorlátozást jelző címkét (0) a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályról (1), és helyezze a gépkocsi belsejébe egy jól látható helyre, mint pl. a műszercsoport közelébe, ezzel emlékeztetve a vezetőt arra, hogy ne vezessen túl gyorsan.
2. Csavarja a csövet (8) a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójára.
3. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szelepéről, és csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék-tartály töltőcsövét (2).
4. Felfelé állítva helyezze a tömítőfolyadék tartályát a kompresszor házába (4).



5. Ellenőrizze, hogy a kompresszor kapcsolója 0 (kikapcsolt) állásban legyen.
6. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét a gépkocsi csatlakozóaljzatába.



7. A motort indító/leállító gomb ON állásában vagy a gyújtáskapcsoló bekapcsolt helyzetében kapcsolja be a kompresszort, és járassa kb. 5-7 percig a tömítőfolyadék betöltéséhez és a megfelelő nyomásérték eléréséhez (olvassa el a 8. fejezetben a Gumiabroncsok és keréktárcsák című részt). A gumiabroncs feltöltés utáni légnyomása nem bír jelentőséggel, és később ellenőrizni/korrigálni kell.

   Ügyeljen arra, hogy ne fújja fel túlságosan a gumiabroncsot, és álljon távol a gumiabroncstól a felfújás során.

⚠ FIGYELEM - Gumiabroncs légnyomás

Ne közlekedjen a gépkocsival, ha a gumiabroncs légnyomása 2 bar (200 kPa) alatt van. Ebben az esetben a gumiabroncs hirtelen meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

8. Kapcsolja ki a kompresszort.
9. Távolítsa el a csöveket a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójáról és a gumiabroncs szelepéről.

Helyezze vissza a Tire Mobility Kit-et a gépkocsiban lévő tárolóhelyére.

⚠ VIGYÁZAT - Szén-monoxid

Járó motorral ne hagyja gépkocsiját hosszabb ideig rossz szellőzésű helyen. A szén-monoxid mérgező gáz, és fulladást okozhat.

A tömítőfolyadék eloszlatása

10. Azonnal induljon el a gépkocsival, és menjen kb. 7-10 kilométert (kb. 10 percet), hogy a tömítőfolyadék egyenletesen szétoszoljon a gumiabroncsban.

Ne lépje túl a 80 km/h sebességet! Ha lehetséges, ne csökkentse a sebességet 20 km/h alá.

Ha menet közben szokatlan rázkódást, bizonytalan kormányzást vagy zajt észlel, csökkentse a sebességet, és hajtson óvatosan egy olyan helyre, ahol biztonságosan le tudja állítani a gépkocsit.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt. A Tire Mobility Kit használata során a tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőket és a keréktárcsát, ezért távolíttassa el a lerakódott tömítőanyagot a károsított gumiabroncs nyomásérzékelőről és a keréktárcsáról, továbbá vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A gumiabroncs légnyomásának ellenőrzése

1. Körülbelül 7-10 km-es út megtétele (vagy kb. 10 perc eltelte) után álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Csatlakoztassa a kompresszor összekötő csövét (8) közvetlenül a gumiabroncs szelepére.
3. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
4. A gumiabroncs légnyomását állítsa be a megadott gumiabroncs légnyomás értékre.

   Bekapcsolt gyújtásnál az alábbiak szerint járjon el:

   - **A gumiabroncs légnyomásának növelése:** Kapcsolja be a kompresszort az I. állásba. A pillanatnyi légnyomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.

✻ MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a nyomásmérő-műszer a tényleges értéknél magasabb értéket mutat, amikor a kompresszor működik. A gumiabroncs légnyomás pontos értékének leolvasásához kapcsolja ki a kompresszort.

⚠ FIGYELEM - Gumiabroncs légnyomás-érzékelő

Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, a Tire Mobility Kit-hez tartozó tömítőanyagot használjon. A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli, és ellenőriztesse a gumiabroncs nyomásérzékelőket egy hivatalos márkakereskedésben.

Műszaki adatok

Rendszer feszültsége: 12 V egyenáram
Üzemi feszültség: 9 - 15 V egyenáram
Áramfelvétel: max. 10 A
Használhatóság hőmérséklet-tartománya: -30 - +70 °C
Max. üzemi nyomás: 6,6 bar ~ 7,9 bar

Méret
Kompresszor: 170 x 150 x 65 mm
Tömítőfolyadék-tartály: 104 x 85,5 ø mm
Tömítőfolyadék mennyisége: 300 ml

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM - TPMS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés /
TPMS hibajelző lámpa

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, beleértve a pótkereket is (ha a gépkocsi rendelkezik vele), és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha az Ön járműve a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként az Ön járműve gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, amely bekapcsol egy alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken. Következésképpen, ha az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumiabroncsokkal való haladás a gumiabroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumiabroncs meghibásodásához vezethet. Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és csökkenti a gumiabroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük, ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumiabroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határértékét.

Az Ön járműve rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető kijelzővel kombinált. Ha a rendszer rendellenes működést észlel, a hibajelző kb. egy percig villog, majd folyamatosan égve marad. Ez a jelzéssorozat minden indítást követően folytatódik, amíg a rendellenes működés fennáll. Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártnak megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncs légnyomást. A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a cserekéntt felszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumiabroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumiabroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumiabroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a TPMS figyelmeztető jelzés nem gyullad fel 3 másodpercre a gyújtás bekapcsolásakor vagy amikor a motor jár, illetve kb. 1 perces villogás után felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.



Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés

Ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelzője világít, akkor egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál.

Ha a visszajelző világít, azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg. Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a leeresztő gumiabroncsú kereket a pótkerékre. Ekkor a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés kb. 1 percig villoghat, majd folyamatosan világítva maradhat, amíg megtörténik az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és a gépkocsira való visszaszerelése. Ezután a rendszer kikapcsolásához újraindítás és kb. 20 perces folyamatos haladás szükséges.

⚠ FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenésével arányosan csökken a gumiabroncsok légnyomása.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, vagy a külső hőmérséklet jelentősen emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.

⚠ FIGYELEM - Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet. Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozza.



TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa

A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben. Ha a rendszer képes arra, hogy a rendszer működési rendellenességével egyidejűleg helyesen észleljen egy alacsony nyomásra figyelmeztetést, akkor felgyullad a TPMS hibajelző.

Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

- ***A TPMS hibajelző felgyulladhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adóvevők, mint pl. rendőrőrsök, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjátszó tornyok stb. közelében halad, mivel ez zavarhatja a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.***
- ***A TPMS hibajelző világíthat, ha hólánccal közlekedik, illetve bizonyos külön vásárolt elektronikus készülékeket, mint pl. notebookot, mobiltelefon töltőt, garázskapu távirányítót vagy navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban. Ez zavarhatja a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.***

Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs leereszt, az alacsony nyomás kijelző bekapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy a defektes gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

⚠ FIGYELEM

Azt tanácsoljuk, hogy a HYUNDAI által jóváhagyott defektjavító terméket használjon.

A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli.

Minden egyes kerékben található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek. A TPMS-hez specifikus kerekeket kell használni. Azt tanácsoljuk, hogy a gumiabroncsokat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa meg.

A leeresztett kerék pótkerékre való cseréje esetén is villog vagy égve marad az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés, amíg az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és visszaszerelése meg nem történik.

Miután kicseréli a leeresztett kereket a pótkerékre, az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés néhány perc múlva villoghat vagy felgyulladhat, mivel a pótkerékre szerelt TPMS érzékelő összehangolása nincs elvégezve.

A leeresztett gumiabroncs előírt nyomásra felfújása és a gépkocsira történő visszaszerelése után, vagy a pótkerékre szerelt TPMS érzékelő egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz általi összehangolását követően a TPMS hibajelző és az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpák néhány perces haladás után kialszanak.

Ha a figyelmeztető lámpa néhány perces haladás után nem alszik ki, azt tanácsoljuk, hogy a rendszer ellenőrzése céljából keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

Ha az eredetileg felszerelt kereket kicseréli a pótkerékre, a pótkerék TPMS érzékelőjét össze kell hangolni a rendszerrel. Azt tanácsoljuk, hogy az eredetileg felszerelt kerék TPMS érzékelőjét egy HYUNDAI márkaszervizben kapcsoltassa ki. Ha az eredetileg felszerelt kerék TPMS érzékelője a pótkerék tárolórekeszben továbbra is bekapcsolt állapotban marad, előfordulhat, hogy a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer nem fog megfelelően működni. Azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. A gumiabroncs nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő órát használjon. Kérjük, ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.

⚠ FIGYELEM

Azt tanácsoljuk, hogy amennyiben a gépkocsija gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, a HYUNDAI által jóváhagyott gumiabroncs tömítőanyagot használjon. A folyékony tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőket.

⚠ VIGYÁZAT - TPMS

- **A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

⚠ VIGYÁZAT - A TPMS védelme

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

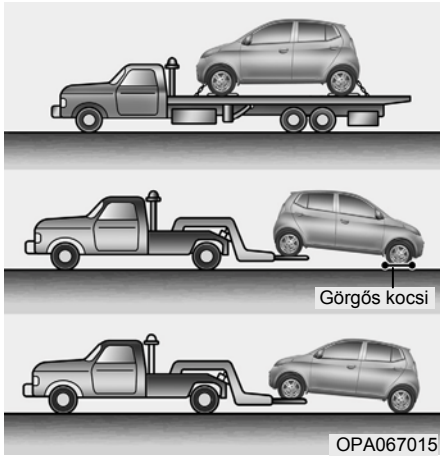
⚠ VIGYÁZAT - EURÓPA

- **Ne módosítsa a gépkocsit, mert az befolyásolhatja a TPMS működését.**
- **A piacon kapható kerekek nem rendelkeznek TPMS érzékelővel. A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.**
- **Ha piacon vásárolt kerekeket használ, hivatalos HYUNDAI márkaszerviz által jóváhagyott TPMS érzékelőt használjon. Amennyiben gépkocsija nem TPMS érzékelővel szerelt vagy a TPMS nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy az országában elvégzett időszakos műszaki átvizsgálás során a gépkocsi nem teljesíti az előírásokat.**

✱Az alábbiakban megadott időpontoktól kezdve valamennyi EURÓPÁBAN értékesített gépkocsinak rendelkeznie kell TPMS rendszerrel.

- **Új gépkocsimodell esetén: 2012. november 1.**
- **Jelenleg gyártott gépkocsimodell esetén: 2014. november 1. (a gépkocsi forgalomba helyezése alapján)**

A GÉPKOCSI VONTATÁSA



A gépkocsi szállítása

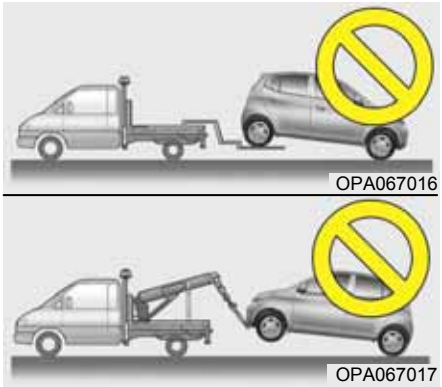
Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatásos autómentővel végeztesse el. A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a gépkocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való szállítás.

Utánfutó vontatására vonatkozó útmutatások, információk az 5. fejezetben, az „Utánfutó vontatása” című részben találhatók.

Megengedett, hogy a gépkocsit a talajon (görgős kocsi nélkül) gördülő hátsó és felemelt első kerekekkel vontassák.

Ha bármelyik terhelt kerék vagy a futómű hibás, vagy ha a gépkocsit úgy kell vontatni, hogy az első kerekek a talajon legyenek, görgős kocsit kell az első kerekek alá helyezni.

Ha a gépkocsit egy hivatásos autómentő görgős kocsi nélkül vontatja, mindig az első, és ne a hátsó kerekek legyenek felemelt állapotban.



⚠ FIGYELEM

- ***Ne vontassák a gépkocsit hátrafelé úgy, hogy az első kerekek a talajon vannak, mivel ez a gépkocsi károsodásához vezethet.***
- ***Darus, lengő felfüggesztéssel ne vontassák a gépkocsit. A kereket fixen emeljék fel, vagy használjanak trélert.***

Ha szükséghelyzetben görgős kocsi nélkül vontatják a gépkocsit:

1. A gyújtáskapcsolót fordítsa ACC állásba.
2. A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
3. Engedje ki a rögzítőféket.

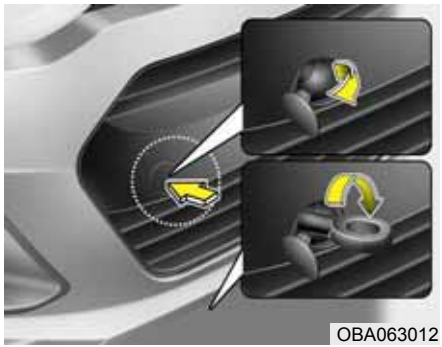
⚠ FIGYELEM

Ha a sebességváltót nem kapcsolja N (üres) állásba, a sebességváltó szerkezete súlyosan károsodhat.



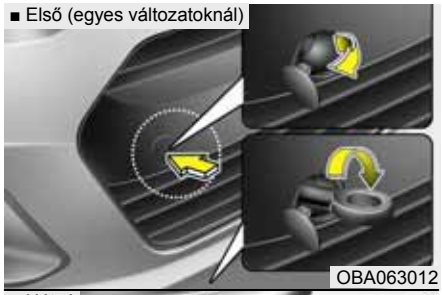
Leszerelhető vonószem (elöl) (egyes változatoknál)

1. Nyissa ki a csomagtérajtót, és vegye ki a vonószemet a szerszámtartóból.
2. A fedél alsó részét megnyomva pattintsa ki a furat fedelét az első lökhárítóból.



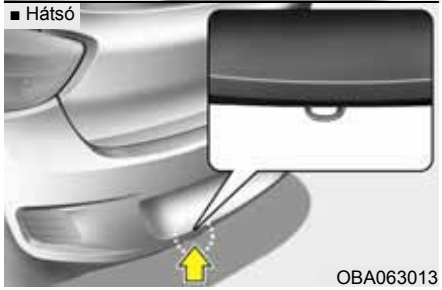
3. Helyezze be a vonószemet, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a menetes furatban, amíg fixen nem áll.
4. Használat után csavarja ki a vonószemet, és helyezze vissza a fedelet.

■ Első (egyes változatoknál)



OBA063012

■ Hátsó



OBA063013

Vontatás szükség esetén

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy hivatásos autómentővel végeztesse el.

Ha autómentő nem érhető el, akkor a gépkocsi ideiglenesen az első vagy a hátsó vonószemhez csatlakoztatott kötéllel vagy lánccal vontatható szükséghelyzetben.

A vontatást nagy körültekintéssel végezze. A vontatott járműben csak egy, a kormányt és a féket működtető személy tartózkodhat.

A gépkocsit így vontatni csak szilárd burkolatú úton, rövid távon és kis sebességgel szabad. Ezt csak akkor szabad megtenni, ha a kerekek, a tengelyek, az erőátvitel, a kormánymű és a fékberendezés jó állapotban vannak.

- Nem szabad a vonószemekhez rögzített kötéllel vagy lánccal kihúzni a sárba, homokba vagy más akadályba beragadt gépkocsit onnan, ahonnan az saját erejéből nem tud kijönni.
- A vontatáshoz ne használjon a vontatott gépkocsinál kisebb tömegű járművet.
- A vontatás során mindkét gépkocsi vezetője rendszeresen kommunikáljon egymással.

⚠ FIGYELEM

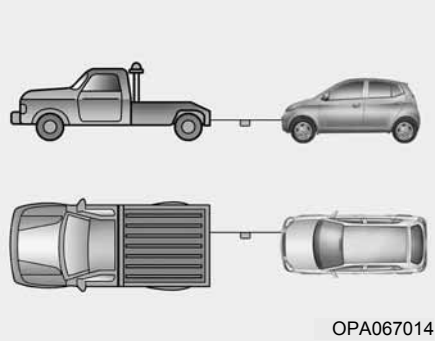
- ***Csatlakoztassa a vontatókötelet a vonószemhez.***
- ***Nem szabad a vontatókötelet a gépkocsi vonószemtől eltérő részére csatlakoztatni, mert az a karosszéria károsodását okozhatja.***
- ***Csak olyan vontatókötelet vagy láncot használjon, amelyet kifejezetten erre a célra készítettek. A vontatókötelet vagy láncot biztonságosan csatlakoztassa a vonószemhez.***

- A szükséghelyzetben való vontatás előtt ellenőrizze, hogy a vonószem nincs-e eltörve vagy megsérülve.
- Biztonságosan csatlakoztassa a vontatókötelet vagy láncot a vonószemhez.
- Vontatáskor ne rántsa meg a vonószemet. Egyenletes sebességgel és erővel vontasson.
- A vonószem károsodásának elkerülése érdekében ne húzza a gépkocsit oldalra vagy függőlegesen. Mindig egyenesen, menetirányba húzzon.

⚠ VIGYÁZAT

A vontatást nagy körültekintéssel végezze.

- **Kerülje a hirtelen gyorsítást induláskor és az olyan hibás vezetési manővereket, amelyek miatt túl nagy erőhatás éri a vonószemet, a vontatókötelet vagy a láncot. A vonószem, a vontatókötél vagy a lánc eltörhet, illetve elszakadhat, ami súlyos károsodást vagy sérülést idézhet elő.**
- **Ha az üzemképtelen gépkocsi nem képes elmozdulni, akkor ne erőltesse a vontatást. A gépkocsi elszállítására kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt vagy egy autómentő szolgálatot.**
- **Vontatáskor amennyire csak lehetséges, egyenesen haladjon.**
- **A vontatás során ne tartózkodjon senki a gépkocsi közelében.**



- A vontatókötél hossza maximum 5 méter lehet. A jobb láthatóság érdekében a vontatókötél közepén egy kb. 30 x 30 centiméteres piros vagy fehér zászlót kell elhelyezni.
- Próbáljanak óvatosan úgy vezetni, hogy a vontatókötél menet közben és fékezéskor ne lazuljon meg.

Óvintézkedések a szükségvontatáshoz

- A gyújtáskapcsolót fordítsa ACC állásba, hogy a kormányzár ne legyen bekapcsolva.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
- Engedje ki a rögzítőféket.
- Ha a motor nem jár, nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált, mint normál esetben.
- A kormánykerék forgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges, mivel a szervokormány nem működik.
- Ha hegyről lefelé haladnak, a fékek túlmelegedhetnek, és emiatt csökken a fékhatás. Gyakran álljanak meg, hogy a fékek lehűljenek.

⚠ **FIGYELEM - Automata sebességváltó**

- ***Ha egy gépkocsit úgy vontatnak, hogy mind a négy kerék a talajon van, akkor csak menetirányban szabad vontatni. Győződjön meg arról, hogy a sebességváltó üres állásban van. Ne vontasson 40 km/h-nál magasabb sebességgel és 25 km-nél nagyobb távolságra. A gyújtáskapcsoló ACC állásba fordításával győződjön meg arról, hogy a kormánykerék nincs lezárva. A vontatott járműben csak egy, a kormánykereket és a féket működtető személy tartózkodhat.***
- ***Vontatás előtt ellenőrizze az automata sebességváltó folyadékszintjét. Ha az a „HOT” tartomány alatt van, töltsön utána folyadékot. Ha nem tud folyadékot utántölteni, görgős kocsit kell használni.***

Karbantartás

Motortér 7-3
Karbantartási munkák 7-7
- **A tulajdonos felelőssége 7-4**
- **A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-4**

A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-6
Időszakos karbantartási ütemterv 7-8
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-15
Motorolaj 7-18
- **A motorolajszint ellenőrzése 7-18**
- **A motorolaj és az olajszűrő cseréje 7-19**

Motor hűtőfolyadék 7-19
- **A hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-19**
- **A hűtőfolyadék cseréje 7-21**

Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-22
- **A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése 7-22**

Automata sebességváltó folyadék 7-23
- **Az automata sebességváltó folyadékszintjének ellenőrzése 7-23**
- **Az automata sebességváltó folyadék cseréje 7-24**

Ablakmosó folyadék 7-25
- **Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-25**

Rögzítőfék 7-25
- **A rögzítőfék ellenőrzése 7-25**

Levegőszűrő 7-26
- **A szűrő cseréje 7-26**

Pollenszűrő 7-28
- **A szűrő ellenőrzése 7-28**

Ablaktörlőlapátok 7-30
- **Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-30**
- **Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-30**

Akkumulátor 7-34
- **Az akkumulátor karbantartása 7-34**
- **Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-35**
- **Az akkumulátor töltése 7-36**
- **Beállítandó egységek 7-36**

Gumiabroncsok és keréktárcsák 7-37
- **A gumiabroncsok karbantartása 7-37**
- **Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-37**
- **A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-39**
- **Kerekek felcserélése 7-40**
- **Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-41**
- **Gumiabroncs cseréje 7-41**
- **Kerék cseréje 7-42**
- **A gumiabroncs tapadása 7-43**
- **A gumiabroncs karbantartása 7-43**
- **A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-43**
- **Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-47**

Biztosítékok 7-48
- **Főbiztosíték (multi biztosíték) 7-51**

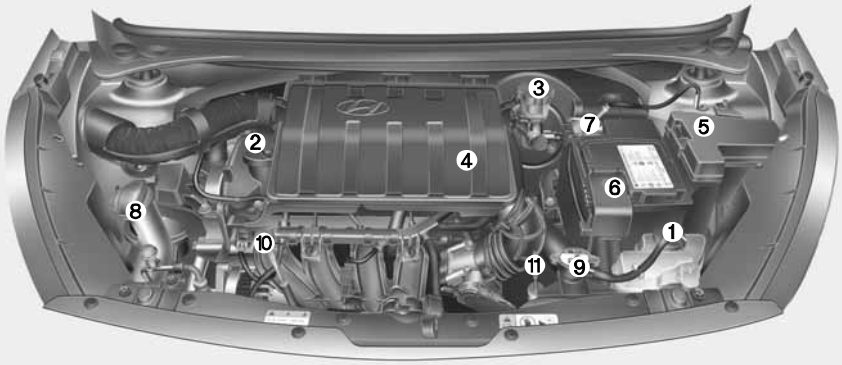
Világítás izzók 7-59
- **Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelző- és első ködfényszóróizzók cseréje 7-60**
- **A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa) 7-63**
- **Oldalsó irányjelzőizzó cseréje 7-69**
- **Hátsó kombinált lámpatest izzócsere 7-69**
- **Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje 7-71**
- **Rendszámtábla-világítás izzócsere 7-71**
- **Belső világítás izzó cseréje 7-72**

A karosszéria ápolása 7-73
- **Külső ápolás 7-73**
- **Az utastér ápolása 7-78**

Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer ... 7-79
- **Kartergáz elvezető rendszer 7-79**
- **Benzingőz elvezető rendszer 7-79**
- **Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-80**

MOTORTÉR

■ **Benzinmotor**



1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
2. Motorolaj-betöltő nyílás
3. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály
4. Levegőszűrő
5. Biztosítéktábla
6. Akkumulátor pozitív pólus
7. Akkumulátor negatív pólus
8. Szélvédőmosó folyadéktartály
9. Hűtősapka
10. Motorolajszint-mérő pálca
11. Automata sebességváltó folyadék szintellenőrző pálca*

*: egyes változatoknál

❈ A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OIA013005

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

A karbantartási és ellenőrzési munkák saját kezű elvégzése esetén a legnagyobb gondossággal járjon el annak érdekében, hogy elkerülje a gépkocsi károsodását vagy a saját magának okozott sérüléseket.

A nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás a gépkocsiban működési zavarokat okozhat, és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet.

A tulajdonos felelőssége

✻ MEGJEGYZÉS

A karbantartások elvégeztetése és az ezeket igazoló dokumentumok megőrzése a tulajdonos felelőssége.

Általánosságban azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsit hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Saját érdekében őrizze meg azokat a dokumentumokat, amelyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti elvégzését igazolják. A garancia érvényesítése érdekében Önnek szüksége lehet ezekre, mert ez igazolja a javítási és karbantartási követelmények kielégítését. A részletes garanciális feltételek a Garancia- és szervizfüzetben találhatók. A karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások elvégzése nem tartozik a garancia körébe, még akkor sem, ha a gépkocsi garanciális.

A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések

A nem megfelelően vagy nem teljes mértékben végrehajtott karbantartás problémákat okozhat. Ez a fejezet csak olyan karbantartási műveletekről ad tájékoztatást, amelyeket könnyen végre lehet hajtani.

✻ MEGJEGYZÉS

A garanciális időszakban a nem megfelelően elvégzett vagy elvégeztetett karbantartási műveleteket a garancia érvényességének megszűnésével járnak. A részleteket olvassa el a jármű Garanciafüzetében. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, azt tanácsoljuk, hogy bízza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.

⚠ VIGYÁZAT - Karbantartási munka

- **A gépkocsin végzett karbantartási munkák elvégzése veszélyekkel járhat. Egyes karbantartási műveletek végrehajtása során Ön súlyosan megsérülhet. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetve nincsenek megfelelő szerszámai és felszerelései, akkor azt tanácsoljuk, hogy bízza a javítási, karbantartási feladatok elvégzését egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.**
- **Veszélyes járó motorral a motorháztető alatt dolgozni. A veszélyt fokozza, ha Ön ékszert, órát vagy laza ruházatot visel. Ezeket a mozgó egységek elkaphatják, ami súlyos sérülést okozhat. Ha Önnek járó motornál kell dolgoznia a motortérben, feltétlenül tartsa be a következőket: vegye le az ékszereket (különösen a gyűrűket, karpereceket, karórát és nyakláncokat), és ne hordjon sálat, nyakkendőt vagy egyéb laza ruházatot, mert ezek a motorhoz vagy a ventilátorhoz érhetnek.**

A TULAJDONOS KARBANTARTÁSI TEENDŐI

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket és átvizsgálásokat tartalmazza, amelyeket a gépkocsi biztonságos, megbízható működése érdekében a megadott gyakorisággal el kell végezni.

Bármely, a szokásostól eltérő körülményről mielőbb értesítse a márkaszervizt.

Ezekre a tulajdonos általi karbantartási ellenőrzésekre általában nem vonatkozik a garancia, és a munkadíjat, az alkatrészek cseréjét, valamint a felhasznált kenőanyagokat a szerviz kiszámlázhatja Önnek.

A tulajdonos általi karbantartás ütemterve

Ha megáll tankolni:

- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.

⚠ VIGYÁZAT

Meleg motornál a hűtőfolyadékszint ellenőrzését óvatosan végezze. A forró hűtőfolyadék vagy gőz nagy nyomással fröccsenhet ki. Ez súlyos égési sérülést okozhat.

A gépkocsi használata során:

- Figyeljen a kipufogórendszer minden hangváltozására, vagy a kipufogógáz szagára az utastérben.
- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő a kormányzási erőszükséglet, ha lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a gépkocsi egyenesfutása.
- Figyeljen arra, hogy a gépkocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba állandóan, vagy nem húz-e el egyik irányba sima, sík úton.
- Figyeljen arra, hogy nem hall-e rendellenes hangot a fékektől, és fékezéskor nem húz-e el a gépkocsi valamelyik irányba, nem nő-e meg a fékpedál útja, vagy nem „keményedik”-e fel a fékpedál.
- Ha bármi csúszást vagy változást érez az erőátviteli rendszerben, ellenőrizze a sebességváltóban az olajszintet.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó P (parkolás) funkcióját.
- Ellenőrizze a rögzítőféket.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen folyadék (olaj, víz stb.) a gépkocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kicsöpögő kondenzvíz normális jelenség).

Legalább havonta:

- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze a külső világító- és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) működését.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok és a pótkerék légnyomását.

Legalább évente kétszer (pl. minden tavasszal és ősszel):

- Ellenőrizze a hűtő-, a fűtő- és a légkondicionáló berendezés csöveit szivárgások vagy sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze az ablakmosó és -törlő működését. Tisztítsa meg az ablaktörlőlapátokat egy ablakmosó folyadékkal megnedvesített törlőkendővel.
- Ellenőrizze a fényszórók beállítását.
- Ellenőrizze a kipufogódob, a kipufogócsövek, a hővédő lemezek és a bilincsek állapotát.
- Ellenőrizze a hárompontos biztonsági öveket kopás és működés szempontjából.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és a kerékanyák meghúzottságát.

Legalább évente egyszer:

- Tisztítsa ki a karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatait.
- Olajozza meg az ajtók csuklópántjait és nyitáshatárolóit, valamint a motorháztető csuklópántjait.
- Olajozza meg az ajtó és a motorháztető zárakat és zárütközőket.
- Gumiápoló szerrel vonja be az ajtók gumitömítéseit.
- Ellenőrizze a légkondicionáló rendszer működését.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó rudazatot és kezelőszerveket.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátorsarukat.
- Ellenőrizze a fékfolyadék (és tengelykapcsoló folyadék) szintet a tartályban.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Ha a gépkocsit normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni. Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor gépkocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon.
- Szennyezett, poros vagy homokos utakon való közlekedés.
- Nagymértékű fékhasználat.
- Olyan utakon való közlekedés, ahol sót vagy egyéb korróziót előidéző anyagot használnak.
- Göröngyös, sáros utakon való közlekedés.
- Rendszeres közlekedés emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon.
- A motor gyakran jár alapjáraton, vagy a gépkocsi gyakran halad alacsony sebességgel.
- A gépkocsi huzamosabb ideig közlekedik hideg éghajlaton és/vagy nagyon magas páratartalmú környezetben.
- A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén.
- Utánfutó vontatása vagy sátor használata a tetőcsomagtartón.
- Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat.
- Nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
- Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
- Gyakori elindulással és megállással járó használat.

Ha a gépkocsi a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket és folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégeztetni, mint ahogy az a normál karbantartási ütemtervben szerepel. A táblázatokban megadott időtartam eltelte vagy távolság megtétele után kövesse az előírt karbantartási periódusokat.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK (EURÓPA)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL		Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**35**	**55**	**75**	**95**	**115**	**135**	**155**
Hajtószíjak [*1]		E	E	E	E	E	E	E	E
Motorolaj és motorolajszűrő [*2]		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Levegőszűrő		E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Gyújtógyertyák		Csere 160 000 km-enként [*3]							
Szelephézag [*4]	1.0L	Ellenőrzés 95 000 km-enként vagy 48 havonta [*3]							
Üzemanyag-adalékok		Betöltés 15 000 km-enként							

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.

CS : Csere.

[*1] : Állítsa be a generátor és a szervokormány (és a hűtőfolyadék-szivattyú) hajtószíját, valamint a légkondicionáló kompresszor hajtószíját (egyes változatoknál).
Ellenőrzés és szükség szerint beállítás vagy csere.

[*2] : Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.

[*3] : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

[*4] : Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Ezt a munkát szakemberrel végeztesse el.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK (FOLYT.) (EURÓPA)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik								
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**35**	**55**	**75**	**95**	**115**	**135**	**155**
Szellőzőcső és tanksapka				E			E		
Vákuumcső			E		E		E		E
Üzemanyagszűrő *5				E			E		
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozók				E			E		
Hűtőrendszer	Minden nap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szivattyút a hajtószíj cseréjekor								

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.

CS : Csere.

*5 : Az üzemanyagszűrő karbantartásmentesnek tekintendő, azonban ajánlott időszakos ellenőrzés elvégzése. Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., akkor azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel, és a karbantartási tervtől függetlenül azonnal cseréltesse ki az üzemanyagszűrőt.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK (FOLYT.) (EURÓPA)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik								
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**35**	**55**	**75**	**95**	**115**	**135**	**155**
Motor hűtőfolyadék [*6]	Első csere 215 000km-nél vagy 120 hónap után: ezt követően csere 40 000 km-enként vagy 24 havonta								
Akkumulátor állapota	E	E	E	E	E	E	E	E	
Teljes elektromos rendszer		E		E		E		E	
Elektronikus berendezések (GDS készülékkel)	E	E	E	E	E	E	E	E	
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozók	E	E	E	E	E	E	E	E	
Fékpedál, tengelykapcsoló-pedál		E		E		E		E	
Rögzítőfék	E	E	E	E	E	E	E	E	
Fék-/tengelykapcsoló folyadék	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS	
Féktárcsák és fékbetétek	E	E	E	E	E	E	E	E	
Dobfékek és fékpofák (egyes változatoknál)		E		E		E		E	

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.

CS : Csere.

[*6] : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak a gépkocsihoz elfogadott hűtőfolyadék adalékot használjon, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK (FOLYT.) (EURÓPA)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
Km x 1000	**15**	**35**	**55**	**75**	**95**	**115**	**135**	**155**
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok	E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengelyek és gumiharangok	E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)	E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	E	E	E	E	E	E	E
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián	E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló hűtőközeg (egyes változatoknál)	E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor (egyes változatoknál)	E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál) *7	Ellenőrzés 60 000 km-enként vagy 48 havonta							
Automata sebességváltó folyadék (egyes változatoknál)	Ellenőrzés 60 000 km-enként vagy 48 havonta							

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*7 : A manuális sebességváltó olajat minden alkalommal ki kell cserélni, ha az egység vízbe merült.

KARBANTARTÁS FOKOZOTT IGÉNYBEVÉTEL ESETÉN - BENZINMOTOROS VÁLTOZATOK (EURÓPA)

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni.
A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.
E: Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere. CS: Csere

KARBANTARTÁSI TÉTEL	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Motorolaj és motorolajszűrő	CS	Első csere 7 500 km-nél vagy 6 hónap után: ezt követően csere 10 000 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Levegőszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Gyújtógyertyák	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	A, B, H
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	CS	120 000 km-enként	C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Automata sebességváltó folyadék (egyes	CS	100 000 km-enként	A, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G

KARBANTARTÁSI TÉTEL	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Dobfékek és fékpofák (egyes változatoknál)	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E

Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények

A : Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés
C : Poros, egyenetlen felületű utakon közlekedés
D : Olyan utakon közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
E : Homokos területeken közlekedés.
F : A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén
G : Rendszeres közlekedés emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon.
H : Utánfutó vontatása
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat.
J : Nagyon hideg időjárási körülmények közötti használat
K : Tartós 130 km/h sebesség feletti használat
L : Gyakori elindulással és megállással járó használat

AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

Motorolaj és olajszűrő

A motorolajat és az olajszűrőt a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni. Ha a gépkocsit fokozott igénybevételt jelentő körülmények között használják, gyakoribb olaj- és szűrőcsere szükséges.

Hajtószíjak

Ellenőrizze a hajtószíjakat szakadás, repedezettség, túlzott elhasználódás vagy olajszennyeződés szempontjából, és szükség esetén cseréltesse ki azokat. A hajtószíjak megfelelő feszességét rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén utána kell állítani.

Üzemanyagszűrő (betét)

Az eltömődött szűrő következtében lecsökkenhet a gépkocsi haladási sebessége, meghibásodhat a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer, és ez párosulhat egyéb olyan hibákkal, mint például a nehéz indítás. Ha az üzemanyagtartályban nagy mennyiségű szennyezőanyag gyűlik össze, akkor a szűrő gyakoribb cserét igényelhet.

Az új szűrő beszerelése után járassa a motort néhány percig, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a csatlakozásoknál. Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások

Ellenőrizze az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozásaik tömítettségét, épségét. Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Szellőzőcső és tanksapka

A szellőzőcsövet és a tanksapkát a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni. Győződjön meg arról, hogy az új szellőzőcső vagy tanksapka helyesen lett beszerelve.

Vákuumcsövek és forgattyúsház szellőztető csövek (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a csövek felületét hő által okozott károsodások és/vagy mechanikai sérülések szempontjából. Kemény és megmerevedett gumianyag, repedések, szakadások, vágások, dörzsölődések és erős kidudorodások jelzik a károsodást. Fordítson megkülönböztetett figyelmet azokra a csövekre, amelyek forró alkatrészek, mint például a kipufogócsonk közelében helyezkednek el.

Ellenőrizze a csövek elvezetését, nehogy valamelyik cső forró, éles vagy mozgó alkatrészhez érjen, mivel ezek égési vagy mechanikai károsodást okozhatnak. Vizsgálja meg az összes csőcsatlakozást, úgymint a bilincses és a karmantyús csatlakozásokat, valamint győződjön meg rögzítettségükről, szivárgásmentességükről. A csöveket azonnal ki kell cserélni, ha bármilyen károsodás vagy sérülés jelét mutatják.

Levegőszűrő

Azt tanácsoljuk, hogy a levegőszűrő cseréje alkalmával kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon.

Gyújtógyertyák (benzinmotoros változatoknál)

Csak megfelelő hőértékű új gyújtógyertyákat szereljen be.

Szelephézag (egyes változatoknál)

Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtőradiátor, a kiegyenlítő tartály, a csövek és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)

A manuális sebességváltó olajat a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

Automata sebességváltó folyadék (egyes változatoknál)

A folyadékszintnek a szintmérő pálca „HOT” tartományában kell lennie, ha a motor és a sebességváltó elérte a normál üzemi hőmérsékletet. Járó motornál, üres fokozatban lévő automata sebességváltóval, erősen behúzott rögzítőfékkel ellenőrizze az automata sebességváltó folyadékszintjét.

Fékcsövek és -vezetékek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket.

Fékfolyadék

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékfolyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 3 vagy DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

Rögzítőfék

Ellenőrizze a rögzítőféket, beleértve a rögzítőfék karját és a bowdeneket is.

Hátsó dobfékek és fékpofák (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a hátsó dobfékeket és fékpofákat bemaródás, megégés, folyadékszivárgás, hibás alkatrészek és túlzott kopás szempontjából.

Tárcsafék-betétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőrizze a fékbetéteket túlzott kopás, a féktárcsákat ütés és kopás, valamint a féknyergeket fékfolyadék szivárgás szempontjából.

További információkat a féktárcsák ellenőrzésére és a betét kopáshatárára vonatkozóan a Hyundai internetes oldalán talál.

(http://brakemanual.hmc.co.kr)

Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló

A gépkocsi álló helyzetében, leállított motorral ellenőrizze a kormánykerék túlzott holtjátékát.

Ellenőrizze a rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a porvédő gumiharangokat és gömbcsuklókat elhasználódottság, repedezettség és sérülések szempontjából. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

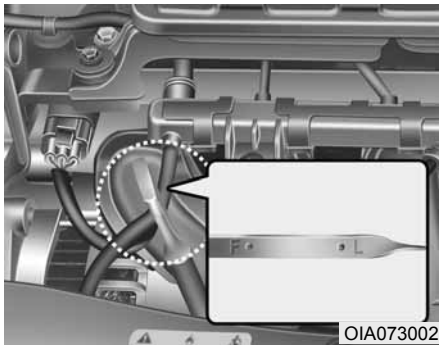
Féltengelyek és gumiharangok

Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréljen kenőzsírt.

Légkondicionáló hűtőközeg (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a légkondicionáló berendezés csővezetékeit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

MOTOROLAJ



A motorolajszint ellenőrzése

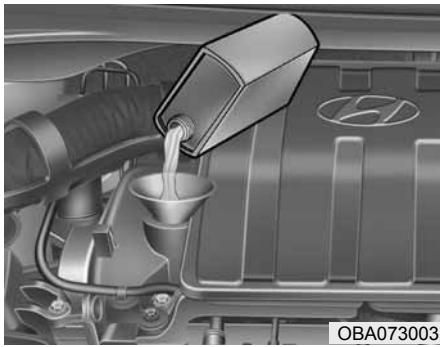
1. Álljon a gépkocsival vízszintes talajra.
2. Indítsa be és melegítse fel a motort normál üzemi hőmérsékletre.
3. Állítsa le a motort, és várjon kb. 5 percet, hogy az olaj visszafolyjon az olajteknőbe.
4. Húzza ki az olajszint-ellenőrző pálcát, törölje le, és teljesen tolja vissza a helyére.
5. Húzza ki újra az olajszint-ellenőrző pálcát, és ellenőrizze az olajszintet. A szintnek az F és az L jelzés között kell lennie.

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőcső

Legyen nagyon körültekintő, hogy ne érintse meg a hűtőrendszer csöveit az olajszint ellenőrzése közben, mert azok annyira forróak lehetnek, hogy égési sérülést okozhatnak.

⚠ FIGYELEM

Ne töltsön a szükségesnél több olajat a motorba. A túltöltéstől a motor károsodhat.



Ha az olajszint az L (alacsony) jelzésnél vagy annak közelében van, akkor töltsön utána annyi motorolajat, hogy elérje az F (tele) szintet. **Ne töltsön be túl sok olajat.**

Az olaj betöltésekor használjon tölcsért, hogy az olaj ne folyjon a motor egységeire.

Kizárólag az előírásoknak megfelelő olajat használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

A motorolaj és az olajszűrő cseréje

Azt tanácsoljuk, hogy a motorolaj és az olajszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

⚠ VIGYÁZAT

A bőrrel hosszú időn át érintkező fáradt olaj bőrirritációt vagy bőrrákot okozhat. A fáradt olaj olyan vegyületeket tartalmaz, amelyek a kísérleti állatokon a laboratóriumi vizsgálatok során rákos megbetegedést okoztak. Mindig védje bőrét úgy, hogy szappannal és meleg vízzel minél hamarabb lemossa a rákerült fáradt olajat.

MOTOR HŰTŐFOLYADÉK

A nyomás alatti hűtőrendszer és a kiegyenlítő tartály egész évben használható hűtőfolyadékkal van feltöltve. A kiegyenlítő tartály gyárilag fel van töltve.

Ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját és töménységét legalább évente egyszer a téli időszak beköszönte előtt, vagy amikor hidegebb hőmérsékletű területre utazik.

A hűtőfolyadékszint ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT

A hűtősapka levétele



- **Járó vagy meleg motornál soha ne vegye le a hűtősapkát. Ennek figyelmen kívül hagyása hűtőrendszer- és motorkárosodást, a kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz pedig súlyos személyi sérülést okozhat.**
- **Állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl. Különös gondossággal járjon el a hűtősapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás. Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.**

(folytatás)

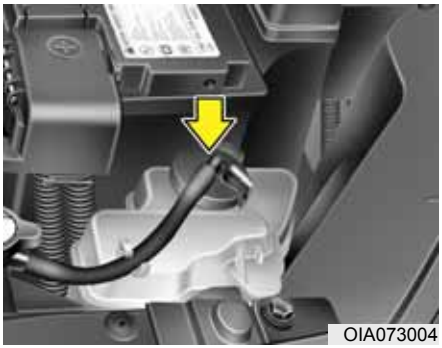
(folytatás)

- **Még akkor se vegye le a hűtősapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, ha a motor nem jár, de a motor és a hűtő még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.**

⚠ VIGYÁZAT



A hűtőventilátor elektromos motor vezérlése a motor hűtőfolyadék hőmérséklete, a légkondicionáló hűtőközeg nyomása és a gépkocsi sebessége alapján történik. Időnként még álló motornál is működhet. Rendkívüli óvatossággal dolgozzon a hűtőventilátor lapátjainak közelében, hogy elkerülje a forgó lapátok által okozott sérüléseket. Ahogy csökken a hűtőfolyadék hőmérséklete, az elektromos motor automatikus leáll. Ez a rendszer normális viselkedése.



OIA073004

Ellenőrizze a hűtőrendszer és a fűtőberendezés csöveinek állapotát és csatlakozásait. Cseréltessen ki minden kidudorodott vagy elöregedett csövet.

A szintnek a tartály oldalán látható F (MAX) és L (MIN) jelzések között kell lennie a motor hideg állapotában.

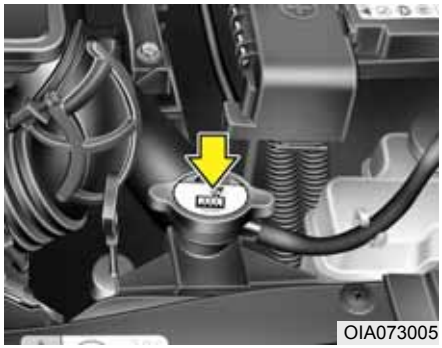
Ha a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön utána megfelelő minőségű hűtőfolyadékot, hogy biztosított legyen a megfagyás és korrózió elleni védelem. A feltöltést az F (MAX) szintig végezze, de ne töltse túl a tartályt. Ha gyakran kell utánatölteni, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az ajánlott motor hűtőfolyadék

- A keverékhez csak lágy (desztillált) vizet használjon.
- A gépkocsi motorja számos alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyeket etilénglikol alapú hűtőfolyadékkal kell védeni a korróziótól és a megfagyástól.
- NE HASZNÁLJON alkohol vagy metanol alapú hűtőfolyadékot, és ne keverje ezeket az előírt hűtőfolyadékkal.
- Ne használjon olyan keveréket, amely 60%-nál több, vagy 35%-nál kevesebb fagyálló folyadékot tartalmaz, mert ezzel csökken a keverék hatásfoka.

A keverési arányra vonatkozóan az alábbi táblázat az irányadó.

Külső hőmérséklet	Keverék (térfogat) százalék	
	Fagyálló folyadék	Víz
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40



A hűtőfolyadék cseréje

Azt tanácsoljuk, hogy a hűtőfolyadékot kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben cseréltesse ki.

⚠ FIGYELEM

Helyezzen egy vastag rongyot a hűtő feltöltő nyílása köré, mielőtt a folyadékot betöltené, hogy a folyadék ne kerüljön a motor egységeire, pl. a generátorra.

⚠ VIGYÁZAT



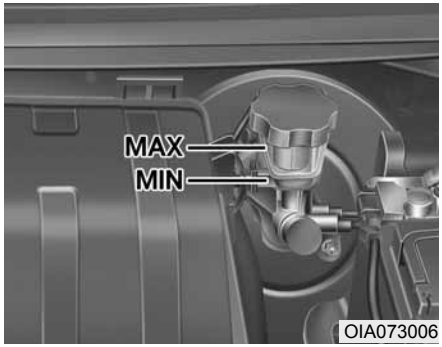
Hűtősapka

Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor és a hűtőradiátor még forró. A forró hűtőfolyadék vagy gőz nagy nyomással kifröccsenve súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőfolyadék

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**

FÉK-/TENGELYKAPCSOLÓ FOLYADÉK



A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a folyadék szintjét a folyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie.
Mielőtt a fék-/tengelykapcsoló folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson a fék-/tengelykapcsoló folyadékba. Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána a MAX szintig. A megtett kilométerek számának növekedésével a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje. Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Kizárólag az előírt fék-/tengelykapcsoló folyadékot használja. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Soha ne keverjen össze különféle típusú fékfolyadékokat.

⚠ VIGYÁZAT - Fékfolyadék-fogyás

Abban az esetben, ha gyakran kell folyadékot utántölteni a fékrendszerbe, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

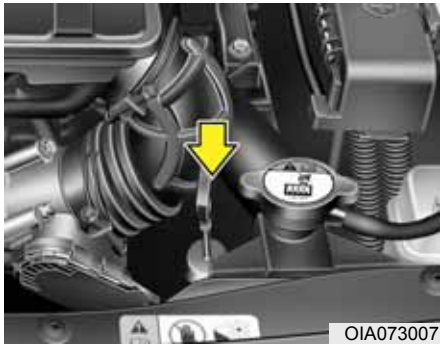
⚠ VIGYÁZAT - Fék-/tengelykapcsoló folyadék

A fék-/tengelykapcsoló folyadék cseréje vagy utántöltése közben nagyon körültekintően járjon el. Ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön érintkezésbe a szemével. Ha a fék-/tengelykapcsoló folyadék a szemébe jutott, azonnal öblítse le nagy mennyiségű friss csapvízzel. Minél előbb vizsgáltassa meg a szemét egy szakorvossal.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a fék-/tengelykapcsoló folyadék ne kerüljön a karosszéria fényezésére, mivel ez károsítja a fényezést. Ha a fék-/tengelykapcsoló folyadék hosszabb ideig érintkezett a szabad levegővel, ne használja, mivel így nem garantálható a minősége. Ezt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni. Ne töltsön a fékrendszerbe az előírásoknak nem megfelelő folyadékot. Ha akár csak néhány csepp ásványi olaj, mint pl. motorolaj kerül a fék-/tengelykapcsoló rendszerbe, a berendezés alkatrészei súlyosan károsodhatnak.

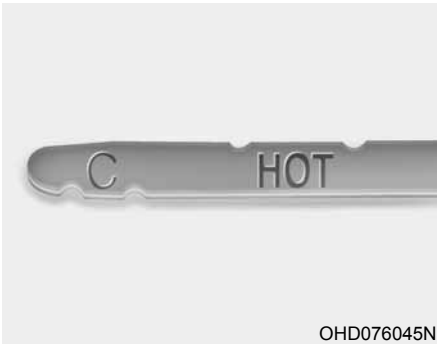
AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ FOLYADÉK (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OIA073007

Az automata sebességváltó folyadékszintjének ellenőrzése

Az automata sebességváltó folyadékszintjét rendszeresen kell ellenőrizni. Behúzott rögzítőfékkel állítsa a gépkocsit vízszintes felületre, és a következő eljárás szerint ellenőrizze az automata sebességváltó folyadékszintjét.

1. Kapcsolja „N” (üres) állásba a váltókart, és győződjön meg arról, hogy a motor normál alapjárati fordulatszámon jár.
2. Miután a sebességváltó elegendően felmelegedett (a folyadék hőmérséklete 70 - 80 °C) pl. 10 perces normál használat hatására, kapcsoljon a váltókarral az összes állásba, majd mozdítsa a váltókart „N” (üres) vagy „P” (parkolás) állásba.



OHD076045N

3. Ellenőrizze, hogy a folyadékszint a szintmérő „HOT” (FORRÓ) tartományában van-e. Ha a folyadékszint alacsony, akkor töltsön utána a meghatározott folyadékból a betöltőnyíláson keresztül. Ha a folyadékszint magas, akkor eresszen le a leeresztő nyíláson keresztül.
4. Ha a folyadékszintet hideg állapotban ellenőrzi (a folyadék hőmérséklete 20 - 30 °C), a folyadék utántöltését a „C” (HIDEG) vonalak figyelembe vételével végezze, és azt követően ellenőrizze ismét a folyadékszintet a fenti 2. lépés szerint.

⚠ VIGYÁZAT - Sebességváltó folyadék

A sebességváltó folyadékszintjét akkor kell ellenőrizni, ha a motor elérte a normál üzemi hőmérsékletét. Ez azt jelenti, hogy a hűtőradiátor, a hűtőradiátor csövei és a kipufogórendszer stb. nagyon forró. Rendkívüli óvatossággal járjon el, hogy az eljárás során elkerülje az égési sérüléseket.

⚠ FIGYELEM

- *Az alacsony folyadékszint a sebességváltó csúszását okozza. A túltöltés habosodáshoz, szivárgáshoz és a sebességváltó rendellenes működéséhez vezethet.*
- *Az előírttól eltérő folyadék használata a sebességváltó rendellenes működését vagy meghibásodását eredményezheti.*

⚠ VIGYÁZAT - Rögzítőfék

A gépkocsi hirtelen elmozdulásának megakadályozása érdekében húzza be a rögzítőféket, és a váltókar elmozdítása előtt nyomja le a fékpedált.

✻ MEGJEGYZÉS

A „C” (HIDEG) tartomány csak tájékoztató jellegű, és NEM szabad a sebességváltó folyadékszintjének meghatározásához használni.

✻ MEGJEGYZÉS

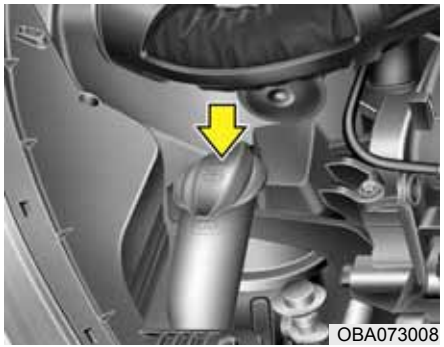
Az új automata sebességváltó folyadék piros színű. A piros színezőanyagot azért keverik bele, hogy a gyártó üzem automata sebességváltó folyadékként azonosítani tudja, és meg lehessen különböztetni a motorolajtól vagy a fagyállótól. A piros színezőanyag nem tartós, és nem jelzi a folyadék minőségét. A használat során az automata sebességváltó folyadék sötétebbé válik. A színe esetlegesen világosbarnának tűnhet. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a rendszeren végzett cserét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, a fejezet elején megadott karbantartási ütemterv szerint végeztesse el.

Kizárólag az előírtnak megfelelő automata sebességváltó folyadékot használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Az automata sebességváltó folyadék cseréje

Azt tanácsoljuk, hogy a rendszeren végzett cserét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

ABLAKMOSÓ FOLYADÉK


OBA073008

Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése

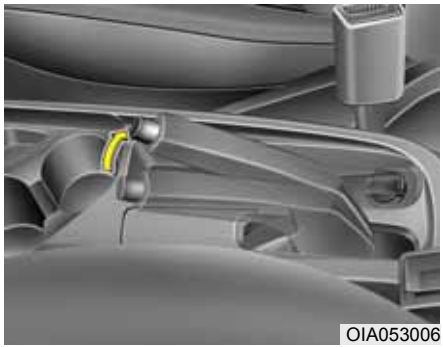
A tartály átlátszó, így gyors szemrevételezéssel ellenőrizheti a folyadékszintet.

Ellenőrizze a folyadék szintjét az ablakmosó folyadék tartályában, és szükség esetén töltsön utána. Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható. Természetesen hideg időben fagyálló ablakmosó folyadékot használjon a befagyás elkerülése érdekében.

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőfolyadék

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**
- **Az ablakmosó folyadék kis mennyiségű alkoholt tartalmaz, és bizonyos körülmények között gyúlékony lehet. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a folyadéktartály közelébe. Ez a gépkocsi és az utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Az ablakmosó folyadék emberekre és állatokra mérgező hatású. Ne igya meg az ablakmosó folyadékot, és kerülje az azzal való érintkezést. Súlyos vagy halálos kimenetelű egészségkárosodást okozhat.**

RÖGZÍTŐFÉK


OIA053006

A rögzítőfék ellenőrzése

Ellenőrizze a kéziféket a kiengedett helyzettől a végállásig hallható „kattanások” megszámolásával. Továbbá a rögzítőféknek egymagában meg kell tartania a gépkocsit egy meredek lejtőn. Ha a rögzítőfék teljes útja kisebb vagy nagyobb az előírtnál, azt tanácsoljuk, hogy a beállítást egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

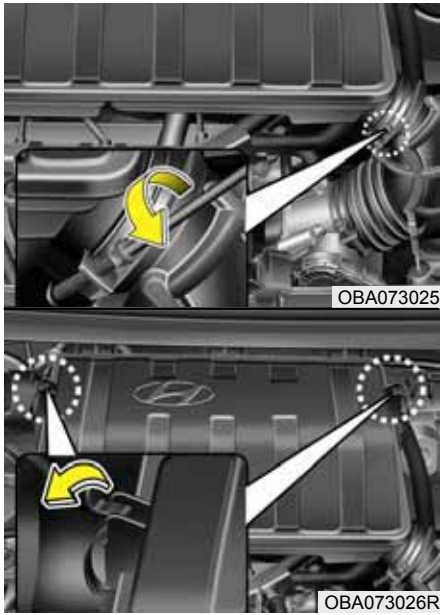
Elmozdulás: 6-8 „kattanás” 20 kg-os (196 N) erő hatására.

LEVEGŐSZŰRŐ

A szűrő cseréje

A szűrőt szükség esetén ki kell cserélni, és nem szabad tisztítani, majd ismét felhasználni.

> ⚠ **FIGYELEM**
>
> ***Ha nem megfelelő módon jár el a csőbilincs felszerelésekor, akkor a gépkocsi teljesítménye lecsökkenhet. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a csere elvégzése érdekében keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.***



Benzinmotor

1. Távolítsa el a szívócső csőbilincsét.
2. Pattintsa le a légszűrő fedelét leszorító kapcsokat, és nyissa fel a fedelet.



3. Cserélje ki a levegőszűrőt.
4. A visszaszerelést az eltávolítással ellentétes sorrendben végezze el.

Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.

Ha a gépkocsi nagyon poros vagy homokos környezetben üzemel, a szűrőt sokkal gyakrabban kell cserélni, mint a javasolt csereperiódus (bővebb információk a fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében találhatók).

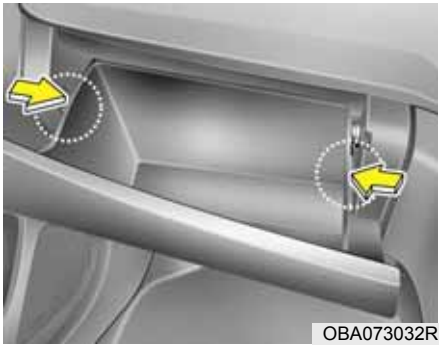
⚠ FIGYELEM

- ***Ne közlekedjen a gépkocsival levegőszűrő nélkül, mivel ez fokozott motorkopáshoz vezet.***
- ***A levegőszűrő cseréjekor ügyeljen arra, hogy por vagy egyéb szennyeződés ne jusson a szívócsőbe, mivel ez motorkárokat okozhat.***
- ***Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon. Nem megfelelő alkatrészek használata károsíthatja a levegőmennyiség-érzékelőt, és a garancia megszűnésével járhat.***

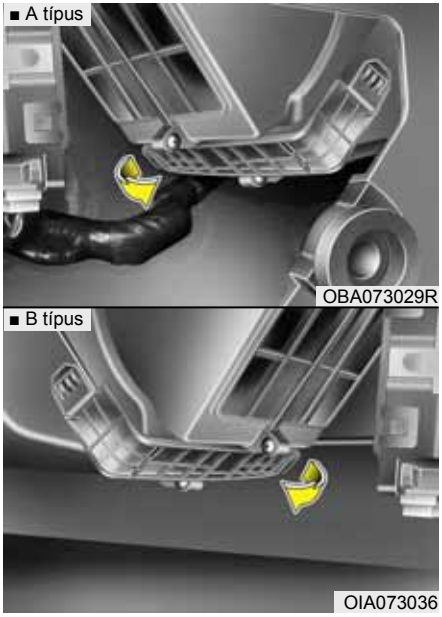
POLLENSZŰRŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A szűrő ellenőrzése

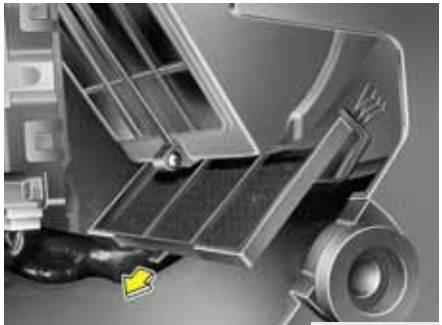
A pollenszűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint kell ellenőrizni. Ha a gépkocsival túlnyomórészt erősen szennyezett városi forgalomban vagy poros, nem szilárd burkolatú utakon közlekedik, az ellenőrzés és a tisztítás elvégzése gyakrabban szükséges. A pollenszűrő ellenőrzését az alábbiak szerint végezze, és ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a gépkocsi egyéb egységeit.



1. Nyitott kesztyűtartónál az ábrán látható módon nyomja meg a kesztyűtartó két oldalát. Ez biztosítja, hogy a kesztyűtartó végálláscsapjai kioldódjanak a tartóhelyükről, lehetővé téve a kesztyűtartó függő helyzetbe állítását.



2. Távolítsa el a pollenszűrő fedelét.


OBA073030R

3. Húzza ki a pollenszűrőt.

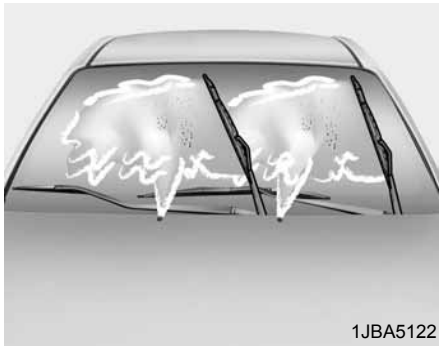

OBA073031R

4. Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a pollenszűrőt.
5. Az összeszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

✻ MEGJEGYZÉS

A pollenszűrő ellenőrzése vagy cseréje után ügyeljen arra, hogy az megfelelően legyen beszerelve. Egyébként a rendszerben zaj keletkezik, és a szűrő hatékonysága kisebb lesz.

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK


1JBA5122

Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése

✻ **MEGJEGYZÉS**

Egyes automata autómosókban forró ipari viaszt használnak, ami rontja a szélvédőüveg tisztíthatóságát.

A szélvédő és az ablaktörlőlapátok szennyeződése csökkenti az ablaktörlő törlési hatékonyságát. Általános szennyezőanyag-források a bogarak, a fanedvek és a gépi autómosókban használt forró viasz. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik megfelelően a szélvédőt, akkor tisztítsa meg a szélvédőt és a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy kímélő tisztítószerrel, és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

⚠ **FIGYELEM**

A lapátok károsodásának megelőzése érdekében ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.

Az ablaktörlőlapátok cseréje

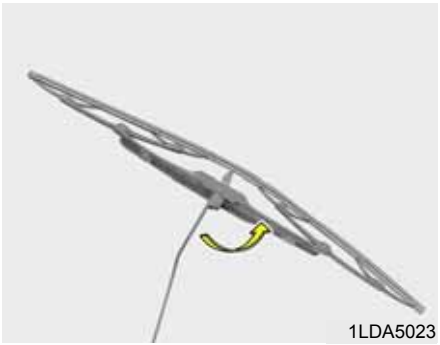
Ha az ablaktörlőlapátok már nem törölnek megfelelően, akkor a lapátok kopottak vagy repedezettek lehetnek, és feltétlenül indokolt a cseréjük.

⚠ **FIGYELEM**

Az ablaktörlőkarok vagy egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.

⚠ **FIGYELEM**

A Hyundai általi jóváhagyással nem rendelkező ablaktörlőlapátok használata az ablaktörlő hibás működését vagy működésképtelenségét okozhatja.



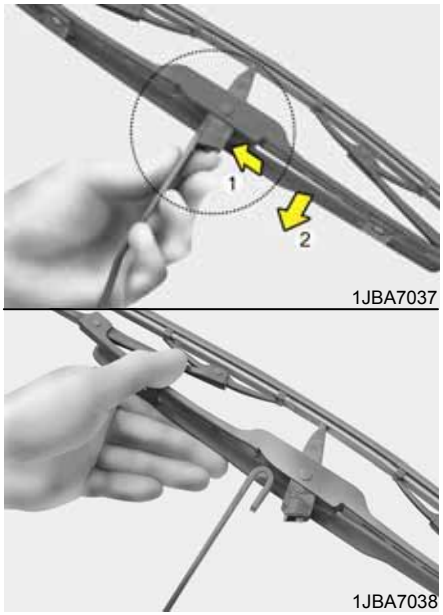
Első ablaktörlőlapátok

A típus

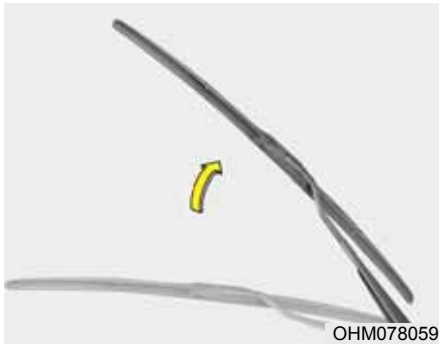
1. Emelje fel az ablaktörlőkart, és fordítsa meg a lapátot, hogy hozzáférhető legyen a műanyag rögzítőelem.

⚠ FIGYELEM

Vigyázzon arra, hogy a kar vagy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy repedések keletkezhetnek.



2. Nyomja össze a rögzítőelemet, és lefelé csúsztassa ki a lapátot.
3. Emelje le a karról.
4. Az új lapát felhelyezését a levétellel ellentétes sorrendben végezze el.

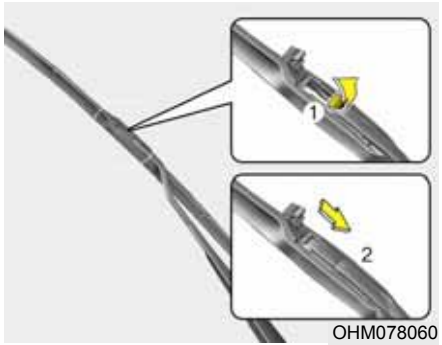


B típus

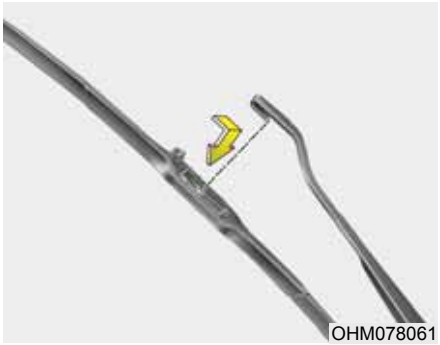
1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot.

⚠ FIGYELEM

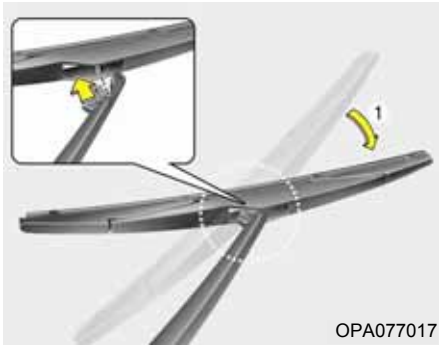
Vigyázzon arra, hogy a kar vagy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy repedések keletkezhetnek.



2. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét. Ezután húzza lefelé és távolítsa el az ablaktörlőlapát egységet.

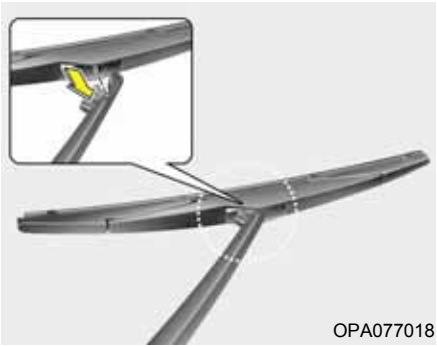


3. Az új lapát felhelyezését a levétellel ellentétes sorrendben végezze el.



Hátsó ablaktörlőlapát (egyes változatoknál)

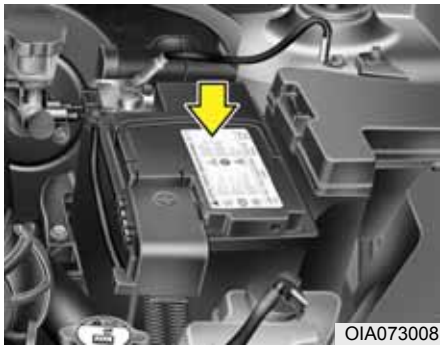
1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot a hátsó ablakról, és húzza le a lapátot.



2. Az új lapát felhelyezésekor illessze a kar végét a lapát középső részén lévő nyílásba, és nyomja rá a lapátot a hallható kattanásig.
3. A lapát meghúzásával ellenőrizze, hogy a felszerelése megfelelően megtörtént-e.

Az ablaktörlőkarok vagy egyéb egységek sérülésének elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy az ablaktörlőlapátok cseréjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel végeztesse el.

AKKUMULÁTOR


OIA073008

Az akkumulátor karbantartása

- Az akkumulátornak mindig biztonságosan rögzített helyzetben kell lennie a gépkocsiban.
- Az akkumulátor tetejét tartsa mindig tisztán és szárazon.
- Az akkumulátor pólusai és a kábelsaruk legyenek tiszták és jól meghúzottak. A sarukat védőzsírral kell bevonni.
- Ha elektrolit folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódabikarbónával.
- Ha a gépkocsit hosszabb időre leállítja, kösse le az akkumulátorsarukat.

✻ MEGJEGYZÉS

A gépkocsi karbantartásmentes típusú akkumulátorral szerelt. Ha a gépkocsija olyan akkumulátorral szerelt, amelynek oldalán a LOWER (ALSÓ) és UPPER (FELSŐ) feliratok láthatók, Ön is ellenőrizheti az elektrolitszintet. Az elektrolitszintnek a LOWER és az UPPER jelzés között kell lennie. Ha az akkumulátor elektrolitszintje alacsony, akkor töltsön be desztillált (ioncserélt) vizet (soha ne töltsön be kénsavat vagy egyéb elektrolitot). A betöltés során ügyeljen arra, hogy a folyadék ne fröcscsenjen az akkumulátorra és a közeli alkatrészekre. Ne töltsön a szükségesnél több folyadékot az akkumulátor celláiba. Ez a többi alkatrész korrózióját okozhatja. Ezt követően győződjön meg arról, hogy biztonságosan meghúzta a cellák sapkáit. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT - Akkumulátor általi veszélyek


Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.


Tartsa távol az égő cigarettát, a nyílt lángot és szikrát keltő eszközöket az akkumulátortól.


Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.


Az akkumulátort a gyermekektől távol tárolja, mivel erősen maró hatású KÉNSAVAT tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorsav ne kerüljön a bőrére, a szemébe, a ruhájára vagy a gépkocsi fényezett felületeire.

(folytatás)

(folytatás)



Ha elektrolit kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz.

Amennyiben elektrolit kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.



Viseljen védőszemüveget, ha akkumulátort tölt, vagy akkumulátor közelében dolgozik. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, ha zárt térben dolgozik.



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

(folytatás)

(folytatás)

- **A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül, ami személyi sérülést okozhat. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**
- **Soha ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a kábelsaruk csatlakoztatva vannak.**
- **Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. Soha ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a gyújtáskapcsoló ON állásában.**

Ha a fenti figyelmeztetéseket nem tartja be, súlyos vagy halálos sérülések következhetnek be.

■ Példa



OJD072039

❊ A jármű tényleges akkumulátor címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.

Az akkumulátor kapacitását jelző címke

1. CMF65L-BCI: Az akkumulátor HYUNDAI modell neve
2. 12 V: Névleges feszültség
3. 60 Ah (20HR): Névleges kapacitás (amperórában kifejezve)
4. 92RC: Névleges tartalék kapacitás (percben kifejezve)
5. 550CCA: Hidegindítási áramerősség SAE szabvány szerint mérve
6. 440A: Hidegindítási áramerősség EN szabvány szerint mérve

⚠ VIGYÁZAT - Az akkumulátor töltése

Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket:

- **Az akkumulátort ki kell szerelni a gépkocsiból, és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.**
- **Tilos az akkumulátor közelében dohányozni, vagy az akkumulátort szikrát keltő tárggyal, nyílt lánggal megközelíteni.**
- **Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni, vagy csökkenteni kell a töltőáram erősségét, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik, vagy bármelyik cellában az elektrolit hőmérséklete meghaladja a 49 °C-ot.**
- **Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.**
- **Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:**
  1. **Kapcsolja ki az akkumulátortöltő főkapcsolóját.**

(folytatás)

(folytatás)

  2. **Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.**
  3. **Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.**
- **Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt állítsa le a motort, és kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.**
- **Ha az akkumulátort kiszereli a gépkocsiból, akkor a negatív sarut kösse le először, és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára.**

Az akkumulátor töltése

A gépkocsiban karbantartásmentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor a gépkocsi elhagyása után a bekapcsolva maradt fényszórók vagy utastér világítás miatt lemerült, kb. 10 órás időtartamú lassú töltéssel feltölthető.
- Ha az akkumulátor menet közben a túl nagy elektromos fogyasztás miatt fokozatosan merült le, akkor a feltöltést 20 – 30 A áramerősséggel, két órán keresztül kell végezni.

Beállítandó egységek

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, az alábbi egységeket be kell állítani:

- Automatikus ablakemelés/-leeresztés (lásd: 4. fejezet)
- Napfénytető (lásd: 4. fejezet)
- Többfunkciós kijelző (lásd: 4. fejezet)
- Légkondicionáló berendezés (lásd: 4. fejezet)
- Audioberendezés (lásd: 4. fejezet)

GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK

A gumiabroncsok karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő karbantartása, élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb üzemanyag-fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat, és ügyeljen arra, hogy a gépkocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.

Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni. A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták, vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy az utazási kényelem és a gépkocsi irányíthatósága optimális, a gumiabroncskopás pedig minimális legyen.

A javasolt gumiabroncs légnyomásokat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.



A gumiabroncsok összes specifikációját (méretek és nyomások) a gépkocsin elhelyezett gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

⚠ VIGYÁZAT - Alacsony gumiabroncs légnyomás

A jelentős (70 kPa - 0,7 bar vagy annál nagyobb) nyomásveszteség nagymértékű melegedéshez vezethet, ami defektet, futófelület leválást és egyéb gumiabroncs hibákat okozhat. Ez együtt járhat a gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, sokkal nagyobb a fentiek veszélye.

⚠ FIGYELEM

- *Az alacsony légnyomással való közlekedés a gumiabroncsok fokozott kopását, valamint a gépkocsi rosszabb irányíthatóságát és magasabb üzemanyag-fogyasztását eredményezi. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumiabroncsot gyakran kell felfújni, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.*
- *A túl magas légnyomású gumiabroncsokkal való haladáskor a gépkocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumiabroncs futófelülete középen kopik, és megnő a gumiabroncsok úthibák miatti sérülésének lehetősége.*

⚠ FIGYELEM

- *A meleg gumiabroncsokban a légnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt hideg nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy ezzel változtasson a nyomáson, mert így a szükségesnél kisebb lesz a nyomás.*
- *Ne felejtse el visszacsavarni a szelepsapkákat. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.*

⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncs légnyomás

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs meghibásodást idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és potenciális sérülésveszély áll fenn.

⚠ FIGYELEM - Gumiabroncs légnyomás

Mindig vegye figyelembe az alábbiakat:

- *A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncsok hideg állapotában végezze. (A „hideg” állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül parkolt gépkocsijával, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.)*
- *A használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.*
- *Soha ne terhelje túl gépkocsiját. Ha tetőcsomagtartó is fel van szerelve, ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl.*
- *Kopott, régi gumiabroncsok használata fokozott balesetveszéllyel jár. Ha gumiabroncsainak futófelülete kopott, vagy bármelyik gumiabroncs sérült, cseréltesse ki.*

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre.

Ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.

Az ellenőrzés menete

Jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő órát használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumiabroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumiabroncsok megfelelően felfújtnak tűnhetnek még akkor is, ha nyomásuk alacsony.

A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncsok hideg állapotában végezze. - A hideg állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül nem használta gépkocsiját, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.

Csavarja le a szelepsapkát a gumiabroncs szelepéről. Erősen nyomja rá a nyomásmérő óra végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhessen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumiabroncs és terhelési információs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha a nyomás alacsony, akkor fújja fel a gumiabroncsot, hogy elérje az előírt értéket.

Ha túlfújta a gumiabroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieresszen egy kis levegőt. Ellenőrizze újra a nyomást a nyomásmérő órával. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Ezzel megelőzhető a levegő szivárgása, valamint, hogy szennyeződés és nedvesség jusson be a szelepbe.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, kopását és sérülésmentességét. Mindig használjon gumiabroncs légnyomásmérő órát.**
- **Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a gépkocsi irányíthatósága, elveszítheti az uralmát a gépkocsi felett, és a hirtelen bekövetkező gumiabroncs meghibásodás balesethez, sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet. A hideg állapotú gumiabroncs javasolt légnyomás értékeit a kezelési kézikönyvben és a gépkocsi vezető oldali középső oszlopán lévő gumiabroncs adattáblán találja meg.**
- **Kopott gumiabroncsok használata fokozott balesetveszéllyel jár. Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni.**
- **Ne feledkezzen meg a pótkerék nyomásának ellenőrzéséről sem. A HYUNDAI azt javasolja, hogy a használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerékben lévő légnyomást is.**

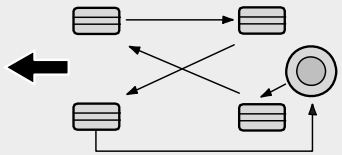
Kerekek felcserélése

Az egyenletes gumiabroncskopás elősegítése érdekében a kerekeket 12 000 kilométerenként vagy egyenetlen kopás esetén gyakrabban fel kell cserélni egymással.

A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

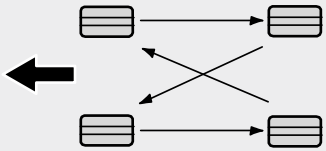
A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumiabroncskopás okozója lehet a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű-beállítás, a kerekek nem megfelelő kiegyensúlyozása, a vészfékezés vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbeforgatásával ellenőrizze, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon. A fent említett bármelyik hiba esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumiabroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszálakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumiabroncsok megfelelő légnyomását, és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.

Teljes méretű pótkerékkel (egyes változatoknál)



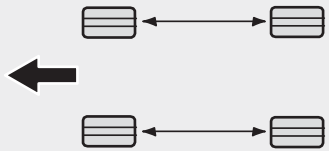
S2BLA790

Pótkerék nélkül



S2BLA790A

Forgásiránnyal jelölt gumiabroncsok (egyes változatoknál)



CBGQ0707A

A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

✻ MEGJEGYZÉS

Amennyiben olyan radiál gumiabroncsok vannak felszerelve, amelyeken nem szimmetrikus a futófelület mintázata, a cseréket csak azonos oldalon, elölről hátra szabad elvégezni, és nem szabad jobb oldalról bal oldalra átcserélni azokat.

⚠ VIGYÁZAT

- **A kerekek felcserélésébe ne vonja be a szükségpótkereket.**
- **Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet szenvedhet.**

Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás

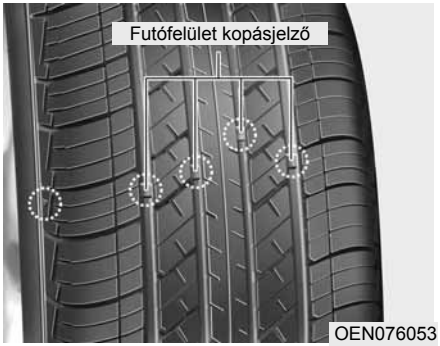
A gyárilag gondosan elvégzett futómű-beállítás és kerék kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb általános teljesítményt biztosítja.

A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű-beállítást újra elvégeztetni. Ha rendellenes gumiabroncskopást észlel, vagy a gépkocsi valamelyik irányba elhúz, a futómű beállítása indokolt lehet.

Ha sima úton haladva a kerekek felől rezgést észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

⚠ FIGYELEM

Könnyűfém keréktárcsákon a nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata a keréktárcsák sérülését okozhatja. Csak jóváhagyott súlyokat használjon.



Gumiabroncs cseréje

Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg keresztben a futófelületen. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb 1,6 milliméternél. Ha ez bekövetkezik, cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

A cserével ne várjon addig, amíg a kopásjelző a futófelület teljes szélességében megjelenik.

⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncsok cseréje

A gumiabroncs meghibásodása vagy a gépkocsi feletti uralom elvesztése miatt bekövetkező baleset által okozott súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.**
- **Ne közlekedjen a gépkocsijával, ha túl alacsony vagy túl magas a gumiabroncsok légnyomása. Ez egyenetlen kopáshoz és gumiabroncs meghibásodáshoz vezethet.**
- **A gumiabroncsok cseréje esetén soha ne keverje a radiál és a diagonál típusú gumiabroncsokat. Az összes gumiabroncsot (beleértve a pótkereket is) ki kell cserélni, ha radiál típusú gumiabroncsról diagonál típusú gumiabroncsra vált át.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az előírttól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket és a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, ami súlyos balesethez vezethet.**
- **Előfordulhat, hogy a HYUNDAI előírásainak nem megfelelő kerekek rosszul illeszkednek, és károsítják a gépkocsit, vagy szokatlan vezethetőségi jellemzőket és a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozzák.**
- **Az ABS a kerekek sebességének összehasonlítása alapján dolgozik. A gumiabroncs mérete befolyásolhatja a keréksebességet. A gumiabroncsok cseréjekor mind a négy gumiabroncsot a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Eltérő méretű gumiabroncsok használata az ABS (Anti-lock Brake System - Blokkolásgátló rendszer) és az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) (egyes változatoknál) rendellenes működését okozhatja.**

Szükségpótkerék cseréje (egyes változatoknál)

A szükségpótkeréken levő gumiabroncs futófelületének rövidebb az élettartama, mint a normál méretűé. Ha a kopásjelző láthatóvá válik a gumiabroncson, akkor cseréltesse ki a szükségpótkereket. A cseréként beszerzett szükségpótkerék ugyanolyan méretű és kialakítású legyen, mint amilyet a gyár az új gépkocsihoz szállított, és ugyanolyan szükségpótkerék keréktárcsára kell felszereltetni. A szükségpótkerék gumiabroncsa nem szerelhető fel normál méretű keréktárcsára, és a normál méretű gumiabroncs nem szerelhető fel a szükségpótkerék keréktárcsájára.

Kerék cseréje

Ha a keréktárcsákat bármilyen okból kicserélteti, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárival azonos átmérőjűek, peremszélességűek és középsík eltolásúak legyenek.

⚠ VIGYÁZAT

Nem megfelelő méretű keréktárcsa használata jelentősen befolyásolja a kerekek és a kerékcsapágyak élettartamát, a gépkocsi fékezhetőségét és kormányozhatóságát, úttartását, szabad magasságát, a karosszéria és a gumiabroncs közötti távolságot, a hólánc és a karosszéria közötti távolságot, a sebességmérő és a kilométer-számláló pontosságát, a fényszórók beállítását és a lökhárító magasságát.

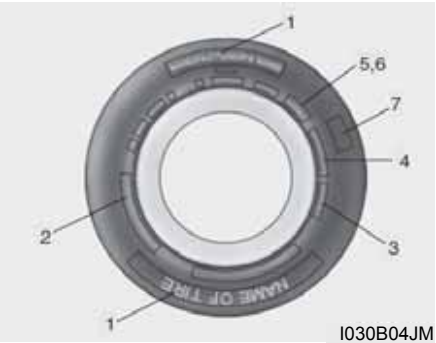
A gumiabroncs tapadása

A kopott futófelületű, nem megfelelően felfújt gumiabroncs vagy a csúszós útfelület jelentősen csökkenti a tapadást. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelzők láthatóvá válnak. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a gépkocsi feletti uralmát, esőben, illetve havas vagy jeges úton csökkentse a haladási sebességet.

A gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása és a futómű pontos beállítása segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását egy márkaszervizben.

Ha új gumiabroncsokat szereltet fel, ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét, és növeli a gumiabroncsok élettartamát. A gumiabroncs leszerelését követően a kereket minden esetben ki kell egyensúlyoztatni.



I030B04JM

A gumiabroncs oldalfal jelölései

Ezek az információk azonosítják és ismertetik a gumiabroncs alapjellemzőit, és itt található a gumiabroncs azonosító szám (tire identification number - TIN) is a biztonsági azonosítás céljából. A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.

1. Gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy a márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

2. A gumiabroncs méretjelölései

A gumiabroncs oldalfalán tüntetik fel a méretjelölést. Erre az információra Önnek akkor van szüksége, ha gépkocsijához új gumiabroncsot választ. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:

(Ezek a szám- és betűjelzések csak példaként szolgálnak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek.)

175/70R14 64T

175- A gumiabroncs szélessége milliméterben.

70 - Keresztmetszeti arány. A gumiabroncs keresztmetszet magasságának százalékos aránya a szélességéhez képest.

R - A gumiabroncs szövetszerkezetének fajtája (radiál).

14 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

64 - Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.

T - Sebességindex. További információkért lásd a gumiabroncs sebességindex táblázatot ebben a fejezetben.

A keréktárcsa méretjelölései

A keréktárcsán szintén találhatók méretjelölések, amelyek fontosak lehetnek az Ön számára, ha új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:

5.0JX14

5.0 - A keréktárcsa szélessége hüvelykben.
J - A keréktárcsa perem kontúrjának jelölése.
14 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

Gumiabroncs sebességindex

Az alábbi táblázatban a személygépkocsi gumiabroncsokhoz használt különböző sebességindexek közül látható néhány. A sebességindex a gumiabroncs oldalfalon feltüntetett méretjelöléseinek képezi részét. A sebességindex azt jelzi, hogy az adott gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

Sebesség-index	Maximális sebesség
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	240 km/h felett

3. A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése - gumiabroncs azonosító szám (TIN)

A gyártási időponttól számítva minden 6 évesnél öregebb gumiabroncsot (beleértve a pótkereket is) új gumiabroncsra kell cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni a DOT kódban. A DOT kód egy sorszámot és az angol ABC betűit tartalmazza. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi.

DOT : XXXX XXXX OOOO

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Például:

DOT XXXX XXXX 1613 azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2013-ban, a 16. héten gyártották.

⚠ VIGYÁZAT - A gumiabroncs kora

A gumiabroncsok elöregszenek, még akkor is, ha nem voltak használatban. Függetlenül attól, hogy még milyen vastag mintázat maradt a futófelületen, 6 év normál használat után ajánlott a gumiabroncsok kicseréltetése. A hőhatás, amelyet egyrészt a meleg időjárás vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentieket nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncs meghibásodás jöhet létre, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.

4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga

A gumiabroncs vázát alkotó, gumival borított szövetrétegek száma. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetniük, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, nejlon, poliészter és egyebek. Az „R” betű a radiál szerkezetre utal, a „D” betű a diagonál vagy ferde vázszerkezetet jelöli. A „B” betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített ferde szövetszerkezettel rendelkezik.

5. A megengedett maximális levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, amellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. A gumiabroncs és terhelési információs adattáblán megtalálja a felfújási nyomásértékeket.

6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, amelyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe, és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyen a gyári felszerelésű gumiabroncs volt.

7. Egységes gumiabroncs minőségi osztályba sorolás

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel a futófelület válla és a maximális keresztmetszet között.

Például:

TREADWEAR 200 (Futófelület kopás 200)

TRACTION AA (Tapadási besorolás AA)

TEMPERATURE A (Hőmérséklet A)

Futófelület kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám, amely a gumiabroncs kopási mértékén alapul. Ezt ellenőrzött körülmények között, szabványosított hatósági próbapályán vizsgálják. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez másfélszer (1½) jobban teljesít a hatósági pályán, mint a 100-as kopásosztályba sorolt gumiabroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a tényleges használat során jelentkező körülményektől függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mivel egy sor tényező befolyásolja, mint pl. a használat módja, a karbantartás, az út- és az időjárási viszonyok.

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel. A gépkocsin található normál vagy opcionális felszereltségű gumiabroncsok eltérőek lehetnek, ami a minőségi osztályban is jelentkezhet.

Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabbtól a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek a fokozatok határozzák meg a gumiabroncs fékezési képességét nedves útfelületen. Ezt ellenőrzött feltételek mellett, szabványosított aszfalt és beton útfelületű hatósági próbapályán mérik. A „C” osztályba sorolt gumiabroncsnak gyenge a tapadási teljesítménye.

⚠ VIGYÁZAT

A tapadási osztályba soroláskor egyenes vonalú fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítási, a kanyarodási, az aquaplaning (vízenfutás) vagy a maximális vonóerő jellemzők mérése.

Hőmérséklet besorolás - A, B & C

Az „A” (a legmagasabb), a „B” és a „C” hőmérséklet-osztályok határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását, és azt a képességét, hogy elossza a hőt a gumiabroncsban, amit ellenőrzött körülmények között beltéri laboratóriumban, szabványosított feltételek mellett, egy próbakerékkel mérnek.

A hosszan tartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja, csökkenti az élettartamát, és az igen magas hőmérséklet a gumiabroncs váratlanul fellépő meghibásodásához vezethet. A „B” és az „A” osztályok magasabb teljesítményszintet képviselnek a laboratóriumi tesztek során, mint amit a törvény minimálisan előír.

⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncs-hőmérséklet

A hőmérséklet-osztályt megfelelő légnyomású és normál terhelésű gumiabroncsra állapítják meg. A túl nagy sebesség, az alacsony légnyomás vagy a túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnöveli a gumiabroncs hőterhelését, ami váratlan gumiabroncs hibát idézhet elő. Ez a jármű feletti uralom elvesztését és halálos vagy súlyos sérüléssel járó balesetet okozhat.

Alacsony oldalfalú gumiabroncsok (egyes változatoknál)

Alacsony oldalfalúnak azokat a gumiabroncsokat nevezzük, amelyeknek az oldalfal-magasság / futófelület-szélesség aránya százalékban kifejezve 50-nél kisebb. Ezek a gumiabroncsok sportos megjelenést kölcsönöznek a gépkocsinak.

Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok optimalizálása a vezethetőség és a fékezés szempontjából történik, előfordulhat, hogy az ilyen gumiabroncsokkal szerelt gépkocsikban az utazás kényelmetlenebb, és a normál gumiabroncsokhoz képest nagyobb a zajszint.

⚠ FIGYELEM

Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok oldalfala alacsonyabb a megszokottnál, az alacsony oldalfalú gumiabroncs és a keréktárcsa könnyebben sérülést szenvedhet. Ezért tartsa be a következő útmutatásokat.

- ***Egyenetlen útfelületen vagy terepen történő haladáskor óvatosan vezessen, mert a gumiabroncsok és a keréktárcsák megsérülhetnek. Vezetés után ellenőrizze a gumiabroncsokat és a keréktárcsákat.***
- ***Ha kátyún hajt keresztül, sebességcsökkentő küszöbre („fekvőrendőrre"), csatornafedőre vagy járdaszegélyre hajt fel, lassan vezessen, így a gumiabroncsok és a keréktárcsák nem sérülnek meg.***
- ***Ha a gumiabroncsot ütés éri, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőrizze a gumiabroncs állapotát, vagy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.***
- ***A gumiabroncsok sérülésének megelőzése érdekében havonta vagy gyakrabban, de legalább 3000 kmenként ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és nyomását.***

⚠ FIGYELEM

- ***Nem könnyű szabad szemmel felismerni a gumiabroncs sérülését. Ha akár csak a legcsekélyebb jel is utal a gumiabroncs sérülésére, még ha szabad szemmel nem is látható a sérülés, ellenőriztesse vagy cseréltesse ki a gumiabroncsot, mert a sérülés levegőszivárgást okozhat a gumiabroncsból.***
- ***Ha a gumiabroncs sérülését egyenetlen útfelületen, terepen való közlekedés, kátyú, csatornafedő vagy járdaszegély okozta, arra nem vonatkozik a garancia.***
- ***A gumiabroncsra vonatkozó információk a gumiabroncs oldalfalán találhatók.***

BIZTOSÍTÉKOK



A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 2 (vagy 3) biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon, a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben, az akkumulátor közelében helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában valamelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy vezérlőrendszer nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvadt, akkor a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát ellenőrizze. Egy kiolvadt biztosíték cseréje előtt kösse le az akkumulátor negatív saruját. A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperértékű biztosítékkal cserélje ki.

Ha a kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valamilyen elektromos hiba van. Ne használja a hibás rendszert, és azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

A gépkocsiban háromfajta biztosítékot használnak: az alacsonyabb amperértékű késes típusút, valamint a nagyobb terhelhetőségű betétes kialakítású, illetve a multi biztosítékot.

⚠ VIGYÁZAT - Biztosíték-csere

- **Soha ne cserélje ki a biztosítékot az eredetitől eltérő amperértékűre.**
- **A nagyobb amperértékű biztosíték károsíthatja az áramkört, és tűzveszélyt okoz.**
- **Soha se hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel vagy alumínium fóliával, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezetékkárosodást vagy tüzet okozhat.**

⚠ FIGYELEM

Ne használjon csavarhúzót vagy egyéb fém tárgyat a biztosíték kivételéhez, mert rövidzárlatot okozhat, ami az adott áramkör súlyos károsodását eredményezi.

✻ MEGJEGYZÉS

A biztosítéktábla/relétábla címke tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

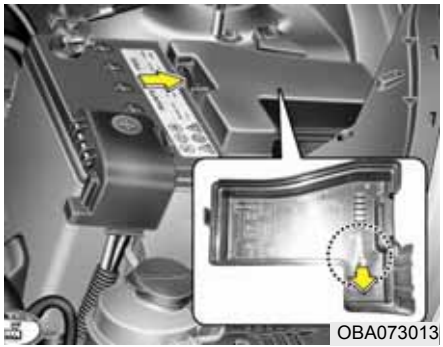


Biztosítékcsere a műszerfalban levő biztosítéktáblában

1. Kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos fogyasztót.
2. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.

⚠ FIGYELEM

- ***Egy kiolvadt biztosíték vagy relé újra történő cseréje esetén ellenőrizze, hogy az szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. A nem tökéletesen rögzített biztosíték vagy relé érintkezése bizonytalan lehet, ami miatt súlyosan károsodhatnak a gépkocsi vezetékei, és tüzet okozhat.***
- ***Ne távolítsa el a csavarokkal vagy anyákkal rögzített biztosítékokat, reléket és kábelsarukat. Előfordulhat, hogy a biztosítékok, relék és kábelsaruk rögzítése nem lesz megfelelő, ami tüzet okozhat. Amennyiben csavarokkal vagy anyákkal rögzített biztosítékok, relék és kábelsaruk olvadnak ki vagy hibásodnak meg, lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.***
- ***A biztosítékokon vagy reléken kívül semmilyen más tárgyat ne helyezzen be a biztosíték/relé érintkezői közé áramellátás, áthidalás vagy vezeték bekötése céljából. Ez érintkezési hibát okozhat, ami a rendszer rendellenes működéséhez vezethet.***

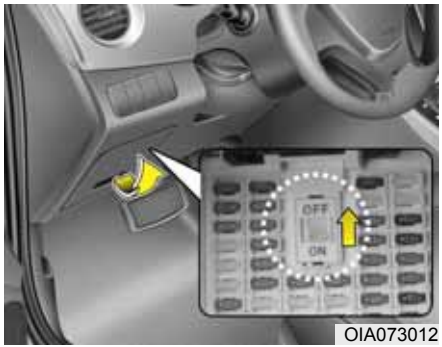


3. Egyenesen húzza ki a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban.

Ha a csatlakozást lazának találja, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Ha nincs tartalék biztosíték, akkor egy megfelelő amperértékű biztosítékot vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amelyet nem kell használnia (pl. szivargyújtó).

Ha a fényszóró vagy egyéb elektromos fogyasztó nem működik, és a biztosítékot jónak találja, ellenőrizze a motortérben levő biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvadt, ki kell cserélni.



OIA073012

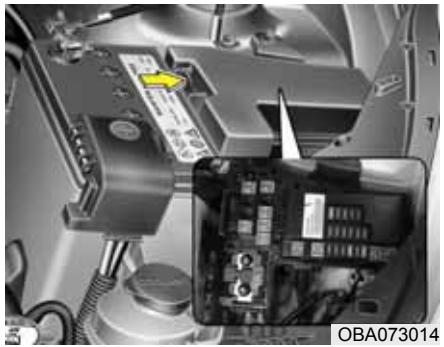
Biztosítéktábla kapcsoló

Mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.

Ha az üzemmód kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe állítja, akkor néhány egységet ismét be kell állítani, és előfordulhat, hogy a távvezérlő (vagy az intelligens kulcs) nem működik megfelelően.

⚠ FIGYELEM

Menet közben mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.


OBA073014

Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában

1. Kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos fogyasztót.
2. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.
3. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
4. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

⚠ FIGYELEM

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét. Ha a fedél nem zár jól, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.



Főbiztosíték (multi biztosíték)

Ha a főbiztosíték olvadt ki, akkor azt a következőképpen kell kiszerelni:

1. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
2. Távolítsa el a fenti ábrán jelzett anyákat.
3. Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékra.
4. A visszaszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a főbiztosíték kiolvadt, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.



OIA073016

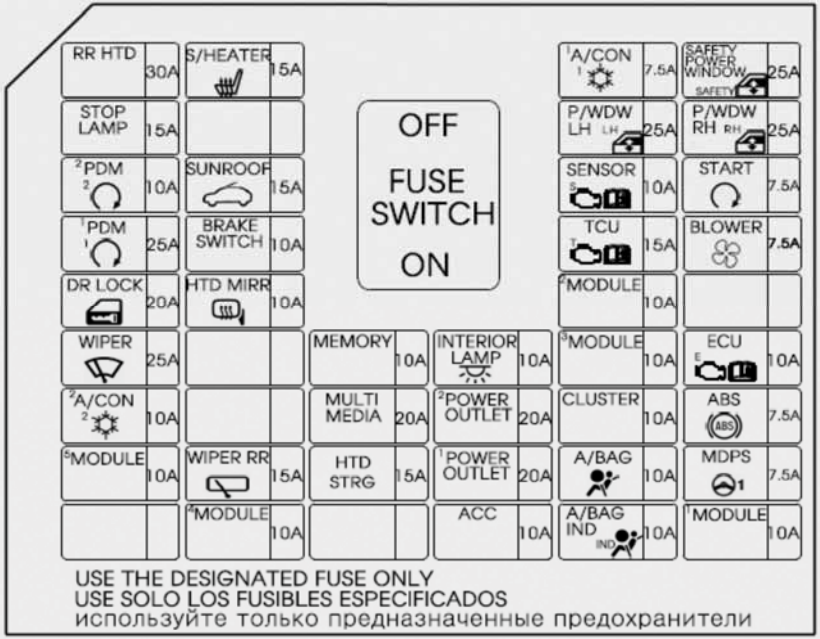
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése

Műszerfal alatti biztosítéktábla

A biztosítéktábla/relétábla fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

✻ MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.



OIA073034

Műszerfali biztosítéktábla (vezető oldali biztosítéktábla)

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
RR HTD	**RR HTD**	30 A	Hátsó ablak fűtés relé
S/HEATER		15 A	Bal/jobb ülésfűtés
A/CON 1		7,5 A	Légkondicionáló vezérlőegység (Auto)
SAFETY POWER WINDOW		25 A	Vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység
STOP LAMP	**STOP LAMP**	15 A	Féklámpa jel elektronikus vezérlőegység, diagnosztikai csatlakozó
P/WDW LH		25 A	Elektromos ablakemelő főkapcsoló, vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység (balkormányos változatok), utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló (jobbkormányos változatok)
P/WDW RH		25 A	Elektromos ablakemelő főkapcsoló, vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység (jobbkormányos változatok), utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló (balkormányos változatok)
PDM 2		10 A	Intelligens kulcs vezérlőegység, Start/Stop gomb kapcsoló
SENSOR		10 A	PCB biztosítéktábla és relétábla (vákuumszivattyú relé)
START		7,5 A	Riasztó relé, PCB biztosítéktábla és relétábla (indítórelé), PCM, intelligens kulcs vezérlőegység, sebességváltó működési tartomány kapcsoló
PDM 1		25 A	Intelligens kulcs vezérlőegység
BRAKE SWITCH	**BRAKE SWITCH**	10 A	Intelligens kulcs vezérlőegység, féklámpa kapcsoló
TCU		15 A	A/S: Sebességváltó működési tartomány kapcsoló, 'A'/'B' impulzusgenerátor M/S: Jármű sebességérzékelő, PCB biztosítéktábla és relétábla (F34)

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
BLOWER		7,5 A	PCM, légkondicionáló vezérlőegység, elektronikus légkondicionáló kompresszor, ventilátor kapcsoló, ventilátor ellenállás
DR LOCK		20 A	Ajtózáró/-nyitó relé, csomagtérajtó nyitó relé, balesetkori ajtónyitó egység
HTD MIRR		10 A	PCM, légkondicionáló vezérlőegység, vezető/utas oldali elektromos mozgatású külső tükör
MODULE 2	**[2]MODULE**	10 A	Féklámpa kapcsoló, utas oldali légzsák hatástalanító kapcsoló, hátsó parkolást segítő rendszer, hátsó parkolást segítő érzékelő (középső), hátsó parkolást segítő érzékelő (bal/jobb)
WIPER		25 A	Első ablaktörlőmotor, multifunkciós kapcsoló
MEMORY	**MEMORY**	10 A	Diagnosztikai csatlakozó, digitális óra, műszercsoport, BCM, gumiabroncs légnyomás ellenőrző modul, légkondicionáló vezérlőegység, balesetkori ajtónyitó egység, audió
INTERIOR LAMP		10 A	Csomagtér-világítás lámpatest, utastér-világítás lámpatest
MODULE 3	**[3]MODULE**	10 A	Motortér biztosítéktábla (multifunkciós diagnosztikai csatlakozó), légkondicionáló vezérlőegység
ECU		10 A	PCM, intelligens kulcs vezérlőegység, generátor (G3LA/G4LA)
A/CON 2		10 A	PCB biztosítéktábla és relétábla (ventilátor relé), légkondicionáló vezérlőegység
MULTI MEDIA	**MULTI MEDIA**	20 A	Audió
POWER OUTLET 2	**[2]POWER OUTLET**	20 A	Hátsó elektromos csatlakozóaljzat

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
CLUSTER	**CLUSTER**	10 A	Műszercsoport
ABS		7,5 A	EPS vezérlőegység
MODULE 5	**[5]MODULE**	10 A	-
WIPER RR		15 A	Hátsó ablaktörlőmotor, multifunkciós kapcsoló
POWER OUTLET 1	**[1]POWER OUTLET**	20 A	Elektromos csatlakozóaljzat
A/BAG		10 A	SRS légzsák vezérlőegység
MDPS		7,5 A	MDPS vezérlőegység
MODULE 4	**[4]MODULE**	10 A	BCM (Body Control Modul), intelligens kulcs vezérlőegység
ACC	**ACC**	10 A	BCM, intelligens kulcs vezérlőegység, digitális óra, audió, elektromos mozgatású külső tükör kapcsoló
A/BAG IND		10 A	Műszercsoport
MODULE 1	**[1]MODULE**	10 A	BCM, SBR kijelző

	Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
MULTI BIZTOSÍTÉK	MDPS		80 A	MDPS vezérlőegység
	ALT	**ALT**	125 A (150 A)	Generátor, biztosíték - F3 / F4 / F6, PCB motortér biztosítéktábla és relétábla
BIZTOSÍTÉK	B+4		50 A	Intelligens csatlakozódoboz (biztosíték: F1 / F2)
	ESP 2		30 A	ESP vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
	ESP 1		50 A	EPS vezérlőegység
	B+1		50 A	Intelligens csatlakozódoboz (irányjelző hang relé, biztosíték: F10, ARISU-LT1, IPS 3)
	B+3		40 A	Intelligens csatlakozódoboz (elektromos ablakemelő relé, biztosíték: F4, ARISU-LT2, IPS 5)
	B+2		50 A	Intelligens csatlakozódoboz (biztosíték: F5 / F9 / F13 / F14 / F17, nyugalmi áramot automatikusan megszakító készülék biztosíték: F23 / F24 / F29)
	IG1	**IG1**	40 A	Nyomógombos indítás nélkül: Gyújtáskapcsoló Nyomógombos indítással: PDM relétábla (IG1 / ACC relé)
	FRT WIPER		7,5 A	PCM, első ablaktörlőmotor, multifunkciós kapcsoló
	BLOWER		40 A	Ventilátor relé
	ECU1		30 A	Motor vezérlőegység relé, biztosíték: F25 / F26

	Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
BIZTOSÍTÉK	F/PUMP	**F/PUMP**	15 A	F/Pump (üzemanyag-szivattyú) 1. relé
	HORN		10 A	Kürtrelé, riasztó sziréna kürtrelé
	A/CON		10 A	Légkondicionáló relé
	VACUUM PUMP	**VACUUM PUMP**	20 A	Vákuumszivattyú relé
	C/FAN		40 A	Hűtőventilátor alacsony fokozat relé, hűtőventilátor magas fokozat relé
	IG2	**IG2**	40 A	Indítórelé, gyújtáskapcsoló (nyomógombos indítás nélkül), PDM relétábla (IG2 relé) (nyomógombos indítással)
	ECU3		10 A	PCM
	ECU2		10 A	B3LA: PCM, 1./2. leállító szelep
	SENSOR		10 A	Hűtőventilátor alacsony fokozat relé, hűtőventilátor magas fokozat relé, légkondicionáló relé, indítórelé (G3LA, ISG-vel), PCM, 1./2. olajvezérlő szelep (IN/EX), benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep, 1./2. fázisérzékelő (IN/EX)
	SENSOR2		10 A	G3LA/G4LA: PCM
	ECU4		20 A	Nem használt
	INJECTOR	**INJECTOR**	10 A	PCM, indításgátló vezérlőegység, üzemanyag-szivattyú 1. relé G3LA: 1., 2., 3. befecskendező, G4LA: 1., 2., 3., 4. befecskendező B3LA: 1., 2., 3. befecskendező (GSL), 1., 2., 3. befecskendező (LPI), utas oldali légzsák hatástalanító kapcsoló

	Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
BIZTOSÍTÉK	IGN COIL	**IGN COIL**	15 A	G3LA/B3LA: 1., 2., 3. gyújtótekercs, kondenzátor G4LA: gyújtótekercs
	B/UP LAMP	**B/UP LAMP**	7,5 A	A/S: PCM, sebességváltó működési tartomány kapcsoló, BCM, műszercsoport, bal/jobb hátsó kombinált lámpatest M/S: Tolatólámpa kapcsoló, intelligens csatlakozódoboz (biztosíték: F15)

Fő motortér biztosítéktábla

Sorsz.	Relé neve	Típus
1	VENTILÁTOR RELÉ	PCB MICRO
2	MOTORVEZÉRLÉS FŐRELÉ	PCB MICRO
3	F/PUMP (ÜZEMANYAG-SZIVATTYÚ) 1. RELÉ	PCB MINI
4	H/LAMP HI (TÁVOLSÁGI FÉNYSZÓRÓ) RELÉ	PCB MICRO
5	H/LAMP LO (TOMPÍTOTT FÉNYSZÓRÓ) RELÉ	PCB MICRO
6	VÁKUUMSZIVATTYÚ RELÉ	PCB MINI
7	B/ALARM HORN RELÉ	PCB MINI
8	A/CON (LÉGKONDICIONÁLÓ) RELÉ	PCB MINI
9	KÜRTRELÉ	PCB MINI
10	C/FAN LO (HŰTŐVENTILÁTOR ALACSONY FOKOZAT) RELÉ	PCB MICRO
11	C/FAN HI (HŰTŐVENTILÁTOR MAGAS FOKOZAT) RELÉ	PCB MICRO
12	INDÍTÓRELÉ	PCB MICRO

VILÁGÍTÁS IZZÓK

⚠ VIGYÁZAT - Izzócsere

Az izzócsere végrehajtása előtt a gépkocsi megbízható rögzítése érdekében erősen húzza be a rögzítőféket, a gyújtáskapcsolót fordítsa „LOCK" állásba, és az égési sérülések vagy az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a lámpákat.

Csak megfelelő teljesítményű izzót használjon.

⚠ FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű izzót szerel be. Egyébként kiolvadhat a biztosíték, vagy károsodhatnak az elektromos vezetékek.

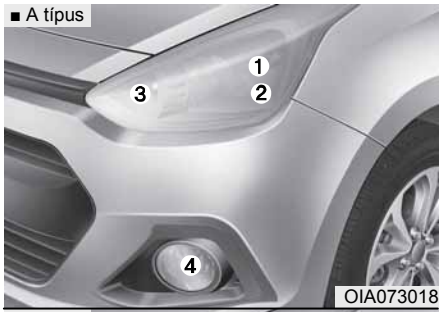
⚠ FIGYELEM

Ha Ön nem rendelkezik az izzócseréhez szükséges szerszámokkal vagy megfelelő izzóval, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt. Sok esetben nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is el kell távolítani ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóró egységre, ha azt az izzó(k)hoz való hozzáférés érdekében ki kell szerelni. A fényszóró egység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.

✻ MEGJEGYZÉS

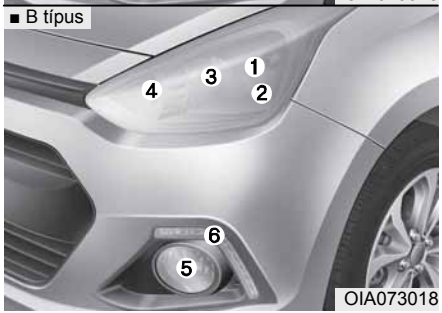
Erős esőben való vezetés vagy a gépkocsi lemosása után a lámpaburák bepárásodhatnak. Ez a jelenség a lámpa külső és belső hőmérséklete közötti különbség miatt következik be. Ez hasonló a gépkocsi ablakainak belső felületén létrejövő kondenzációhoz, ami elsősorban szintén nagy esőben keletkezik. Ez nem jelenti a gépkocsi meghibásodását. Ha víz kerül az izzó elektromos vezetékeire, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

■ A típus



OIA073018

■ B típus



OIA073018

Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelző- és első ködfényszóróizzók cseréje

A típus

(1) Fényszóró (tompított/távolsági)
(2) Helyzetjelző lámpa
(3) Irányjelző lámpa
(4) DRL izzó

B típus

(1) Fényszóró (tompított/távolsági)
(2) Helyzetjelző lámpa
(3) Statikus kanyarfényszóró
(4) Irányjelző lámpa
(5) Ködfényszóró (egyes változatoknál)
(6) Nappali menetjelző fény



OHD076046

Fényszóróizzó

⚠ VIGYÁZAT - Halogénizzók

- **A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét.**
- **Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal. Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja. Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.**

(folytatás)

(folytatás)

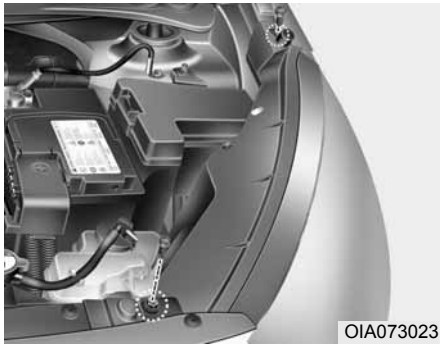
- **Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**

✻ MEGJEGYZÉS

Ha baleset, a fényszórócsoport visszaszerelése vagy izzócsere után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.

❊ A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa)

A tompított fényszóró fényelosztása aszimmetrikus. Ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, ez az aszimmetrikus fénysugár elvakítja a szembejövő forgalmat. A vakítás megelőzése érdekében az európai uniós szabályozás számos műszaki megoldást ír elő (pl. automatikusan átkapcsoló rendszer, öntapadós matrica, fénysugár alacsonyabbra állítása). Ezt a fényszórót úgy tervezték, hogy ne vakítsa a szembejövő forgalmat. Így nem szükséges módosítást végezni a fényszórón, ha ellentétes oldali közlekedésű országban autózik.



Fényszóró

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Vegye le a fényszóróizzó fedelét a fedél óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával.
3. Húzza le a fényszóróizzó foglalatának csatlakozóját.
4. A rugó végének megnyomásával és felfelé mozdításával oldja a fényszóróizzó rögzítését.
5. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
6. Helyezzen be egy új fényszóróizzót, pattintsa vissza a tartórugót a helyére úgy, hogy a tartórugót az izzó bevágásába illeszti.
7. Csatlakoztassa a fényszóróizzó foglalatára a csatlakozóját.
8. Helyezze vissza a fényszóróizzó fedelét, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.


OIA073025

Irányjelző lámpa

1. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
2. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja, és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
3. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
4. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

Helyzetjelző lámpa

1. Egyenesen kihúzva távolítsa el a foglalatot az egységből.
2. Az izzót kihúzással távolítsa el a foglalatból.
3. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.
4. Benyomással szerelje be a foglalatot az egységbe.

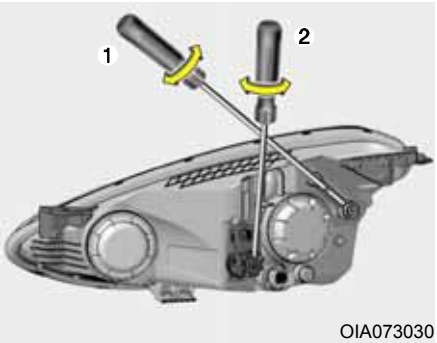

OIA073038


OIA073039

Első ködfényszóróizzó cseréje

1. Távolítsa el a fedél alatti csavart.
2. Nyúljon be a kezével az első lökhárító mögé.
3. Húzza le a csatlakozót a foglalatról.

4. Vegye ki az izzófoglalatot a házból úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a házon lévő nyílásokkal.
5. Helyezze be az új izzófoglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a házon lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a házba, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
6. Csatlakoztassa a csatlakozót a foglalathoz.
7. Szerelje vissza az első lökhárító alsó fedelét.

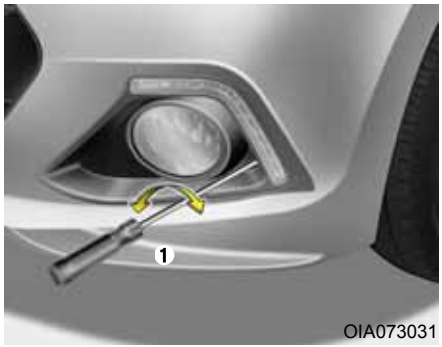


OIA073030

A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa)

A fényszóró beállítása

1. Fújja fel a gumiabroncsokat az előírt nyomásra, és a vezetőn, a pótkeréken és a szerszámokon kívül távolítson el minden terhelést a gépkocsiból.
2. A gépkocsinak vízszintes talajon kell állnia.
3. A vetítési felületen húzzon egy függőleges vonalat (a függőleges vonal áthalad az azokhoz tartozó fényszóró középpontján) és egy vízszintes vonalat (a vízszintes vonal áthalad a fényszórók középpontján).
4. Jó állapotú fényszóróval és akkumulátorral úgy állítsa be a fényszórókat, hogy a legfényesebb rész a függőleges és a vízszintes vonalakra essen.
5. A tompított/távolsági fényszóró balra vagy jobbra állításához forgassa az állítót (2) az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba. A tompított/távolsági fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót (1) az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

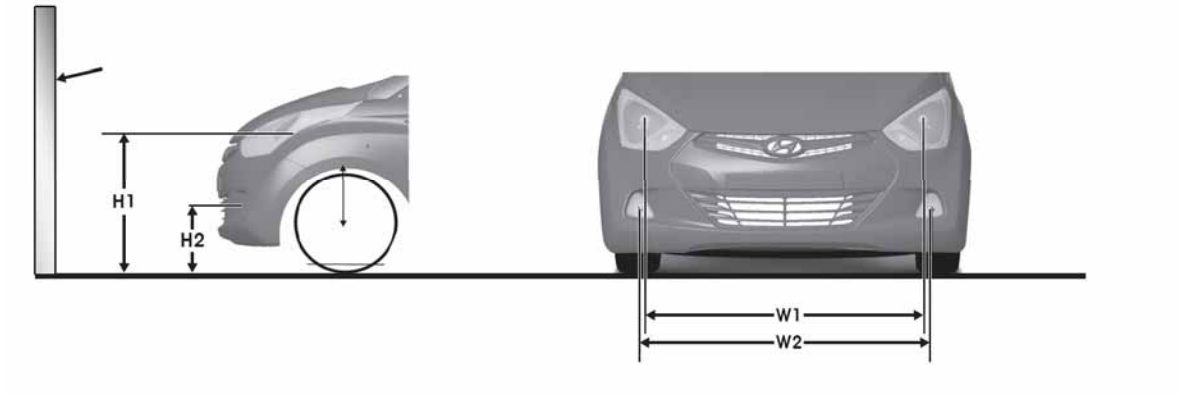


A ködfényszóró beállítása

A ködfényszóró ugyanúgy állítható be, mint ahogyan a fényszórók. Jó állapotú ködfényszóróval és akkumulátorral végezze el a ködfényszóró beállítását. A ködfényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítócsavart (1) az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

Beállítási pont

<Talajtól mért távolság> <Fényszórók közötti távolság>



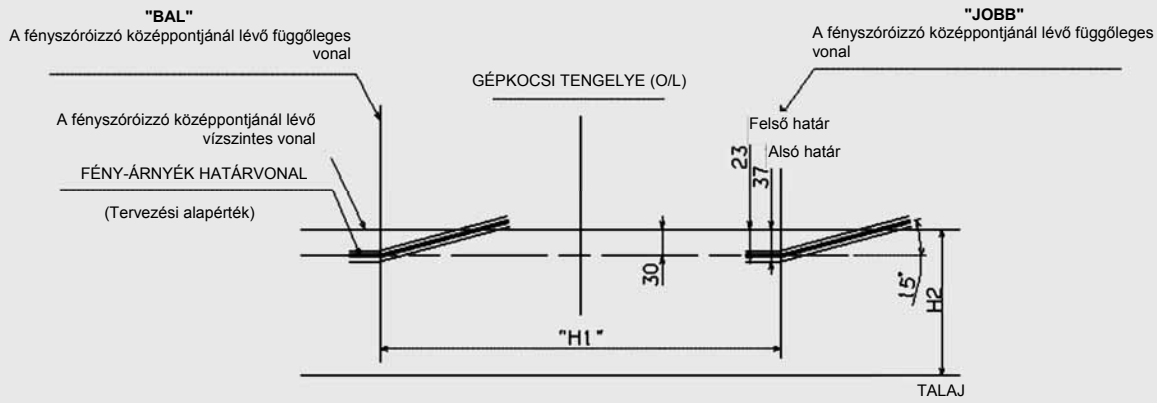
H1: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (távolsági fényszóró/tompított fényszóró)
H2: A ködfényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság
W1: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (távolsági fényszóró/tompított fényszóró)
W2: A két ködfényszóróizzó középpontja között mért távolság

OIA073032

Mértékegység: mm

A gépkocsi állapota	H1	H2	W1	W2
		Ködfényszóró		Ködfényszóró
Vezető nélkül	745	385	1234	1279
Vezetővel	-	-		

■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján

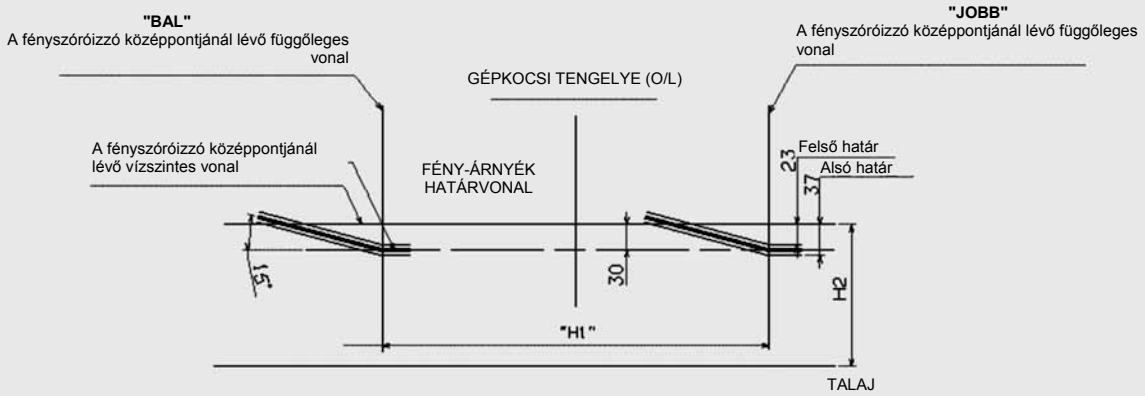


OIA073028

Tompított fényszóró fénysugara (balkormányos)

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

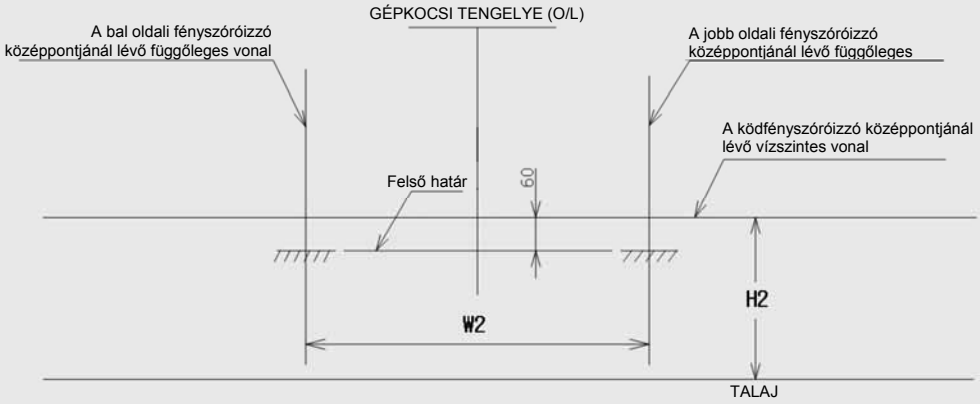
■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



Tompított fényszóró fénysugara (jobbkormányos)

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

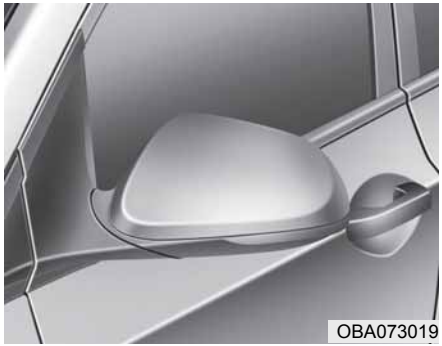
■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



OIA073029

Ködfényszóró

1. Kapcsolja be a ködfényszórót úgy, hogy a vezető (75 kg) a gépkocsiban tartózkodik.
2. A fény-árnyék határvonalnak az engedélyezett tartományba (satírozott tartomány) kell esnie.


OBA073019

Oldalsó irányjelzőizzó cseréje

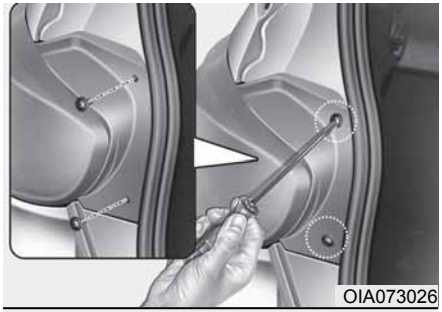
Ha a lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OIA073020

Hátsó kombinált lámpatest izzócsere

(1) Fék- és hátsó helyzetjelző lámpa
(2) Hátsó irányjelző lámpa
(3) Tolatólámpa


OIA073026


OIA073027

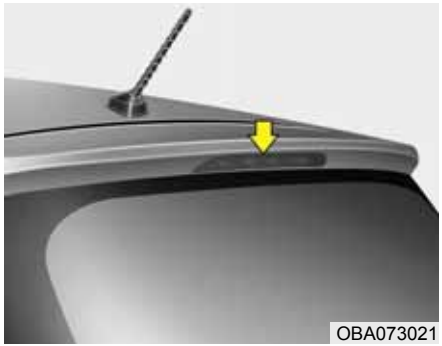
1. Nyissa fel a csomagtérajtót.
2. Lazítsa meg a lámpatestet tartó csavarokat egy kereszthornyos csavarhúzóval.
3. Vegye ki a hátsó kombinált lámpatestet a gépkocsi karosszériájából.
4. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.

5. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja, és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
6. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
7. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.



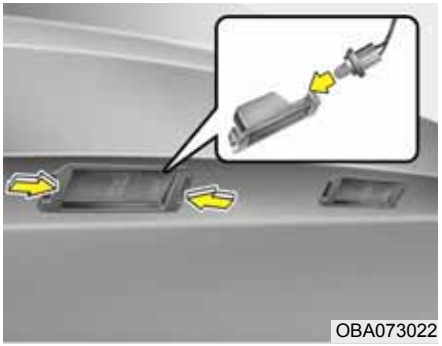
Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

1. Távolítsa el a hátsó kereket és a kerékburkolatot.
2. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
3. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
4. Helyezzen egy új izzót a foglalatba.
5. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.


OBA073021

Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje

Ha a lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.


OBA073022

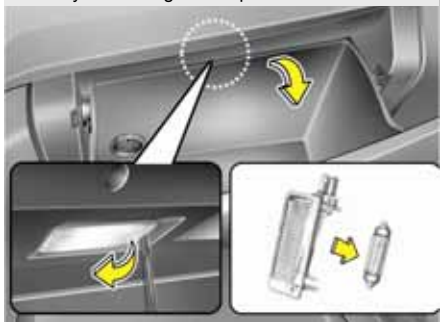
Rendszámtábla-világítás izzócsere

1. Egy lapos csavarhúzóval távolítsa el a lámpatestet a gépkocsi karosszériájából úgy, hogy megfeszíti a lámpatest házát, és kihúzza az egységet.
2. Úgy válassza el a foglalatot a burától, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a burán lévő nyílásokkal.
3. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
4. Helyezzen egy új izzót a foglalatba.
5. Szerelje össze a foglalatot és a ház részeit.
6. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.

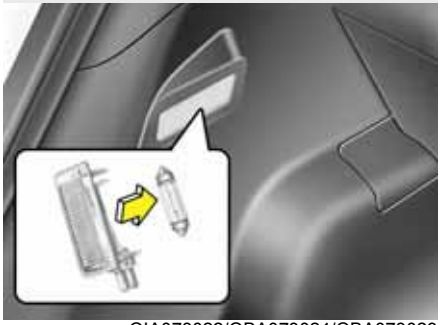
■ Utastér-világítás lámpatest



■ Kesztyűtartó-világítás lámpatest



■ Csomagtér-világítás lámpatest



OIA073022/OBA073024/OBA073023

Belső világítás izzó cseréje

1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a belső világítás lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.

⚠ VIGYÁZAT

A belső világítás szerelése előtt az égési sérülések vagy az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gomb az „OFF” állásban van.

3. Szereljen egy új izzót a foglalatba.
4. Állítsa egy vonalba a bura füleit a belső világítás lámpatest házának rovátkáival, és pattintsa be a burát a helyére.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne szennyeződjenek vagy ne sérüljenek meg a burák, a burafülek és a műanyag lámpaházak.

A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

Külső ápolás

A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószert vagy polírozószert használ, nagyon fontos, hogy kövesse a rajtuk lévő címkén megadott használati utasításokat. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, amelyek a címkén találhatók.

A karosszéria fényezés karbantartása

Mosás

A gépkocsi fényezésének a korróziótól és az állagromlástól való megóvása érdekében alaposan és rendszeresen, legalább havonta egyszer langyos vagy hideg vízzel mossa le a gépkocsit. Ha gépkocsiját terepen is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb idegen anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és a küszöbök alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Rovarok, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a gépkocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal.

Lehet, hogy még akkor sem tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel. Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására.

Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

⚠ FIGYELEM

Ne használjon erős hatású mosószert, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet, és ne mossa a gépkocsit közvetlen napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.

⚠ VIGYÁZAT - Nedves fékek

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.



⚠ FIGYELEM

- ***Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök meghibásodhatnak.***
- ***Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.***

Viasszal bevonás

A gépkocsi fényezését akkor kell viaszréteggel bevonni, ha a víz lefolyik róla, és nem képződnek vízgyöngyök.

Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg alaposan a gépkocsit. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viaszt használjon, és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszítőelemet, hogy megtartsák ragyogásukat.

Az olaj, kátrány vagy hasonló anyagok folttisztítóval történő eltávolításakor a viaszréteg is megsérül. Mindig vonja be újra viasszal ezeket a területeket, még akkor is, ha az egész gépkocsit nem kell viaszolni.

⚠ FIGYELEM

- ***A szennyeződések vagy a por száraz törlőkendővel való eltávolítása megkarcolhatja a gépkocsi fényezett felületeit.***
- ***Krómozott felületű vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához ne használjon fémszivacsot, dörzsölő hatású vagy erős, lúgos vagy maró hatású oldószert tartalmazó tisztítószereket. Ezek a védőréteg károsodását és a felület elszíneződését vagy a fényezés sérülését okozhatják.***

A fényezés sérüléseinek javítása

A mély karcokat vagy a kőfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. A fémig hatoló sérülés gyorsan korrodálódik, amit csak költséges javítással lehet megszüntetni.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi megsérült, vagy bármilyen fém alkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő bevonattal látja el a javított vagy cserélt alkatrészeket.

Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a rovarok eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fém felületeket egy réteg viasszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Szükség esetén vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőzsírral vagy más védőanyaggal.

A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég és hó eltávolítására vagy pormentesítésre használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (üzemanyagcsövek, alvázkeret, padlólemez és kipufogórendszer) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket korrózió elleni védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékjáratokat langyos vagy hideg vízzel havonta egyszer, terepen való használat után és a téli időszak végén. Fordítson különös figyelmet ezekre a területekre, mert nehezen lehet látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió kialakulását. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződésektől. Az itt bennmaradt víztől ezek a részek korrodálódhatnak.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

A könnyűfém keréktárcsák karbantartása

A könnyűfém keréktárcsákat átlátszó védőbevonattal látják el.

- Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószert, polírozószert, oldószert vagy drótkefét a könnyűfém keréktárcsák tisztítására. Ezek megkarcolhatják vagy megsérthetik a védőbevonatot.
- Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel. Sózott utakon haladás után mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat. Ez segít megelőzni a korróziót.
- Ne mossa a keréktárcsákat nagy sebességgel forgó gépkocsimosó kefékkel.
- Ne használjon semmiféle savas mosószert. Ez károsíthatja vagy korrodálhatja az átlátszó védőbevonattal ellátott könnyűfém keréktárcsákat.

Korrózió elleni védelem

A gépkocsi korrózió elleni védelme

Azáltal, hogy a Hyundai a legfejlettebb korrózió elleni védelmet biztosító tervezést és gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük a gépkocsija korrózióállóságát, az Ön közreműködésére is szükség van.

A korrózió általános okai

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás, vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, amelyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrozív anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózió elleni védelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a pormentesítő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

Nedvesség által előidézett korrózió

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrozív anyagot érintkezésben tartja a gépkocsi felületével a lassan elpárolgó nedvesség. A sár különösen korrozív, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korróziót. Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korróziója, amelyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet. Ezen okok miatt különösen fontos a gépkocsi tisztán, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nemcsak a látható felületekre vonatkozik, hanem különösképpen a gépkocsi aljára.

A korrózióvédelem segítése

A következők betartásával segítheti a korrózió megelőzését:

Tartsa tisztán gépkocsiját

A leghatékonyabb korrózió megelőző eljárás a gépkocsi tisztántartása, és a korrozív anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos a gépkocsi aljára fordított figyelem.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tenger közelében, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.
- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és az egyéb, nem látható helyekre. Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sarat, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és korrozív anyagok.
- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

Tartsa szárazon garázsát

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korróziónak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vizesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.

Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket

A fényezett elemek karcolásait vagy a kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse le javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.

Madárürülék: a madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

Ne hanyagolja el az utasteret

Nedvesség gyűlhet össze a padlókárpitok és a szőnyegek alatt, ez pedig korróziót okozhat. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szőnyegek alatt a padlókárpitok szárazak-e. Különös gondossággal járjon el, ha műtrágyát, tisztítószereket vagy vegyi anyagokat szállít gépkocsijával. Ezeket csak megfelelő tárolóedényekben szabad szállítani, és ha valami kifröccsent vagy kiszivárgott, azonnal itassa fel, és a helyét tisztítsa meg vízzel, majd alaposan szárítsa ki.

Az utastér ápolása

A belső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon maró vagy lúgos kémhatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olajat stb.) a műszerfal tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a műszerfallal érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak. Ha ezek a szerek a műszerfallal érintkezésbe kerülnek, azonnal törölje le azokat. Tanulmányozza a műanyagok szakszerű tisztítására vonatkozó utasításokat.

⚠ FIGYELEM

Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.

A kárpit és a belső borítások tisztítása

Műanyagok (vinil)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a műanyag (vinil) felületekről. A műanyag (vinil) felületeket műanyagok tisztítására szolgáló tisztítószerrel tisztítsa meg.

Szövetanyagok

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a szövetanyagok felületéről. A tisztítást kárpithoz és szőnyegekhez ajánlott semleges hatású, enyhén szappanos oldattal végezze. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövet-folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bánik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

⚠ FIGYELEM

Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor az kihathat a szövet megjelenésére, és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.

A hárompontos biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású, enyhén szappanos oldatot használhat, amelyeket kárpit és szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasítást. A hevederhez ne használjon fehérítő vagy textilfestéket, mivel ezek gyengítik az anyagát.

Utastér ablakok belső tisztítása

Ha az ablakok belső felülete behomályosodik, mivel olajos, zsíros vagy viaszos réteg rakódott le, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

⚠ FIGYELEM

A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg. Ezzel elszakíthatja a hátsó ablak fűtőszálait.

KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁST SZABÁLYOZÓ RENDSZER

A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerre a Garancia- és szervizfüzetben található garanciális feltételek vonatkoznak. Olvassa el alaposan a vonatkozó részeket.

Az Ön gépkocsija károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel szerelt, hogy megfeleljen az összes környezetvédelmi előírásnak.

A gépkocsiban három károsanyag-kibocsátás szabályozási rendszer található, amelyek a következők:

(1) Kartergáz elvezető rendszer
(2) Benzingőz elvezető rendszer
(3) Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

Annak érdekében, hogy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerek megfelelően működjenek, gépkocsijának ellenőrzését és karbantartását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, a karbantartási ütemtervnek megfelelően végeztesse el.

Figyelmeztetések a menetstabilitás szabályozó rendszerrel (Electronic Stability Control - ESC) szerelt gépkocsikra vonatkozóan:

- **Ha a gépkocsit fékpadon ellenőrzik, akkor a gyújtáskimaradások elkerülése érdekében az ESC kapcsoló megnyomásával ki kell kapcsolni az ESC rendszert.**
- **A fékpadi mérések befejezése után az ESC kapcsoló ismételt megnyomásával kapcsolja vissza az ESC rendszert.**

1. Kartergáz elvezető rendszer

A kartergáz elvezető rendszer feladata, hogy meggátolja a motor forgattyúsházából kiáramló gázok általi környezetszennyezést. A rendszer a levegőellátó csövön keresztül friss, szűrt levegőt juttat a forgattyúsházba. A forgattyúsházon belül a friss levegő keveredik a kartergázzal, és ezután a PCV szelepen keresztül a motor szívókörébe kerül.

2. Benzingőz elvezető rendszer

A benzingőz elvezetést szabályozó rendszer feladata, hogy megakadályozza a benzingőz kijutását a szabad levegőbe.

Aktívszén-szűrő tartály

A benzintartályban keletkező benzingőz az aktívszén-szűrő tartályba kerül, amely elnyeli és tárolja azt. Járó motornál a tartályban elnyelt benzingőz a szellőztető szelepen keresztül a motorba kerül.

Benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep (PCSV)

A benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelepet a motor vezérlőegysége (ECM) működteti. Amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony, és a motor alapjáraton jár, a PCSV mágnesszelep zárva van, így a benzingőz nem juthat be a motorba. A motor felmelegedése után a gépkocsi normál haladása közben a PCSV mágnesszelep kinyit, és a benzingőz beáramlik a motorba.

3. Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

A kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egy olyan, igen hatékony berendezés, amely szabályozza a kipufogógáz károsanyag-tartalmát, miközben fenntartja a motor jó teljesítményét.

A gépkocsi módosítása

A gépkocsit nem szabad módosítani. A gépkocsi módosítása (pl. chip tuning stb.) befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot, valamint megsértheti a törvény által meghatározott biztonsági és károsanyag kibocsátási előírásokat. Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a gépkocsi módosítás miatti károsodására vagy teljesítménycsökkenésére nem vonatkozik a HYUNDAI garanciája.

Kipufogógázzal kapcsolatos elővigyázatossági intézkedések (szén-monoxid)

- A kipufogógáz egyéb összetevők mellett szén-monoxidot tartalmaz. Ezért, ha akár a legkisebb mértékben is kipufogógázszag érzékelhető, haladéktalanul ellenőriztesse és javíttassa meg a kipufogórendszert. Ha bármikor az a gyanú merül fel, hogy kipufogógáz kerül a gépkocsi utasterébe, csak úgy haladjon tovább, ha teljesen lehúzza az ablakokat. Azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT - Kipufogógázok

A motor kipufogógázai szén-monoxidot (CO) tartalmaznak. Mivel a szén-monoxid színtelen és szagtalan gáz, ezért nagyon veszélyes, és belélegezve halált okozhat. Kövesse a következő utasításokat a szén-monoxid mérgezés elkerülése érdekében.

- Ne járassa a motort korlátozott szellőzésű vagy zárt helyen (pl. garázsban) a ki- és beálláshoz szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a gépkocsival nyitott helyen hosszabb időre áll meg járó motorral, kapcsolja be a szellőzőrendszert, hogy friss levegő áramoljon az utastérbe.
- Járó motornál soha ne tartózkodjon a gépkocsiban hosszabb ideig.
- Ha a motor leáll, vagy nem akar beindulni, a hosszan tartó indítási kísérlet meghibásodást okozhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

A katalizátorral kapcsolatos üzemeltetési óvintézkedések (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT - Tűzveszély

A forró kipufogórendszer képes meggyújtani a gépkocsi alatt lévő éghető anyagokat. Ne parkoljon gépkocsijával éghető anyagok (fű, növényzet, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében.

Gépkocsiját katalizátorral szerelték, amely a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer része.

Ezért tartsa be a következő elővigyázatossági intézkedéseket:

- Benzinmotoros gépkocsijához csak ÓLOMMENTES benzint használjon.
- Ne használja tovább gépkocsiját, ha motorhibának, gyújtáskimaradásnak vagy teljesítménycsökkenésnek bármilyen jele mutatkozik.
- Ne használja a motort a tervezettől eltérő célra. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül pl. a kikapcsolt gyújtással gurulás és a meredek lejtőn sebességfokozatban történő haladás kikapcsolt gyújtással.
- Ne járassa a motort nagy fordulatszámmal hosszú ideig (5 percig vagy annál tovább).
- Ne módosítsa vagy bontsa meg a gépkocsi károsanyag-kibocsátását szabályozó rendszer egyik alkatrészét sem. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Kerülje a nagyon alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy a benzin, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor károsodását eredményezheti.

A fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása a katalizátor károsodását okozhatja. Ez a motorra, valamint a gépkocsira vonatkozó garancia megszűnésével is járhat.

Műszaki adatok, vásárlói információk

Méretek 8-2
Légkondicionáló rendszer 8-2
Motor 8-2
Izzók teljesítménye 8-3
Gumiabroncsok és keréktárcsák 8-4
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe 8-4
A jármű össztömege 8-5
Csomagtér térfogata 8-5
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek .. 8-6
- **Ajánlott SAE viszkozitás 8-8**

Alvázszám (VIN) 8-9
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-9
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-10
Motorszám 8-10
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-11
E-jóváhagyási tábla (Európa) 8-11
Hűtőközeg adattábla 8-11
Megfelelőségi nyilatkozat 8-11

MÉRETEK

Tétel	mm
Teljes hosszúság	3665
Teljes szélesség	1660
Teljes magasság	1500
Első nyomtáv	1491 *1/1467 *2/ 1455 *3
Hátsó nyomtáv	1592 *2/ 1586 *3
Tengelytáv	2640

*1 : 155/70R13 (4.5JX13)
*2 : 175/65R14 (5.5JX14)
*3 : 185/55R15 (6.0JX15)

MOTOR

Tétel		1.0 Kappa	1.2 Kappa
Lökettérfogat	cm³	997	1248
Furat x löket	mm	71, 0 x 84,0	71,0 x 78,8
Gyújtási sorrend		1-2-3	1-3-2-4
Hengerek száma		3	4

LÉGKONDICIONÁLÓ RENDSZER

Tétel	Tömegadatok és feltöltési adatok	Minőségosztály
Hűtőközeg	400 ± 25 g	R134a
		R-1234yfa
Kompresszorban lévő kenőolaj	100 g	PAG olaj

Azt tanácsoljuk, hogy bővebb információkért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

IZZÓK TELJESÍTMÉNYE

Világítás izzók	Teljesítmény (W)
Fényszóró (távolsági/tompított)	60/55
Első irányjelző	21
Helyzetjelző lámpák	5
Nappali menetjelző fény (izzós típusú)*	21
Nappali menetjelző fény (LED-es típusú)*	10
Oldalsó irányjelző lámpa*	5
Ködfényszóró*	35
Hátsó ködlámpa*	21
Fék- és hátsó helyzetjelző lámpa	21/5
Hátsó irányjelző lámpa	21
Tolatólámpa	16
Felülre szerelt harmadik féklámpa*	5
Rendszámtábla-világítás	5
Utastér-világítás lámpatestek	8
Csomagtér-világítás lámpatest*	8
Kesztyűtartó-világítás lámpatest*	5

*: Egyes változatoknál

GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Légnyomás (bar)				Kerékanya meghúzási nyomaték [kgm (Nm)]
			Normál terhelés		Maximális terhelés		
			Első	Hátsó	Első	Hátsó	
Teljes méretű gumiabroncs	155/70R13	4.5JX13	2,5	2,5	2,5	2,5	9~11 (88~107)
	175/65R14	5.5JX14	2,2	2,2	2,3	2,3	
	185/55R15	6.0JX15	2,2	2,2	2,3	2,3	
Ideiglenes pótkerék	T115/70D15	3.5JX15	4,1	4,1	4,1	4,1	

GUMIABRONCSOK TERHELÉSI ÉS SEBESSÉGINDEXE

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Terhelési index		Sebességhatár	
			LI	kg	SS	km/h
Teljes méretű gumiabroncs	155/70R13	4.5JX13	75	387	T	190
	175/65R14	5.5JX14	86	530	T	190
	185/55R15	6.0JX15	86	530	H	210
Ideiglenes pótkerék	T115/70D15	3.5JX15	90	600	M	120

LI: TERHELÉSI INDEX
SS: SEBESSÉGINDEX

A JÁRMŰ ÖSSZTÖMEGE

Ötszemélyes	1.0 MS	1.0 AS	1.2 MS	1.2 AS
A gépkocsi össztömege kg	1420	1440	1450	1455

MS = manuális sebességváltó
AS = automata sebességváltó

CSOMAGTÉR TÉRFOGATA

Tétel		Ötszemélyes
VDA	MIN.	252 liter
	MAX.	1046 liter

Min: A hátsó ülés mögött, az ülés háttámla felső pereméig.
Max: Az első ülés mögött a tetőig.

AJÁNLOTT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI MENNYISÉGEK

A motor és a sebességváltó megfelelő teljesítményének és élettartamának érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagokat használja. A helyes kenőanyagok használata javítja a motor hatékonyságát, és javítja az üzemanyag-fogyasztást.
Gépkocsijához az alábbi kenőanyagok és folyadékok használata ajánlott:

Kenőanyagok			Mennyiség	Minőségosztály
Motorolaj [*1 *2 *3] (olajteknő + szűrő)	Benzinmotor	1.0L/1.2L	3,0 l 3,6 l	**Európa** API Service SM vagy magasabb, ACEA A5 vagy magasabb **Kivéve Európa** API Service SM vagy magasabb, ILSAC GF-4
Manuális sebességváltó olaj	Benzinmotor	1.0L/1.2L	1,9 ~ 2,0 l	API Service GL-4, SAE 70W/85
Automata sebességváltó folyadék	Benzinmotor	1.0L/1.2L	5,7 l 6,1 l	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III (eredeti HYUNDAI sebességváltó folyadék)
Hűtőfolyadék	Benzinmotor	1.2L - M/S	5,3 l	KEVERÉK, fagyálló folyadék és desztillált víz (Etilén-glikol alapú hűtőfolyadék alumínium hűtőhöz)
		1.2L - A/S	5,2 l	
		1.0L - M/S	4,9 l	
		1.0L - A/S	4,8 l	
Fék-/tengelykapcsoló folyadék			0,7 ~ 0,8 l	FMVSS116 DOT-3 vagy DOT-4
Üzemanyag			43 l	-

*1 : Tanulmányozza a következő oldalon lévő SAE viszkozitás táblázatot.

*2 : Kereskedelemben már kapható az Energy Conserving Oil (energiatakarékos olaj). Az egyéb előnyök mellett az ilyen olaj nagyban hozzájárul az üzemanyag-fogyasztás csökkenéséhez, mivel csökkenti a súrlódást. Ezek a tulajdonságok a mindennapi használat során közvetlenül nehezen érzékelhetők, de a több éves használat alatt jelentős költség- és energiamegtakarítást eredményeznek.

*3 : Azt tanácsoljuk, hogy a HYUNDAI Motor Company által jóváhagyott motorolajat használjon. Azt tanácsoljuk, hogy további részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ajánlott SAE viszkozitás

⚠ FIGYELEM

Mindig tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás, a szintjelző pálca és az olajleeresztő csavar környékét, mielőtt az olajszintet ellenőrzi, vagy leereszti az olajat. Ez különösen akkor fontos, ha a gépkocsit szennyezett vagy homokos területeken, illetve nem szilárd burkolatú utakon használja. A betöltőnyílás és a szintjelző pálca környezetének tisztítása azért fontos, hogy a szennyeződések ne jussanak be a motorba vagy egyéb mechanizmusba, ahol károsodást okozhatnak.

A motorolaj viszkozitása befolyásolja az üzemanyag-fogyasztást és hideg időben a motor működését (a motor indíthatóságát és az olaj kenőképességét). Az alacsonyabb viszkozitású olajtól hideg időben jobb az üzemanyag-fogyasztás és a motor teljesítménye, míg a nagyobb viszkozitású olaj meleg időben nyújt megbízható kenést a motor számára.

Az előírttól eltérő viszkozitású olaj használata a motor súlyos károsodásához vezethet.

Az olaj kiválasztásánál vegye figyelembe, hogy a gépkocsi milyen hőmérsékleti tartományban üzemel a következő olajcseréig. A táblázatból válassza ki megfelelő viszkozitású olajat.

A SAE viszkozitás értékeknek megfelelő hőmérséklet-tartomány

Hőmérséklet	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10		0	20	40	60	80	100	120
Motorolaj benzinmotorhoz *1 (Európa)		0W-40, 5W-30, 5W-40								
Motorolaj benzinmotorhoz *2 (Kivéve Európa)						20W-50				
					15W-40					
				10W-30						
		5W-20*3, 5W-30								

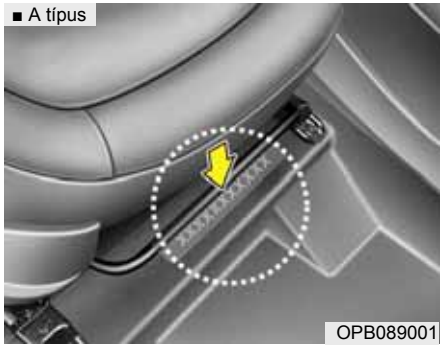
*1. Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében SAE 5W-30 (API SM / ACEA A5) viszkozitású és teljesítményszintű olaj használatát javasoljuk.

*2. Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében SAE 5W-20 (API SM / ILSAC GF-4) viszkozitású és teljesítményszintű olaj használatát javasoljuk. Ha ez a motorolaj az adott országban nem kapható, akkor a viszkozitási táblázat alapján válassza ki a megfelelő olajat.

*3. A Közel-Keleten ne használja a SAE 5W-20 viszkozitású motorolajat.

ALVÁZSZÁM (VIN)

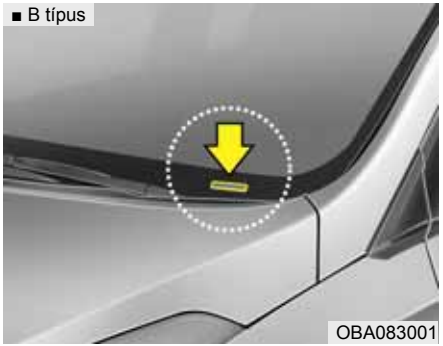
■ A típus



A járműazonosító szám (Vehicle Identification Number - VIN), azaz alvázszám a jármű regisztrálásánál és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.

A számot az utasülés (vagy vezetőülés) alatti részen ütik be.

■ B típus



Az alvázszám egy, a műszerfal felső részén felerősített táblán is megtalálható. A táblán lévő szám könnyen látható kívülről a szélvédőn keresztül.

GÉPKOCSI JÓVÁHAGYÁSI ADATTÁBLA



A gépkocsi jóváhagyási adattáblája a vezető oldali (vagy az utas oldali) B oszlopon található, és a gépkocsi alvázszámát (VIN) is tartalmazza.

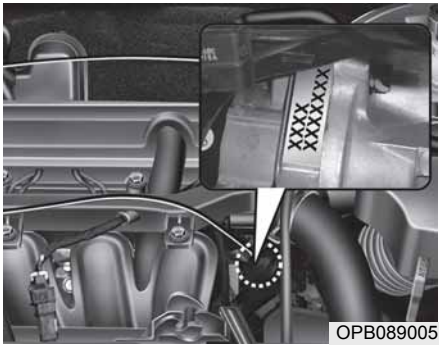
GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA



Az új gépkocsira gyárilag szerelt gumiabroncsokat úgy választották ki, hogy azok normál vezetési körülmények között a legjobb teljesítményt nyújtsák.

Az előírt légnyomás értékeket feltüntető címke a vezető oldali B oszlopon található.

MOTORSZÁM



A motorszám a motorblokkba, az ábrán szemléltetett helyre van beütve.

LÉGKONDICIONÁLÓ KOMPRESSZOR ADATTÁBLA



A kompresszoron lévő adattábla tájékoztat a gépkocsiban lévő kompresszor típusáról. Ebből megállapítható a modell, a beszállítói cikkszám, a gyártási szám, a hűtőközeg (1) és a kenőolaj (2) típusa.

E-JÓVÁHAGYÁSI TÁBLA (EURÓPA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

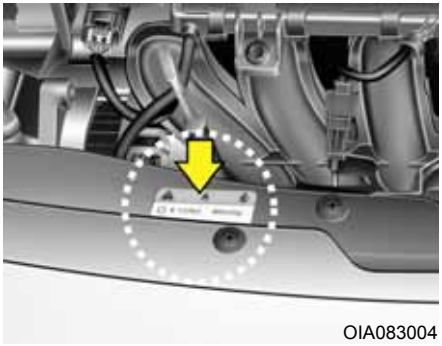


OIA083002

A vezető oldali középső oszlopon helyezkedik el az E-jóváhagyást tartalmazó tábla. A tábla igazolja, hogy a gépkocsi megfelel az ECE biztonsági/környezetvédelmi előírásoknak. A következő információkat tartalmazza:

- Országkód
- ECE előírás száma
- ECE előírás kiterjesztés száma
- Jóváhagyási szám

HŰTŐKÖZEG ADATTÁBLA



OIA083004

A hűtőközeg adattábla a motortér első részén helyezkedik el.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

■ Példa

CE 0678

CE0678

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei megfelelnek az Európai Unió 1995/5/EC számú irányelvében foglalt előírásoknak és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

További információk, beleértve a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát, a HYUNDAI következő honlapján érhetők el:

http://service.hyundai-motor.com

A

A gépkocsi bejáratása ... 1-5
A gépkocsi hintáztatása ... 5-47
A gépkocsi tömege ... 5-61
A gépkocsi utasterének áttekintése ... 2-4
A gépkocsi vezetése esőben ... 5-48
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton ... 5-49
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése ... 7-39
A karosszéria ápolása ... 7-73
  Az utastér ápolása ... 7-78
  Külső ápolás ... 7-73
A kezelési kézikönyv használata ... 1-2
A passzív biztonsági berendezés (SRS) egységei és funkciói ... 3-45
A tulajdonos karbantartási teendői ... 7-8
Ablakmosó folyadék ... 7-25
Ablakok ... 4-23
  Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló ... 4-27
Ablaktörlő és -mosó berendezés ... 4-72
  Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló ... 4-72
  Szélvédőmosó berendezés ... 4-72
  Szélvédőtörlő ... 4-72
Ablaktörlőlapátok (karbantartás) ... 7-30
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek ... 8-6
  Ajánlott SAE viszkozitás ... 8-7
Ajtózárak ... 4-15
  Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó ... 4-20
  Központi zár nyomógomb ... 4-19
Akkumulátor ... 7-34
Akkumulátorkímélő funkció ... 4-66
Állítható magasságú kormánykerék ... 4-38
Alvázszám (VIN) ... 8-9
Antenna ... 4-104
Ápolás
  A gumiabroncsok karbantartása ... 7-37
  Az utastér ápolása ... 7-78
  Külső ápolás ... 7-73
Átlagsebesség (fedélzeti számítógép) ... 4-51
Audiorendszer ... 4-104
  Antenna ... 4-104
  Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken ... 4-105
  Aux, USB és iPod® csatlakozó ... 4-106
Audiorendszer kezelése a kormánykerékről ... 4-115
Automata sebességváltó ... 5-15
  Sport üzemmód ... 5-17
Automata sebességváltó folyadék ... 7-23
Automatikus légkondicionáló berendezés ... 4-88
  Automatikus légkondicionáló berendezés ... 4-89
  Hőmérséklet-szabályozás ... 4-91
  Kikapcsolt üzemmód ... 4-94
  Légkondicionáló berendezés ... 4-94
  Levegőbeáramlás állítása ... 4-92
  Manuális fűtés és légkondicionálás ... 4-90
  Üzemmód kiválasztás ... 4-90
  Ventilátor fordulatszám-szabályozás ... 4-93

Aux, USB és iPod® csatlakozó 4-106
Az első ülés beállítása 3-5
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-15
Az utastér ápolása 7-78

B

Belső felszerelések 4-99
Elektromos csatlakozóaljzat 4-101
Hamutartó 4-99
Napellenző 4-100
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 4-103
Pohártartó 4-100
Belső világítás 4-76
Csomagtér-világítás lámpatest 4-77
Utastér-világítás lámpatest 4-77
Belső visszapillantó tükör 4-41
Benzingőz elvezető rendszer 7-79
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 3-15
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 3-15
Biztonsági övek .....
Előfeszítővel szerelt biztonsági öv 3-19
Hárompontos biztonsági öv 3-17
Magasságállítás 3-17
Biztonságos kanyarvétel 5-48
Biztosítékok 7-48
Biztosítéktábla kapcsoló 7-48
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-52
Főbiztosíték 7-51
Motortérben levő biztosítéktábla 7-50
Műszerfali biztosítékok 7-53
Biztosítéktábla kapcsoló 7-50
Blokkolásgátló rendszer 5-24

C

Címke
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-43
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-9
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-10
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-10
Légzsák figyelmeztető címke 3-59

CS

Csomagtérajtó 4-21
Csomagtér-világítás lámpatest 4-77

D

Defektes gumiabroncs
A pótkerék kiszerelése és tárolása 6-8
Emelő és szerszámok 6-7
Kerékcsere 6-7

E

ECO ON/OFF üzemmód 4-52
Éjszakai vezetés 5-48
Elakadásjelző vészvillogó 6-2
Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 4-27
Elektromos csatlakozóaljzat 4-101
Elektromos szervokormány (EPS) 4-38
Elindulás előtt 5-4
Előfeszítővel szerelt biztonsági öv 3-199
Első ülés beállítása 3-5
Eltelt idő (fedélzeti számítógép) 4-51
Emelő és szerszámok 6-7
Esőben vezetés 5-48

F

Fedélzeti számítógép 4-49
  Átlagsebesség 4-50
  ECO ON/OFF üzemmód 4-52
  Eltelt idő 4-52
  Napi kilométer-számláló 4-49
Fejtámla (első ülés) 3-6
Fejtámla (hátsó ülés) 3-9
Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-22
Fékberendezés 5-21
  Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-24
  Fékrásegítő 5-21
  Féktárcsa 5-22
  Rögzítőfék 5-22
Fékfolyadék 7-22
Fékrásegítő 5-21
Féktárcsa 5-22
Felcserélés (kerekek) 7-40
Feltöltési adatok (kenőanyagok) 8-6
Fényszóróizzó cseréje 7-60
Fényszórómagasság-állító berendezés 4-70
Figyelmeztető lámpa 4-54
  Ablakmosó folyadék 7-25
  Automata sebességváltó folyadék 7-23
  Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-22
  Folyadék .....
Fordulatszámmérő 4-45
Főbiztosíték 7-51
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-41
Fűtőrendszer
  Automatikus légkondicionáló berendezés 4-88
  Manuális légkondicionáló berendezés 4-80

G

Gépkocsi bejáratása 1-5
Gépkocsi hintáztatása 5-47
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-9
Gépkocsi tömege 5-61

Gépkocsi utasterének áttekintése 2-4
Gépkocsi vezetése esőben 5-48
Gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-49
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-10
Gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-39
Gumiabroncsok, keréktárcsák és kerekek 7-37
A gumiabroncs karbantartása 7-43
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-41
A gumiabroncs tapadása 7-43
A gumiabroncsok karbantartása 7-37
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-39
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-47
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-41
Gumiabroncs cseréje 7-41
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-37
Kerék cseréje 7-42
Kerekek felcserélése 7-40

GY

Gyermekbiztonsági rendszer 3-25
Biztonsági öv 3-14
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó 4-20
Gyújtáskapcsoló 5-5

H

Hamutartó 4-99
Hárompontos biztonsági öv 3-17
Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló 4-73
Hátsó parkolást segítő rendszer 5-45
Hátsó ülés beállítása 3-9
Hátsó ülés ledöntése 3-11
Helyzetjelző világítás 4-66
Hóláncok 5-51
Hűtőfolyadék 7-19
Hűtőfolyadék, lásd Motor hűtőfolyadék 7-19

I

Időszakos karbantartási ütemterv 7-8
Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-15
Indítás külső akkumulátorral 6-4
Indításgátló rendszer 4-4
Indítási nehézségek, lásd a Motor nem indul be 6-3
Indítógomb/leállító gomb, lásd Motorindító/-leállító gomb 5-7
Intelligens kulcs 4-10
Irányjelző lámpák 4-68
Ismerkedés a műszerfallal 2-6
Italtartók, lásd Pohártartók 4-100

Izzócsere 7-60
Izzók teljesítménye 8-3

J

Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban..... 7-37
Jégmentesítés (hátsó ablak) 4-79
Jégmentesítés (szélvédő)..... 4-95
Jelzés szükséghelyzetben
Elakadásjelző vészvillogó 6-2
Jóváhagyási adattábla 8-9

K

Karbantartás
A gumiabroncs karbantartása 7-42
A tulajdonos karbantartási teendői 7-6
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-15
Időszakos karbantartási ütemterv 7-8
Karbantartási munkák 7-8
Karbantartási munkák 7-8
Karbantartási ütemterv..... 7-9
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-79
Benzingőz elvezető rendszer..... 7-79
Kartergáz elvezető rendszer 7-79
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-80
Karosszéria ápolása 7-73
Az utastér ápolása 7-78
Külső ápolás..... 7-73
Kartergáz elvezető rendszer..... 7-79
Kenőanyagok és feltöltési mennyiségek..... 8-6
Kerék cseréje 7-42
Kerekek felcserélése 7-40
Kesztyűtartó..... 4-98
Kezelési kézikönyv használata 1-2
Kijelzők, lásd Műszercsoport 4-44
Kilométer-számláló 4-47
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer..... 7-80
Klímaberendezés
Automatikus légkondicionáló berendezés..... 4-88
Manuális légkondicionáló berendezés 4-80
Klímaberendezés (automatikus) 4-88
Automatikus légkondicionáló berendezés..... 4-89
Hőmérséklet-szabályozás..... 4-91
Kikapcsolt üzemmód 4-94
Légkondicionáló berendezés..... 4-94
Levegőbeáramlás állítása 4-92
Manuális fűtés és légkondicionálás..... 4-90
Üzemmód kiválasztás 4-90
Ventilátor fordulatszám-szabályozás 4-93

Klímaberendezés (manuális) 4-80
Fűtés és légkondicionálás 4-81
Hőmérséklet-szabályozás 4-83
Légkondicionáló berendezés 4-85
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg és kompresszor 4-87
Levegőbeáramlás állítása 4-83
Pollenszűrő 4-87
Ventilátor fordulatszám-szabályozás 4-84
Üzemmód kiválasztás 4-82
Kombinált műszeregység, lásd Műszercsoport 4-44
Kompresszor címke 8-10
Kormánykerék 4-38
Állítható magasságú kormánykerék 4-38
Elektromos szervokormány (EPS) 4-38
Kürt 4-40
Ködlámpa 4-69
Középkonzol tárolórekesz 4-98
Központi zár nyomógomb 4-19
Kulcsok
A kulcs használata 4-3
Indításgátló rendszer 4-4
Jegyezze fel a kulcs kódját 4-3
Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-5
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-47
A gépkocsi hintáztatása 5-47
A gépkocsi vezetése esőben 5-48
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-49
Biztonságos kanyarvétel 5-48
Éjszakai vezetés 5-48
Veszélyes vezetési körülmények 5-47
Külső ápolás 7-22
Külső visszapillantó tükör 4-41
Kürt 4-40

L

Láncok
Hóláncok 5-51
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj 4-87
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-10
Légkondicionáló rendszer
Automatikus légkondicionáló berendezés 4-88
Manuális légkondicionáló berendezés 4-80
Légzsák figyelmeztető címke 3-51
Légzsák figyelmeztető lámpa 3-46
Légzsákok 3-39
A passzív biztonsági berendezés (SRS) egységei és funkciói 3-45
Légzsák figyelmeztető címke 3-51
Légzsák figyelmeztető lámpa 3-46
Vezető és utas oldali első légzsákok 3-42
Levegőszűrő 7-26

M

Magasságállítás ... 3-17
Manuális légkondicionáló berendezés ... 4-80
Fűtés és légkondicionálás ... 4-81
Hőmérséklet-szabályozás ... 4-83
Légkondicionáló berendezés ... 4-85
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg és kompresszor ... 4-87
Levegőbeáramlás állítása ... 4-83
Pollenszűrő ... 4-87
Ventilátor fordulatszám-szabályozás ... 4-84
Üzemmód kiválasztás ... 4-82
Manuális sebességváltó ... 5-12
Méretek ... 8-2
Motor ... 8-2
Motor hűtőfolyadék ... 7-19
Motor hűtőfolyadék hőmérő ... 4-46
Motor nem indul be ... 6-3
Motor túlmelegedése ... 6-6
Motorháztető ... 4-29
Motorindító/-leállító gomb ... 5-7
Motorolaj ... 7-18
Motorszám ... 8-10
Motortér ... 7-3
Motortérben levő biztosítéktábla ... 7-50
Műszercsoport ... 4-44
Műszerek ... 4-45
Műszerfal, lásd Műszercsoport ... 4-44
Műszerfali biztosítékok ... 7-49

N

Napellenző ... 4-100
Napi kilométer-számláló (fedélzeti számítógép) ... 4-49

O

Olaj (motor) ... 7-18

P

Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) ... 4-103
Páramentesítés (szélvédő) ... 4-95
Passzív biztonsági berendezés (SRS) egységei és funkciói ... 3-45
Pohártartó ... 4-100
Pollenszűrő ... 4-87
Pótkerék
A pótkerék kiszerelése és tárolása ... 6-8

R

Riasztóberendezés 4-13
Rögzítőfék 5-22
Rögzítőfék (karbantartás) 7-25

S

Sebességmérő 4-45
Sebességváltó
  Automata sebességváltó 5-15
  Manuális sebességváltó 5-12
Sport üzemmód 5-17

SZ

Szélvédőmosó berendezés 4-72
Szélvédőtörlő 4-72

T

Tárolórekesz 4-98
  Kesztyűtartó 4-98
  Középkonzol tárolórekesz 4-98
Távolsági fényszóró bekapcsolása 4-67
Távvezérlős „keyless entry” kulcsrendszer
  Az elem cseréje 4-8
Távvezérlős kulcs 4-6
Téli gumiabroncsok 5-50
Téli vezetés 5-50
  Hóláncok 5-51
  Téli gumiabroncsok 5-50
Tengelykapcsoló folyadék 7-22
Tompított fényszóró 4-6
Tulajdonos karbantartási teendői 7-8
Túlmelegedés 6-6

U

Utas oldali légzsák 3-42
Utastér ápolása 7-78
Utastér áttekintése 2-4
Utastér-világítás lámpatest 4-77
Utasülés alatti tárolótálca 3-9

Ü

Ülések 3-2
  Az első ülés beállítása 3-5
  Fejtámla (első ülés) 3-6
  Fejtámla (hátsó ülés) 3-9
  Hátsó ülés beállítása 3-9

Hátsó ülés ledöntése 3-11
Utasülés alatti tárolótálca 3-9
Üléstámla tartózseb 3-8
Üzemanyagra vonatkozó előírások 1-3
Üzemanyagszint-mérő 4-47
Üzemanyagtöltő-nyílás fedél 4-31

V

Veszélyes vezetési körülmények 5-47
Vezetés esőben 5-48
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-2
Vezetés vízzel elárasztott úton 5-49
Vezető oldali légzsák 3-42
Világítás 4-66
Akkumulátorkímélő funkció 4-66
Fényszórómagasság-állító berendezés 4-70
Helyzetjelző világítás 4-66
Irányjelző lámpák 4-68
Ködfényszóró 4-69
Távolsági fényszóró bekapcsolása 4-67
Tompított fényszóró 4-67
Világítás izzó cseréje 7-60
Visszajelző lámpa 4-54
Visszapillantó tükrök 4-4
Belső visszapillantó tükör 4-41
Külső visszapillantó tükör 4-42
Vonószem 6-27
Vontatás 6-26
Vontatás szükség esetén 6-28
Vonószem 6-27
Vontatás szükség esetén 6-28